

Charlet 73i



CALENDAR PE ANUL DE- LA KRISTOS

1918

JOSIF MOLDOVANA
Inspector școlar
ARAD

Prețul 1.20 cor.

Tipografia Diecezană

IMPLIMENTATĂ
LA A. 1879



IMPLIMENTATĂ
LA A. 1879

Asortată fiind cu cel mai variu
și mai modern material pentru
lucrări ce ating arta tipografică,
se recomandă a executa tot felul
de tipărituri ca: Documente, li-
ste de escompt, erogațiuni și per-
cepțiuni, registre, recvizite, bro-
șuri, programe, bilete de vizită,
învitări de cununie și logodnă,
învitări la petreceri, precum și

note muzicale

pe lângă cele mai moderate pre-
țuri și mai favorabile condițiuni.

ARAD, STRADA DEÁK
FERENCZ NUMĂRUL 35
TELEFON LOCAL ȘI COMITATENS NUMĂRUL 268.

201.321

Calendar

pe



anul dela Hristos

1918.

Anul XL.



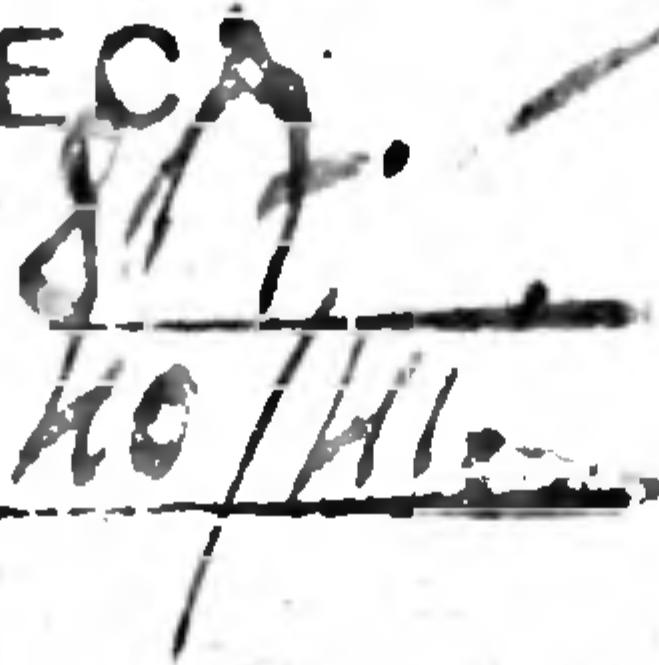
Palatul Cultural al or. Arad



BIBLIOTECA

No. jux. de sporire

19



Arad, 1918.

Editura și tiparul tipografiei diecezane gr.-or. rom.

720036000

6804

24 50

42828 50

34825 75

8802 75

65770

6770

Handwritten scribbles and faint markings at the bottom of the page.

Cronologia pe anul 1918.

	Ani
Dela facerea lumii după Suidas (6000 înainte de Hristos)	7918
„ facerea lumei după cei 70 de traducători ai Bibliei	7552
„ facerea lumii după era bizantină sau constantinopolitană biser.	7426
„ facerea lumii după socoteala lui Eusebiu	7118
„ periodul Iulian (1 ian. 4713 înainte de Hristos)	6631
„ calendarul vechiu al Evreilor (4005 înainte de Hristos)	5923
„ calculul comun	5901
„ calculul nou al Evreilor (ecvinocțiul de primăvară 3791)	5708
„ fondarea Romei (24 aprilie 753 înainte de Hristos)	2671
„ moartea lui Alexandru cel mare	2450
„ îndreptarea Calendarului Iulian prin Sosigene (1 ianuarie a. 45 înainte de Hristos)	1963
„ nașterea Domnului nostru Isus Hristos	1918
„ risipirea Ierusalimului prin Romani (1 sept. a. 64 după Hristos)	1849
„ descălecarea Romanilor în Dacia sub împăratul Traian	1813
„ primirea legii creștine de către Romani	1812
„ năvălirile barbare în Dacia-Traiană: Goții, Gepizii, Avarii, Hunii etc.	1643
„ cel dintâiu Sinod ecumenic din Nicea	1593
„ introducerea clopotelor în bisericile creștine	1518
„ căderea imperiului roman apusean	1442
„ era mohamedană (fuga lui Mohamed dela Meka la Medina, la 622 după Hristos)	1296
„ venirea Maghiarilor în Europa (896 după Hristos)	1022
„ fondarea regatului ungar (1000 după Hristos)	918
„ desbinarea bisericii apusene de cea răsăriteană	864
„ întemeierea statului Țării românești prin Radu Negru Basarab Domnul Făgărașului	818
„ începutul războaielor cruciate	824
„ domnirea Casei de Habsburg în Austria	637
„ inventarea ochelarilor	625
„ aflarea prafului de pușcă	585
„ reîntemeierea statului Moldovei prin Dragoș Vodă	573
„ aflarea hârtiei	545
„ construirea celei dintâi violine	478
„ aflarea tiparului	415
„ ocuparea Constantinopolului prin Turci	464
„ descoperirea Americii (11 octomvrie 1492)	426
„ moartea lui Ștefan cel mare	413
„ Reformația lui Luther	401
„ căderea Ungariei la Mohaci și venirea ei sub Casa de Habsburg (1526)	392
„ desrobirea limbei române de cea slavonă prin întâia carte tipărită românește	350
„ Mihai Viteazul ca domn al țărilor române	349
„ îndreptarea Calend. Iulian prin Papa Grigorie XIII (15 oct. 1582)	336
„ aducerea cartofilor în Europa	334
„ începerea sădirii tutunului (tăbacului) în Europa	327
„ aflarea mașinilor cu abur	282
„ descoperirea Australiei	219
„ trecerea Transilvaniei sub Casa de Habsburg	218
„ anexarea Bucovinei la țările austriace	143

	Anli
Dela aflarea tronului în Angli	141
■ construirea primului bion	155
■ revoluția a lui Hore	134
■ descoperirea curentului electric	128
■ aflarea aitoirii vârsatului	124
■ aflarea luminatului cu gaz	118
■ aflarea corăbiilor cu vapor (abur) de R. Fulton în America	111
■ înființarea preparandiei din Arad	106
■ prima rapire a Basarabiei prin Ruși	105
■ primul te egraf cu scriere	86
■ aflarea mașinilor de cusut	74
■ revoluția din Europa și din patrie	70
■ ștergerea iobăgiei (Dumineca tuturor sfinților 6 18 iunie 1848)	70
■ unirea principatelor române	59
■ reînființarea metrop. ort. a Românilor din Trans. și Ungaria	54
■ detronarea principelui Ioan Cuza	52
■ războiul Austriei cu Prusia (Königrätz)	52
■ Introducerea dualis împărțirea în două a imperiului habsburgic	51
■ revenirea Romei ca capitală a Italiei	48
■ primul Sinod anual al eparhiei arădane	48
■ reînființarea imperiului german	47
■ trecerea la cele eterne a marelui arhieru Andreiu Baron de Șaguna (16 iunie 1873)	45
■ proclamarea independenței statului român	41
■ răpirea din nou a Basarabiei prin Ruși	40
■ proclamarea regatului român și încoronarea primului rege român	37
■ nașterea (4/17 August 1887). M. Sale Carol al IV-lea, rege al Ungarie și împărat al Austriei	31
■ descoperirea fonografului și telefonului	30
■ expoziția națională din București	12
■ urcarea pe tron a M. S. reg. Carol al IV-lea (8/21 Noemv 1916)	3

Sărbători și alte zile schimbăcioase.

Carnevalul (câșlegile) 9 săptămâni; începutul Triodului 11 Februarie; lăsatul de carne 25 Febr.; lăsatul de brânză 4 Martie; S-tul *Teodor* 10 Martie; *Florile* 15 Aprilie; *Înălțarea* (Ispas) 31 Maiu; *Pogorirea Duhului S.* 10 Iunie; lăsatul de post S. Apostoli 17 Iunie; Postul S. Apostoli 1 săpt. și 4 zile; *Bunavestire* a 3-a Dum. din post; S. *George* în Lunia Sfințelor Paști; *Nașterea Domnului*: Marți.

Posturile :

Miercurile și Vinerile de peste an; Ajunul Botezului 5 Ian; Postul Paștilor din 4 Martie—22 Aprilie; Postul Sfinților Apostoli din 17—29 Iunie; Postul Adormirii Născătoarei de Dumnezeu dela 1—14 August; Lăierea capului Sfântului Ioan în 29 August; Ziua Crucii în 14 Septemvrie; Postul Nașterii Domnului din 15 Nov. până în 24 Dec.

Deslegări de post :

Miercurile și Vinerile dela Crăciun până la ajunul Botezului. Cele din săptămâna brânzei; din săptămâna după Paști (luminată), precum și cele din săptămâna după Rusalii.

Parastase oficiale :

La Trei Ierarhi pentru mecenajii Ioan și Maria Trandafil; în 9 febr. pentru mecenatele Emanuel Gozsdu; 30 noemv pentru fericitul metr A Bar de Șaguna.

Sărbători școlare :

29 martie (11 april) aniversarea zilei sacționării legilor din 1848; 14 27 aprilie ziua numelui a M. Sale reginei Zita; 25 aprilie (9 Maiu) ziua nașterii a M. Sale reginei Zita; 4/17 august ziua natală a M. Sale regelui; 22 oct (4 nov.) ziua onomastică a M. Sale regelui; 6/19 nov ziua memorabilă a fericitei regine Elisabeta; 30 nov. comemorarea fericitului Metropolit Andrei Baron de Șaguna

Sărbătoare publică :

Zi a S. Ștefan, primul rege al Ungariei, în 7/20 august.

Elevii ort. români :

cari cercetează școalele elementare de stat și comunale sunt dispenzați dela prelegeri în următoarele zile:

1 ianuarie, 6 ian., 2 febr., 25 mart, 24 și 29 iun., 8 sept., 21 nov., 25, 26 dec. Vinerea Patimilor, Luni a S. Paști, înălțarea Domnului și Luni a Rusaliilor iar elevii dela școlile medii: în ziua I. și II de Crăciun, 6 Ian Luni a Paștilor, Înălțarea Dlui și Luni a Rusaliilor.

Zile de repaus :

la judecătorii pentru credincioșii bisericei noastre: 25, 26, 27 dec (Crăciun), 1, 6, 7, 30 ianuarie, 2 febr., 25 martie, 23 aprilie, 29 iunie, 20 iulie, 6, 15 aug, 8, 14 sept., 26 oct., 8, 21 noemvrie, 6 dec Vinerea-mare, Luni a Paștilor, Înălțarea Dlui, și Luni a Rusaliilor.

Intunecimi :

În anul 1918 vor fi 2 întunecimi de soare și 1 de lună, dar nici una nu se va vedea în părțile noastre

I. Intunecime totală de soare va fi în 20 maiu (8 iunie), dela 8 ore 29 m. seara, până la 10 ore 46 m dimineața. Se va vedea în Asia de răsărit și America-de-Nord.

II. Intunecime parțială de lună va fi în 11/24 iunie, dela 7 ore 9 m dimineața, până la amiază. Se va vedea în America-de-Sud și mijloc, pe Oceanul pacific și Australia

III. Intunecime inelară de soare va fi în 20 noemvrie (3 dec) și se va începe la 1 oră 21 m. după amiază și va ține până la 7 ore 22 m seara. Se va vedea în părțile răsăritene ale Oceanului-mare, America-de-Sud, Oceanul-Atlantic și Africa-de-Vest.

Regentul anului: Marte

Anotimpuri :

Primăvara se va începe în 8/21 martie. *Vara* în 9/22 iunie la 1 oră înainte de amiază. *Toamna* în 10/23 sept. la 4 ore după amiază *Iarna* în 9/22 decemvrie la 11 ore dimineața

Lună nouă . . . 

Pătrarul întâiu . . . 

|| Luna plină . . . 

Pătrarul din urmă 



Librăria diecezană Arad



Mare depozit de recvizite bisericesti, ca
cruci, cadelnițe, candel, etc.

Notițe :

Ianuarie

are 31 de zile.

Gerar.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Luni	1 (†) Tălerea Impr. S. Vasile	14 Felix	7 47	4 34
Marți	2 P. Sivestru, m. Teagen	15 Mauriț pust.	ger,	
Mercuri	3 Prf. Malachia, m. Gordiu	16 Marcel		
Joi	4 C. Teoctist, S. 70 Ap.	17 Antoniu	senin	
Vineri	5 M. Teopempt, Teona ☾	18 Maurus		
Sâmb.	6 (†) Botezul Domnului	19 Canut		

Dumineca după Botez, Ev. dela Matei, c. 4, gl. 8, a înv. 11.

„In vremea aceea auzind Isus, că Ioan s'a prins...”

Dum.	7 † St. Ioan Botezătorul	20 Fabian	7 42	4 39
Luni	8 C. George și Domnica	21 Agneta	moale.	
Marți	9 Mrt. Polieuct, Eustr.	22 Vincențiu		
Mercuri	10 P. Grig., Domeț., Marcian	23 Logd. Mariei		
Joi	11 Cuv. Teodosiu s. M.	24 Timoteu		
Vineri	12 Muc. Tațiana	25 Intorc. la Saul		
Sâmb.	13 M. Ermil, Stratonice	26 Policarp		

Dumineca celor 10 leproși, Ev. 12. dela Luca, c. 17, gl. 1, a înv. 1.

„În vremea aceea, intrând Isus într'un sat...”

Dum.	14 SS. Păr. uciși în Sinai ☼	27 Ioan Crisost.	7 35	4 51
Luni	15 C. Pavel, Ion Colibaș	28 Carol cel mare	viforos neauă și ploi	
Marți	16 Inch. cinst. I. Ap. Pet.	29 Francisc		
Mercuri	17 C. Antonie cel mare	30 Adelgunda		
Joi	18 SS. p. Atanas și Ciril	31 Petru		
Vineri	19 C. Macarie, m. Eufr.	1 Febr. Ign.		
Sâmb.	20 C. Eutim, Vas, Vasilid	2 (†) Int. Iului		

Ev. 14, dela Luca (v. Dumineca 31 d. Rus.) c. 18, gl. 2, a înv. 2.

„In vremea aceea, fost-a când s'a apropiat Isus de Jerihon...”

Dum.	21 C. Maxim, Valer, Cand.	3 Blasiu	7 27	5 01
Luni	22 A. Timot., m. Anast. ☾	4 Veronica	schimbă- cios.	
Marți	23 M. Clement, Salman	5 Agația		
Mercuri	24 C. Xenia, m. Pausir	6 Dorotea		
Joi	25 C. Grig., Puplie, Maris	7 Romuald		
Vineri	26 C. Xenof., Arcadie	8 M. Ioan		
Sâmb.	27 Ad. m. I. Gură de aur	9 Apolonia		

Dumineca lui Zacheiu Ev. 15, dela Luca, c. 19, gl. 3, a înv. 3.

„In vremea aceea trecea Isus prin Jerihon...”

Dum.	28 C. Efrem și Paladiu	10 Gabriela	7 17	5 13
Luni	29 Ad. mșt. s. Ign., m. Sarvil ☼	11 Desideriu	vântos.	
Marți	30 (†) SS. Vasile, Grigorie și Ioan	12 Eulalia		
Mercuri	31 S. Chir, Ioan, m. Victorin	13 Eduard		



Tipografia diecezană Arad

Aranjată fiind cu cel mai variu și mai modern material ce atinge arta tipografică.



Notițe:

[illegible]

Februarie

are 28 de zile.

Faur.

1918 Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Joi	1 M. Trifon, Perpetua	14 Valentin	7 10 5 18
Vineri	2 (+) Intimp. Domnului	15 Faust	frig.
Sâmb.	3 D. Sim și Ana pr.	16 Iuliana	

Dumineca Hananiencii, Ev. dela Matei, c. 15, gl. 4, a înv 4.

„În vremea aceea, intrat-a Isus în părțile Tirului și ale Sidonului..“

Dum.	4 C. Izidor m. Avramie	17 Sabas P.	7 05 5 23
Luni	5 M. Agata, m. Teodula ☾	18 Coloman	frig, îngheț.
Marți	6 P. Vucol, m. Fausta	19 Susana	
Mercuri	7 C. P. Partenie, Luca	20 Eucherius	
Joi	8 M. Teodor Strat., Zah.	21 Eleonora	
Vineri	9 S. M. Nichifor, Marcel	22 Petru intr.	
Sâmb.	10 M. Haral. Valentina	23 Romana l. d. s.	

Dumineca Fariseului și a Vameșului Ev. 16. dela Luca c. 18, gl. 5, a înv. 5

Zis-a Domnul pilda aceasta : doi oameni au intrat în bis..“

Dum.	11 M. Vlasie, Teodora ☼	24 Mateias	6 53 5 34
Luni	12 P. Meletie, Saturnin	25 Geza	neauă și ploi.
Marți	13 C. Martinian, Eulogie	26 Alesandru	
Mercuri	14 C. Auxentie, Maron	27 Leandru	
Joi	15 Ap. Onisim, m. Maior	28 Roman	
Vineri	16 M. Pamfilie, Valent	1 Martie Albin	
Sâmb.	17 M. Teodor Tiron, Mariana	2 Simplicius	

Dumineca fiului rătăcit, Ev. 17. dela Luca, c. 15, gl. 6, a înv. 6.

„Zis-a Domnul pilda aceasta : un om avea doi feciori..“

Dum.	18 P. Leon papa Romei	3 Cunigunda	6 40 5 45
Luni	19 Ap. Archip și Apfia	4 Teofil	ploios, răcoros.
Marți	20 C. P. Leon ep., Agaton	5 Eusebius	
Mercuri	21 C. Timoteiu, Mauriciu ☾	6 Friderich	
Joi	22 M. din Eug., Talasiu	7 Toma	
Vineri	23 M. Policarp, c. Anton	8 Gotfrid	
Sâmb.	24 Afl. cap. S. Ioan Botezăt.	9 Francisca	

Dumineca lăsatului de carne, Ev. dela Mateiu, cap 25, gl. 7, a înv. 7.

„Zis-a Domnul : când va veni Fiul omenesc..“

Dum.	25 C. Tarasie, m. Regina	10 S. 40 Martiri	6 26 5 55
Luni	26 M. Porfir, Fotni Sam.	11 Constantin	schim- băcios
Marți	27 C. Procopiu Decapolit ☼	12 Crigoriu	
Mercuri	28 P. Vasilie, m. Proteriu	13 Rozina	



Librăria diecezană Arad

**Asortiment bogat în ornate bisericesti și
reverenți efectuate în atelierul propriu.**



Notițe:

Martie

are 31 zile.

Germănar.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Joi	1 Cuv. Eudochia, Dom.	14 Matilda	6 18	6 01
Vineri	2 M. Teodot, Isichie	15 Cristof	schimbăcios	
Sâmb.	3 M. Eutropiu, Cleonie	16 Henrich		

Dumineca lăsatului de brânză, Ev. dela Matei, cap 6, glas 8, a înv. 8

„Zis-a Domnul: de veți iertă oamenilor greșelele lor...”

Dum.	4 C. Geras, m. Acațiu	17 Gertrud	6 12	6 06
Luni	5 M. Conon, m. Ar.	18 Alexandru	senin, plăcut.	
Mărți	6 42 muc. din Amoreia ☾	19 Iosif		
Mercuri	7 MM. Eug Eteriu, Elpidiu	20 Hubert		
Joi	8 C. Teofilact, Pavel	21 Benedict		
Vineri	9 SS. 40 Mucenici	22 Octavian		
Sâmb.	10 Mar. Codrat, Ciprian	23 Victoria		

Dumineca 1. din post, Ev. dela Ioan, cap 1, gl. 1, a înv. 9.

„In vremea aceea voiă Isus să meargă în Galileia...”

Dum.	11 C. Sofronie, Piomie	24 (†) Floriile	5 58	6 16
Luni	12 C. Teofan, Grig. Dial.	25 (†) Bunavest.	timp frumos de primă- vară.	
Mărți	13 Păr. Nicofor, Pupliu	26 Emanuil		
Mercuri	14 C. Benedict, Eusim. 🌐	27 Rupert		
Joi	15 M. Agapiu, Romil	28 Gontran		
Vineri	16 M. Sabin, Anin	29 Vinerea pat.		
Sâmb.	17 Cuv. Alexiu, m. Marin	30 Ioan		

Dumineca 2. din post, Ev. dela Marcu, cap 2, gl. 2, a înv. 10.

„In vremea aceea întrat-a Isus în Capernaum...”

Dum.	18 P. Chiril, m. Eucarp.	31 (†) S. Paști	5 44	6 26
Luni	19 MM. Chrisant si Dariu	1 Apr. (†) a 2 zi	frumos.	
Mărți	20 SS. uciși în m. Sava	2 Francisc		
Mercuri	21 Păr. Iacob mărt.	3 Richard		
Joi	22 M. Vasilie și Drosida ☾	4 Ambrosie		
Vineri	23 C. Nikon, Domețiu	5 Vincențiu		
Sâmb.	24 Prea C. Zaharie	6 Celestin		

Dumineca a 3-a din post, Ev. dela Marcu, c. 8, glas 3, a înv. 11.

„Zis-a Domnul: Cine vrea să vină după mine...”

Dum.	25 (†) Bunavestire	7 Herman	5 30	6 35
Luni	26 S. M. V. Gavril, m. Vatus	8 Dionisie	viforos, vântos.	
Mărți	27 C. Matrona din Tes.	9 Dimitrie		
Mercuri	28 C. Ștefan făc. de min.	10 Daniil		
Joi	29 Cuv. Marcu 🌐	11 Papa Leo		
Vineri	30 Păr. Ioan scar.	12 Papa Iuliu		
Sâmb.	31 C. Ipatie, Adva, Veniam.	13 Iustin		

	Tipografia diecezană Arad Exccută tot felul de lucrări pentru bănci cu prețurile cele mai moderate.	
---	---	---

Notițe:

Aprilie

are 30 zile.

Prier.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
-----------------------	-------------------	-----------------	-------------------------

Dumineca a 4-a din post, Ev. dela Marcu, c. 9 gl. 4, a înv. 1.

„În vremea aceea venit a un om la Isus...”

Dum.	1 C. Maria, p. Gerontie	14 Tiburtius	5 16 6 45
Luni	2 C. Tit, m. Amfian	15 Anastasia	
Mărti	3 C. Nichita, M. Galic	16 Turibius	
Mercuri	4 C. Părinte Iosif	17 Rudolf	vântos,
Joi	5 S. M. Teodul, Agatop. ☾	18 Apolonius	ploios.
Vineri	6 Păr. Eutichie	19 Crescentia	
Sâmb.	7 Păr. George	20 Agneta	

Dumineca a 5-a din post, Ev. dela Marcu, c. 10, glas 5, a înv. 2.

„În vremea aceea luând Isus pe cei 12 învățăcei...”

Dum.	8 S. Ap. Irod. Ruf.	21 Suplitius	5 03 6 55
Luni	9 M. Eupsihie, Avdiisus	22 Sotir, Caius	
Mărti	10 S. M. Ter. și Pomp.	23 George	
Mercuri	11 M. Antipa, c. Trifina	24 Adalbert	schim-
Joi	12 C. Vas., m. David, c. Ant.	25 Marcu evang.	băcios,
Vineri	13 M. Artemon, Chind. ☾	26 Cletus	frumos.
Sâmb.	14 P. Martin	27 Peregrin	

Dumineca Floriilor, Ev. dela Ioan, c. 13.

„Mai nainte de Paști cu șase zile...”

Dum.	15 (+) Floriile S. a. Aristarh	28 Vitalios	451 7 06
Luni	16 M. Agapia, Irina	29 Petru	
Mărti	17 C. P. Simeon și Acachie	30 Catarina	schim-
Mercuri	18 P. C. Ioan Grig. Decap.	1 Maiu Fil., J.	băcios,
Joi	19 C. P. Ioan Pustn.	2 Atanasie	
Vineri	20 (+) Vin. Patm. Teodor ☾	3 Aflarea crucii	senin.
Sâmb.	21 M. Ian., Al. Max., Ap.	4 Florian	

Dumineca Paștilor, Ev. dela Ioan, c. 1.

„Întru început era cuvântul...”

Dum.	22 (+) Sfintele Paști	5 Pius	4 40 7 14
Luni	23 (+) S-tul muc. Georgiu	6 Ioan	
Mărti	24 (+) M. Sava	7 Stanislau	
Mercuri	25 Ap. și ev. Marcu	8 Mihai	frumos,
Joi	26 M. Vas. ep., s. Glaf.	9 (+) Înălț. Dlui	schim-
Vineri	27 M. Simeon fr. Dlui ☾	10 Antoniu	băcios.
Sâmb.	28 A. Iason, m. Quintil.	11 Beatrix	

Dumineca Tomei, Ev. dela Ioan, c. 20, gl. 1, a înv. 1.

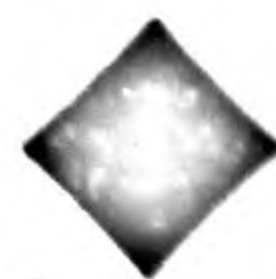
„Fiind seară în ziua aceea, într-una de Sâmbete...”

Luni	29 MM. Ruf, Art., Magnu	12 Pongrațius	4 28 7 24
	30 A. Iacov fr. I. Ioan	13 Servațius	răcoros.



Librăria diecezană Arad

**Mare depozit de icoane sfinte pe pânză
și pe hârtie și prăznicare pe lemn și pleu.**



Notițe:

[illegible]

Maiu

are 31 de zile.

Florar.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Mărți	1 Pr. Erem., m. Filosoful	14 Bonifacius	4 26	7 27
Mercuri	2 Aduc. moașt. s. At.	15 Sofia	răcoros. vântos.	
Joi	3 M. Timoteiu, Rodop.	16 Ioan Nepom.		
Vineri	4 M. Pelagia, s. Leontie ☾	17 Ubald		
Sâmb.	5 M. Irina, Gaiu, Gaian	18 Felix		

Dumineca Mironosițelor, Ev. dela Marcu, c. 15, gl. 2, a inv. 4.

„In vremea aceea venit-a Iosif din Arimatea..“

Dum.	6 S. și Dreptul Iov.	19 (+) Rusaliile	4 21	7 33
Luni	7 M. M. Acacie, Satorn	20 (+) a 2 z. R.	timp plăcut. de primă- vară.	
Mărți	8 Evang. Ioan, c. Arsen.	21 Constantin		
Mercuri	9 Prof. Isaia, m. Gordian	22 Iulia		
Joi	10 A. Sim. Zilot, m. Al.	23 Desideriu		
Vineri	11 M. Mochie, m. Dioscor	24 Ioana		
Sâmb.	12 C. Epifanie, German	25 Urban		

Dumineca slăbănogului, Ev. dela Ioan, c. 5, gl. 3, a inv. 5.

„In vremea aceea s'a suit Isus în Ierusalim...“

Dum.	13 M. Gliceria, p. Sergie	26 Filip	4 13	7 41
Luni	14 M. Isidor, Terapont	27 Maria Magd.	frumos. vântos,	
Mărți	15 Păr. Pachomie c. Mare	28 Wilhelm		
Mercuri	16 Cuv. Teodor Sfințitul	29 Manilius		
Joi	17 S. Ap. Andronic	30 (+) Z. Dlui		
Vineri	18 M. Teodot, Paulin	31 Angela		
Sâmb.	19 M. Patrichie, Memandru	1 Iun. Grațian		

Dumineca Samarinenței, Ev. dela Ioan, c. 4, gl. 4, a inv. 7.

„În vremea aceea venit-a Isus în cetatea Samariei...“

Dum.	20 Mart. Talaleu ☾	2 Erasmus	4 07	7 48
Luni	21 (+) Constantin și Elena	3 Clotilda	plotos.	
Mărți	22 C. Vasilisc, Codru	4 Quirinus		
Mercuri	23 C. Mihail, mărturis.	5 Bonifaciu		
Joi	24 C. Simeon, Marciana,	6 Norbert		
Vineri	25 Afl. cap. S. Ioan Botez.	7 Lucreția		
Sâmb.	26 S. Ap. Carp. ☾	8 Medard		

Dumineca orbului, Ev. dela Ioan, c. 9, gl. 5, a inv. 8.

„În vremea aceea trecând Isus văzut-a pe un orb...“

Dum.	27 M. Eladie, Terapont	9 Primus	4 04	7 53
Luni	28 C. Nichita, M. Eutichie	10 Margareta	cald, plăcut.	
Mărți	29 M. Teodosiu, c. Olvian	11 Barnaba		
Mercuri	30 C. Isachie, c. Varlaam	12 Vasilides		
Joi	31 (+) Înălt. Dlui M. Ermiu	13 Ant. de Pad.		

	Tipografia diecezană Arad	
	Execută tot felul de învitări de cununie, logodnă, petreceri și cărți de vizită.	

Notițe:

11968
164 500

76468

111920
138325

250245

10000
3260

6740x

10000
3260

6700 40200

10000
2110

7690

6700 40200
7690 38450
3660 25620
1760 15820
170 2500

122780x30
368370

85920
11968
97888
13198250

3409950

60000
25000
35000
45000
45000
25000

235000x30
7050000
235000
705000

2404500

1700
2550

122790
84890

85920

Iunie

are 30 de zile.

Cireșer.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune	
Vineri	1 M. Iustin, Firm	14 Antonia	4 03	4 57
Sâmb.	2 M. Nichifor, Ioan c. n.	15 Vitus	frumos.	

Dumineca SS. Părinți, Ev. dela Ioan, c. 17, gl. 6, a înv. 10.

„In vremea aceea ridicând Isus ochii săi la cer...”

Dum.	3 M. Luchilian, Paula	16 Iustina	4 03	7 58
Luni	4 P. Mitrofan, c. Sofia	17 Adolf	ploi multe.	
Marți	5 S. M. Doroteiu, Apolon	18 Marcel		
Mercuri	6 C. P. Visarion, Ilarion	19 Gervasius		
Joi	7 M. Teodot, Licarion	20 Silvestru		
Vineri	8 M. Nicandru, Marc.	21 Alois		
Sâmb.	9 P. Chiril, s. Enata	22 Paulin		

Dumineca Rusaliilor, Ev. dela Ioan, c. 7.

„Iară în ziua cea mai de pe urmă, cea mare a Praznicului...”

Dum.	10 (†) Sf. Rusalii	23 Sidonia	4 03	8 07
Luni	11 (†) Lusia Rusaliilor	24 N. I. Ioan Bot.	schimbă- cios.	
Marți	12 P. Onufr. m. Antonina	25 Prosper		
Mercuri	13 M. Achilina, c. Trifiliu	26 Eremias		
Joi	14 Prof. Eliseiu, c. Iulit.	27 Ladislau		
Vineri	15 Pf. Amos, p. Augustin	28 Leo papa II.		
Sâmb.	16 P. Tihon, m. Marcu	29 (†) Pet. și P.		

Dumineca tuturor sfinților, Ev. dela Matei, c. 10, gl. 8, a înv. 1.

„Zis-a Domnul învățăceilor săi: tot celce mă va mărturisi...”

Dum.	17 M. Emanuil, Inocent.	30 Leontinus	4 06	8 00
Luni	18 M. Leontie, Eterie	1 Iul. Teob.	schimbă- cios.	
Marți	19 Ap. Iud. fr. Dlui, m. Zos.	2 Cer. Mariei		
Mercuri	20 M. Metodie, Calist.	3 Heliodor		
Joi	21 M. Iulian, Afrodisie	4 Uldarich		
Vineri	22 M. Evsechie, Zenon	5 Ciril		
Sâmb.	23 M. Agripina, Dimit.	6 Isaia		

Dumineca II. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 4, gl. 1, a înv. 2.

„In vremea aceea, umblând Isus pe lângă marea Galileii...”

Dum.	24 (†) Nașt. Sf. Ioan Bot.	7 Wilibald	4 10	7 57
Luni	25 M. Fevronia, s. Firmin	8 Chilian	schim- băcios	
Marți	26 P. David, Ioan Anțion	9 Antonia		
Mercuri	27 C. Samson, m. Anect	10 Amalia		
Joi	28 Aduc. m. Ciril și Ioan	11 Papa Pius I.		
Vineri	29 (S) Sf. A. Petru și Pavel	12 Henrich		
Sâmb.	30 Soborul s. Apostoli	13 Eugen M.		



Librăria diecezană Arad

**Mare depozit de icoane sfinte pe pânză
și pe hârtie și prăznicare pe lemn și pleu**



Notițe :

Iulie

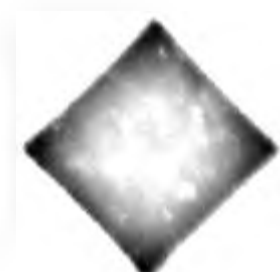
are 31 de zile.

Cuptor.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Dumineca III. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 6, gl. 2, a înv. 3. „Zis-a Domnul: lumina trupului este ochiul...”			
Dum.	1 SS. Cosma și Dam.	14 Bonaventura	4 16 7 54
Luni	2 Vestm. Preac. p. Juv.	15 Desp. Apost.	vântos, ploios.
Marți	3 M. Iacint, p. Anatolie ☾	16 Maria	
Mercuri	4 P. Andreiu, s. Ciprila	17 Alexiu	
Joi	5 C. Atanasie și Lamp.	18 Friderich	
Vineri	6 Cuv. Sisoie, m. Lucia	19 Aurelia, Paul	
Sâmb.	7 C. Toma, M-a Chir.	20 Ilie prof.	
Dumineca a IV-a după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 8, gl. 3, a înv. 4. „In vremea aceea intrând Isus în Capernaum...”			
Dum.	8 M. Procopiu, Avda	21 Daniil prof.	4 23 7 47
Luni	9 M. Pangratie, Ciril	22 Maria Magd.	schimbă- cios.
Marți	10 S. 45 M. din Nicapolia ☿	23 Apolinarie	
Mercuri	11 M. Eufimia, Chindeu	24 Cristiana	
Joi	12 M. Proclu, Ilarie	25 Iacob	
Vineri	13 Sobor. Arch. Gavriil	26 Ana	
Sâmb.	14 Ap. Aquila, M. Iust	27 Aurel	
Dum. V. d. Rus. a s. Păr. Ev. d. Matei, c. 5, gl. 4, a înv. 5. (caută la 25 nov.) „Zis-a Domnul învățăcelilor săi: voi sunteți lumina lumii...”			
Dum.	15 MM. Chiric și Iulita	28 Victor	4 32 7 39
Luni	16 M. Antinogen, Faust	29 Marta	schimbă- cios.
Marți	17 Martira Marina ☾	30 Avdon	
Mercuri	18 MM. Iacint și Emilian	31 Ignatiu	
Vineri	19 C. Dia și c. Macrina	1 Aug. Petru	
Vineri	20 (†) S. Profet Ilie	2 Portiancula	
Sâmb.	21 PP. Simeon, Ioan pustn.	3 Augustin	
Dumineca VI. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 9, gl. 5, a înv. 6. „In vremea aceea intrând Isus în corabie...”			
Dum.	22 M. Maria Magdalena	4 Domnica	4 40 7 30
Luni	23 MM. Foca, Vitaliu	5 Marta	frumos.
Marți	24 M. Cristina, Capiton ☿	6 Sc. la față	
Mercuri	25 Ad. S. Anei, c. Eupr.	7 Caietan	
Joi	26 M. Ermolae, Ermocrat	8 Ciriac	
Vineri	27 M. Panteleimon	9 Roman	
Sâmb.	28 Ap. Prohor, Nicanor,	10 Laurențiu	
Dumineca VII. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 9, glas 6, a înv. 7. „In vremea aceea trecând Isus, mers-au după dânsul doi orbi...”			
Luni	29 M. Calinic și Teodota	11 Susana	4 49 7 19
Marți	30 Apost. Sila și Siluan	12 Clara	plăcut.
	31 S. Eudoc. Iosif d. Arim.	13 Hipolit	



Tipografia diecezană Arad



Execută tot felul de lucrări pentru bănci
: : cu prețurile cele mai moderate : :

Notițe :

August

are 31 de zile.

Măsălar.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Mercuri	1 Sc. s. cruci și 7 s. Mac.	14 Eusebiu	4 53 7 14
Joi	2 Aduc. m. S. Ștefan ☾	15 (+) Ad. Mariei	
Vineri	3 C. Isachie, Dalmat	16 Rocus	cald.
Sâmb.	4 Sf. 7 coconi d'n Efes	17 Liberat	

Dumineca VII. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap 14, glas 7. a înv. 8.

„In vremea aceea, văzut-a Isus popor mult..“

Dum.	5 M. Eusignie, s. Fabiu	18 Helen	5 00 7 05
Luni	6 (+) Schimbarea la față	19 Ludvig	
Marți	7 M. Domeție, Narcis	20 (+) Ștefan r.	
Mercuri	8 Păr. Emilian, Triand.	21 Ioana	ploios,
Joi	9 Ap. Matia, m. Anton ☾	22 Timoteiu	vântos.
Vineri	10 M. Laurențiu, Sixt	23 Filip	
Sâmb.	11 M. Euplu, Zenon,	24 Bartolomeu	

Dumineca IX. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap 14, glas 8, a înv. 9.

„In vremea aceea silit a Isus pe învățac ii săi..“

Dum.	12 M. Fotie, Anich., Cas.	25 Ludovic reg.	5 08 6 55
Luni	13 C. Maxim, Dositeiu	26 Samuil	
Marți	14 P. Michea, m. Luciu	27 Iosif	
Merc.	15 (+) Ad. născ. de D-zeu ☾	28 Augustin	schimbă-
Joi	16 M. Diomed, Alcibiad	29 Tăi c. s. Ioan	cios.
Vineri	17 M. Miron, Straton	30 Roza	
Sâmb.	18 M. Flor și Laur	31 Raimund	

Dumineca X. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap. 17, glas 1, a înv. 10.

„In vremea aceea s'a apropiat către Isus un om..“

Dum.	19 M. Andreiu, c. Teofan	1 Sept. Egid.	5 18 6 41
Luni	20 Pr. Samuil, m. Sev., Luc.	2 Absolon	
Marți	21 Ap. Tadeu, m. Teocl.	3 Serafin	
Mercuri	22 M. Agatonic, Severian	4 Rozalia	schimbă-
Joi	23 M. Lup, Irineu ☾	5 Victoria	cios.
Vineri	24 M. Eutichie, Tațion	6 Zaharia	
Sâmb.	25 Ap. Vart., Tit, p. Epif.	7 Regina	

Dumineca X'. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap. 18 gl 2, a înv. 11.

„Zis-a Domnul pilda aceasta : asemănatu-s'a împărăția..“

Dum.	26 M. Adrian și Natalia	8 (+) N. Mariei	5 27 6 27
Luni	27 C. Pimen, Lib. Osiu	9 Gorgonius	
Marți	28 Cuv. Moise Arabul	10 Nicolau	
Merc.	29 (+) Tăerea cap. S. Ioan	11 Atanasiu	viforos.
Joi	30 P. Alex., m. Felix, S.	12 Tobias	
Vineri	31 Brâul Preacuratei ☾	13 Maternus	

	Librăria diecezană Arad	
	Asortiment bogat în ornate bisericești și reverenți efectuate în atelierul propriu	

Notițe :

6804 50
50000
— 50
56854 50 x 30
— 50
170563
56
50050 x 30
1501500
50050
15075
35035
680450
4183950
3848050
335900

70
9800
7050
28600
158050

28600
70
9800
70
1050
3848050

Septembrie are 30 de zile.

Răpciune.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune

Sâmb.	1 C. Simeon s., m. Erm.	14 Înălț. S. Cruci	5 35	6 15
-------	-------------------------	--------------------	------	------

Dumineca XII. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap. 19, glas 3, a înv. 1.
„In vremea aceea, apropiatu-s'a còtră Isus un tinăr...”

Dum.	2 M. Mamant, Ioan ajun.	15 Hildegard	5 39	6 11
Luni	3 M. Antim, Aristion	16 Ludmila	schimbă- cios.	
Marți	4 M. Vavila, Prof. M.	17 Nicodim		
Mercuri	5 Pr. Zacharia, m. Urban	18 Toma		
Joi	6 A. Mihail, m. Romit.	19 Lambert		
Vineri	7 M. Sozont, ap. Evod.	20 Fustachiu		
Sâmb.	8 (+) Nașt. N. de D-zeu	21 Mateiu		

Dumineca înaintea Înălțării S. Cruci, Ev. dela Ioan, c. 3, gl. 4, a înv. 2.
„Zis-a Domnul: nimenea nu s'a suit la ceriu...”

Dum.	9 S. Ioach, Ana, m. Sev.	22 Mauriciu	5 46	5 59
Luni	10 M. Minodora, Mitr., N.	23 Tecla	noros, vântos, ploios.	
Marți	11 C. Teodora, c. Eufros.	24 Gellert		
Mercuri	12 M. Autonom, Cornut	25 Cleofas		
Joi	13 M. Corneliu, Gordian	26 Ciprian		
Vineri	14 (+) Înălțarea Sf. Cruci	27 Cosma și Dam.		
Sâmb.	15 M. Nichita, c. Filoteu	28 Vincențiu		

Dumineca după Înălț. S. Cruci, Ev. dela Marcu, c. 8, gl. 5, a înv. 3.
„Zis-a Domnul: Cea ce va să vie după mine...”

Dum.	16 M. Eufimia, Meletina	29 Mihail	5 56	5 44
Luni	17 M. Sofia, Elpida	30 Hieronim	vântos, ploios, umed.	
Marți	18 C. Eumenie, m. Ariad.	1 Oct. Remig.		
Mercuri	19 M. Trofim, Dorimed.	2 Leodegar		
Joi	20 M. Eustatie, Agapiu	3 Candid		
Vineri	21 Ap. Codrat, Pr. Iona	4 Francisc Ser.		
Sâmb.	22 M. Foca, s. Martin	5 Placid		

Ev. 1. dela Luca, (v. Dum. XVIII. după Rusalii), c. 5, gl. 6, a înv. 4.
„In vremea aceea, stând Isus lângă mare...”

Dum.	23 Zemis. S. Pr. Ioan Bot.	6 Bruno	6 05	5 30
Luni	24 M. Tecla, păr. Copriu	7 Iustina	înnorat, umed.	
Marți	25 C. Eufros., m. Savin.	8 Brigitta		
Mercuri	26 Mut. m. s. Ioan Ev.	9 Dionisiu		
Joi	27 M. Calistrat, Fortun.	10 Francisc		
Vineri	28 C. Hariton, Eliodor	11 Filomena		
Sâmb.	29 C. Ciriace, m. Dada	12 Maximilian		

Ev. 2. dela Luca, (v. Dum. XIX. după Rusalii) cap. 6, gl. 7, a înv. 5.
„Zis-a Domnul: precum voiți să vă facă vouă oamenii...”

Dum.	30 M. Grig., Mardoniu	13 Coloman	6 15	5 16
------	-----------------------	------------	------	------



Tipografia diecezană Arad



Execută tot felul de invitări de cununie
: logodnă petreceri și cărți de vizită :

Notițe :

$$\begin{array}{r} 2000 \\ 10000 \\ 11800 \\ \hline 23800 \times 30 \\ \hline 714000 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 5757.50 \\ 4331 \\ \hline 10082.50 \\ 7140 \\ \hline 17222.50 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 23800 \\ 17222.50 \\ \hline 6577.50 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 6804.50 \\ 50000 \\ 50 \\ \hline 56854.50 \times 30 \\ \hline 170563.50 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 70 \\ 9800 \\ 10.50 \\ \hline 28600 \\ \hline 38480.50 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 56854.50 \\ 17056.35 \\ \hline 39790.15 \\ 38480.50 \\ \hline 1317.65 \end{array}$$

Octombrie

are 31 de zile.

Brumărel.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Luni	1 Ap. Anania, c. Roman	14 Calist	6 16	5 15
Marți	2 M. Ciprian și Iustina	15 Teresia	noros, umed.	
Mercuri	3 M. Dionisiu, păr. Ioan	16 Gallus		
Joi	4 M. Ieroteiu, Calist.	17 Hedvig		
Vineri	5 M. Haritina, Mam.	18 Luca		
Sâmb.	6 Ap. Toma, m. Erotiida ☼	19 Ferdinand		

Ev. 3. dela Luca, (v. Dumineca XX după Rusalii), c 7, gl. 8, a înv. 6.
„In vremea aceea mergea Isus într-o cetate...”

Dum.	7 M. Sergiu, Polichroniu	20 Vendelin	6 25	5 03
Luni	8 C. Pelagia, s. Taisia	21 Ursula	frumos, răcoros.	
Marți	9 Ap. Iacov, m. Poplia	22 Cordula		
Mercuri	10 M. Eulampie, Eulamp.	23 Fortunat		
Joi	11 Ap. Filip, m. Zenaida	24 Rafail		
Vineri	12 M. Andronic, Prov, T.	25 Crisant		
Sâmb.	13 M. Carp, Papil, Flor. ☾	26 Dimitrie		

Ev. 4. dela Luca, (v. Dumineca XXI după Rusalii), cap. 8, glas 1, a înv. 7.
„Zis-a Domnul pilda aceasta : eșit-a sămănătorul.”

Dum.	14 (†) Cuv. Paraschiva	27 Sabina	6 37	4 51
Luni	15 M. Lucian, c. Vars.	28 Sim., Iuda	schimbă- cios.	
Marți	16 M. Login, păr. Mal.	29 Narcis		
Mercuri	17 Pr. Osie, m. Andrei C.	30 Claudius		
Joi	18 Ev. Luca, m. Marin	31 Wolfgang		
Vineri	19 Prof. Ioil, m. Bar.	1 Nov. T. Sfinții		
Sâmb.	20 M. Artemie, Evor	2 Pom. morț.		

Ev. 6. dela Luca, (v. Dumineca 23 după Rusalii) c. 8, gl. 2, a înv. 8.
„In vremea aceea, venit-a Isus cu corabia în laturea Gadarenilor...”

Dum.	21 C. Ilarion, m. Socrat ☼	3 Silvia	6 47	4 39
Luni	22 C. Averchie, m. Elis.	4 Carol	schimbă- cios, neauă, ploi.	
Marți	23 Ap. Iacob fr. Dlui	5 Emeric		
Mercuri	24 M. Areta, s. Valentin	6 Leonard		
Joi	25 M. Marțian, Valerie	7 Engelbert		
Vineri	26 (†) Sf-tul muc. Dimitrie	8 Gottfried		
Sâmb.	27 M. Nestor, Capitolina	9 Teodor		

Ev. 7. dela Luca, (v. Dum. 24 după Rusalii), c. 8, gl. 3, a înv. 9.
„In vremea aceea, venit-a un om către Isus..”

Dum.	28 M. Terenție, Pompie	10 Andreiu	6 57	4 29
Luni	29 C. Anastasia, p. Avr. ☾	11 Martin	frumos.	
Marți	30 P. Zenoviu, Artema	12 Emilia		
Mercuri	31 M. Epimah, Amplie	13 Sanislau		



Librăria diecezană Arad

**Mare depozit de recvizite bisericesti, ca
: : cruci, candelnițe, candel, etc. : :**



Notițe :

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Noemvrie

are 30 de zile.

Brumar.

1918. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Joi	1 SS. Cosma și Damian	14 Serapion	7 03	4 25
Vineri	2 M. Achindin, Aftonie	15 Leopold	plăcut.	
Sâmb.	3 M. Achep. Iosif, Ait.	16 Eduard		

Ev. 5. dela Luca, (v Dum. 22 după Rusalii), c. 16, gl. 4, a înv. 10.
„Zis-a Domnul: eră un om oarecarele bogat...”

Dum.	4 C. Ioanich, m. Ermeu	17 Grigoriu	7 08	4 21
Luni	5 M. Galacțion, Caius	18 Otto	schimbă- cios.	
Mărți	6 C. Pavel mărt., c. Luca	19 Elisabeta		
Mercuri	7 S. 33 mart. din Mel.	20 Felix		
Joi	8 (†) Ar. Mihail și Gavril*	21 Intrar. în bis.		
Vineri	9 M. Onesifor, Simeon Met.	22 Cecilia		
Sâmb.	10 M. Orest, ap. Erast	23 Clemente		

Ev. 8 dela Luca, (v. Dum. 25 după Rusalii), c. 10, gl. 5, a înv. 11.
„In vremea aceea venit-a un legiuitor la Isus...”

Dum.	11 M. Mina, Victor, Vich.	24 Ioan, Flora	7 18	4 14
Luni	12 M. Ioan Patr., c. Nil	25 Ecaterina	frig, vântos.	
Mărți	13 C. Ioan Gură de aur	26 Conrad		
Mercuri	14 Apostolul Filip	27 Virgil		
Joi	15 M. Gurie-post. nașt. D.	28 Sosten		
Vineri	16 Apost. Evang. Mateiu	29 Saturnus		
Sâmb.	17 C. Grigoriu, Lazar	30 Andreiu		

Ev. 9. dela Luca, (v. Dum. 26 după Rusalii), c. 12, gl. 6, a înv. 1.
„Zis-a Domnul pilda aceasta: unui om bogat foarte...”

Dum.	18 MM. Platon, Roman	1 Dec. Oscar	7 27	4 10
Luni	19 P. Avdie și mart. Varl.	2 Aurelia	frig, viforos, frumos.	
Mărți	20 C. Grig. Deca, m. Nirsa	3 Francisc X		
Merc.	21 (†) Întrarea în biserică	4 Barbara		
Joi	22 Ap. Filimon, m, Tibur.	5 Sava		
Vineri	23 C. Amfilochie, Sisinie	6 Nicolau		
Sâmb.	24 P. Clement, m. Petru	7 Ambrosiu		

Ev. 13. dela Luca, (v. Dum. 30 după Rusalii), c. 18, gl. 7, a înv. 2.
„In vremea aceea un om oarecarele s'a apropiat către Isus.”

Dum.	25 Ecaterina, Mercurie	8 (†) Zem. M.	7 35	4 07
Luni	26 C. Alipie, Stelian	9 Leocadia	neauă.	
Mărți	27 M. Iacov Persul	10 Iudit		
Mercuri	28 M. Stefan-cel-nou	11 Damaschin		
Joi	29 M. Param., Filumen	12 Maxentius		
Vineri	30 Ap. Andreiu, Frum.	13 Lucia		

	Tipografia diecezană Arad	
	Aranjată fiind cu cel mai variu și mai modern material ce atinge arta tipografică	

Notițe :

Decembrie

are 31 de zile.

Indrea.

1918. Zilele săptăm.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Sâmb.	1 Prof. Naum, c. Filar.	14 Spiridon	7 41 4 08
Ev. 16 dela Matei, (v. Dum, 16. după Rus) c 25, gl. 8, a înv. 3. „Zis-a Domnul pilda aceasta: un om mergând departe a chemat..“			
Dum.	2 P. Avacum, c. Teofil	15 Irineu	7 42 4 08
Luni	3 P. Sofroniu, c. Teodul	16 Adelaida	viforos
Marti	4 M. Varvara, c. Ioan D.	17 Lazar	
Mercuri	5 S. Sava, m. Diogen	18 Grațian	
Joi	6 (†) Sf. Păr. Nicolae	19 Manasie	
Vineri	7 C. Ambrosie, s. Filotea	20 Liberatus	
Sâmb.	8 C. Patapie, ap. Cesar	21 Toma	
Ev. 10. dela Luca, (v Dum 27 după Rusalii), c. 18, gl. 1, a înv. 4. „In vremea aceea învăță Isus într'una din sinagogi..“			
Dum.	9 Zemislirea S. Ane	22 Dimit. Zeno	7 47 4 09
Luni	10 M. Mina, Marian	23 Victoria	schimbă- cios.
Marti	11 Cuv. Daniil, m. Mirax	24 Adam și Eva	
Mercuri	12 Păr. Spiridon, Antu	25 (†) N. D. I. C.	
Joi	13 M. Eustratie Mardarie	26 (†) M. Ștefan	
Vineri	14 M. Tirs, Arian, Apolon.	27 Ioan evang.	
Sâmb.	15 M. Eleuterie, Sosana	28 Pruncii nev.	
Ev. 11. dela Luca, (v. Dum. 28 după Rusalii), c. 14, gl. 2, a înv. 5 „Zis-a Domnul pilda aceasta: Un om oarecarele a făcut cină..“			
Dum.	16 Prof. Agheu, s. Teof.	29 Toma episc.	7 49 4 14
Luni	17 Pr. Daniil, m. Pat	30 David reg.	ger, noros. neauă.
Marti	18 M. Sevastian, Marcel	31 Silvestru	
Mercuri	19 M. Bonifaciu, Prob.	1 Ian. 1919	
Joi	20 M. Ignat. c. Filigoni	2 Macarius	
Vineri	21 M. Iuliana, Temistoclu	3 Genoveva	
Sâmb.	22 M. Anast. Chrisogon	4 Titus	
Dum. înainte de Nașt. Dlui, Ev. dela Matei c. 1, gl. 3, a înv. 6. „Cartea neamului lui Isus Hristos, fiul lui David..“			
Dum.	23 SS. 10 Martiri din Crit	5 Telesfor	7 48 4 13
Luni	24 Martira Eugenia	6 (†) Bot. Dlui	frig, timp de iarnă.
Marti	25 (†) N. Dlui Isus Hristos	7 Balint	
Merc.	26 (†) Soborul Preacuratei	8 Sever	
Joi	27 (†) Ap. și Arh. Ștefan	9 Iulian	
Vineri	28 20 mii MM din Nicomid.	10 Paul	
Sâmb.	29 Pruncii uciși de Irod	11 Higinus	
Dumineca după Nașt. Domnului. Ev. dela Mateiu c. 2, gl. 4 a înv. 7 „Iară după ce s'au dus magii..“			
Luni	30 M. Anisia, c. Zotic	12 Ernest	7 47 4 12
	31 C. Melania, m. Gaud.	13 Ilarion	ger.



Familia domnitoare.

1. Împăratul Austriei și Regele Apostolic al Ungariei Carol VI.

S'a născut la 4/17 august 1887 în Persenbeug și s'a înălțat pe tron după moartea unchiului său mare, a împăratului și regelui Francisc Iosif I., la 8/21 Noemvrie 1916.

Împărăteasa și Regina Zita (Maria Adelgunda)

prințesă de Parma. S'a născut la 26 Aprilie (9 Maiu) 1892 și s'a cununat cu Majestatea Sa în 8/21 Octomvrie 1911.

Pruncii Majestății Lor:

- 1) Alteța Sa imperială și regală *Francisc, Iosif, Otto*, arhiduce de Austria și principe reg. de Ungaria, moștenitor al tronului. S'a născut în 8/21 Noemvrie 1912 în Reichenau.
- 2) Arhiducesa *Adelheid*, născută în 21 Decem. 1913 (3 Ian. 1914).
- 3) Arhiducele *Robert, Carol, Ludvig*, născut în 26 Ian. (8 Feb.) 1915.
- 4) Arhiducele *Felix, Friderich, August*, născut în 18/31 Maiu 1916.

Părinții Majestății Sale Împăratului-Rege:

- 1) Alteța imperială și regală

Otto,

Arhiduce de Austria și principe de Ungaria. A răposat la 19 Octomvrie (1 Noemvrie) 1916.

- 2) Alteța Sa imperială și regală

Maria Jozefa,

principesă de Saxouia. Altețele Lor s'au cununat în 1886.

2 Domnitorii celorlalte state europene.

Bavaria: Regele *Ludovic III.* domnește din 1913, e rom.-cat. *Belgia*: Regele *Albert I.* născ. 1875, aprilie 8, căsătorit la 1900 cu Elisabeta principesă de Witelsbach, e romano-catolic. *Britania*: Regele *George V.*, Impăratul Indiei, născut la 1865, iunie 3, căsătorit la 1893 cu principesa Victoria Teck Mary, e de confes anglicană. *Bulgaria*: Țarul *Ferdinand I.*, născut în 26 februarie 1851 și ales 7 iulie 1887, e rom.-cat. *Clironom*: principele *Boriș*, născ. în 1894, e ort. *Danemarca*: Regele *Cristian X.*, născut în 1859, căsătorit cu Alexandra Cecilia princesă de Meklenburg, luteran. *Francia*: Președintele republicei *Rajmond Poincaré*, ales în 1913, e rom.-cat. *Germania* (Regatul Prusia). Impăratul (Rege) *Wilhelm II.*, născ. în 27 ianuarie 1865 căsătorit cu Augusta Victoria de Schleswig-Holstein, e luteran. *Grecia*: Regele *Alexandru I.*, n. 1893, e ort. *Helveția*: e republică confederativă. Preșident se alege an de an. *Olanda*: Regina *Wilhelmina*, născ. în 31 august 1880, încoronată în 5 septembrie a. 1898 în Amsterdam, măritată după principele Henric de Meclenburg, e reformată. *Italia*: Regele *Victor Emanuel III.*, născut în 11 noiembrie 1869, căsătorit cu Elena de Montenegro, rom.-cat. *Luxenburg*: Mareprincesa *Maria Adelheid*, născ. 14 iulie 1894. *Montenegro*: Regele *Nicolae I.*, născut în 1 octombrie 1841, căsătorit cu Milevna Petrova Baticova; e ortodox. *Norvegia*: Regele *Hakon VII.*, e luteran. *Portugalia*: Republică. *România*: Regele *Ferdinand I.*, (de Hohenzollern-Sigmaringen), născut în 24 august 1865. Regina: *Maria*, născută în 17 octombrie 1875. Cununați în 28 decembrie 1898. Fiii lor: Prințul Carol, moștenitor al tronului născut în 13 oct. 1893, Principesele: Elisabeta, Maria și Ileana, prințul Nicolae, născut în 5/18 august 1903, ort. *Rusia*: Republică. *Saxonia*: Regele *Friderich August III.*, e rom.-cat. *Șvedia*: Regele *Gustav Adolf V.*, născut în 11 nov. 1882, căsătorit în 1905 cu Margareta, princesa de Britania-mare și Irlanda, născută în 1882, e luteran. *Sârbia*: Regele *Petru Caragheorghević*, născut la 1846 în Belgrad, e ort. *Spania*: Regele *Alfonso VIII.*, născut 17 Maiu 1886, căsătorit în 1905 cu princesa Elena de Battenberg, născută la 24 octombrie 1817, e rom.-cat. *Turcia*: Marele Sultan *Mohamed V.*, născut în 3 octombrie 1844, e mohamedan. *Württemberg*: Regele *Wilhelm II.*, născut în 25 februarie 1848, e căsătorit cu Charlota de Lippe, e luteran.

3. Cele mai însemnate case domnitoare afară de Europa.

1. *Abisinia*: Impărăteasa *Zoeditu*, domnește dela 1917.
2. *Afganistan*: *Abdul-Rohmân*, născut în anul 1846, domnește dela 22 iulie 1880.
3. *Egiptul*: Chedivul *Abas II.*, născut în 1874, domnește dela 1 ianuarie 1892.
4. *China*: Republică, președinte: *Liankung*.
5. *Japonia*: Impăratul *Ioshibito*, născut la 1879, 31 aug., domnește dela anul 1912.
6. *Maroco*: Sultanul *Muley Iusuf*, domnește dela 1912. Sub protectoratul Franciei.
7. *Persia*: Șahul *Achmed Mirza*, născut în 1897, domnește dela 1909.
8. *Siam*: Regele *Maha Wajirawudh*, născut în 1 ianuarie 1881, domnește dela 1911.
- Statele-Urite*: Președinte *E. Wilson*.



ŞEMATISMUL

METROPOLIEI GRECO-ORIENTALE ROMÂNE DIN UNGARIA ŞI
TRANSILVANIA ÎN GENERAL ŞI AL DIECEZEI ARADULUI ÎN
SPECIAL.

Metropolia.

(Reşedinţa: Sibiiu—Nagyszeben).

1. Ierarhii Metropoliei.

a) Arhiepiscop şi Metropolit:

Excelenţia Sa, Înalt Preasfinţitul Domn *Vasile Mangra*, Arhiepiscop al Transilvaniei şi Metropolit al Românilor greco-orientali din Ungaria şi Transilvania, consilier intim actual al Majestăţii Sale ces. şi reg., membru ordinar al Academiei Române, membru în casa deputaţilor etc.

b) Episcopi dieceşani.

1. Preasfinţia Sa Domnul *Ioan I. Papp*, Episcopul Aradului, membru al casei magnaţilor etc.
2. Preasfinţia Sa Domnul *Dr. Miron E. Cristea*, Episcopul Severinului, membru al casei magnaţilor etc.

2. Sinodul Episcopesc.

Preşedinte: Arhiepiscopul şi Metropolitul.

Membri: Episcopii dieceşani.

Consilieri: Dignitarii mitropolitani.

3. Dignitari metropolitani.

Dr. Ilarion Puşcariu, arhimandrit şi vicar episcopesc în Sibiiu.

Filaret Musta, arhimandrit şi vicar episcopesc în Caransebeş.

Dr. Eusebiu Roşca, arhimandrit, dir. seminarial, Sibiiu.

Congresul național-bisericesc.

Președinte: Arhiepiscopul și Metrǒpolitul.

Membri naturali: Episcopii diecezan.

Deputați aleși pentru periodul 1915 1917:

A) Din Arhidieceza Transilvaniei.

a) Clericali:

1. cerc. Sibiiu: *Dr. Ilarion Pușcariu*, arhimandrit și vica arhiepiscopesc, Sibiiu.
2. „ Alba-Iulia: *Nicolae Ivan*, asesor consist., Sibiiu.
3. „ Deva: *Lazar Tritean*, asesor consist., Sibiiu.
4. „ Ilia: *Dr. Gheorghe Proca*, asesor consist., Sibiiu.
5. „ Abrud: *Vasile Damian*, protopresbiter și deputat dietal, Brad.
6. „ Cluj: *Dr. Eusebiu Roșca*, arhimandrit și director seminarial, Sibiiu.
7. „ Dej: *Teodor Herman*, protopresbiter, Deș.
8. „ Mediaș: *Matei Voilean*, asesor consist., Sibiiu.
9. „ Brașov: *Dr. Vasile Saftu*, protopresbiter, Brașov.
10. „ Făgăraș: *Dr. Petru Ionescu*, cons. minist. Bpesta

b) Mireni:

1. cerc. Sibiiu: *Ioan Henteș*, asesor la sedria orf, Sibiiu.
2. „ Săliște: *Dr. Nicolae Comșa*, medic, Săliște.
3. „ Sebeș: Vacant.
4. „ Alba-Iulia: *Ioachim Fulea*, dir. de bancă, Alba-Iulia.
5. „ Deva: *Dr. Aurel Vlad*, adv., Orăștie.
6. „ Hațeg: *Dr. Toma Ienciu*, adv., Hațeg.
7. „ Ilia: *Victor Tordășianu*, exactor consist., Sibiiu.
8. „ Geoagiu: *Dr. Valer Petco*, cons., financiar, Deva.
9. „ Zărand: *Dr. Ioan Radu*, prof. gimn., Brad.
10. „ Câmpeni: *Dr. Vasile Preda*, adv., Sibiiu.
11. „ Turda: *Dr. Nicolae Bălan*, prof. sem., Sibiiu.
12. „ Cluj: *Dr. Pavel Roșca*, prof. sem., Sibiiu.
13. „ Solnoc: *Dr. Gavril Buzura*, adv. Lăpuș.
14. „ Bistrița: *Dr. Vasile Pahone*, adv. Bistrita.
15. „ Târnava: *Eugen Todoran*, prof. sem., Sibiiu.
16. „ Sighișoara: *Victor Păcala*, prof. sem., Sibiiu.
17. „ Treiscaune: *Dr. Iancu Meșianu*, adv., Brașov.
18. „ Brașov: *Arsenie Vlaicu*, dir. școlar, Brașov.
19. „ Bran: *Nicolae Garoiu*, adv., Brașov.
20. „ Făgăraș: *Alex. Belle*, vcomite comitat., Făgăraș.

B) Din dieceza Aradului.

a) *Clericali.*

1. cerc. Arad-Radna: *Roman R. Ciorogariu*, protosincol și dir. sem. Arad.
2. „ Giula-Chișineu: *Ștefan Leucuța*, paroh, Șimand.
3. „ Șiria-Ienopolea: *Ioan Georgia*, ppresb. Ienopolea.
4. „ Buteni-Hălmagiu: *Florian Roxin*, ppresb., Buteni.
5. „ Birchiș-Chișineu: vacant.
6. „ Lipova-Vinga: *Fabrițiu Manuilă*, ppresb. Lipova.
7. „ Timișoara-B.-Comloș: *Mihai Păcățan*, asesor ref. bis. Arad.
8. „ Oradea-Peșteș: vacant.
9. „ Tinca-Beliu: *Nicolae Rocsin*, ppresb., Micherechii.
10. „ Beiuș-Vășcău: *Andrei Horvath*, protopresbiter Oradea-mare.

b) *Mireni:*

1. cerc. Arad: *Aurel Petroviciu*, avocat, Nădlac.
2. „ Radna: *Dr. Atanasie Brădean*, medic cercual, Radna.
3. „ Giula: *Dr. Sever Ispravnic*, adv., Arad.
4. „ Chișineu: *Traian Suciu*, notar com., Șimand.
5. „ Șiria: *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad.
6. „ Ienopolea (Boroșineu): *Dr. Teodor Burdan*, adv. Boroșineu.
7. „ Buteni: *Dr. Gheorghe Popa*, jude la tabla reg. Oradea-mare.
8. „ Hălmagiu: *Ioan Lazar*, notar comunal în Crocna.
9. „ Birchiș: *Ioan Pociovan*, not. cerc., Bara.
10. „ Chiseteu: *Dionisie Linția*, oficiant, la inspect. reg. de șc. Timișoara.
11. „ Lipova: *Dr. Aurel Cioban*, adv. Lipova.
12. „ Vinga: vacant.
13. „ Timișoara: *Cornel Pincu*, primpretore, Timișoara.
14. „ B.-Comloș: *Vasile Bogdan*, notar com., Igriș.
15. „ Oradea-mare: *Dr. Sever Barbura*, jude la tribunal, Oradea-mare.
16. „ Peșteș: *Dr. Dimitrie Mangra*, adv. Oradea-mare.
17. „ Tinca: *Dr. Gheorghe Alexici*, profesor, Budapesta.
18. „ Beliu: *Dr. Ioan Iacob*, adv., Ceica.
19. „ Beiuș: *Dr. Gavril Cosma*, adv., Beiuș.
20. „ Vășcău: *Desideriu Tempelean*, primpretore Vășcău.

C) Dieceza Caransebeşului.

a) Clericali :

1. cerc Caransebeş: *Filaret Musta*, arhimandrit, Caransebeş.
2. „ Lugoj: *Dr. George Popoviciu*, ppresbiter, Lugoj.
3. „ Făget: *Sebastian Olariu*, ppresbiter, Făget.
4. „ Jebel: *Ioan Pepa*, ppresbiter, Buziaş.
5. „ Ciacova: *Augustin Ghilezan*, ppresbiter, Ciacova.
6. „ Vârşeţ: *Dr. Iosif T. Badescu*, protosincol şi asesor consistorial, Caransebeş.
7. „ Petrovaselo: *Dr. Cornel Cornean*, secretar consistorial, Caransebeş.
8. „ Jam: *Dr. Gheorghe Dragomir*, ppresb, Bis.-Albă.
9. „ Oraviţa: *Dr. Iosif Olariu*, protosincol, Caransebeş.
10. „ Mehadia: *Pavel Magdescu*, preot, Jupalnic.

b) Mireni :

1. cerc. Valea-Boului: *Titu Haşieg*, adv., Lugoj.
2. „ Lugoj: *Aurel Doboşan*, sen. orăşenesc, Caransebeş.
3. „ Făget: *Ioan Cimponeriu*, primpretor onorar, Făget.
4. „ Buziaş: *Titu Mărgineanţu*, consilier de finanţe, Timişoara.
5. „ Ciacova: *Dr. Iuliu Coste*, adv., Ciacova.
6. „ Vârşeţ: *Dr. Liviu Linţia*, ad., Budapesta.
7. „ Jam: *Petru Corcan*, deputat dietal, Budapesta.
8. „ Sasca-montană: *Iustin Chirilă*, notar comunal, Sasca-montană.
9. „ Oraviţa-montană: *Iosif Brebenar*, inginer silvanal, Reşiţa-montană.
10. „ Bocşa-montană: *Dr. Timotei Radi*, jude regesc, Bocşa-montană.
11. „ Caransebeş: *Aurel Moaca*, asesor cons., Caransebeş.
12. „ Ohababistra: *Patriciu Drăgălina*, preşed. com. de avere, Caransebeş.
13. „ Teregova: *Dr. Valeriu Olariu*, medic, Teregova.
14. „ Domaşnea: *Dr. Virgil Nemoian*, medic, Mehadia.
15. „ Mehadia: *Constantin Burdea*, cons. aulic, Bpesta.
16. „ Prigor: *Zaharie Miulescu*, proprietar, Pervova.
17. „ Bozovici: *Ioan Dobrea*, mag. silvanal, Ohababistra.
18. „ Biserica-Albă: *Dr. Gheorghe Nedici*, fisc erarial, Budapesta.
19. „ Alibunar: *Dr. Nicolae Petroviciu*, adv., Lugoj.
20. „ Satul-nou: *Valeriu Petcu*, înv. dirigent, Doloave.

5. Consistorul metropolitan.

Președinte: Arhiepiscopul și Metropolitul.

Membri naturali: Episcopii diecezani.

Asesori :

a) În senatul strâns bisericesc :

Ordinari: *Dr. Ilarion Pușcariu*, arhimandrit și vicar arhiepiscopesc în Sibiiu; *Filaret Musta*, arhimandrit și vicar episcopesc în Caransebeș; *Dr. Eusebiu R. Roșca*, arhimandrit, dir. sem. în Sibiiu; *Dr. Iosif T. Badescu*, protosințel Caransebeș; *Roman R. Ciorogariu*, protosințel dir. sem. Arad; *Dr. Petru Ionescu*, consilier ministerial, Bpesta.

Suplenți: *Nicolae Rocsin*, protopresbiter, Micherechiu; *Andrei Ghidiu*, ppresbiter, Caransebeș; *Vasile Damian*, ppresbiter și deputat dietal, Brad; *Dr. Ioan Lupaș*, protopresbiter, Săliște; *Ioan Pepa*, protopresbiter, Buziaș.

b) In senatul școlar :

Ordinari: *Lazar Triteanu*, asesor cons., Sibiiu; *Procopiu Givulescu*, ppresbiter, M.-Radna; *Arseniu Vlaicu*, dir. școlar Brașov; *Nicolae Zigre*, secretar metropolitan, Sibiiu; *Dr. Gheorghe Popa*, jude la tabla regească, Oradea-mare; *Patriciu Drăgălina*, preș. la com. de avere, Caransebeș;

Suplenți: *Dr. Iosif Olariu*, protosințel dir. seminarial, Caransebeș; *Dr. Vasile Bologa*, dir. școlar, Sibiiu; *Dr. Ioan Mihu*, mare proprietar în Orăștie; *Nicolae Sulică*, profesor la liceu, Brașov; *Dr. Gavril Cosma*, avocat, Beiuș;

c) In senatul epitropesc :

Ordinari: *Mateiu Voilean*, protopresbiter asesor cons., Sibiiu; *Dr. Gheorghe Popoviciu*, ppresbiter, Lugoj; *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad; *Constantin Burdea*, consilier aulic, Budapesta; *Dominic Raț*, dir. de bancă, Lugoj.

Suplenți: *Dr. Ioan Stroia*, ppresbiter, Sibiiu, *Dr. George Proca*, asesor cons., Sibiiu; *Dr. Toma Ienciu*, avocat, Hațeg. *Aurel Moaca*, asesor consistorial, Caransebeș, *Victor Tordășianu*, exactor cons., Sibiiu; *Aurel Petroviciu*, avocat, Nădlac.

d) *Cancelaria mitropolitană :*

Secretar: *Nicolae Zigre*, Sibiiu; Fisc: *Dr. Lucian Borgia*, avocat, Sibiiu; Defenzor matrimonial: Fiscul; Cassar: *Mateiu Voilean*; Controlor: *Dr. Ioan Stroia*.

6. Delegațiunea congresuală.

Pentru cauzele pendente între Metropolia română și cea sârbească.

Președinte: *Vasile Mangra*, arhiepiscop și mitropolit; vice-președinte: *Ioan I. Papp*, episcopul Aradului; Membri: *Filaret Musta*, arhimandrit și vicar episcopesc, Caransebeș; *Roman R. Ciorogariu*, protosincel, director seminarial, Arad; *Ilie Trăilă*, avocat, Vârșeț; *Petru Truța*, avocat și fisc consistorial, Arad; *Dr. Petru Zepeneag*, avocat, Vârșeț; *Emanuil Ungurean*, avocat, Timișoara.

Reprezentanța fundațiunii „Gozsdu“

a) Membri: *Vasile Mangra*, arhiepiscop și metropolit, ca președinte; *Ioan I. Papp*, episcopul Aradului; *Dr. Miron Cristea*, episcopul Caransebeșului; *Avram Belorgia*, jude la curia reg. în penzie, Budapesta; *Andrei Bârsan*, președintele „Astrei“, Sibiiu; *Antoni Mocsonyi de Foen*, mare propr. în Bulci; *Dr. Nicolae Poenar*, avocat, Aleșd; *Vasile Almășan*, adv., Cluj; *Ioan M. Roșu*, avocat în Biserica-albă.

b) Esactor, cassar și controlor: cei dela consistorul metropolitan. Administratorul realităților în Budapesta: *Ghenadie Bogoevici*, protosincel.

II.

Dieceza Aradului.

Episcop diecezan: *Preasfinția Sa Domnul Ioan I. Papp*.

1. Sinodul episcopal pe periodul 1915—18.

Președinte: *P. S. Sa Episcopul diecezan*.

a) Membri clericali;

Arad: *Traian Vățian*, paroh, adm. prot., Arad.

Șișineu: *Dr. Dimitrie Barbu*, protopresbiter în Chișineu.

Cadna: *Procopiu Givulescu*, protopresbiter, M.-Radna.

Rriai: *Mihail Lucuța*, protopresbiter, Șiria.

- Giula: *Roman R. Ciorogariu*, protosincel, Arad.
- Boroşineu: *Ioan Georgia*, ppresbiter, Boroşineu.
- Buteni: *Florian Roxin*, ppresbiter, Buteni.
- Hălmagiu: *Cornel Lazar*, ppresbiter, Hălmagiu
- Timișoara: *Ioan Oprea*, adm. prot., Timișoara.
- Vinga: *George Popoviciu*, asesor cons., Arad.
- B.-Comloș: *Mihai Păcățan*, asesor ref. bis., Arad.
- Lipova: *Fabrițiu Manuilă*, ppresbiter, Lipova.
- Chisetău: *Gherasim Sârbu*, ppresbiter, Belinț.
- Birchiș: *Dr. Teodor Botiș*, profesor de teol., Arad.
- Oradea-mare: *Ioan Papp*, prot. camp. ces. reg. Budapesta.
- Peșteș: *Dr. Petru Ionescu*, consilier ministerial, Budapesta.
- Tinca: *Nicolae Rocsin*, ppresbiter, Micherechiu.
- Beliu: *Petru Serb*, ppresbiter, F.-Giriș.
- Beiuș: *Dr. Victor Fildan*, asesor ref. în Oradea-mare.
- Vaşcău: *Andrei Horvath*, ppresbiter, Oradea-mare.

b) Membri mireni:

- Arad: *Iosif Moldovan*, învățător-director, Arad.
- „ *Aurel Petrovici*, adv. dir. de bancă, Nădlac.
- Radna: *Dr. Atanasiu Brădean*, medic cercual, M.-Radna.
- „ *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad.
- Șiria: *Axentie Secula*, proprietar, Șiria.
- „ *Iuliu Groșorean*, învățător, Galșa.
- Giula: *Dr. Sever Ispravnic*, adv. Arad.
- „ *Dr. George Popoviciu*, adv., Chișineu.
- Chișineu: *Dr. Romul Veliciu*, adv., Arad.
- „ *Dr. Cornel Ardelean*, adv., Chișineu.
- Boroşineu: *Dr. Teodor Burdan*, ad, Boroşineu.
- „ *Dr. Cornel Iancu*, adv., Arad.
- Buteni: *Vasile Goldiș*, secretar cons., Arad.
- „ *Dr. Aurel Grozda*, adv, Buteni.
- Hălmagiu: *Petru Truța*, adv., Arad.
- „ *Dr. Teodor Papp*, adv, Hălmagiu.
- Timișoara: *Emanuil Ungurean*, adv, Timișoara.
- „ *Pavel Rotariu*, adv., Timișoara.
- Vinga: *Titus Mărgineanțu*, cons. fin., Timișoara.
- „ *Dr. Pompil Cioban*, adv., Timișoara.
- B.-Comloș: *Dr. Nestor Oprean*, adv., Sân-Miclăușul-mare.
- „ *Petru Baran*, învățător, Nerău.
- Lipova: *Dr. Constantin Misits*, adv., Lipova.
- „ *Dr. Aurel Cioban*, adv., Lipova.

Chisetău: *Dr. Aurel Cosma*, adv., Timișoara.

„ *Dr. George Adam*, adv., Timișoara.

Birchiș: *Antoni Mocsonyi de Foen*, mare proprietar, Bulci.

„ *Petru Ionașiu*, secretar domenal, Arad.

Oradea mare: *Nicolae Firu*, înv., Oradea-mare.

„ „ *Dr. Aurel Lazar*, adv., Oradea-mare.

Peșteș: *Aron Bulzan*, înv., Fechetău.

„ *Dr. Dimitrie Mangra*, adv., Oradea-mare.

Tinca: *Dr. Gheorghe Rocsin*, adv., Oradea-mare.

„ *Silviu Rocsin*, apotecar, Oradea-mare.

Beliu: *Dr. Aurel Pinția*, adv., Tinca.

„ *Dr. Andrei Ille*, adv., Tinca.

Beiuș: *Dr. Gavril Cosma*, adv., Beiuș.

„ *Ioan Poenar*, jude cercual, Beiuș.

Vășcău: *Desideriu Tempelean*, ppretore, Vășcău.

„ *Dr. George Popa*, jude la tabla reg. Oradea-mare.

2. Conzistorul eparhial din Arad.

Președinte: P. S. Sa Episcopul diecezan.

Asesori:

a) *In senatul strâns bisericesc*:

Ordinar: *Mihaiu Păcățian*, ppresbiter în Arad. Referent al fondului preoțesc; *Ioan Cioara*, diacon cer., Arad; *Onorari*: *Roman R. Ciorogariu*, protosincel, Arad; *Gheorghe Popoviciu*, ppresbiter, ases. cons., în pensiune Arad; *Gherasim Sârbu*, ppresbiter, Belinț; *Cornel Lazar*, ppresbiter în Hălmagiu; *Mihai Lucuța*, ppresbiter, Șiria; *Fabrițiu Manuilă* ppresbiter, Lipova; *Florian Roxln*, ppresbiter, Buteni; *Traian Vățian*, paroh adm. prot., Arad.

b) *In senatul școlar*:

Ordinar: *Dr. Gheorghe Ciuhandu*, ppresbiter, Arad; *Revizor școlar*: *Romul Frateș*, presbiter, Arad; *Onorari*: *Nicolae Crișmariu*, paroh, Bărăteaz; *Adam Groza*, paroh, Coșteiul-mare; *Aurel Petrovici*, adv., Nădlac; *Emanuil Ungurean*, avocat, Timișoara; *Iosif Moldovan*, învățător Arad; *Vasile Goldiș*, secr. cons., Arad; *Dr. Gheorghe Popa*, jude la tabla regească, Oradea-mare; *Dr. Iustin Marșieu*, adv., Arad; *Victor Stanciu*, dir. școalei civile de fete, Arad.

c) *Senatul epitropesc*:

Ordinar: *Gherasim Serb*, Arad; *Referent ajutător*: *Vasilie Olar*, presbiter, Arad; *Onorari*: *Dimitrie Muscan*,

cassar cons., Arad; *Cornel Ursuțiu*, paroh, Șepreuș; *Nicolae Chicin*, paroh, Nădlac; *Valeriu Magdu*, paroh, Ecica-română; *Petru Truța*, adv., Arad; *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad; *Aurel Călnicean*, contr.-contabil cons., Arad; *Petru Jonașiu*, secr. dom., Arad; *Axentie Secula*, propr., Șiria; *Dr. Aurel Cosma*, adv., Timișoara; *Dr. Cornel Iancu*, adv., Arad.

Cancelaria consistorială: Secretar: *Vasile Goldiș*, Arad; fisc și defenzor matrimonial: *Petru Truța*, avocat, Arad; fisci onorari: *Dr. Sever Ispravnic* și *Dr. Iustin Marșeu*, avocați, Arad; fizic: *Dr. Aurel Demian*, medic, Arad; arhivar: vacant. canceliști: *Gheorghe Morariu*, *Mihaiu Goldiș*, abs. de teologie; epistolar: *Luca Cristea*.

Administrația cassei consistoriale: *Dimitrie Muscan*, cassar; *Aurel Călnicean*, controlor-contabil; *Sava Șevici*, contabil-ajutător, *Ecaterina Pitiș*, cancelistă.

Administrația tipografiei diecesane: Administrator: *Cornel Lazar*, presbiter; conducător tehnic: *Ioan Ș. Pitariu*.

Administrația Bibliotecii Diecesane: Administrator: *Cornel Lazar*, presbiter; conducător: *Andrei Garoiu*, cassar; *Vasile Maniu*.

3. Consistorul eparhial din Oradea-mare.

Vicar episcopesc: vacant.

Asesori:

a) *In senatul strâns bisericesc:*

Ordinar: *George Tulbure*, ppresbiter, Oradea-mare; *Onorari:* *Vasilie Papp*, ppresbiter în penzie, Beiuș; *Andrei Horvath*, ppresbiter, V-Velența; *Nicolaie Rocsin*, ppresbiter, Tinca; *Vasilie Papp*, paroh în Topa-sup.; *George Dudulescu*, paroh, Miersig; *Moise Popovici*, catihet, adm. prot., Beiuș. 2 locuri vacante.

b) *In senatul școlar:*

Ordinar: *Sever Pelle*. Revizor școlar; *Onorari:* *Alexandru Munteanu*, ppresbiter, M.-Telegd; *Ștefan Domocoș*, par., Bratona; *dr. Aurel Lazar*, adv. fisc. cons., Oradea-mare; *dr. Sever Barbură*, jude la trib. reg., Oradea-mare; *dr. Ioan Buna*,

adv. Oradea-mare, *Ioan Pinter*, învățător penz., Beiuș; *Aron Bulzan*, învățător în Fechetău.

c) *In senatul epitropesc:*

Ordinar: dr. Victor Fildan, presb.; *Onorari: George Papp*, presbiter, actuar cons., Oradea-mare; *Mochiu Vancea*, paroh, Parhida; *Dimitrie Balogh*, proprietar, Oradea-mare; *dr. Nicolae Popoviciu*, medic, Oradea-mare; *dr. Dimitrie Mangra*, adv., Oradea-mare; *Iosif Diamandi*, contabil la „Bihoreana“, *dr. Andrei Ille*, adv. și șef la filiala „Bihoreni“ în Tinca; *dr. Teodor Popa*, avocat, Oradea-mare.

d) *Cancelaria consistorială:*

Secretar: vacant.; fisc: *dr. Aurel Lazar*, avocat, Oradea-mare; defenzor matrimonial: *Dr. Dimitrie Mangra*, adv., Oradea-mare; fisc. onorar: *dr. Gheorghe Rocsin*, avocat în Oradea-mare; cassar: *dr. Nicolae Popovici*, medic, Oradea-mare; arhivar și controlor: *George Papp*, presbiter, Oradea-mare; protocolist: *dr. Grigorie Lador*. Servitor epistolar: *George Marchiș*.

e) *Senatul fundațiunii „Zsiga“ din Oradea-mare:*

Prezident: *Andrei Horvath*, ppresbiter, Oradea-mare; notar: *George Papp*, presbiter, asesor cons., Oradea-mare; Membri clericali: *George Papp*, presbiter, actuar cons., Oradea-mare; *Ioan Papp*, ppresbiter campestu, Budapesta; *Vasilie Popovici*, paroh, Oradea-mare; Membri mireni: *Nicolae Zigre*, secr. metropolitan, Sibiu; *Nicolae Poenar*, avocat, Aleșd; *Iosif Diamandi*, prim-contabil la „Bihoreana“, și epitrop primar, Oradea-mare; *Petru Pantea*, comerciant, Oradea-mare; *dr. Aurel Lazar*, adv., Oradea-mare; Prefect al fundațiunii: *Nerva Jercan*, abs. de teologie, stud. în drepturi.

4. Comisiuni examinătoare.

Pentru candidații de preoție:

Președinte: P. S. Sa *Ioan I. Papp*, episcopul diecezan; membri: *Roman R. Ciorogariu*, *dr. George Ciuhandu*, și *Mihai Păcățian*.

b) *Pentru candidații de învățători:*

Președinte: P. S. Sa *Ioan I. Papp*, episcopul diecezan; membri: comisarul consistorial, comisarul ministerial, directorul și profesorii despărțământului ped.

5. Institutul ped.-teologic din Arad.

Director: *Roman R. Ciorogariu*, protosincel; profesori în desp. teologic: *dr. Iustin I. Suciu*, *dr. Teodor Botiș* și *dr. Lazar Iacob*. Profesori în desp. pedagogic: *Nicolae Mihulin*, *Silviu Beșan* și *Sabin Evuțian*; profesor de cântare, tipic și muzică: *Trifon Lugojan*; profesor de economie: *Teodor Papp*; profesor de igienă și medic al institutului: *dr. Aurel Demian*, învățător la școala de aplicație: *Ioan Ardelean*.

6. Școala de fete din Arad.

Director: *Victor Stanciu*; directoara internatului: vacant. profesoare: *Octavia dr. Ciuhandu n. Popovici-Deseanu*, *Hermana Arjoca n. Ciorogariu*, *Volumnia Balta* și *Hortenzia Bogdan*; profesor de cântare: *Trifon Lugojan*; catihet: *dr. Lazar Iacob*, profesor; medicul institutului *dr. Aurel Demian*.

7. Comitetul adm. al fundațiunii „Ghiba-Birta“.

Președinte: *P. S. Sa episcopul diecezan*. Secretar: *Traian VăŃian*, paroh, Arad. Membrii clericali: *Roman R. Ciorogariu*, protosincel dir. sem., Arad; *dr. Gheorghe Ciuhandu*, asesor ref. cons., Arad. *Traian VăŃian*, paroh, Arad. Membri mirenii: *Petru Trușă*, adv., fisc cons., Arad; *Nicolae Zigre*, secr. metrop., Sibiu; *Gherasim Serb*, asesor, referent, Arad. *Ioan Beleş*, notar p. reg., Chișineu; *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad; *Vasile Goldiș*, secr. cons., Arad; *dr. George Popa*, jude la tabla reg., Oradea-m.; *dr. Aurel Demian*, medic, Arad.

Protopresbiteri.

a) Sub consistorul din Arad.

Tractul Arad; adm. *Traian VăŃian*, paroh, Arad.

„ Chișineu: *dr. Dimitrie Barbu*, Chișineu.

„ Șiria: *Mihail Lucușă*, Șiria.

„ B.-Ineu: *Ioan Georgia*, Boroșineu.

„ Buteni: *Florian Roxin*, Buteni.

„ Hălmagiu: *Cornel Lazar*, Hălmagiu.

„ M.-Radna: *Procopiu Givulescu*, M.-Radna.

„ Belinț: *Gherasim Sârbu*, Belinț.

„ Lipova: *Fabrițiu Manuilă*, Lipova.

„ Timișoara: adm. prot. *Ioan Oprea*, Timișoara.

„ Vinga: adm. *Ioan Oprea*, Timișoara.

„ B.-Comloș: adm. *Silviu Bichicean*, paroh, Nereu.

b) *Sub consistorul din Oradea-mare:*

Tractul Oradea-mare: *Andrei Horvath*, Oradea-m. (Velența).

„ Tinca: *Nicolae Rocsin*, Micherechiu.

„ Peșteș: *Alexandru Munteanu*, M.-Telegd.

„ Beliu: *Petru Serb*, F.-Giriș.

„ Beiuș: adm. *Moise Popovici*, catihet, Beiuș.

„ Vașcău: *Adrian P. Deseanu*, Vașcău.

9. Inspectori școlari.

Dieceza se împărțește în atâtea inspectorate, câte protopresbiterate sunt. În fruntea fiecărui inspectorat funcționează ca inspector protopresbiterul concerned.

10. St. Mănăstire Hodoș-Bodrog.

Arhim., igumen al sfintei mănăstiri: vacant. *Dr. Ilarion Pușcariu*, arhimandrit și vicar arhiep., Sibiiu. *Filaret Musta*, arhim. și vicar episcopesc, Caransebeș. *Dr. Eusebiu R. Roșca*, arhim. director sem., Sibiiu. *Roman R. Ciorogariu*, protosincel dir. și prof. sem. Arad. *Dr. Iosif T. Badescu*, protosincel, asesor cons. Caransebeș. *Dr. Iosif Olariu*, protosincel, dir. sem. Caransebeș. *Ghen. die Bogoevici*, protosincel și paroh, Budapesta. *dr. Iustin I. Suci*, sincel, prof. sem., Arad. *Teofil Seculici*, ieromonah, H.-Bodrog. *Ignatie I. Marcu*, ieromonah, H.-Bodrog. *Visarion Damian*, ierodiacon, H.-Bodrog. *Ilarie Iova*, ierodiacon, Hodoș-Bodrog.

11. Preoți militari.

Nicolau Fizeșeanu, ppresbiter campestru în penzie, posesor al medaliei militare pentru merite „Signum Laudis“, al medaliei și al crucii militare iubilare, domiciliat în Sânt-Nicolaul-mare.

Ioan Papp, ppresbiter campestru ces. și reg. pentru corpurile de armată Nr. 4, 5 și 6 și cercurile de întregire ale regimentelor 33, 37, 39, 46 și 101, cu sediul în Budapesta, distins cu crucea de aur cu coroană, crucea preoțească militară cl. II cu decorație de războiu, insigniul de onoare al crucii roșii cl. II cu decorație de războiu etc.

12. Catiheti. (La școalele medii de pe teritoriul diecezii).

Arad: *dr. Teodor Botiș*, presbiter și profesor, Arad, Beiuș: *Moise Popovici*, presbiter și catihet, Beiuș. Bichiș. Szarvaș și Mezötur: *Alexiu Popovici*, paroh, Bichiș. Buda-

pesta: *Ghenadie Bogoevici*, protosincel și paroh, Budapesta. Ciaba: *Iustin Moroșan*, învățător în Claba. Chichinda: *Iuliu Hălmăgian*, paroh, Vălcani. Giula: *Alexandru Popovici*, paroh în Giula-mare-română, Karczag și Debrețin: *Nicolae Popescu*, paroh, Karczag. Lipova: *dr. Victor Filip*, paroh, Lipova. Nagyszalonta: *dr. Nicolae Rocsin*, capelan în Miche-rechiu. Oradea-mare: *Andrei Horvath*, ppresbiter și *Vasile Popovici*, paroh, Oradea-mare. Seghedin și Măcău: *Romul Nestor*, paroh, Cenadul-Unguresc. Timișoara: *Alexandru Mihuța*, catihet și *Gavril Selăgian*, paroh.

13. Reuniunea învățătorilor din dreapta Murășului.

Președinte: *Iosif Moldovan*, inv, dir. asesor cons. și dep. sinodal, Arad. Vicepreședinte: *Alexiu Doboș*, capelan ppresb., Radna. Secretar: *Nicolae Cristea*, inv., Mândruloc. Notar: *George Popoviciu*, inv., Arad. Cassar: *Iuliu Grofșorean*, inv., dep. sinodal, Galșa. Bibliotecar: *Dimitrie Olariu*, inv., Covăsinț. Controlor: *Ioan Crișan*, inv. dir., Socodor.

Membri în comitet: *Petru Colțeu*, inv., Mândruloc. *Teodor Mariș*, inv., Giula-germ. *Traian Givulescu*, inv., Radna.

Președinții despărțămintelor: Arad: *Ștefan Roja*, inv., dir. Pecica-rom. Boroșineu: *vacant*. Buteni: *Nicolae Boșcai*, inv., Bodești. Chișineu: *Dimitrie Boariu*, inv., Nădab. Hălmagiu: *Mihai Vidu*, inv. Hălmagiu. Radna: *Vasile Iliș*, inv. Cuvin. Șiria: *Petru Vancu*, inv., Măderat.

14. Reuniunea învățătorilor din stânga Murășului.

Iuliu Vuia, președinte: *Iulian Lucuța*, v.-preș. *Iosif Popa*, secretar general. *Aurel Badescu*, notar, *Petru Ciucur*, cassar. *Aurel Lepa*, controlor. Membri în comitet: *Atanasiu Baicu*, *Iosif Ciorogariu*, *Titus Pap*, *Teodor Neagu*, *Adrian Perii*, *Traian Telescu* și *Petru Craiovean*. Comisia literară: *Aurelia Păcățian*, *Iuliu Onu*, *Atanasiu Baicu*, *Iosif Leu* și *Ioan Popa*. Președinții despărțămintelor: *Nicolae Nicorescu*, Timișoara; Belinț: *vacant*. *Vasiliu Bogoiu*, Lipova și *Petru Baran*, B.-Comloș.

15. Reuniunea învățătorilor dela școalele de sub jurisdicțiunea Consistorului gr. or. român din Oradea-mare.

I. Biroul.

Prezident: *Ioan Roșiu*, inv., Beiuș; v.-president: *Iosif Tripon*, inv., Bratca; notar I: *Iuliu Lazar*, inv., B.-S.-Martin;

notar II: *Alexandru Sala*, înv., V.-Săliște; cassar: *Melețiu Suciu*, înv., Cheri; bibliotecar: *Ioan Ursan*, înv., V.-Velența; controlor interimal: *Eugen Drimba*, înv., Margine.

II. Prezenții despărțămintelor:

Beiuș: *Ioan Moga*, înv., Dobrești; Beliu: *Ioan Șevici*, înv., Beliu; Oradea-mare: *Ioan Cloambeș*, înv., Șumugiu; Peșteș: *Iosif Tripon*, înv., Bratca; Tinca: *Ioan Costa*, înv., Cefa; Vașcău: *Mihai Ciura*, înv., Lunca.

III. Membri aleși în comitet pe lângă birou și prezenții despărțămintelor:

Sidonia Pinter, învățătoare în Remetea; *Petru Coroiu*, înv., Câmpenii de sus; *Ioan Papp*, înv., Chișirigd; *Ambrosiu Catoane*, înv., O-Homorog; *Aron Bulzan*, înv., Fecheteu; *Demetriu Mateiu*, înv., Olcea.

16. Preoțimea și învățătorimea română gr. or. din dieceza Aradului după protopresbiterate.

a) Protopresbiteratul Aradului.

Numărul sufletelor: 36593.

Sediul: Arad.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Traian Vățian, adm. prot., Arad. *Membri ordinari:* Lazar Adamovici, Paul Felnecan, Nicolae Chicin, Iancu Ștefănuț și Iustin Dascăl; *membru suplent:* Constantin Mihulin; *defenzor matrimonial:* vacant.

1. **A**rad, 6134, cu filia **Z**sigmondház, 317, — ppresbiter-paroh: vacant. Traian Vățian, paroh, Gavril Bodea, cav. al ord. Francisc Iosif, capelan protopopesc, Iosif Moldovan, înv.-director, Dimitrie Popovici, George Popovici, învățători, Maria Precupaș, învățătoare.
2. **A**rad-Gai-Aradgáj, 1409 — adm. par. Romul Frateș, rev. școlar, Vasile Zabu, înv.
3. **B**ătania-Batonya 1000 cu filiile: **D**ombegyháza, 456, **M**ezőhegyes, 449, **K**unágota cu **D**ombiratos 158, **K**ovácsgháza cu Kevernes 127 și Magyarbánhegyes, — Simeon Cornea, paroh, Mihai Nicoara, înv.
4. **B**udapesta, 671, — protosincel Ghenadie G. Bogoevici, paroh.
5. **C**enadul-unguresc-Magyarcsanád 1791 cu filiile: **M**akó **A**pátfalva 39, **K**irályhegyes și Szeged, 214, — Romul Nestor, paroh, Ignatie Raica și Efrem Brindea, înv.

N. B. Cifrele arată numărul sufletelor din parohie.

6. Cicir-Maroscsicsér. 908 — Constantin Mihulin, paroh, Aurel Drăgan, înv.
7. **M**ândruloc-Mondorlak. 1584 — Iancu Ștefănuț, paroh, Petru Colțău și Nic. Cristea, înv., Moise Mregia înv. supl.
8. Micălaca-Mikelaka 2887 cu filiile: **Ö**thalom, 323 Szentleányfalva, 37, **F**akert, 20, **P**anatul-nou 26 — Iustin Dascăl și Ioan Morar, parohi, Savu Mihuța și Savu Bugariu, înv.
9. **N**ădlac-Nagylak, 3308 — Nicolae Chicin și Nicolae Mărginean, parohi, George Petrovici, Romul Tăucean și Uroș Totorean, învățători, Sidonia Tăucean, învățătoare.
10. **P**ecica-română Opécska cu filia Pecica-maghiară, Magyar-Pécska și cătunele: Szenttamás, Ciala și Sălașele 6628 — Savu Tămășdan, Ioan Popescu și dr. Ioan Felea, parohi, Ștefan Roja, Efrem Hedeșan, Efrem Moldovan și Petru Russu, învățători, Emilia Bugarin și Elena Alexa, învățătoare.
11. **S**âmbăteni-Szabadhely 2498 — Paul Felnecan și Valer Felnecan, parohi, Muciu Popescu, Petru Lupaș și Ioan Cadariu, învățători.
12. Șeitin-Sajtény 3582 — Paul Mercea, Petru Nemet și Dimitrie Roșcău, parohi, Dimitrie Micu, Vincențiu Guleș, Uroș Pinteș și Ioan Ghebeleș, înv. Ana Ivan n. Sebeșan, înv.
13. Semlac-Szemlak 1333 — Lazar Adamovici și Patriciu Țucra, parohi, Lazar Ionescu și Ștefan Ponta, înv.
14. **T**ernia-Tornya 635 cu filiile: Szederhát, 53, Negyvarjas, Vizes și Nádasdy 674 — Nicolae Ionescu, paroh, Valer Bragea, înv.

b) Protopresbiteratul Chișineului.

Numărul sufletelor; 44.782.

Sediul: Chișineu—Kisjenő.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: dr. Dimitrie Barbu, ppresbiter, Chișineu.

Membri ordinari: Petru Biberea, Aurel Varga, Victor Popovici, Vasile Beleş, Vincențiu Pantoș și George Ardelean, Suplenți: Aurel Pap și Petru Marșieu.

1. **B**ichiș Békés, 516, cu filiile: Vésztő, 38, Mezőberény, 86, Endrőd, 42 și Szeghalom 10 — Alexiu Popoviciu, adm. paroh, înv. vacant.
2. Chișineu-Kisjenő 1366 — dr. Dimitrie Barbu, prot.-paroh, Gavril Popluca, paroh, Ioan Caba, înv.
3. Chitighaz-Kétegyháza, 3502, cu filiile: **B**ánkut, 108, **A**.-Kamarás, 100, N.-Kamarás, 50, **M**.-bodzas, 48, M.-Dombegyháza, 83, **M**.-bónhegyes, 26, **T**.-bánhegyes, 28 și **K**akuts, 73, — Iosif I. Ardelean și Vasile Beleş,

- parohi, Ioan Ardelean, capelan, Traian Țabic și Valeriu Magyar, înv.
4. B.-Ciaba-Békéscsaba 598, cu filiile : Ciorvaș 99, Okigyós 150, Orosháza 10 și Doboz 10 — Victor Popovici, paroh, Iustin Moroșan înv.
 5. Cinteiu-Köröscsente p. Nadab 1697 — Silviu Filip, paroh, una parohie vacantă. Mircea Nonu, înv.
 6. Curtici-Kürtös 6378 — Ioan Nicorescu și Zaharia Colceriu parohi, Mihai Dragos, Ioan Ciora, înv. și Elvira Ciora învățătoare.
 7. Erdeiș-Erdőhegy p. Kisjenő 457 — George Ardelean, paroh, Ioan Popovici, înv.
 8. Giula-orașul-mare-românesc-Gyula-nagyrománváros 1607 — Alexandru Popovici, și dr. Ștefan Muntean parohi, Emanuil Ardelean și Ioan Barbulescu, înv.
 9. Giula-oraș-mic-românesc-Gyula-kisrománváros 1272 — Petru Biberea paroh, Teodor Mariș, înv.
 10. Giula-Vărșand-Gyulavársánd 2138 — George Ciobriș și Vicențiu Pantoș, parohi, Teodor Câmpan, învățător, una st. înv. vac.
 11. Macea-Mácsa 3292 — Ladislau Petrilă și Aurel Ciorogariu, parohi, George Iancu, înv.
 12. Mișca-Tözsmiske p. Nagyzerind 1807 — Teodor Pinter, paroh, Aurel Guiu, înv.
 13. Nădab-Nadab 1895 — George Crainic, adm. par. Nestor Blaga, paroh, Laurențiu Toader, capelan, Dimitrie Boar și Petru Roșu, înv.
 14. Otlaca-Ottlaka 2616 cu filiile : Aletea 670, Lökösháza 372 și Jánosház 349, — George Turic și Romul Mladin, parohi, Iustin Iancu, adm. par., Dionisie Popovici, presbiter, cassar consist. în penz., Alexiu Turic și Nicolae Bâr, învățători, Anghela Țapos, învățătoare.
 15. Pilul-mare-Nagypél 1827, — George Petroviciu și Ioan Jurca; parohi, Grigorie Ardelean, Petru Bradu, înv.
 16. Pusta-Meghieș-Ottlakai-Megyespuszta p. Megyesbodzás 626 — Teodor Draia, paroh.
 17. Siclău-Sik'ó 2612, cu pustele : Kéthalom 96 și Botos 143, — Nicolae Codrean și Coriolan Monția, parohi, Ștefan Capra și I. Bele, înv.
 18. Șimand-Felsősimánd 2606, — Ștefan Leucuța, Cornel Popescu, parohi, Cornel Leucuța, cap. Ioan Toconiță și Dimitrie Ciobota, înv.
 19. Sinte-Szinte 599, — Dimitrie Mihuț, paroh, George Coste, învățător.

20. Socodor-Székudvar 4448 cu cătunelele: Rica, Șițiurele, Trăian. Burdula, Cicoș, St. Márton, Ciorvaș, Cetârnă, Gyürhe și St. Király 356 — Aurel Varga, Aurel Papp și Petru Marșieu, parohi, Ioan Crișan și Iulian Pagubă și Cornel Murășan, înv. Silvia Nădăban înv., 1 st. înv. vac.

c) Protopresbiteratul Șiriei.

Numărul sufletelor: 34,713.

Sediul: Șiria—Világos.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Mihail Lucuța, ppresbiter, Șiria. Membri ordinari: Filip Leuca, George Papp, Vasile Popovici, Romul Măerușan, Ioan Iercoșan și Iustin Popa; suplenți: Virgil Mihulin și Romul Motorca.

1. **A**grış-Almáségres 3038 p. Tornova — Romul Motorca, George Papp, parohi, Corneliu Crețu, înv., Elena Stoicu, învățătoare, 1 stațiune vacantă.
 2. Araneag-Székesaranyág 1179, p. Tornova — Vasile Groza par., George Abrudan înv.
 3. **C**herechiu-Erdöskerek 2003, p. Ujszentana — Ioan Fofiu și Adrian Filip, parohi, Teodor Laza, înv., 1 st. vacantă.
 4. Comlăuș-Oszentanna 3946, p. Ujszentanna — Virgil Mihulin, Dumitru I. Popa, parohi, Ioan Mladin, Ioan Funariu, și Dimitrie Simea, înv.
 5. Covășinț-Kováshi 3364, p. Gyorok — Ioan Cure și Aurel P. Adamovici, parohi, Dimitrie Olar, Pavel Dârlea și Alex. Terebenț, înv.
 6. Curtacher-Kurtakér 2089, p. Tornova—Ioan Ispas, paroh, 1 par. vac. 1 st. înv. vac., Sidonia Ungurean n. Plașa, înv.
 7. **D**rauț-Dorozzlófalva 2127 — Melentie Papp, adm. par., Traian Debeleac și George Popa, înv.
 8. Dud-Dúd 1303, p. Tornova — Cornel I. Bodea, paroh, Ioan Voluntir, înv.
 9. **G**alșa-Galsa 1541 p. Világos — Traian Terebenț și Aurel Pârvu, par., I. Groșorean și Teodor Cherechean înv.
 10. **M**ăderat-Magyarád 2172, p. Pankota — Adrian Popescu și Moise Popoviciu, parohi, Petru Vancu și Pavel Siiartău, înv., 1 st. înv. vac.
 11. Musca-Muszka 1036 — Valeriu Popoviciu, paroh, G. A. Muntean, înv.
 12. **P**âncota-Pankota 2090 — Filip Leuca și Ioan Iercoșan, 31 par., I. Hălmăgian, înv. Aurelia Hălmăgian, n. Țapoș, înv.
- S**initea-Szineke 1036, p. Pankota-Zaránd — Emil Popoviciu, par., stațiunea înv. vacantă,

14. Șiria-Világoș 3982 — Mihail Lucuța, ppresbiter-paroh, Vasile Popoviciu și Romul Măerușan, parohi, Mihai Pleș, Ioan Huiu și Sava Crișan, înv. o stațiune vacantă:
15. Târnova-Tornova 2862 — Iustin Popa și Teodor Drecin, par., Ioan Crainic, înv., Ana Ignuța învățătoare, 1 st. vac.
16. Fazecaș-Varșand-Ovarsánd 954, p. Ujszentanna — Ioan Popoviciu, paroh, Petru Muntean, înv.

d) Protopresbiteratul Ienopolei (Boroșineu).

Numărul sufletelor: 33,580.

Sediul: Boroșineu-Borosjenő.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Ioan Georgia, ppresb, Boroșineu. Membri ordinari: Moise Marchis, Cornel Ursuț, Aurel Iancu, George Popoviciu, Alexandru Papp și Ioan Moga. Defenzor matrimonial și notar — se suplinesc din caz în caz.

1. Apateu-Apáti p. Simonyfalva 2973 — Atanasie Căpitan, par., Emilian Cătană, Gavril Șandor, înv.
2. Berechiu-Alsóbarakony p. Csermő. 1468 — Ioan Popovici, par., Nicodim Bugariu, înv.
3. Bocsîg-Bokszeg 1230 — Alexandru Papp, par., emer., Traian Pap, par., Vasile Codrean, înv.
4. Cermeiu-Csermő 2410 — par., vac., Simion Albu, înv.
5. Ienopolea-Borosjenő 3444 — Ioan Georgia, ppresbiter-paroh., Ioan Cociuban, paroh, 1 parohie vacantă Pavel Dârlea și Ioan Căprariu, înv., 1 st. vacantă.
6. Iermata-Csigérgyarmat p. Apateleak 652 — Ioan Moga, paroh, Petru Ciongradi, înv.
7. Mânereu-Monyoró p. Bokszeg 677 — Romul Popovici, par., Toma Sirca, înv.
8. Moroda-Marót p. Apateleak 1257 — Ioan G. Petrișor, paroh, Zaharie Moga, înv.
9. Repsig-Repszeg 1251 — Mihai Cosma, paroh, Ștefan Hereț, învățător.
10. Seleuș-Csigerszöllös p. Pankota 2470 — Ioan Manițiu și Nicolae Vidrighin, parohi, Petru Toma și Teodor Mișcoiu, înv.
11. Șepreuș-Seprös 4115 — Cornel Ursuț și Teodor Petraș, par., 2 st. înv. vac.
12. Șicula-Sikula p. Boroșjenő, 3438 — Iustin Monța, și Ioan T. Halic, parohi, Gerasim Balint și Petru Eleneș, înv.
13. Șomoșcheș-Somoskeszi p. Csermő 2044 — Simion Bulc, par., Ioan Tau și Vasile A. Drincu, înv.

14. **Talpoș-Talpas** 1672 — George Popovici, par., Teodor Ardelean, învățător.
15. **Vădas-Vadász** 700 — Moise Marchiș, par. em. Simeon Stana, paroh, Teodor Mangu, învățător.
16. **Zărand-Zaránd** 3438 — Aurel Iancu și Cornel Papp, parohi, George Rufu înv. 1 stațiune vac.

e) Protopresbiteratul Butenilor.

Numărul sufletelor 33.285

Sediul: Buteni—Körösbökény.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Florian Roxin, ppresbiter, Buteni. Membri ordinari: George Lupșa, Zaharie Milan, Augustin Mihulin, Axente Chirilă, și Iuliu Bodea. Suplent: Ioan Cosma. Defenzor matrimonial; Axente Chirilă. Notar; Ioan Cosma.

1. **Aldești-Aldófalva** p. Borossebes 822 — Leontin Beltechi par. Constantin Floruț, înv.
2. **Almaș-Háromalmás** p. Alcsil 1930 — Alexandru Nica jun. și Ioan Popoviciu, parohi, Ioan Iancu, înv., 1 st. înv. vac.
3. **Bârsa-Barza** p. Borossebes 1315 — Ioan Popovici și Miron Grecu, parohi, 2 post. înv. vac.
4. **Berindeni-Borosberend** p. Borossebes 340 — Romul Raț, par., st. înv. vacantă.
5. **Bodești-Bozósd** p. Alcsil 538 — Ilie Ilica, paroh, Vasile Farca înv.
6. **Bonțeschi-Bonczafalva** p. Honcztő 691 — A. Munerán, adm. par., Lazar Igrișan, înv.
7. **Buhani-Bajnokfalva** p. Dézna 451 — Ioan Giurgiu, paroh, Pavel Ageu, înv.
8. **Buteni-Körösbökény** 2473 — Florian Rocsin, ppresb.-paroh, Iuliu Bodea și Ioan Cosma, parohi, Cornel Voda, înv., Constanța Muntean, învățătoare, 1 st. vac.
9. **Căcărau-Kökaró** p. Körösbökény 309 — par., vac., vād. Valeria Mara, înv.
10. **Camna-Kávna** p. Selénd 358 — Vasile Borza, paroh, st. înv. vac.
11. **Chertiș-Kertes** p. Borossebes 785 — Sabin Micluța, paroh, st. înv. vac.
12. **Chisindia-Keszend** p. Körösbökény 1794 — Dionisie Mateș și Stefan Stan, parohi, Mihai Mihuț, înv.
13. **Cil-Alcsil** 718 — Victor Faur, paroh, Petru Moțocan înv.

14. Cuied-Köved p. Körösbökény 1460 — Terențiu Micluța, par., Ioan Borlea, înv.
15. **D**ezna-Dézna, 664 cu cătunele Zugău, 86 și **R**eștirata, 184, — Zaharie Milian, par., Teodosie Rafila, înv.
16. Dieci-Décse p. Alcil. 1124 — George Lupșa, paroh, George Precupaș înv.
17. Donceni-Dancsfalva p. Borossebes — afiliată la Prăjești 352 — Petru Cociu, înv.
18. **G**ovoșdia-Gósd p. Borossebes 452 — Teodor Rada, paroh, Isaia Popet, înv.
19. **H**odiș-Zarándhodos p. Körösbökény 462 — Avram Giurgiu, paroh, Silviu Ganea, înv.
20. **I**gnești-Ignafalva p. Borossebes 384 — Dionisie Petrișor, paroh, înv. vac.
21. Iarcoș Ujárkos p. Selénd 326 — par. vac., Sidonia Voda, învățătoare.
22. **L**az-Déznaláz p. Dézna 550 — Fabrițiu Bodea, par., P. Cherechean, înv.
23. Luguzău-Luguzó p. Selénd 228 — Liviu Nica par., înv. vac.
24. **M**inead-Minyed p. Borossebes 292 — Petru Ardelean, paroh, st. înv. vac.
25. Moneasa-Menyháza p. Dézna 681 — Octavian Tămășdan, par., st. înv. vac.
26. Mustești-Mosztafalva p. Alcil 390 — Alexandru Florea par., st. înv. vacantă.
27. **N**ădălbești-Nádalmás p. Borossebes 303 — afiliată la **S**usani, — Ecaterina Dascăl, învățătoare.
28. Nadăș-Zarándnás p. Feltot. 2394 — George Popovici par., 1 par. vac, Aurelia Körösladányi n. Popovici învățătoare 1 st. înv. vacantă.
29. Neagra-Kisfeketefalu p. Dézna 406 — Romul Iozsa, par., st. înv. vacantă.
30. **P**ăiușeni-Paizs p. Körösbökény 1263 — par., vacantă, Teodor Laza, înv.
31. Prăjești-Parázs p. Borossebes 358 — Sabin Stefea par., Cornel Magier, înv.
32. **R**amna-Kisróna p. Dézna 550 — Sinesie Jozsa, paroh, Stefan Musca, înv.
33. Revetiș-Rékes 606, cu cătunul **C**ociuba 80 p. Alcsil — Lazar Dobrei paroh, st. înv. vacantă.
34. Roșia-Borosróna p. Alcsil 303 — par. vac., înv. vac.
35. **S**ebiș-Borossebes 1112 — Angustin Mihulin, paroh, Patriciu Covaciu, înv.
36. Selegenî-Szelezsény p. Borossebes 444 — Iosif Câmpcean, par., înv. vac.

37. Șilindia-Selénd 916 — Axentie Chirilă, par., Sever Boșcaiu, înv.
38. Slatina-Mikószalatna p. Dézna 556 — Ioan Tirla, adm. par., st. înv. vac.
39. Susani-Susányfalva p. Borossebes 477 — Nicolae Toma, paroh, st. înv. vac.
40. Taut-Feltót 2110 — Pavel Ana și Aurel Borza, par., Andrei Lazarov, înv.
41. Văsoaia-Vészalja p. Körösbökény 861 — par. și înv. vac.
42. Voivodeni-Körösvajda p. Borossebes 354 — Petru Pinte, paroh, Ioan Bota, înv.

f) Protopresbiteratul Hălmagiului.

Numărul sufletelor: 36815.

Sediul: Hălmagiu Nagyhalmágy.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Cornel Lazar, ppresbiter, Hălmagiu. Membri ordinari: Gheorghe Costina, Ioan Sărac, Nicolae Balta, Ioan Mera, Teodor Bodea, și Ioan Nicula. Suplenți: Ioan Giurgiu, Nicolae Hărduț. Notar: Ioan Nicula.

1. Aciua-Ácsva p. Halmágycsucs 1290 — Petru Vușdea, paroh, Valeriu Vușdea, înv.
2. Aciuța-Ácsfalva — Nicolae Hărduț, sen. paroh Nicolae Hărduț, iun., înv.
3. Baldovini-Baidovin p. Körösbánya 314 — file la Rîșculița
4. Bășărăbeasa-Baszarabásza p. Alvácza 484 — Nicolae Pisău, paroh, cu școala afiliată la școala com. din Vața.
5. Bănești-Zarándbánya p. Nagyhalmágy 539 — Alexandru Gligor, par., st. înv. vac.
5. Baltele-Báltfalva 115 — filie la Iosaș.
7. Brotuna-Brotuna 263 filie la Bășărăbeasa, cu școala la școala comunală din Târnava.
8. Budești-Bugyfalva 315 — filie la Aciuța, cu școala la Dumbrava.
9. Brusturi-Páfrányos p. Nagyhalmágy 1167 — Nicolae Budugan, par. em., Terențiu Găvrilă, paroh, st. înv. vac.
10. Bodești-Bogyafalva p. Nagyhalmágy 434 — Ioan Sirban, adm. par., st. înv. vac.
11. Căzănești-Alvaca 527 — filie la Vața-de-sus. Școala com.
12. Ciuciu-Halmágycsúcs 1227 — Nicolae Balta, paroh, Toma Crainic, înv.
13. Ciungani-Csungán p. Körösbánya 951 — Ioan Petrișor, adm. par. înv. vac.
14. Cristești-Keresztespatak 251 — file la Bănești.

15. Crocna-Koroknya p. Honctő 1034 — Teodor Bodea paroh, George Imbroane, înv.
16. Dobroț-Dobroc p. Körösbánya, 332 — Nicolae Dâlvu, paroh, școală com.
17. Dulcele-Brusturesc-Édesfalva-Borosztok p. Honctő, 431 — fiile la **Z**imbru.
18. Dumbrava-Körösdombó p. Honctő, 468 — Ioan Hărduț par., Ioan Știrbu, înv.
19. Feniș-Körösfényes p. Honctő, 468 — Ioan Sărac, paroh, Const. Lucaci, înv.
20. **G**roși-Halmágygoros, 302 — filie la **L**azuri.
21. Gurahonț-Honctő, 273 — afiliată la **H**onțisor, școală de stat.
22. Guravale-Vajkaháza p. Honctő 361 — afiliată la **P**leşcuța, școală de stat.
23. **H**ălmagiu-Nagyhalmágy, 858 — Cornel Lazar, ppresbiter-paroh, Enea Joldea, diacon, Mihai Vidu și Ioan Dragoș, înv. Cornelia Moldovan, învățătoare la șcl. de fete.
24. Hălmăgel-Kishalmágy p. Nagyhalmágy, 1664 — Ioan Nicula, par., Ioan Valea, înv.
25. Holtmezeș-Holdmézes, p. Honctő, 650 — Romul Hărduț, par., George Tomșa, înv.
26. Honțisor-Honcér p. Honctő, 557 — Virgil Bulz, par., Ioan Mera, par emerit, Constantin Farcaș, înv.
27. Iosaș-Joszás, p. Honctő, 369 — George Costina, paroh, st. înv. vacant.
28. Iosășel-Joszáshely, p. Honctő, 505 — afiliată la **I**osaș, Petru Costin, înv.
29. Ionești-Körösivánd p. Nagyhalmágy, 388 — Sinesie Șerban, adm. par., cu școala afiliată la Hălmagiu.
30. **L**azuri-Irtásfalu p. Halmágycsucs, 1067 — Ioan Coroiu, par., Traian Magier, înv.
31. Leasa-Sövényes p. Nagyhalmágy, 654 — Alexandru Teaha, paroh, cu școala afiliată la Hălmagiu.
32. Leauț-Lyáuc, 218 — filie la Dobroț.
33. Leștișioara-Kisles 286 — filie la Hălmagiu.
34. Lungșoara-Lungsóra p. Nagyhalmágy 1025 — Ilie Cristea, par. și înv.
34. **M**ădrigești-Madarsák p. Honctő — Sabin Stanijan, par., înv. vacant.
36. Măgulicea-Kismagló p. Halmágycsucs 567 — Laurenț u Iuga, paroh, st. înv. vacant.
37. Mermăști-Mermesdi, 313 — filie la Bodești.
38. **O**bârșă-Obersia p. Körösbánya, 359 — Nicolae Tămaș, par.
39. Ociu-Olcs p. Nagyhalmágy 513 — Ioan Giurgiu par., st. înv. vacant.

40. Ocișor-Ocsisor, 426 — filie la Ocflu.
41. **P**leşcuța-Peleskefalva p. Ácsfalva, 538 — Petru Mihuța, par. Școală de stat.
42. Poiana-Pojána 452 — filie la Aciua.
43. Poienar-Pojénár p. Nagyhalmágy, 487 — Ștefan Șerban, par., cu școala afiliată la Hălmagiu.
44. Prăvăleni-Preválény p. Alváca, 486 — Amos Florea par., st. inv. vacant.
45. **R**ișculița-Riskulica p. Körösbánya 1003 — Leontin Micluța, paroh, Axente Popovici și Ștefan Traian, inv.
46. Rostoci-Rosztocs, 342 — filie la Dumbrava.
47. **S**aturău-Raj p. Honctő, 222 — afiliată la Zeldiș st. inv. vac.
48. Secaș-Alsószakács p. Honctő, 548 — Maximilian Miclean, par., post. inv. vacant.
49. Șoimuș-Buciava-Solymosbucsa p. Honctő — afiliată la Mădrijești, inv. vacant.
50. Sârbi-Szirb p. Nagyhalmágy, 743 — Irimia Sirca, paroh emerit, par. și st. inv. vac.
51. Stea-Steja p. Körösbánya, 362 — Ioan Ștefia, paroh, cu școala afiliată la Tomești.
52. Strimba-Sztrimb, — filie la Tomești.
53. **T**ălagiu-Talács p. Ácsfalva 1091 — Pavel Hărdăuț, paroh, Vasile Oarcea, inv.
54. Târnavă-Ternova p. Körösbánya 605 — Sergiu Feier, paroh, Ioan Feier, capelan, școală de stat.
55. Țermura-Martafalva, 399 — filie la Ionești, cu școală la Hălmagiu.
56. Tisa-Tiszafalva p. Nagyhalmágy, 809 — Petru Sirca, paroh, cu școala afiliată la Hălmagiu.
57. Țohești-Csohosd p. Nagyhalmágy, — filie la Poienari, cu școala afiliată la Hălmagiu.
58. Tiulești-Tyülesd p. Körösbánya 272 — Nicolae Florea, adm. par., cu școala la Tomești.
59. Târnavița-Fazekastarnó p. Körösbánya, 286 — filie la Obârșă.
60. Tomești-Tomesd p. Körösbánya, 414 — Ioan Vlad, paroh, George Indrieș, inv.
61. **V**alea-mare-Zarándpatak p. Honctő, 424 — filie la **F**eniș, st. inv. vacant.
62. Vața-de-jos-Alváca 268 — afiliată la Târnavă, școală com.
63. Vața-de-sus-Felváca p. Alváca, 542 — Vasile Giurgiu, paroh, școală de stat.
64. Vidra-Vidra p. Halmágycsucs 863 — Nicolae Sirca, paroh, st. inv. vacant.
65. Vosdoci-Hosszusor, 166 — filie la Lungșoara.

66. Valea-mare, 91 — filie la Tiulești.
 67. **Z**eldiş-Zöldes p. Honctő 553 — Constantin Lazar, paroh, Sava Dorca, înv.
 68. Zimbru-Zombrád p. Honctő — Valeriu Cristea, paroh, Zaharie Neamțu, înv.

g) Protopresbiteratul Radnei

Numărul sufletelor: 30660.

Sediul: Radna Máriaradna

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Procopiu Givulescu, ppresbiter, Radna.
 Membri ordinari: Teodosie Moțu, Iosif Vuculescu, Iosif Cimponer, Damaschin Medrea, Cornel Popescu și Petru Pelle. Suplenți: Constantin Putici și Iosif Ognean. Notar: Constantin Putici. Defenzor matrimonial: Iosif Cimponer.

1. **B**aia-Kisbaja 341 p. Tótvárád — Damaschin Medrea, par.
2. Bătuța-Bátyafalva 315 — Iustin Nica, par., Grigore Fărcaș, învățător.
3. Bârzava-Marosborsa 949 — Vasile Popovici, adm. par., Iosif Popovici, paroh, George Pleș, înv.
4. Căpruța-Maroskapronca 815 p. Marosborsa — Dimitrie Maci, paroh.
5. Cladova-Kalodva 880 p. Gyorok — Mihai Jurca, adm. par., st. înv. vac.
6. Conop-Konop 1051 — Ioan Petrila paroh, Grigorie Caba, înv.
7. Corbești-Maroshollód 511 p. Marospetres — Cornel Monța, par., st. înv. vac.
8. Cuvin-Aradkövi 2118 p. Gyorok — Teodosiu Moț și Const. Putici, par., Vasile Iliș, înv., Ersilia Ștef m. Ursu, înv.
9. **D**umbrăvița-Alsódombó 936 p. Marosborsa — Ioan Macavei, paroh.
10. Govășdia-Alsókőves 663 p. Tótvárád — Ioan Musca, paroh, Nicodim Neagota, înv.
11. Ghioroc-Gyorok 406 — Romul Vățan, par., G. Mihuța, înv.
12. Giulița-Gyulatő 944 p. Tótvárád — Ioan Covaci, paroh, Simeon Neamțu, înv.
13. Groși-Garassa 890 p. Marosborsa — Ioan Oprea, paroh, st. înv. vacantă.
14. **I**lteu-Iltő 723 — Augustin Grozescu, adm. par. Maximilian Musca vac.
15. **H**alaliș-Áldásos 1144 — filială la Soborșin.
16. **L**upești-Farkasháza 1125 p. Tótvárád — George Lupuț, par., Ioan Tomuța, înv.
17. **M**iniș-Ménés 1181 — Petru Pelle par., Traian Friderich înv.
18. Milova-Milova 495 p. Konop — Dimitrie Ganea, adm. par.

19. Monoroștia-Marosmonyoró 351 p. Marosborsa — Petru Binchiciu adm. par.
20. **O**dvos-Odvas 998 p. Konop — I. Evuțan, par. N. Dima, înv.
21. Obârșia-Oborsa — filie la Roșia.
22. **P**auliș-Ópálos 1913 — Z. Conopan par. emerit, C. Popescu, paroh., 1 par. vac., George Stoian și Traian Givulescu, înv.
23. Pernești-Pernyefalva 700 p. Tótvárád — par. vac. st. înv. vac.
24. Petris-Marospetres 1133 — Iosif Cimponeriu și Partenie Mârza, par., Iulian Barzu, înv.
25. **R**adna-Máriaradna 1305 — Procopiu Givulescu, ppresbiter-paroh, Alexiu Doboș, capelan pp., Maximilian Micloși, capelan, pp. emerit. Traian Givulescu înv. cor. vocal.
26. Roșia-Rosa 1425 p. Marospetreș — P. Vesa, adm. paroh, st. înv. vac.
27. **S**ăliște Marosszeleste 449 p. Marospetres —ofil. la Petriș
28. Slatina-Marosszatatna 301 — T. Olariu, par., M. Nedelcu, înv.
29. Soborșin-Soborsin 550 — Iosif Ognean, și Emil Păcurariu, parohi, Eugen Spinanțu, înv.
30. Șoimuș-Solymosvár 393 p. Máriaradna — Iosif Vuculescu și Ilie Chebeleu, par., Simion Bârlea, înv. 1 staț. vacantă,
31. Soroșag-Szarvaság p. 1613 Totvárád — Valeriu Dronca par.
32. **T**emeșești-Temesd 346 p. Soborsin — Sinisie Popovici înv.
33. Toc-Tok 924 cu filia Cuiăș 272 p. Iltő — V. Neiculescu, par. T. Sava, înv.
34. Totvărădia-Totvárád 1034 — I. Turcu, paroh, A. Mircu înv.
35. Troaș-Trojás 740 p. Soborșin — par. vac., st. înv. vac.
36. **V**inești-Vám 342 — filie la Soborșin.

h) Protopresbiteratul Lipovei.

Numărul sufletelor : 33358.

Sediul : Lipova—Lippa

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Fabrițiu Manuilă, protopresbiter, Lipova.
 Membri ordinari: Ioan Cimponeriu, Iosif Iorgovici, Vasile Dehelean, Ambrosie Popescu, Laurențiu Barzu și Avesalon Țiucra. Suplent: Ioan Micu. Defenzor matrimonial: Terențiu Petrovici.

1. **A**lioș-Temesillésd cu filia **T**raunau 1510 — Toma Micșa, Avesalon Țiucra, parohi, Traian Pețan, capelan, Nicolae Savi, Gheorghe G. Alexa, învățători, cor. voc.
2. **B**acamezeu-Bakamező p. Marosberkes 675 — Laurențiu Barzu, paroh, Antoniu Sirca, înv.
3. Bata-Batta 1521 — Eftimiu Ișfanescu, paroh, 1 par. vac., Dimitrie Nădăban, înv.

4. Belotinți-Beletháza p. Konop, 961 — Vasile Maleș, paroh, Vasile Bogoiu, înv. cor. voc.
5. Birchiș-Marosberkes 1294 — M. Bordoș, și Emil Grădinar parohi, Silviu Petroționiu, Iuliu Stoica, și înv. cor. voc.,
6. Bulza-Bulza p. Facsád 670 — Teodor Simedrea, par. Ilie Vărsăndan, înv.
7. Buzad-Buzád p. Rigósfürdő 781 — cu filia **B**arița, — Ioan Călușeriu par. st. înv. vac.
8. Bruznic-Marosborosznok p. Batta, 1030 — par. vac. Silvia Popovici, învățătoare.
9. **C**ăpălnaș-Kápolnás 1359 — Ioan Micu, par., Antoniu Moldovan, și Dimitrie Budiș, înv., cor. voc.
10. Căprioara-Kaprevár p. Soborsin, 875 — Petru Lazarescu, par., Iuliu Lazarescu, cap., st. înv. vac.
11. Chelmac-Maroseperjes p. Konop, 1241 — Vasile M. Văidean, adm. par., Georgiu Popoviciu, înv.
12. Chesinț-Lippakeszi p. Temeshidegkut 2114 — cu fiile **T**emeshidegkut și **U**jfalu, 64 — Ilie Moț și Ioan Călnicean, par., Amos Oarcea, înv., 1 stație, vac.
13. Chizdia-Kisgye p. Ága 103 — Atanasie Suciu, adm.-paroh, școală nu este.
14. Comeat-Temeskomját p. Rigósfürdő 483 — cu fiile **R**igósfürdő, 191 și **S**intar 166 — V. Spân, par., I. Maniu, înv.
15. Cuveșdia-Temeskövesd p. Ága, 1285 — Iosif Iorgovici, par. em., Ioan Suciu, paroh, George Tomi, înv. cor., voc.
16. **D**orgoș-Dorgos p. Lipa, 610 — cu filia **M**észdorgos — par. vac. Adrian Martin, înv.
17. **F**ibiș-Temesfüves, 1302 — cu fiile **M**áslak, 30 și **N**émetremete, 23 — George Todan, par., Aurel Lepa și Trăilă Grăvilă înv. cor. vocal.
18. Firighaz-Féregyháza, 714 — cu fiile **A**ntalmajor, 84 și **F**elesmajor 22 p. Temesfüves — Alexandru Silaghi, paroh, Ioan Cismaș, înv.
19. Fiscut-Temesfűskút p. Temesfüves, 641 — cu fiile **B**rest 15 și **I**bed, 8 — Terentie Ciorogariu, paroh. st. înv. vac.
20. **G**roș-Marosgoros p. Facsád, 391 — Ioanichie Bucur, par. Ioan Crăciunescu, înv.
21. **L**abășinț-Lábas p. Sistáročz, 618 — Atanasie Suciu, adm. adm. par., Alexandru Lugoian, înv.
22. Lalașinț-Laláncz p. Marosborsa, 976 — Ioan Hadan, paroh, Octavian Mihailovici, înv.
23. Lipova-Lippa, 2636 — Fabrițiu Manuilă, ppresb.-paroh, Voicu Hamsea, ppop penz., Ioan Cimponeriu și Dr. Vițor Filip, parohi, Sinesie Cociuba, par. em., Iuliu Onu, Simeon Crăciunescu și Teodor Selegian, înv. cor. voc.

24. **O**strov.-Marossziget p. Marosberkes 561 — Iulian Popescu, par., st. înv. vac.
25. Ohaba-sârbească-Rácszabadi p. Batta, 939 — George Rista, paroh, st. înv. vac.
26. **P**ătârși-Petercse p. Lippa, 386 — Teodor Marcu adm. par., și învățător.
27. Pojoga-Pozsga p. Zám 794 — Iuliu P. Olariu par. E. Bala înv.
28. **S**elciva-Szolcsva p. Zám 685 — Virgil Gruescu, paroh, Sabin Mihuț, înv.
29. Spata-Bégapata p. Bálintz 390 — Nicolae Popa, paroh, școală nu este.
30. Șiștaroveț-Sistáróc 1142 — Moise Suricescu, par. Alexandru Budea înv., cor. v.
31. Țela-Cella p. Batta 1221 — cu filia **B**ulci, 4. **Z**eno, 20, și Antonmajor 24 — Terentiu Petrovici, paroh, Traian Cibian, cap., Iosif Stepan, cor. v.
32. **U**susău-Marosaszó p. Lippa 1443 — Vasile Dehelean, par., Liviu Dehelean, cap., Teodor Neagu, înv.
33. **V**alea-mare-Marosnagyvölgy p. Kápolnas 449 — Alexandru Barbon, paroh, st. înv. vac.
34. Veresmört-Szádvörösmart p. Marosberkes 317 — Aurel Cărăbaș, par., Gheorghe Constantin, cap., școală nu este.
35. **Z**ăbalți-Zsabálcs p. Batta 730 — Ambrosie Popescu, paroh, Petru Bugarin, înv.

i) Protopresbiteratul Belințului.

Numărul sufletelor: 32278.

Sediul: Belinț—Belence.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Gherasim Sârbu, ppresb. Belinț. Membri ordinari: Romul Secoșan, Adam Groza și Mihail Jurma, Suplent: Alexandru Jucu. Defenzor matrimonial: Nicolae Proștean, adv. Lugoj.

1. **B**restovaț-Ága 338 — Filip Vuia, paroh st. înv. vac.
2. Babșa-Babsa p. Kiszető 956 — Fortunat Murășan, par. st. înv. vac.
3. Balinț-Bálint 523 — par. vac., Ștefan Trifu, înv.
4. Bara-Barafalva p. Bálint 1015 — par., vac. Adrian Peri și Petru Ugliș, înv.
5. Belinț-Belence 1224 — Gherasim Sârbu, ppresbiter-paroh, Petru Căprariu, Ioan Beleiu, parohi, Lazar Ignea, și George Baderca, înv., Maria Ignea n. Indricău, înv.

6. Bethlenháza 60 filie la Cladova.
7. Budinț-Budinc p. Nagytopoly 550 — par. și st. înv. vac.
8. Bunea-română-Románbunya p. Marosberkes 799 — Ioan Balint, paroh, școală comunală.
9. **C**hecheș Lippakékes p. Temesszékás 581 — Dimitrie Luțai, paroh, Petru Dulhaz, înv.
10. Chisetău-Kiszető 1098 — Sever Șepețan, par., Iuliu Putici, înv.
11. Cladova-Bégakalodva p. Bethlenháza 820 — Ioan Căpitan, adm.-paroh, Trandafir Buru, înv.
12. Coșteiul-mare-Nagykastély 720 cu Coșteiul-mic-Kiskastély p. Szapáryfalva — Adam Groza, paroh, George Adoc, înv.
13. Crivobara-Krimárvára p. Temesszékás 507 — Silviu P. Barbescu par., st. înv. vac.
14. Cutina-Gutonya p. Bethlenháza — George Aurariu, par., Emilian Căpitan cap., Iancu Barbulescu, înv.
15. **D**obrești-Dobrocsd p. Bálintz 250 — Dim. Schelegia, adm.-parohial.
16. Drăgoșești-Drágonyfalva p. Szinérszeg 1047 — Aurel Petcu, paroh, st. înv. vac.
17. Dubesti-Dobosd p. Batta 1050 — Pantelimon Ardelean, par., Petru Șevici, înv.
18. **F**ădimac-Fagymag p. Bálint 880 — Alexandru Popoviciu, adm.-par., Andrei Andraș, înv.
19. Ficătar-Feketeér p. Szinérszeg 799 — George Petrovici, par. em., Vasile Ille, par., Iosif Nestorovici, înv.
20. **G**ruin-Grúny p. Szapáryfalva 909 — Liviu Biró, par., Nicolae Alexa, înv.
21. **H**isiaș-Hosszúág p. Gizellafalva 504 — Emiliu Brânda, par., școală comunală.
22. Hodoș-Temeshódos p. Ága 375 — par., și st. înv. vac.
23. **I**ctar-Iktár p. Nagytopoly 738 — Romul Secoșan, par. Teodor Blidar, înv.
24. Ierșnic-Jerce p. Bethlenháza 641 — par. și st. înv. vac.
25. **J**abăr-Zsábór p. Boldor 940 — Iosif Curuț, paroh, Nicolae Tochera, înv.
26. **L**ăpușnic-Bégalaposnok p. Bálint 564 — Liviu T. Mihailovici, paroh, G. Ugliș, înv.
27. Leucușești-Lökösfalva p. Béгамonostor 801 — Constantin Rosa, paroh, Ioan Trif, capelan, înv. vac.
28. **M**ănăstur-Béгамonostor 524 — Georgiu Iancovici, par. Nicolae Ștefanovici, înv.

29. **O**habaforgaci-Temesforgács 1111 p. Szinérszeg — George Maghieriu și Coriolan Bireescu, par., Const. Mihaiu, înv.
30. Ofelia-Oféliatelep filie la Checheș.
31. Ohaba-lungă-Hosszúszabadi 306 p. Bethlenháza—Pavel Vacarescu, par. școală com.
32. **P**ădurani-Maroserdőd 547 p. Batta — Pompiliu Costea, par., Iosif Terziu înv.
33. Paniova-Panyó 498 p. Temesszékás — Petru Raicu, paroh, Ioan Vesa, înv.
34. Părul-Bégakörtés 101 — filie la Gruin.
35. **R**ăchita-Rekettyő 1664 p. Igazfalva-Rakita — Alexandru Jucu, paroh, George Secoșan și George Dămian, înv.
36. Rădmănești-Radmanóc 698 p. Temesszékás — Const. Gherga, paroh, Ioan Suciu, înv.
37. Remetea-luncă-Hoszúremete 673 p. Bethlenháza — Mihail Jurma, paroh, Vasile Sârbu, înv.
38. **S**ecaș-Temesszékás 511 — Mihaiu Nestor adm. paroh, înv. vac.
39. Șușanoveț-Sziklás 734 p. Kiszető Iosif Cloambeș, paroh, școală comunală.
40. Șuștra-Sustra 762 p. Nagytopoly — Pompei Dorca, paroh, George Ciunga, capelan, înv. vac.
41. **T**ees-Tésfalu 369 p. Ága — Ioan Bencecan, par., st. înv. vac.
42. Târgoviște-Vásáros 691 p. Bálint — Petru Hereț, par. Dimitrie Gaescu, înv.
43. Topolovețul-mare-Nagytopoly — 1174 — Nicolae Martinovici paroh, Alexiu Putici, înv.
44. Topolovețul-mic-Kistopoly 232 - filie la Topolovețul-mare.
45. Topla-Topla 239 p. Bata — par. vac.
46. **V**izma-Vizma 628 p. Temesszékás—Procop. Lelescu par., Silviu., Lelescu, adm. par st. înv. vac.

1) Protopresbiteratul Timișorii.

Numărul sufletelor : 26903.

Sediul: Timișoara-Fabric — Temesvárgyárvaros.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte : Ioan Oprea, adm. ppresbiteral, Timișoara.

Membri : Nicolae Darabanț, Nicolae Groza, Nicolae Micluța, Iuliu Toldan, David Voniga, Ioan Plavoșin, Constantin Micu și Ioan Balta.

1. **B**azoș-Bázos p. Temesrékás, 1214 Iosif Petcu, par., Aurel Badescu și D. Țigu, înv., cor. vocal.
2. Becicherechul-mic-Kisbecskerek, 380 — Lazar Babeu, paroh, Filip Doboș, înv.

3. Beregsău-Berekszó, 1914 — Ioan Balta, adm. par. Valeriu Ionescu, par., Const. Clecan și Teodor Baloș, înv., cor. v.
4. Bucovăț-Bükkfalva p. Temesremete, 990 — Constantin Micu și Petru Țăran par., Trăilă Pigli înv.
5. Cerneteaz-Csernegyház, 1453 — cu filia Gyarmata — Nicolae Micluța și Traian C. Barzu, parohi, Ștefan Crețu și I. Chișu, înv., cor. voc.
6. Chișoda-Tesöld 1191 — Victor Aga, par., Iosif Ciorogariu și Pavel Oproane, înv.
7. Dobochi-Nadăș-Mélynádas p. Temesrékás, 423 — Iulian Farcaș, par., postul de înv. vacant.
8. Ghiroda-Györöd, 1096 — cu filie Kisgyarmatpuszta și Erzsébetház p. Temesremete — Virgil Popovici, paroh, Alex. Roja, înv., cor. voc.
9. Ghiroc-Gyüreg, 2142 — Trifu Petcu și David Voniga, parohi, Traian Telescu și Mihail Bocșa înv. cor. voc.
10. Herneacova-Aranyág p. Temesrékás 866 — Moise Barbulescu, par. Gheorghe Grozav, înv., cor. voc.
11. Ianova-Temesjenő, 1211 — Ilie Popescu, adm. par., Melentie Șora, paroh, Iulian Andrită, înv., Sidonia Putici n. Niga, învățătoare 1 st. înv. vac.
12. Izvin-Oszény, 1269 cu filia Rékás p. Temesrékás — Nicolae Darabant și I. Oprea, par., Șt. Ștefan, înv., st. înv. vac., cor. v.
13. Elisabetin-Maere-Temesvár-Erzsébetváros, 909 — cu filia Iosefin-Temesvár-Józsefváros, — Gavril Selegian, paroh, George Ioanovici, înv. cor. voc.
14. Medves-Magyarmedves, 570 — Lazar Pascu, paroh em., Dimitrie Vidrighin, paroh, st. înv. vac.
15. Mehala-Temesvár-Ferencváros, 1945 — Ioan Plașovin și Pavel Ardelean, parohi, George Ulita, înv., 1 stațiune înv. vac, cor. voc.
16. Moșnița-Mosnica p. Magyarmedves 872 — Ioan Iliovici, par., 1 par. vac., George Caba, înv., cor. voc.
17. Parța-Parász, 932 — I. Rusu, paroh, Dimitrie Olariu, înv., cor. voc.
18. Podba-Papd, 882 — Iustin Bojescu, paroh, Eftimie Giurgea, înv. cor. voc.
19. Remetea-Timișană-Temesremete, 854 — Iuliu Țoldan., par., Dimitrie Ionescu, adm. par., Iosif Leu, înv. cor. voc.
20. St.-Andraș-Szentandrás 452 — Pavel Jurma, paroh, Iulian Leucuța, înv., cor. vocal.
21. St.-Mihaiul-român-Bégaszentmihály, 1651 — Nicolae Groza, T. Jurma, parohi, Nicolae Mașcovescu, capelan Petru Savii și Ștefan Murgu, înv., cor. voc.

22. Șag-Temesság 878 — G. Russu adm. parohial, A. Nevricean, înv.
23. **T**imișoara-Fabric-Temesvár-Gyárváros 1718 — 1 par. vacantă, Iosif Matei, adm. par., Nicolae Nicorescu, înv., Elena Cloașa, învățătoare, cor voc.
24. **U**tvín-Ötvény 1324 — cu filia **S**zakálháza — Aurel Raica, par., Ioan Caza, înz., Parascheva Murgu, înv.

m) Protopræsbitèratul Vinga.

Numărul sèfletelor: 15617.

Sediul: Vinga.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Ioan Oprea, adm. ppresbiteral în Timișoara. Membri: Nicolae Crișmariu, Vasile Roman, George Tocitu, Ioan Popa, Nicolae Vulpe, Teodor Ioaneș, Sava T. Seculin și Vichentie Radu.

1. **B**ărăteaz-Baracháza 528 — Nicolae Crișmariu, paroh, Eftimie Sarafolean, înv.
2. Bencecul-român-Alsó-Bencsek 726 — cu filia **B**encecul-germ.-Felsőbencsek — Teodor Ioaneș, par., Remus Chendi, capelan, Dimitrie Petru, înv., cor. v.
3. *) Bodrogul-nou-Ujbodrog 333 — cu filiile: **Z**ádorlak 166 și **P**usta-Vinga 120 p. Zádorlak — Simion Popoviciu, înv.
4. *) Bodrogul-Vechiu-Óbodrog p. Pécska 410 — Petru Zoț, învățător.
5. **C**ălacea-Temeskalács, 835 — cu filia **O**rczyfalva — G. Tocitu, paroh, Paul Trailescu, înv.
6. Chinez-Temeskenéz 1461 — cu filia **B**eléd — Vichentie Radu, paroh, I. Laza și Sreda Crăciunescu, înv., c. v.
7. **F**enlac-Fönlak 1762 — Aurel Sebeșan, paroh, Savu Serdineanț și Mihai Gutu, înv. cor voc.
8. **H**odoni-Hodony 793 — cu filiile **M**ercyfalva și Ujbensenyő p. Mercyfalva 793 — Pavel Tișmonar, paroh, Mihail Iancu, înv., cor voc.
9. **J**adani-Mezőzsadány p. Mercyfalva 937 — Nicolae Vulpe, paroh, Ioan Chiuchici, înv., cor. v.
10. Monoștur-Monostor p. Vinga 1171 — I. Popa, paroh, Er. Ardelean, înv.
11. Munar-Munár 248 — filie la **S**ecusigiu — Lazar Mircea, învățător.

*) In cele spirituale aparțin la St. Mănăstire H.-Bodrog.

12. Murani-Temesmurány 1367 — cu filie la **H**idasliget — Nicolae Ilieș, paroh, 1 par. vacantă, Iulian Vulpe, înv.
13. Sân-Nicolaul-mic-Kiszentmiklós 1438 — cu filiile **A**ngyalkút, **A**radul-nou, **C**hecheș, Szépfalu, și **P**usta-mică — Sava T. Seculin, paroh, Virgil Lugojan, înv.
14. Seceani-Temesszécsány p. Vinga 1787 — V. Roman, G. Russu, par., G. Cioca și P. Trailescu înv.
15. Secusigiu-Székesút 2313 — cu filia **S**ân-Petru-nemtesc-Németszentpéter — Leon Blaga, Liviu Raț, parohi, Damian Sebeșan și Petru Ciucur, înv. Aurelia Iorș învățătoare, cor vocal.
16. **V**inga-Vinga 337 — cu filia **D**reisnitz-Németság — par. vac., adm. Nicolae Mihulin, profesor, Arad.

n) Protopresbiteratul Banat-Comloș.

Numărul sufletelor: 37.508.

Sediul: Banat-Comloșul-mare-Nagykomlós.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Silviu Bichicean, paroh în Nereu. Membri ordinar: Silviu Bichicean, Ioan Hălmăgian, Virgil Negru, Dimitrie Blaga, Atanasie Todan, și Ioan Stana. Suplenți: Ștefan Oprean, dr. Ștefan Cîroian și Vasile Medrea. Defensor matrimonial: dr. Ștefan Cîroian.

1. **B**anat-Comloș-Nagykomlós 3282 — dr. Ștefan Cîroian și Vasile Medrea, parohi, par. prot. vac., Teodor Bucurescu, George Mașa și P. Craiovan, înv., Elena Sandu, înv., cor voc.
2. Beba-veche-Öbéd 1762 — Dimitrie Blaga și Alexiu Chișozan, parohi Ioachim Muntean și Vasile Nicolae înv.
3. **C**enadul-sârbesc-Nagycsanád 1915 — Ștefan Oprean, paroh, Dimitrie Bozian și George Perian, înv.
4. Checia-Română-Nagyköcse, 1667 — cu filia **Z**sombolya — Atanasiu Todan, par., Ioan Rațiu, înv., 1 st. vac.
5. Chișoroș-Torontáloroszi 601 — cu filiile **T**osigiul-mare și Tosigiul-mic-Nagy- és Kistószeg — Liviu Rada, par., st. înv. vacantă.
6. Constanța-Kunszöllös 631 — filie la B.-Comloș — Ludovic Cioban, înv.
7. **E**cica-română-Oécska p. Nagybecskerek 3509 — V. Magdu, adm par.. Iuliu Magdu și Ștefan Ștef, înv. Valeria Magdu, învățătoare, 1 st. vac.
8. **I**ancahid-Jankahid 1403 — cu filia **K**lec-Bégafő — Nicolae Raichici, adm. par., școală comunală.

9. Igriş-Egres 3054 — Ioan Hălmăgean şi Virgil Negru, par., Pavel Faur şi P. Arsici, înv., Cristina Zabu, înv.
10. Nereu-Nyerő 972 — cu filile **T**eremia-mare şi Teremia-mică-Máriaöld és Teremi p. Máriaföld — Silviu Bichi-cean, paroh, Petru Băran, înv.
11. **P**esac-Pészák 2533 — cu filia **L**ovrin — Andrei Fizeşan şi V. Fizeşan, parohi. Grigorie Vermeşan, capelan, Em. Barbulescu şi Ioan Popa, înv., Mărioara Bogdan, înv.
12. Pustiniş-Öregfalú 740 — D. Cotta, paroh, I. Giulvezan, înv.
13. **S**ân-Nicolaul-mare-Nagyszentmiklós 2936 — cu filile **P**orgány şi **B**ertapuszta — I. Popovici şi Petru Fleşeriu, parohi, At. Lipovan şi George Farca, înv., Mărioara Lipovan n. Bugariu, înv.
14. Sarcia-română-Szárcsatelek 1410 — Gerasim Andru, par., Ioan Rotar, înv., Florica Bujor, învăţătoare.
15. Sarafola-Sárafalva 1970 — Ioan Stana, paroh, Simion Andron şi Pavel Soceriu, înv.
16. **T**oracul-mare-Nagytárnok 3098 — Mariu Tempea şi George Teoran, parohi, Teodor Stoianovici, Iuliu Rasa, şi Nicolae Onciu, înv. Elena Onciu, învăţătoare.
17. Toracul-mic-Kistárnok 3180 — Vich. Petroviciu şi Eugen Muntean, parohi, Dem. Terlaiu şi Adrian Ţapoş înv., 3 staţiuni înv. vac.
18. **V**ălcani-Valkány 3258 — Ştefan Oprean şi Iuliu Hălmăgean, parohi Titus Papp, înv.-director, Eremie Popovici şi Valeriu Sepi, înv.

T o t a l : 12 protopresbiterate, cu 312 parohii şi 128 filii şi cu 397.122 suflete.

Districtul Conzistorului din Oradea-mare.

n) Protopresbiteratul Beiuşului.

Numărul sufletelor : 37629.

Sediul : Beiuş—Belényes.

Scaunul protopresbiteral :

Preşedinte : Moise Popoviciu, adm. protopresb., catihet gimnazial, Beiuş. Membri ordinari : Vasile Papp, Terenţiu Moga, Ilie Cioara, Gavril Criste şi Petru E. Papp. Membru suplent : Ioan Popoviciu. Defenzor matrimonial : dr. Gavril Cosma, adv. Notar : Ioan Roşiu, învăţător-preot.

1. **A**lbeşti-Fehérlak p. Robogány 300 — Ioan Popovici, paroh, Gheorghe Popovici, capelan. Cu şcoala la Hidiş.

2. **B**eiuş-Belényes 441 — Vasilie Papp, paroh, ppresbiter emerit, Moise Popoviciu, adm. ppresbiteral, catihet gimnazial, Terențiu Popescu, preot emerit, Ioan Roșiu, înv. preot, Ecaterina Anna Papp, învățătoare.
3. **B**einșele-Kisbelényes p. Belényes, 761 — Ilie Cioara paroh, Aurel Cioara, învățător.
4. Budureasa-Cărbunari-Bondoraszó-Biharszenes 1332 — Nicolae Popovici, paroh, Gheorghe Cârge înv.
5. Burda-Borda p. Belényes 771 — Cornel Tempelean, par., școală comunală.
6. **C**ăbești-Biharkaba p. M.-Remete 970 — Cornel Tempelean, paroh, școală comunală.
7. Câmpani Pm-Nagypapmező p. Kispapmező, 704 — Ioan Popu, par., st. înv. vac.
8. Cârpeștii-mari-Nagykerpesd, p. Bihardobroșd 482 — par. vac., adm. paroh. Ioan Roșiu, st. înv. vac.
9. Cârpeștii-mici-Törpefalva, 559 — cu filia Szombatság p. Magyar-Cséke — Iustin Popoviciu, par., școală com.
10. Ceica-Magyarcséke 654 — Vasile Lăpustean, paroh, școală de stat.
11. Ceișoara-Cseszvára p. Magyarcséke, 880 — G. Boțioc, paroh, înv. vac.
12. Copăceni-Kapocsány p. Szombatság 248 — Terențiu Moga adm. par. cu școală la Vărășeni.
13. Corbești-Hollószeg p. Magyarcséke 677 — Vasilie Papp iun. par., școală de stat.
14. Coșdeni-Kosgyán p. Robogány 813 — Gheorghe Sărac par., st. înv. vac.
15. Crâncești-Karácshalva p. Bihardobroșd, 537 — G. Cociș, paroh, st. înv. vac.
16. Țresuia-Kereszély p. Belényes 692 — Ioan Papp, paroh, st. înv. vac.
17. Curățele-Tisztásfalva p. Belényes 755 — Nicolau Hălbac, paroh, Elena Pinteru, învățătoare.
18. **D**obrești-Bihardobroșd 916 — par. vac., adm. par. Dimitrie Husariu par. în Luncașprie, Stefan Tulvan înv.
19. Drăgoteni-Drágota p. Magyarremete, 389 — Demetriu Selistean iun, adm. par., Iustin Buda, înv. supl.
20. Dușești-Dusfalva p. Magyarcséke 717 — Leontin Popovici, paroh școală comunală.
21. **F**eneriș-Fenyérés p. Belényes 850 — par. vacantă adm. Petru E. Papp, paroh, în Pocola, Gavril Cosma înv.

22. Forău-Prisacă-Belényesforró p. Belényesujlak, 1394 — Victor Șandru, par. adm., înv. vac.
23. Gurbesti-Iosani cu filia Goila-Gorbolyfalva p. Magyarremete, 962 — Dimitrie Seliștean, paroh, Ioan Buda înv.
24. Hidiș-Hegyes p. Robogány 399 — par. vac., adm. par. Ioan Popovici paroh în Albești, înv. vac.
25. Iancești-Jancsófalva, 899 — cu filia P. Bicaci p. Drăgcséke, Antoniu Chidioșan, adm. par., st. înv. vac.
26. Luncasprie-Lankás p. Bihardobroșd, 1108 — Dimitrie Husariu, paroh, școală comunală.
27. Meziad-Mézged p. Magyarremete 1931 — Simion Săbău, par., Hortenzia Raț, învățătoare.
28. Mizieș-Mézes p. Belényes 673 — Florian Goina, paroh, Savu Hălbac, înv.
29. Nanhidișel-Nánhegyes p. Bihardobroșd, 836 — Alesandru Golea, paroh, școală com.
30. Nimăești-Nyimesd p. Belényes 881 — G. Roman, paroh, Aurel Ionuțaș, înv. supl.
31. Ojești-Csékehodos p. Szombatság 264 — filie la Rotărești, școală n'are.
32. Pomezău-Kispapmező, 330 — filie la Spinuș, școală nu are.
33. Pocioveliște-Pócsafalva p. Belényes, 578 — Teodor Papp, paroh, st. înv. vac.
34. Pocola-Biharpöklos p. Belényes, 256 — Petru E. Papp, paroh, Efrem Țigu, înv.
35. Răbăgani-Robogány, 674 — Augustin Moga, paroh, Iacob Popa, înv.
36. Remete-Magyarremete 435 — Ioan Pinteru, paroh, Sidonia Pinteru n. Medea, învățătoare.
37. Roșia-Biharrosa p. Magyarremete, 2850 — Teodor Ciuhandu, paroh, Dimitrie Papp, înv.
38. Rotărești-Kerekesfalva p. Szombatság, 314 — T. Popoviciu, paroh, școală com.
39. Saca-Száka p. Bondoraszó 374 — G. Popoviciu, paroh, st. înv. vac.
40. Săldăbaj-Körösszáldobágy p. Venter, 1037 — Ioan Săbău, paroh, st. înv.
41. Sânmărtin-B.-Belényesszentmárton p. Belényes, 449 — Gavril Criste par. Iuliu Lazar înv.
42. Sitani-Szitány p. Kispapmező, 645 — Gheorghe Serac par. st. înv. vac.
43. Săucani-Szokány p. Robogány, 580 — S. Dreghici, paroh, G. Hutiu, înv.

44. Seliște-B.-Belényesszeleste p. Bondoraszó, 436 — Zaharie Popa, paroh, st. înv. vac.
45. Seliște-Pm.-Papmezőseleste p. Kispapmező, 130, — Gheorghe Serác, adm. par., st. înv. vac.
46. Sohodol-Lazuri-Aszóirtás p. Magyarremete, 1130 — Moise Caba, paroh, Mihai Caba, capelan, Dimitrie Gherlan și Vasile Caba, învățători.
47. Șoimușpetreasă-Gyepűsolymos p. Magyarremete, 727 — Ioan Botiș, paroh și înv.
48. Spinuș-Tösfalva p. Kispapmező 790 — Aurel Cotuna, paroh, st. înv. vac.
49. **T**alpe-Talp cu filia Teleac-Telek p. Bondoraszó 383 — G. Roman, sen. paroh, Vasile Temeșan, înv.
50. Topa-de-jos-Alsótópa p. Bihardobroșd, 486 — par. vac. adm. par. G. Botioc, paroh în Ceișoara, școală com.
51. Topa-de-sus-Felsőtópa p. Bihardobroșd, 730 — par. vac. adm. par. Vasile Papp, sen. st. înv. vac.
52. **V**ălani-Pm.-Papmezővalány p. Kispapmező 730 — par. vac. adm. par. I. Popu, par. în Câmpani-Pm., st. înv. vac.
53. Vărășeni-Veresfalva p. Szombatság, 715 — par. vac. adm. par. G. Popovici, capelan în Albești, st. înv. v. vac.

p) Protopresbiteratul Beliului.

Numărul sufletelor: 29.656.

Sediul: F.-Giriș—Feketegyőrös.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Petru Serbu, ppresbiter, F.-Giriș. Membri ordinari: V. Leucuța, George Molnar, Al. Popovici, și G. Iile, jun. Suplenți: Alecsandru Papp și Traian Papp, notar: I. Vidu.

1. **A**griș-Bélegregy p. Bél, 298 — George Stan, paroh, st. înv. vac.
2. Archis-Bélárkos p. Bél, 604 — par. vac. I. Popa, învățător.
3. **B**eliu-Bél, 444 — George Molnar, paroh, Ioan Șevici, învățător.
4. Benești-Benyefalva, 281 — filie la Bochia.
5. Bochia-Boklya p. Bél 332 — par. vac., adm. Traian Papp, paroh în Tăgădău, st. înv. vac.

6. Botfei-Botfei p. Bél 336 — Alexandru Țole, paroh, cu școala afiliată la Agriș.
7. Borz-Borz p. Solyom 447 — par. vac. adm. Teodor Păscuț, paroh în Dumbrăvița-de-codru, st. înv. vac.
8. Călacea-Bélkalocsa p. Ökrös 881 — George Ile, iun., paroh, st. înv. vac.
9. Căpâlna-Feketekápolna p. Gyanta 926 — Alexandru Papp, paroh, V. Ciordaș, înv.
10. Carasău-Karaszó p. Tenke 956 — par. vac. st. înv. vac.
11. Cheșa-Kisháza p. Tenke 1261 — D. Popa, paroh st. înv. vac.
12. Chișlaca-Kislaka p. Ökrös 928 — S. Leucuța, par., înv. vac.
13. Ciuntăhaz-Csontaháza p. Ökrös 593 — cu filia P. Hodișel — Constantin Ciurba, paroh, st. înv. vac.
14. Cărănd-Toplița-Hévizkaránd p. Bél 750 — Cornel Musca paroh, George Ispravnic, înv.
15. Cociuba-Alsókocsuba p. Tenke 1304 — N. Popescu, par., D. Deac, înv.
16. Coroi-Bélkaroly p. Ökrös 423 — Aurel Doboș par., înv. vac.
17. Craiova-Bélkirálymező p. Ökrös 524 -- T. Vidu, par., înv. vac.
18. Cumănești-Kománfalva 245 — par. vac. adm. George Stan, paroh, în Agriș, școala afiliată la Agriș.
19. Dumbrăvița-H.-Havasdombró p. Belényes 1286 — Teodor Păscuț, paroh, st. înv. vac.
20. F.-Giriș-Feketegyörös 1466 — Petru Serbu, ppresbiter-par., George Serbu, înv. 1 st. înv. vacantă.
21. Groși-Tünköd p. Bél — cu fil. Bărzești 1662 — Ambrozie Papp, par., înv. vac.
22. Hășmaș-Bélhagymás p. Bél 870 — par. vac., adm. — Aurel Papp, paroh în Mocirla, înv. vac.
23. P.-Hodișel-Pusztahodos, — filie la Ciuntăhaz
24. Măraș-Bélnagymagyaros p. Ökrös 464 — par. vac, adm. Teodor Vidu, paroh în Craiova, st. înv. vac.
25. Mocirla-Bélmocsolya p. Bél 761 — Aurel Papp, paroh. st. înv. vac.
26. Nermiș-Nermegy p. Bél 327 — C. Musca, adm. par.
27. Olcea-Olcsa p. Ökrös 754 -- V. Leucuța, paroh, em. D. Mateiu, înv.
28. Petigd-Petegd p. Tenke 951 — George Cherecheș, par., st. înv. vac.
19. B.-Rogoz-Bélrogoz 278 — Antoniu Perva, paroh, cu școala afiliată la Șiad.
30. Rohani-Gyantarohány p. Gyanta 534 — Teodor Iova, paroh, st. înv. vac.

31. B.-Sânmiclăuș-Belényesszentmiklós p. Solyom 405 — George Vereș, paroh.
32. Seic.-M.Bélmárkaszék p. Bél 289 — par., vac., adm., Cornel Musca, paroh în Carand T.
33. Secaci-Felső-Zakács — filie la Botfei.
34. Şiad-Sajád p. Ökrös 527 — Maximilian Boţco, iun. par., st. înv. vac.
35. Stoineşti-Bélkismaros 244 — filie Ciuntăhăz.
36. Suplac-Tenkeszéplak p. Gyanta 1034 — par. şi st. înv. vac.
37. Susag-Pusztaszuszág p. Ökrös 1151 — Anania Serbu. par., st. înv. vac.
38. Şoim-Solyom 384 — filie la B.-Sânmiclăuș.
39. Tăgădău-Tagadómegyes p. Bél, 539 — Traian Papp, paroh, st. înv. vac.
40. Tăut-Feketetót p. Feketebátor 980 — Ignatie Borza, par., Vasiliu Teuca, înv.
41. Ucuriş-Ökrös. 1046 — cu filie Bodiu — Alexandru Popovici par. Ioan Boţoc, înv.
42. Ursad-Urszád p. Solyom 732 — cu fiilele P.-Hodişel 1/4 şi Pocluse — par. vac. adm. George Cherecheş, par. în Petigd, st. înv. vac.
43. Beiuş-Urviş-Belényesörvényes p. Solyom 397 — Iosif Moga, par., st. înv. vac.
44. Beliu-Urviş-Bélörvényes 234 — filie la Haşmaş.

r) **Protopresbiteratul Orăzii-mari.**

Numărul sufletelor: 33 997.

Sediul: Oradea-mare - Nagyvárad.

Scaunul protopresbiteral:

Preşedinte: Andrei Horvath, ppresbiter, Oradea-mare.
 Membri ordinari: George Drimba, Dimitrie Albu, Romul Mangra, Traian Nagy şi Teodor Pop, 1 loc. vac. Suplenţi: Florian Groza, Gheorghe Navrea şi Vasile Popovici. Notar: Vasile Popovici, paroh, Oradea-mare. Defenzor matrimonial: Nicolae Zigre, avocat.

1. Abramul-superior-Érábrány 508 — Teodor Simoc, par., st. înv. vac.
2. Almás-Szalárdalmás 184 p. Alsótótfalu — par. vac. adm., I. Bejan, paroh în Sârbi, şcoală com.
3. Alparea-Váradalpár 951 p. Fugyivásárhely — Teodor Papp, par., G. Panea, înv.
4. Apateul-român-Oláhapáti 520 — Ştefan Făt, paroh, Petru Petraş, înv.
5. Apateul-unguresc-Körösapáti 728 p. Körösszakál — Mihai Drimba, adm. paroh, Teodor Şendruţ, înv.

- 6 **B**orumlaca-Baromlaka 267 p. Papfalva — filie la Varviz
7. Bogeiu-Bozsaly 505 p. Tóti — par. vac., adm., Ioan Simoc, paroh în Chirilău, George Popa, înv.
8. Buciumi-Tőkefalva 330 p. Drágcséke — par. vac. adm. Vasile Lăpuștean, paroh în M.-Ceica, școală com.
9. Bucuroaia-Bokorvány 738 p. Drágcséke—Teodor Vușcan, adm. par., școală com.
10. Burzuc-Borszeg 1036 p. Alsótótfalu — par. vac. adm. Aurel Nan par. în Șuștoroj, școală de stat.
11. **C**arțag-Karczag 42 — Nicolae Popescu, par. școală nu-e.
12. Calea-mare-Magyargyepes 636 p. Miklóirtás — filie la M.-Lazuri — st. înv. vac.
13. Cheresig-Körösszeg 1198 p. Berekböszörmény — Dimitrie Albu, par., Petru Popa, capelan, Georgiu Papp, înv.
- 14 Cheriu-Alkér 579 p. Fugyivásárhely — Florian Groza, paroh, Melentie Suciu, înv.
15. Chiralău-Berettyókirályi 458 p. Micske Ioan Simoc, paroh, școală de stat.
16. Chiribiș-Bisztraterebes 390 p. Érábrány — filie la Abramul-superior, școală de stat.
17. Chișlaz-Vámosláz 762 p. Micske — Ioan Popa, par., școală de stat.
18. Chișirid-Kisürögd 776 p. Váradles — paroh. vac. adm., Ștefan Făt, par. în Apateul-rom., Ioan Papp, înv.
19. Ciuhoi-Berettyócsóhai 454 p. Szentjobb — George Popovici, paroh, școală de stat.
20. Cotiglet-Kotyiglet 651 p. Drágcséke — par. vac. adm. Teodor Vușcan, paroh în Bucuroaia, școală com.
21. Cuzap-Középes 622 p. Papfalva — filie la Voivozi școală de stat.
22. **D**arvaș-Darvas 481 — G. Pop, paroh, A. Gurbădan, înv.
23. Diosig-Bihardiőszeg 503 — Zaharie Moga, paroh, Teodor Oșorhan, înv.
24. Dernașoara-Alsódérna 614 p. Felsődérna — Aurel Bejan, adm. paroh, Gavril Murășan, învățător.
25. **F**ancica-Érfancsika 413 p. Vedresábrány — George Petrovici par. Ioan Abrudan, învățător.
26. Felcheriu-Felkér 621 p. Fugyivásárhely — Teodor Popa, paroh, Iustin Iancu, înv.
27. **G**iriș-Körösgyéres 882 p. Köröstarján — Romul Mangra, paroh, Ioan Vereș, înv.
28. **H**idișelul-superior-Harangmező 1017 p. Nyárló — Florian Hajdău, paroh, școală de stat.

29. Hidişelul-inferior-Almamező 469 p. Nyárló — afiliatu în mod provizor la Mierlău, şcoală de stat.
30. Iteu-Lüki 471 p. Margitta — George Serb, paroh, A. Bogătan inv.
31. Jaca-Zsáka 1205 — Nestor Popa, paroh, Iosif Popa, inv.
32. M.-Lazuri-Miklóirtás 863 — Aurel Jurca, paroh, Georgie Paul, învăţător.
33. Leş-Váradles 731 — Georgiu Onciu, paroh, Romul Popa inv.
34. Margine-Széltálló 535 p. Erábrány — Alexandru Mărcuş, paroh, Eugeniu I. Drimba, inv.
35. Mierlău-Nyárló 700 — Filimon Jurca, adm. paroh, Georgiu Barna, inv.
36. Oradea-mare-Nagyvárad 1836 — Vasile Popovici, par., 1. par. vac., Nicolae Firu inv.
37. F.-Oşorheiu cu filia Fughiu-Fugyivásárhely 628 — George Papp, paroh, şcoală de stat.
38. Parhida-Pelbárthida-Paptamási 664 — Mochiu Vancea, adm. paroh, Cornel Andru, inv.
39. M.-Peterd-Mezőpeterd 1104 — par. vac. adm. Nestor Popa paroh în Jaca, Alex. Sala inv.
40. Păuşe-Váradpósa 571 p. Váradles — parohie vac. adm., George Onciu, paroh în Leş, Ioan Chiş, inv.
41. Rontău-Rontó-Félicsfürdő 566 — Teodor Pop, paroh, inv. vac.
42. Săcal-Körösszakál 1048 — Vasile Bodor, par. şcoală de stat.
43. Statulbarbă-Ujbártfalva 426 p. Erábrány — Coriolan Mursa paroh, inv. vac.
44. Sântelek-Biharszentelek 776 p. Drágcséke — parohie vac. adm., Florian Groza, paroh în Cheri, şcoală com.
45. Sârbi-Alsótótfalu 872 — Iustin Bejan, paroh, şcoală de stat.
46. Şumuj-Váraduzsopa 753 p. Nyárló — Petru Bogdan, paroh, Ioan Luca, inv.
47. Şuştoroj-Sitérvölgy 455 p. Szalárd — Aurel Nan, par., şcoală de stat.
48. Săldăbaj-Szoldobágy 490 — Anloniu Bica, paroh, Dimitrie Cosma, inv.
49. Spurcani-Sebesujfalu 416 p. Papfalva — Florian Buiţa, adm. par., st. inv. vac.
50. Suiugd-Szunyogd 517 p. Margitta — par. vac. adm. Alexandru Mărcuş, paroh în Margine, Pantelie Bugariu, învăţător.

51. Stracoș-Iștrákos 440 p. Drágcséke — par. vacantă, adm., Traian D. Roman, paroh, în Tășad, școală com.
52. Traian-Köröstarján 977 — Traian Nagy, paroh, Vasile Filip, învățător.
53. Tășad-Tasádfő 1825 — Traian D. Roman, par., staț. inv. vac., Victoria Luca n. Oros, învățătoare.
54. Toboliu-Vizesgyán 960 p. Köröstarján — George Drimba, paroh, Teofil Indrieș, inv.
55. Topești-Toposd 817 fiie la Buciumi.
56. Varviz-Várviz 575 p. Papfalva — Ioan Popa, paroh, Ilie Indrieș inv.
57. Vecherd-Vekerd 496 p. Furta — Dimitrie Hașăș paroh, Teodor Domocoș, învățător.
58. V.-Velența-Nagyvárad Velence 784 — Andrei Horvath, ppresbiter-paroh, Ioan Ursan, inv.
59. Voivozi-Almaszeg 605 p. Papfalva — G. Navrea, par., Valeriu Petanec, inv.

s) Protopresbiteratul Peșteșului.

Numărul sufletelor : 40,182.

Sediul : Tileagd—Mezőtelegd.

Scaunul protopopesec :

Președinte: Alexandru Muntean, ppresbiter, M.-Telegd.
Membri ordinari: Vasile Bulzan, Ioan Câmpian, George Morarescu, Ștefan Domocoș și Simeon Butiri. Suplenți: Petru Papp și Vasile Chirilă.

1. Aștileu-Esküllő p. Élesd — P. Papp. par., școală de stat.
2. Balaia-Kabaláspatak 612 p. Mezőtelegd, 577 — Ștefan Moș, par., inv. vac.
3. Bălnaca-Körösbánlaka 814 p. Barátka — Ioan Onciu, adm. par., Gheorghe B. Lazar, inv.
4. Beznea-Bárodbeznye 1185 — Ioan Câmpian, par. st inv. vac.
5. Birtin-Bertény 389 p. Körösrév — Petru Cipou, paroh, cu școală afiliată la școala de stat din Vad-Körösrév.
6. Borșea-Borostelek 739 p. Mezőtelegd — Vasile Chirilă adm. paroh, școală de stat.
7. Botean-Mezőbottyán 603 p. Mezőtelegd — Zaharie Bulzan, paroh, școală de stat.
8. Bratca-Barátka 1917--Șt. Domocoș, paroh, Iosif Tripon, inv.
9. Brusturi-Tataros 1 03 p. Hagymádfalva — Mihai Giurău, par., Constantin Mărușca, inv.
10. Bucea-Királyhágó 747 — Vasile Lungu, par., D. Botiș inv.
11. Bulz-Csarnóháza 2064 p. Királyhágó — P. Lascu, paroh, P. Vlaicu și Rozalia Niga-Lascu, inv.

12. Butani-Măgești-Rikosdszászfalva 563 p. Körösrév — afiliată la Josani, George Giurău, înv.
13. Călățea-Kalota 950 p. Élesd — R. T. Filip, par., înv. vac.
14. Cacuciul-rom. și ung. Kis- és Nagykakucs 596 p. Élesd — afiliată la Ortiteag, școală de stat.
15. Cetea-Cséklye 665 p. Nagybárod — Alexandru Drimba, par., Petru Brudașcă, înv.
16. Chigic-Kegyek 568 p. Mezötelegd-S.S. Sabău, par., înv. vac.
17. Chistag-Keszteg 759 p. Élesd — par. vac. adm., Petru Popa par. în Așcileu, școală de stat.
18. Copăcel-Kiskopacs 730 p. Drágcséke — par. vac., adm., Silviu Sabău paroh în Chigic, st. în vac.
19. Cornițel-Bárodsomos 544 p. Nagybárod — par. vac., adm., Petru Cipou, paroh în Birtin, Ioan Antonescu, înv.
20. Cuieșd-Kövesd 619 p. Élesd — Tiberlu Baciș paroh, înv. vac.
21. Damesș-Erdődámos 983 p. Barátka — par. vac., adm., Ștefan Domocoș, paroh în Bratca, Ioan Sărăcuț, înv.
22. Fechetău-Körösfeketető 2153 — V. Bulzan, par., Vasilie Bulzan, jun. capelan, Aron Bulzan și Iosif Bulzan, înv.
23. Fâșca-Várfancsika 580 p. Mezötelegd — par. vac. adm. T. Borha, paroh în Hotar, școală de stat.
24. Galișeni-Gálosháza 350 p. Körösrév — afiliată Călățea.
25. Gheghie-Körösgögeny 180 p. Körösrév — afil. la Luncșoara.
26. Hotar-Izsópallaga 1100 p. Élesd — Teodor Borha, paroh, școală de stat.
27. Hususău-Kisujfalu 793 p. Mezötelegd — par. vac. adm., Filip Teaha, paroh în Ineu, Nicolau Cămpan, înv.
28. Ineu-Körösjenő 1168 — F. Teaha, paroh, A. Ignea, înv.
29. Josani-Krájnikfalva 412 p. Körösrév — Samuil Iacob, paroh, cu școala afiliată la Butani-Măgești.
30. Lorău-Körösloró 721 p. Barátka — par. vac., adm., Ștefan Domocoș, paroh în Bratca, George Groza, înv.
31. Lugașul-inf.-Alsólugas 902 p. Élesd — Ioan T. Filip, par., cu școală de stat.
32. Lugașul-sup.-Felsőlugas 585 p. Élesd — Simion Filip paroh, cu școala la Lugașul inferior.
33. Luncșoara-Élesdlok 1084 p. Körösrév — Alex. T. Popescu, paroh, Nicolae Hanza, înv.
34. Ortiteag-Űrgeteg 563 p. Élesd-I. Moldovan par., G. Lupot înv.
35. Peștere-Körösbarlang 573 p. Élesd-par. vac., adm. P. Papp, par., Aștileu, cu școala afiliată la școala de stat din Aștileu.
36. Peștes-Solyomköpestes 934 p. Élesd — G. Iacob, par. Valeriu Popovici, înv.

37. Peatra-Kőalja 436 — afiliată la Hotar.
38. Piclău-Szovárvég p. Hagymádfalva 795 — par. vac. adm. Mihaiu Giurău, par. în Brusturi, George Tomescu, iun. înv.
39. Ponoară-Körösponsor p. Barátka 766 — Grigorie Lungu, par., Elena Lungu n. Murgu, înv.
40. Rimeț-Jádremete p. Barátka 796 — par. vac., Ioan Bere, înv.
41. Sabolci-Mezőszabolcs p. Mezőtelegd 821 — Nicolae Malița, par., G. Iovan, înv.
42. Săcădat-Mezőszakadát 1377 — Teodor Tărău, paroh, Iosif Tărău, capelan, Ștefan Popovici, înv.
43. Sărand-Szaránd p. M.-Szakadát 843 — Iosif Crainic, par., Florian Pinte, înv.
44. Șerghiș-Serges 619 — Dimitrie Vușcan, par., șc. de stat.
45. Șuncuiș-Vársonkolyos p. Körösrév 1340 — Ioan Boțoc, par., George Popovici, înv.
46. Surduc-Élesdszurdok p. Serges 861 — par. vac. adm. Dimitrie Vușcan, paroh în Șerghiș, st. înv. vac.
47. Tilecus-Telkesd p. Mezőszakadát 873 — V. Chirila, par., Nicolae Baci, înv.
48. Tileagd-Mezőtelegd 592 — Alexandru Muntean, proto-presbiter-paroh, școală de stat.
49. Țigănești-Cigányfalva p. Élesd 533 — par. vac. adm. Tiberiu Baci, paroh în Cuieșd, Petru Giurău înv.
50. Țețche-Cécke p. Éleșd 531 — par. vac., adm. Petru Papp, paroh în Așcileu școală din stat.
51. Tinod-Tinód p. Élesd 524 — Ilarion Iacob, par. șcl. de stat.
52. Valea-mare-Felsőpatak p. Nagybárod 508 — afiliată la Cetea, George Fassie, înv.
53. Valea-neagră-Nagyfeketepatak 666 p. Bárodbeznye — Simeon Butiri, paroh, Ioan Butiri, înv.
54. Vârciorog-Vércsorog p. Mezőtelegd 713 — Petru Popa, par. emerit, Dimitrie Vușcan, adm. paroh, școală de stat.

t) Protopresbiteratul Tinca.

Numărul sufletelor 35.713.

Sediul: Micherechiu-Méhkerék.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Nicolae Rocsin, ppresbiter, Micherechiu,
 Membri ordinari: Iosif Nagy, Alexandru Vașiadi, Aurel Albu,
 Nestor Porumb, Iosif Rocsin, și George Dudulescu. Suplenți:
 Petru Medeșan și Teodor Rocsin. Notar: Dr. Nicol. Rocsin,
 1. Ateaș-Atyás p. Geszt 248 — M. Hașăș, par., școală de stat.
 2. Bátor-Feketebátor 1794 — P. Medeșan par., st. înv. vac.
 3. Berechiu-Felsőbarakony p. Oláhszentmiklós 507 — George Cosma, paroh, Petru Paul înv.,

4. Bicaciu-Mezőbikács n. Gyapju 626 — Teodor Rocsin, par., George Moldovan, înv.
5. Coaşd-Kávásd p. Tenke 915 — Aurel Rocsin, paroh, Cornel Iancu, înv.
6. Cefa-Cséffa 1186 — Aurel Albu, paroh, Ioan Costa, înv.
7. Ciumeghiu-Ille p. Nagyszalonta 1606 — Iosif Rocsin, paroh, st. înv. vac.
8. Ş.-Cristur-Sarkadkeresztur 486 — Ioan Pantos, paroh, George Şandor, înv.
9. Foneu-Rozsafalva p. Tenke 562 — Nicolae Popovici, adm. par., st. înv. vac.
13. Forosig-Forrószeg p. Venter 438 — Iosif Stanca, adm. par. şi înv.
11. Gepiş-Oláhyepes p. Tenke 562 — Marţian Andru, paroh. N. Drincu, înv.
12. Gepiu-Gyapju 1207 — Vasile Fărcuţ, par., şcoală de stat.
13. Gurbediu-Tenkegörbed p. Tenke 1462 — Nicole Costa, par., st. înv. vac.
14. Hodiş-Káptalanhodos p. Venter 420 — par. vac., adm. Iosif Stanca, adm. par. în Forosig Vasilie Mangra. înv.
15. Ó-Homorog-Oláhhomorog p. Nagyszalonta 1737 — par., vac., Ambrosie Catone, înv.
16. Hususău-Biharhószúaszó p. Tenke 1647 — Aurel Budiu, par. Florian Cărbunar, înv.
17. Ianoşda-Jánosd p. Nagyszalonta — adm. Nicolae Costea, Mihai Andrei, înv.
18. Inand-Inánd p. Cséffa 787 — Ioan Bonaţ, par., st. înv. vac.
19. Lupoia-Farkaspatak p. Venter 560 — adm. Ioan Andrei st. înv. vac.
20. Marţihaz-Marcziháza p. Geszt, 452 — Ioan Căpitan, paroh, şcoală de stat.
21. Mădăras-Madarász p. Nagyszalonta 1667 — Traian Popovici, par.. Gavril Nuţ, înv.
22. Micherechiu-Méhkerék 2090-Nicolae Rocsin, ppresb.-par. dr. Nicolae Rocsin, cap., G. Gherdan şi Crăciun Lerinţiu, înv.
23. Miheleu-Méhelő p. Miklóirtás — 490 par. vac. adm. George Rocsin, paroh în Tinca, Ioan Mangra, înv.
24. Miersig-Nyárszeg p. Gyapiu 1903 — George Dudulescu, par., Romul Ille, înv.
25. Oşand-Vasánd p. Tenke 1058 — Petru Ardelean, par., Vasile Strauţ, înv.
26. Ripa-Körösmart p. Tenke 968 — Gavril Haşaş, par., înv. vac.
27. Roit-Rojt p. Oláhszentmiklós 1025 — Iosif Nagy, adm. par., Ioan Dancea, şi Lit înv.
28. Sânmiclăuşul-român-Oláhszentmiklós 2031 — M. Haşaş

- par. D. Papp și Alex. Păctaș, înv., Mărioara Bochiș, înv.
29. Sititelek-Székelytelek p. Biharszeg 913 — Vasile Popovici, par., Ioan Onaca, înv.
30. Tămașda-Tamáshida, 779 — A. Vașadi, par., I. Negrean, înv.
31. Tinca-Tenke 399 — George Rocsin, par., G. Archimaș, înv.
32. Tulca-Tulka p. Nagyszalonta 3411 — Nestor Porumb și Nestor Popa, par. Sava Panea și G. Filip, înv. Maria Cănde, învățătoare.
33. Valea-mare-Alsópatak p. Venter, 270 — par. vac., adm. George Rocsin, paroh în Tinca, st. înv. vac.

u) Protopresbiteratul Vașcăului.

Numărul sufletelor: 35 028.

Sediul: Vașcău — Vaskoh.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Adrian P. Deseanu, protopresbiter, Vașcău.

Membri ordinari: Nicolae Horgea, Teodor Andru, Vasile Nicoruția, Alex. Pelle, Terențiu Popa și G. Bogdan. Notar: V. Sala. Defenzor matrimonial: dr. G. Cosma, adv. în Beiuș.

1. Băița-Rézbánya, 172 — Ioan Molnar, par, st. înv. vac.
2. Băleni-Balalény p. Kisszedres, 357 — afiliată la Totorenii, Nicolae Fofiu, înv.
3. Belegeni-Belezsény, 291 — filie la Drăgănești.
4. Brădet-B.-Fenyves p. Dombrovány 713 — V. Corbu, paroh, înv. vacant.
5. Briheni-Berhény p. Biharlonka, 465 — par. vacant, școală nu este.
6. Broaște-Kisbékafalva p. Dombrovány 190 — filie la Dumbrăveni.
7. Bărești-Körösbarafalva p. Vaskoh 372 — filie la Vașcău.
8. Buntești-Bontesd 655 — Terențiu Papp, paroh, înv. vac.
9. Călugări-Kalugyer p. Kerpenyed 1796 — Aurel V. Florea, paroh, înv. vac.
10. Câmp-Vaskohmező p. Vaskoh 1139 — T. Teaha, par. înv. v.
11. Câmpanii-de-sus, de jos și Sighișel-Fonókismező p. Rézbánya 1212 — Petru B. Baicu, paroh. st. înv. vac.
12. Cărpinet-Kerpenyed 596 — George Bogdan, par. st. înv. vac.
13. Chișcoș — cu filiile Măgură și Valeaneagră-de-sus — Kiskóh p. Dombrovány 1816 — T. Andru par., înv. vac.
14. Cociuba-Felsőkocsoba p. Vasaskőfalva, 381 — Vasile Terebenț, paroh, cu școală afiliată la Gurani.
15. Colești-Kolafalva p. Vaskoh 664 — filie la Câmp.
16. Criștior-Biharkristyor 1446 — Andrei Popa, paroh, C. Trifu, înv. 1 stat. înv. vac.

17. Cusuiș-Közvényes-Kisszedres 930 — Vasile Nicoruția, paroh, George Rugea, înv.
18. Drăgănești-Dragánfalva p. Belényes 314 — dr. Victor Fildan, paroh, st. înv. vac.
19. Dumbrăveni-Dombrovány 295 — par. și înv. vac.
20. Fânață-Fonókismezős p. Rézbánya 590 — par. și înv. vac.
21. Ferice-Fericse p. Bontesd 948 — par. și st. înv. vac.
22. Ghighișeni-Gyegyesény-Rény 1303 — Traian Cucu, par. înv. vac.
23. Gurani-Gurány p. Vasaskőfalva 1074 — George M. Teaha, paroh, C. Coste, înv.
24. Hârșești-Herzafalva p. Rézbánya 370 — par. vac., cu școala afiliată la Șeghiște.
25. Hinchiriș-Henkeres p. Kisszedres 1132 — Terențiu Vidican, paroh, Nicolae Ille, înv.
26. Hotar-Határ p. Biharlonka 342 — par. vac. cu școala la Lunca.
27. B.-Lazuri-Belényesirtás p. Kisszedres 561 — Alexandru Pelle, paroh, Gheorghe Neagu, înv.
28. Lehecen-Lehecsény p. Biharkristyor 636 -- Mihai Popovici, paroh, Gavril Mihuța, înv.
29. Lelești-Lelesd p. Bontesd 345 — Ioan Bogdan, par., șc. nu-i.
30. Luncă-Biharlonka 899 — Valeriu Moga par., Mihai Ciura înv.
31. Mireag-Mérág p. Belényes, 329 — G. Gavra, par., înv. vac.
32. Petroasă-Vasaskőfalva 893 — Ioan Cioflan, par., st. înv. v.
33. Poiana-Biharmező p. Biharkristyór 735 — Ioan Feier, adm. par., st. înv. vac.
34. Poenii-de-jos-Alsópojény p. Bontesd 608 — Valeriu Corbu, par., st. înv. vac.
35. Poienii-de-sus-Felsőpojény p. Bontesd 842 — Teodor Pirtea, par., st. înv. vac.
36. Rieni-Rény 695 — Terențiu Popa, paroh, înv. vac.
37. Sârbești-Szerbesd p. B.-Lonka 415 — Ig. Porge, par. înv. v.
38. Săud-Szód p. Bontesd 474 — N. Horgea, par., înv. vac.
39. Șebiș-Körössebes p. Belényes 458 — Ilie Lucuța, paroh, înv. vac.
40. Șeghiște-Szegyesd p. Rény 623 — Gav. Popovici, par. Cornel Popovici, înv.
41. Vașcău-Seliște-Vaskohszeleste p. Biharkristyor 657 — par. vac., Rozalia Moșiu n. Mezin, înv.
42. V.-Sohodol-Vaskóhaszód p. Kerpenyéd 1286 — Nicolae Mușet, paroh, st. înv. vac.
48. Steiu-Vaskohsziklás p. Rény 544 — Miron Botișel, par., înv. v.
44. Sudrij-Kisszedres 454 — filie la Rieni, Aron Handa înv.
45. Suștiu-Susd p. Biharlonka 440 — filie Brienii, școală com.

46. **Tărcăița-Tárkányka** p. Belényes 652 — par. și inv. vac.
37. **P.-P.-Țigănești-Cigányosd** p. Belényes 544 — filie la Șebiș. I. Cloambeș, inv.
48. **Totoreni-Tatárfalva** p. Belényes 382 - Ș. Fofu, par., inv. v.
49. **Valeaneagră-de-jos--Alsófeketevölgy** p. Dombrovány 539 Aurel Baicu, par., st. inv. vac.
50. **Verzarii-de-jos-Alsófűves** p. Vaskőh 636 — filie la Leheceeni st. inv. vac.
51. **Verzarii-de-sus-Felsőfűves** p. Vaskőh 393 — filie la Cărpinet, inv. vac.
52. **Vaşcău-Vaskőh** 521 — Adrian P. Deseanu, ppresbiter-paroh, cap. prot vac.
53. **Petriteni-Zăvoeni-Petrelény** p. Rény 540 — filie la Ghișeni, — Nicolae Cucu, preot emerit, st. inv. vac.

Total: protopresbiterate. cu 267 parohii și 393 filii — dintre cari 269 puste (predii) — și cu 226,790 suflete.

Dieceza Aradului are 18 protopresbiterate cu 5-8 parohii și 521 filii și cu 632,266 suflete.

III.

Arhidieceza Transilvaniei.

Arhiep: I. P. S. Sa *Vasile Mangra*.

- a) In senatul strâns bisericesc asesori ordinari: *Dr. Ilarion Puscaru*, arhim și vi ar, *Matei Voilean*, *Nicolae Ivan*, *Lazar Tritean* și *Dr. Gheorghe Proca*, protoierei.
- b) In senatul școlar: *Dr. Nicolae Regman*
- c) In senatul episcopesc: Vacant.
- d) Secretar consistorial: *Dr. Octavian Coste*.
- e) Fisc și defenzor matrimonial: *Dr. Lucian Borcea*, adv. Sibiiu.
- f) Cassar: *Pant. Lucuța* asesor consistorial.
- g) Arhivar: *Ioan D. Șuțu*, protocolist: *Aurel Teodoruțiu*, expeditor: *Ioan Gâbarcea*.
- h) La seminarul arhid director: *Dr. Eusebiu Roșca*, arhimandrit.
- i) Protopresbiteratele:

1. Abrud	24	com. presb.	Petru Popovici	în Abrud
2. Agnita	34	" "	I. Muntean	" Agnita
3. Alba-Iulia	40	" "	I. Teculescu	" Alba-Iulia
4. Avrig	23	" "	Ioan Căndea	" Avrig
5. Bistrița	24	" "	Grigorie Pletosu	" Bistrița
6. Bran	24	" "	I. Hamsea	" Zernești
7. Brașov	25	" "	Dr. Vasiliu Saftu	" Brașov
8. Câmpeni	19	" "	adm. P. Popovici prot.	" Câmpeni
9. Cetate de peatră	33	" "	Andrei Ludu	" Lăpușul U.
10. Cluj	34	" "	Tuliu Roșescu	" Cluj
11. Cohalm	24	" "	I. Bercan	" Cohalm
12. Dej	29	" "	Teodor Herman	" Dej
13. Deva	34	" "	Dr. Ioan Dobre	" Deva
14. Dobra	17	" "	Ioan Morariu	" Dobra
15. Făgăraș	38	" "	Nicolae Borzea	" Făgăraș
16. Geoagiu	37	" "	Ioan Popovici	" Geoagiu

17. Hațeg	37	com. presb.	Dr. C. Popescu	în Hațeg
18. Hunedoara	23	com adm.	Dr. C. Popescu, ppr. s.	„ Hațeg
19. Ilia	24	„	Dr. I. Dobre, prot.	„ Deva
20. Lupșa	29	„ ppresb.	Vasilie Gan	„ Ofenbaia
21. Mediaș	34	„	Romul Mircea	„ Mediaș
22. Mercurea	25	„	A. P. Păcurar	„ Mercurea
23. M.-Oșorhei	20	„	St. Rusu	„ M.-Oșorhei
24. Orăștie	28	„	Vasilie Domșa	„ Orăștie
25. Reghin	23	„	V. Duma	„ Reghin
26. Sebeș	26	„	Sergiu Medean	„ Sebeș
27. Seliște	13	„	Dr. Ioan Lupaș	„ Săliște
28. Sibiu	26	„	Dr. Ioan Stroia	„ Sibiu
29. Sighișoara	31	„	Dim. Moldovan	„ Sighișoara
30. Târnava	24	„	Nic. Todoran	„ Cet.-de-baltă
31. Treiscaune	24	„	Const. Demian	„ Brețcu
32. Turda	31	„	Iovian Mureșan	„ Turda
33. Unguraș	22	„	Paul Roșca	„ Fiz-St.-Petru
34. Zărand	51	„	Vasilie Damian	„ Brad

Total: 34 protopresbiterate cu 988 parohii 882,681 suflete.

IV.

Dieceza Caransebeșului.

Episcop diecezan: P. S. Sa *dr. Miron Cristea*

Vicar episcopesc: I. P. C. Sa *Filaret Musta* arhim.

Consistorul diecezan:

Președinte: Episcopul diecezan.

- In senatul strâns bisericesc asesori ordinari: *Filaret Musta*, arhim. și *dr. Iosif T. Badescu*, protosincl.
- In senatul școlar asesor ordinar: *Ștefan Jianu*,
- In senatul episcopesc asesor ordinar: *Aurel Moaca*.
- Secretar consistorial *dr. Cornel Cornean*.
- Fisc și defenzor matrimonial: *dr. Ștefan Petrovici*, adv. în Bocșa-montană.
- La inst. ped.-teol. director: *dr. Iosif Olariu*, protosincl.
- Protopresbiterate:

1. Bocșa-M.	31	com.	ppresbiter	Mihail Gașpar	în Bocșa M.
2. Biserica-A.	33	„	„	Dr. C. Dragomir	„ Biserica-A.
3. Buziaș	28	„	„	Ioan Pepa	„ Buziaș
4. Caransebes	50	„	„	Aurel Ghidu	„ Caransebes
5. Ciacova	16	„	„	Aug. Ghileza	„ Ciacova
6. Făget	40	„	„	Sebastian Olariu	„ Făget
7. Lugoj	29	„	„	Dr. G. Popovici	„ Lugoj
8. Mehadia	40	„	adm. prot.	Dr. I. Sârbu	„ Rudăria
9. Oravița	23	„	„	Mihail Gașpar prot.	„ Bocșa-Mont.
10. Panciova	16	„	„	Trifon Miclea	„ Satul-nou
11. Vârșeț	25	„	„	Traian Oprea	„ Vârșeț

Total: 11 protopresbiterate cu 325 parohii și 43 filii cu 406.000 suflete Biserica ortodoxă română din Transilvania și Ungaria numără 1.900,000 suflete.



Calendarul economic.

Ianuarie.

La casă și curte. Incheie socoșile din anul trecut. Trimite abonamentul la foi. Drege unelte economice. ca să le ai gata pe timpul lucrului. Vitelor dă-le nutreț învrăstat, căci îl mistuie mai bine. Adună și cară acasă lemnele de foc și zidit.

In grajd. Fiindcă iarna boii nu se folosesc la poveri mari, li se poate detrage puțin din nutreț. Ie-pele de fatat pune-le foarte puțin la lucru. Grijește să nu se răcească vitele, ceeace se poate întâmpla, dacă le dai nutreț prea rece, sau po le chiar înghețat. Grijește de albine.

In grădină. Curăță pomii de mușchi, omide, coaje bătrână, crengi ușcate și de iască. Unge ranele cu amestecătură de balegă, pământ cleos și păr de bou tăiat mărunț. Adună zăpada cu lopata grămezi în jurul pomilor: astfel umpli pământul de umezeală și faci pomii să întârzie cu înflorirea, prin ce-i scapi de brumă.

Pe câmp. Cară gunoiul: gunoiește sămănăturile de trifoi și lucernă.

In pivniță (podrum). Incepe sau continuă cu tragerea vinului nou, după cum acela se limpezește.

Semne de timp. Ianuarie cald, nu e semn de an mănos. După iarnă neagră cu vânturi calde se umplu mormiți. Ianuarie geros și uscat aduce Faur cu neaună. Ianuarie cu negură aduce Faur umed. Cum a fost timpul la Sf. Grigorie (10), așa va fi tot anul.

Februarie.

La casă și curte. Incepe a dormici cucuruzul. Cerne bucatele de sămânță.

In grajd. Vitelor de tras și de prăsilă să le dai acum nutrețul cel mai bun, ce l-ai grijit anume spre acest scop de toamnă; boilor să le dai des urlu ală de orz cu paie mărunțite. Lasă berbecii la oile, ce vrei să fete în Iulie și le păzește să nu beie apă de pe zăpadă, căci cele de a fată pierd mielul, — iar celor ce au fătat li-se strică laptele.

In grădină. Taie mlădițele de oltoi din partea de miază-zi a pomilor, le împlântă în năsip ori pământ umed până la folosință. Sfârșește curățitul pomilor de omide, și când e timpul frumos poți sădi pomi. Curățește altoii mai tineri de crengle netrebnice, ca să crească frumos. — In grădina fă răsădniță și samănă țeler, ceapă, salată, călărabe, ș. a.

Pe câmp. In ogoare de toamnă, poți sămăna cătră sfârșitul lunii: ovăs, orz, cimbru, mazăriche ș. a. Caută și împrăștie gunoiul, ca pe când se desgheață zama lui să intre în pământ. Când timpul e frumos, poți începe aratul.

La vie. Incepe gunoirea.

In pivniță. Lucrul principal e curățenia; aeri-zează regulat pivnița și afumă cu pucioasă în fiecare lună butoaiele goale. Butoaiele pline umple-le tot la 10—14 zile și le curăță bine de mucezală. Curăță bine vinurile înflorite.

Semne de timp. Faur alb întărește sămănăturile. Faur urât — Maiu frumos. Când nu îngheață în Faur e semn de an bun. Vânturile de miază-noapte prorocesc an mănos. Negura de apus arată ger.

Martie.

La casă și curte. Regulează clăile de fân. Macina bucate pentru timp mai îndelungat.

In grajd. Fiindcă caii în luna aceasta sunt mai tot la ham, de aceea trebuie să ne îngrijim de nutrețul bun și destul pentru ei. Mânzilor de 10—12 zile poți să le dai deja ovăs, iar dacă sunt 3—4 luni poți iarăși deda iepele cu încetul la lucru. Vilelor cornute dă-le nutreț bun. Dacă este lipsă, lasă berbecii la râturi, însă dimineața și seara dă-le nutreț uscat. Scroafele, ce au fătat în februarie, ține-le în continuu bine. Porceii în zile frumoase sloboade-i pe afară. Puii de gălile scoși în luna martie ține-i în loc călduros și numai în zile calde lasă-i pe afară.

La câmp. Sămăna grâu de primăvară, apoi orz ovăs, mazere, mazăriche și lucernă. Grăpează locurile de lucernă și trifoi sămănate din alți ani, ca să crească mai bine,

Pe râturi mușchioase presară cenușe. Nu umblă mult cu carul pe râturi, căci se face pagubă. Curăța șanțurile. Imprăște gunoiul amestecat cu pământ.

La vie. Continuă cu gunoirea.

In grădină. Ciuntează mlădițele din anul trecut. Sămăna flori de vară. Sădește legumile și ca să le aperi în contra omidelor, pune în apropiere câteva semințe de cânepă, mirosul acesteia aruncă fluturii. Nucii și piersecii încolțiți în pivniță plantează-i în straturile gătite lor din toamnă. De pe șpargă depărtează gunoiul.

Semne de timp. Neaua din Mărțișor împuținează vinul. Martie vânturos — Maiu frumos. Dacă Martie-i cu rouă — după Paști multă ploauă.

Aprilie.

La casă și curte. Svântură bucatele, cerne bine sămânța și o curăță bine de toată neghina. Alege din pivniță cartofi pentru sădit.

In grajd. Fiind în luna aceasta de tot puțin nutreț, iar vitele până către finea lunei nu le poți slobozi la câmp, de aceea trebuie de cu toamnă încă să-ți păstrezi nutrețul. Oile pot trăi acum la câmp. Dacă timpul este urât, miei trebuie ținuti în grajd. Grijește de vite peste tot să nu se umfle de nutrețul verde, și dă-le fân înainte de a-le scoate la pășune. Lepele, ce au fătat, trebuie ținute bine, iar mânzii deprinși de timpuriu ca să mănec. Porcii îi poți slobozi cu turma la câmp. In luna aceasta vezi și pune cloțe.

Pe câmp. Incepem cu sămănatul cucuruzului și cu pusul cartofilor și a napilor. Plivește sămănăturile. Sapă cucuruzul îndată ce i-a dat a patra foaie. Continuă cu grăparea sămănăturilor de grâu. Cătră finea lunei poți sămăna cânepă și in. Prin livezi și locuri cositoare în luna aceasta nici o vită nu-i iertat să slobozi.

La vie. In luna aceasta se începe lucrul la vie.

Semne de timp. Prier frumos, Maiu viforos. Prier umed aduce binecuvântare. Gândacii din Aprilie îngheață în Maiu. Negura din Aprilie la răsărit și miazăzi, e semn bun. De lună în aprilie nu te mai teme de ger. Prier frumos, vară furtunoasă.

Maiu.

In grajd. In luna aceasta se începe regulat pășunarea vitelor cornute. Oile, ce se tund de două ori pe an, în luna aceasta le poți tunde și spălă; dacă însă vremea e cam răcoroasă, nu te grăbi cu ele. Indată ce a dat căldura, porcii lasă-i la așa pășuni, în apropierea cărora să aibă apă destulă. Pune cloțe. De dai lucernă verde la vite, svântează-o mai întâiu și amestecă-o cu paie mărunțite. Gândacii de maiu dimineața se scutură, se adună și se calcă sub picioare, ori se dau la galițe. De pe cartofii ce-i dăm la animale, colțul trebuie depărtat, căci acela-i otrăvitor.

Pe la mijlocul lunei acesteia se începe roirea albinelor.

La câmp. Samănă orz, cânepă și in. Cosește trifoiul și lucerna înainte de înflorire, dar griji să nu o tai prea jos, că pierе multă. Plantele de săpat acum e timpul să le sapi.

In grădină. Poți sădi și plantele de toamnă. Udă altoii cât mai des. Pe timp mai liniștit afumă pomii bântuiți de omide cu pucioasă presărată de jăratie, că vor perl toate.

La vie și pivniță. Cătră sfârșitul lunei acesteia poți săpa via a doaoară. Vinul nou trebuie tras a doaoară.

Semne de timp. Roua de seara și răcoarea din Maiu aduce fân și vin mult. Ploaia caldă de Maiu e binecuvântare. Rusalii umede, Crăciun gras. Roiul din Maiu prețuește un car de mălaiu. Gândaci mulți prevestesc an mănos. Mai ploios, Iuliu frumos. Când sunt greeri mulți și dinaintea casei lor țin mare curățenie, — atunci fân are se fie puțin.

Iunie.

La casă și curte. Indată ce-ai cosit livezile și ai așezat fânul, asigură-l contra focului. In vreme uscată udă gunoiul.

In grajd. Caii dela ham nu-i mână repede. Vitelor nu le da prea mult nutreț verde, căci se umflă și se nădușesc. Vițeii din anul acesta prin jumătatea lunei Iulie lasă-i la pășune. Nu prea slobozi oile prin locuri apătoase, căci capătă călbază. De pătimesc porcii de grumazi din cauza căldurei celei mari, dă-le leacuri pentru stomac. Astfel este în apotecă pulberea: *Helleborus albus*. La cei mari le dai cât ține vârful cuțitului, iar la cei mici pe jumătate. In jurul albinelor să stee cineva continuu dele 7 ore dimineața

până la 6 ore seara. Dacă umblă furnicile la coșnițe, închide-le calea, ungând cu petrolu scândura.

Pe câmp. Când iarba e mai în floare cosește-o. E vremea de a săpa cucuruzul, de a cosi trifoiul și lucerna, de a sădi churechiul și tabacul.

In grădină. Sădește paradice, ardei și curechiu, precum și ridichi de iarnă. Oculează pădureții și trandafirii.

Semne de timp. Iunie mai mult uscat decât umed, ample buțile cu vin bun. Iunie umed și rece, strică întreg anul. Călătoria furnicilor vestește timp bun. Omidele multe sunt semne de vin și grâu mult. Săritul peștilor vestește furtună. De sunt mulți bureți iuți, iarna viitoare are să fie ușoară, la din contră grea.

Iulie.

La casă și curte. Curățește șura și podul, căci e aici secerișul. Udă grămada de gunoi cu zama lui și pune câte-un strat de pământ deasupra lui. Bucatele aduse acasă asigură-le numai decât. La căratul bucatelor pune rogojină în car, ca să nu se prăpădească grăunțele scuturate. Rapița îmblătită întoarce-o în fiecare zi — și caută să o vinzi cât mai în grabă.

In grajd. Nu da cailor fân proaspăt, căci pot căpăta boală de stomac. Mieii timpurii îi poți deja tunde la finea lunii acesteia, iar pe cei din Martie alege-i. Lasă berbecii la oile, ce vrei să-ți fete în Decembrie și Ianuarie; tot asemenea lasă verii la scroafele, ce vrei să-ți fete în Noembrie. Ingrijește-te de apă de beut și de scaldat pentru porci. Rațelor și găștelor dă-le verdețuri din grădină. Gâștele bătrâne trebuie ciupelite a doaoară. Roirea stupilor să o împiedeci, dinaintea coșnițelor pune un vas cu apă, ca albinele să o aibă la îndemână. Aruncă deasupra ei paie, ca să nu se înec.

La câmp. Iulie e luna secerişului... Pe câmp ăte apuci de seceră, cucuruzul să fie săpat a doaoard

In grădină. Udă curechiul bântuit de omide cu apă cu săpun. Desfă legătura la pomii oculaşi de mai nainte. Samănă ridichi de iarnă. Pune proptele la crengile încărcate de poame. Adună sămânţe. Sapă şi pliveşte încontinuu grădina.

La vie. Pliveşte viile. Cătră sfârşitul lunei poţi săpă via a treiaoară.

Semne de timp. Căldura mare în Iulie înseamnă an bun. Dacă paianginul îşi rupe pânza în două, va plouă. Dacă luna plină are curte de miază-zi şi răsărit, urmează timp senin statornic. Muşinoaietele de furnici mai ridicate ca de obicei, vestesc iarnă grea.

August.

La casă şi curte. Lucrul cel dintâi în luna aceasta este treeratul. Inmoaie cânepa şi inul. Uscă poame şi fasole pentru iarnă. Grâul treerat întinde-l în strat subţire şi întoarce-l.

In grajd. Caii trebuie bine ţinuţi cu ovăs. Dacă din cauza căldurii mari nu mănâncă, atunci trebuie adăpaţi, dar trebuie să grijim, să nu beie lacom, căci li-se poate întâmplă ceva rău. Adună şi pune ouăle de găină pentru iarnă, mai bine în cenuşe cernută. Găstele lasă-le pe mirişte. Dacă albinele şed prea mult pe afară, e semn că n'au ce lucră. Stupii fără matcă se împreună cu alţii mai slabi. Albinele îşi omoară trântorii, depărtează pe cei morţi şi te păzeşte de albinele răpitoare, cari încep în luna aceasta.

Pe câmp. Samănă rapiţă şi săcară. Seceră ovăsul şi continuă cu treeratul grâului. Ară de toamnă şi pe la capătul lunei începe şi cu sămănatul îndată ce s'a muiat pământul într'atâta încât e asigurată răsărirea.

Pe livezi. În săptămâna ultimă a lunii acesteia trebuie cosită otava. Pășunatul prin livezi se poate începe.

În grădină. Continuă cu oculatul. Samănă salată de iarnă. Adună sămânțele coapte de legumi și le pune în săculețe. Oltoii oculați, dacă vezi, că nu s'au prins, oltoiește-i din nou. Proptește pomii prea încărcați și rarește poamele prea dese, ca să se poată coace. Straturile goale samănă-le cu legumi, ce răsariute, ca salata, ridichi, curechiu nemțesc. Adună plante aromate și de leac (medicină). Cosește pașiștele. Adună sămburi de tot felul de poame.

Semne de timp. Ploaia din August subție vinul. Negura de pe livezi și râuri, de se arată după apusul soarelui, înseamnă timp bun statornic. Dacă timpul în ziua Sf. Fotie (12) va fi frumos și toamna va fi frumoasă. Dacă cocostârcul cloncâne, va plouă. Când sunt alune multe, va fi iarnă grea.

Septemvrie.

La casă și curte. În septemvrie e începutul anului școlar. La orașe și sate se încep școalele. Dați cu drag pruncii la școală, cumpărați-le cărți și toate cele de lipsă, ca să poată face spor în învățătură. Cinstește pe învățători și te interesează de școală și de bunăstarea ei. Culege poamele. Samănă bucate tomatice. Continuă și isprăvește cu treieratul, întoarce grâul. Strânge și uscă tabacul. Cară otava acasă. Soiurile de poame iernatice se culeg cu mâna și se împartesc în clase, după mărime și frumseță, ca să aibă un preț mai bun. Incepe cu scoaterea cartofilor. Curățește magazinele.

În grajd. Cailor de ham dă-le ovăs de ajuns. Dacă e tot secetă după cositul otavei, vitele pot paște și prin livezi. Oile cu două tunsături, tunde-le a doua oară. Lasă berbecii la oile ce vrei să-ți fete în Fe-

bruarie. Porcii de îngrăsat alege-i și-i pune la îngrăsat: cei mai buni spre scopul acesta sunt cei de doi ani. Dacă e multă ghindă, lasă porcii la ghindă. Ouăle de găină adună-le pe iarnă, căci atunci vor fi foarte scumpe. Pe la sfârșitul lunei să ia mierea dela stupi. Dacă sunt încă flori nu te grăbi.

Pe câmp. E timpul sămănatului. Culege cucuruzul timpuriu și foile de țâbac.

Pe livezi. Lucrul principal e: cositul, uscatorul și căratul otavei. Dacă otava din cauza timpului rău nu se uscă, așază-o așa ca să vină un rând de paie și unul de otavă.

In grădină. Adună, curăță și alege sâmburii. Culege poamele, dar cruță pomii să nu se vatăme. Uscă poame pentru iarnă. Taie cu totul pomii cei morboși, pe ceilalți curăță-i de vârstare rele. Școala de pomi trebuie săpată și pe la finea acestei luni să pot sămăna sâmburii. La rădăcina pomilor trebuie săpat împrejur. Poți sămăna încă curechiu și salată de iarnă. Sapă și udă țelerul. Adună cepele florilor ce poase timpurie. Înainte de a așeză poamele culese în pivniță, întinde-le la soare, ca să iasă umezala din ele. Fă gropile pentru altoi.

La vie. Isprăvește cu ultima săpătura și trage pământul dela butuc. Pregătește-ți vasele. La orașe poți face bani pe struguri, ce se coc mai de timpuriu.

Semne de timp. Toamnă caldă, iarnă lungă. De cade ghinda înainte de Sân-Mihail, iarna se pune curând. Răpciune cald, Brumărel rece și umed. După Sântă-Mărie să nu porți pălărie. Tunetul din Septemvrie vestește neauă multă în Faur și an mănos. Ducerea timpurie a rândunalelor înseamnă că iarna se va pune iute.

Octomvrie.

La casă și curte. Continuă cu culesul poamelor. Grijă nu cumva să le aduni pe timp ploios, nici dimineața înainte de a se fi dus roaua de pe ele, că

putrezesc. Reparează edificiile. Du grâu la moară și macină pentru pâne. Cară buțile și vasele pentru cules de vie.

In grajd. Incepe cu încetul să dai nutreț uscat la toate vitele, că trecerea prea repede dela nutreț verde la nutreț uscat, poate fi stricăcioasă. Vitelor dă-le frunzele de napi învrâstăte cu paie mărunțite, căci altcum cauzează urdinare. Tot asemenea lasă oile cât de mult la pășune. Desparte berbecii de oi. Porcii îi poți lasă prin cucuruziște, căci află destul nutreț. Sloboadă porcii la ghindă. Puicelor dă-le grăunțe destule, dacă voiești să înceapă ouatul de cu primăvară. E timpul pentru îngrășarea găștelor.

La câmp. Isprăvește cu sămănatul, culege cucuruzul. Indată ce am terminat cu sămănatul, arăm pământul pentru sămănăturile de primăvară. Cartofii și napii de nutreț să sapă pe timp uscat, se curățesc la rădăcinile mai subțiri și se pun să se sbicească înainte de a se așeza în pivniță sau groapă. Cară gunoiul și ară încontinuu.

In grădină. Straturile, din cari s'au scos legumile, trebuie săpate din nou ca peste iarnă să înghete. Nu amână sămănatul verdețurilor.

La vie. Indată ce e coaptă deajuns vița de vie, începe culesul. Poți începe îngropatul și gunoiul. Adună vițe pentru plantat. Strugurii trebuiesc clasificați după cum sunt, unii\putrezi, alții copți ori răscopti. Numai așa putem face bani cum se cade, dacă facem mai multe feluri de vin. Strugurii albi stoarce-i; pe cei negrii lasă-i să se dospească și apoi stoarce-i.

In pivniță. Spală bine buțile folosite cu apă rece curgătoare. Vasele, în care să vede mucezală, mai bine pune-le de o parte și le folosește spre alt scop; — ori cât le vei curăți, nu este sigur vinul într'ânsele. Fierberea mustului ține 8—10 zile.

Semne de timp. Brumărel și Mărțișor sunt luni surori. Cu cât frunzele arborilor cad mai curând, cu atât mai roditor va fi anul următor. Gerul și frigul din Octomvrie îmblânzește pe Ianuarie și Faur. Lumina de miază-noapte aduce curând ger mare. Șoarecii de câmp de se trag cătră sat, iarna e aproape. Când arborii țin frunza mult, iarna e departe, dar va fi grea și la anul vor fi multe omide.

Noemvrie.

La casă și curte. Se apropie iarna; în serile lungi de iarnă e bine să cetești jurnale și cărți bune ca să-ți aduni cunoștințe folositoare. Regulează clăile de paie. Macină grâu. Cămara de poame trebuie grijită și păzită de ger, iar poamele ce au început să putrezească trebuie alese și aruncate.

In grajd. Iepelor de fătat da-le ovăs. Armăsarii și caii de călărit trebuie preumblați. Cailor și boilor de jug le poți subtrage din nutreț îndată ce s'au împușinat lucrul câmpului. Pe unele locuri și în luna aceasta mai pot fi slobozite oile la pășune. Lasă verii la scroafele ce vrei să fete în Martie. Galițelor dă-le grăunțe destule, ca să înceapă ouatul de cu primăvara. Pregătește albinele pentru iernare. Vinde mierea.

La câmp. Lucrul principal este căratul gunoiului și ogoritul, iar dacă ai rămas îndărăt cu săditul napilor, grăbește.

In grădină. Când e timp frumos, mai poți sădi pomi. Sapă gropi pentru pomișorii, ce voești ai sădi în primăvară, curățește ouăle de omide. Apără pomii mai tineri în contra iepurilor. Spoiește trunchiul pomilor cu următoarea materie: zamă de var, balegă, sânge, amestecate toate împreună.

La vie. Continuă cu tăiatul viței de vie, gunoieră și îngroparea viei.

In pivniță. La fiertul mustului trebuie să băgăm bine de seamă, ca să nu se întâmple nici prea re-

pede nici prea încet. Buțile să le ținem tot pline. Vinurile albe din anul trecut de 4-ori, iar cele roșii de douăori trebuie trase. Nu țină lucruri străine în pivnița de vin. Ferestrele pivniții, îndată ce a început frigul, trebuie astupate.

Semne de timp. De plouă la începutul lui Brumar, săptămâna Crăciunului va fi geroasă. Brumar să potrivește cu Mărțișor. Neaua multă de pe pomi înseamnă muguri puțini de cu primăvară. Șoarecii de câmp, de se mai arată, iarna e departe.

Decembrie.

La casă și curte. În luna din urmă trage-ți socoteala și ce n'ai împlinit în decursul anului, în viitor să îplinești. *Gândește-te a-ți da băieții la meserii sau negoț.* E timpul tăiatului de porci. Ciuruie de mai multe ori grâul, ce vrei să-l vinzi, căci îl vei vinde mai cu preț. Imparte-ți egal nutrețul pe seama viteilor. Cară lemnele de foc acasă. Iarna nu e ca omul să lenevească, ci ca să odihnească după lucrul cel greu de peste an.

În grajd. Să fie căldură căci atunci vitele mănâncă mai puțin, dar trebuie să aerizăm adeseori, că aerul totdeauna să fie curat. Vitele trebuie ținute în curățenie deosebită și sarea să nu le-o detragem. Pleava se opărește, se amestecă cu napi de nutreț ori cartofi și astfel se dă la vite. Așternutul vitelor să fie cât mai extins. Invață mânzii la ham. Să avem mare grijă de vitele puse la îngrășat. Dacă în urma înghețului lunecuşul este mare, trebuie se pôtcovim și boii. Galițelor, dacă e tare frig, dă-le grăunțe în coteț, cu deosebire găștelor, rațelor și puicelor; să te îngrijești, ca în continuu să aibă apă proaspătă de beat.

În grădină. Procură altoi. Procură sau cumpără sămânțurile ce-ți lipsesc. Sălată și alte legumi, dacă

e neaua puțină, se acoper cu frunze ori cotori da
hurueri.

La vie. Adună mlădițele de altoit. Cară gunoiul
pregătește parii de vie. Scoate pomii ce fac umbră
în straturile de vie,

În pivniță. Vinurile limpezite, le lăsăm ca la 2
săptămâni liniștite, și apoi le tragem. Bate cepuri pe
buți. Dacă e frig mare astupă ferestrele pivniței cu
paie. Pivnița dacă mucezește ceva în ea, trebuie afu-
mată cu piatră pucioasă și aerizată din când în când.

Semne de timp. Dacă începutul lui Decembrie va fi
geros, tot așa va fi 10 săptămâni. Când câinii latră la lună,
urmează ger mare. Gerul și neaua din Decembrie vestesc
grâu mult. Crăciun negru, Paști albe. Când porcii de în-
grășat mănă bine, va fi timp senin. După o iarnă grea
urmează an mănăs.



Timpul cât poartă animalele de casă.

Iepele poartă: 48—49 săptămâni sau 340 zile.

Vacile poartă: 40—41 săptămâni sau 285 zile.

Oile și caprele: aproape 22 săptămâni sau 154 zile.

Scroafele peste 17 săptămâni sau 120 zile.

Cățelele: 9 săptămâni sau 63—65 zile.

Găina clocește 20—22 zile 16—20 ouă.

Curca „ 26—29 „ 15—20 „

Gâsca „ 28—30 „ 12—15 „

Rața „ 28—32 „ 25—28 „

Porumbița „ 17—19 „ 6—10 „

Timpul vânatului.

S o i u l	Ianuarie	Februarie	Martie	Aprilie	Maiu	Iunie	Iulie	August	Septembrie	Octombrie	Noembrie	Decembrie
Vânatul în genere oprit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tauri-cerbasari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tauri de cerbi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cerbi, cerbastri și căprioare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Capre sălbatice	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Căpriori	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Iepuri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cocoși sălbatici	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Găini sălbatice	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fazani și dropii	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Găinușe de alun	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Potârnici	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Prepelite	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rațe sălbatice	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Becați de pădure	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Becați de apă	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Paseri cântărețe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Linioara (—) înseamnă timpul oprit.



Consemnarea târgurilor

din

Ungaria, Ardeal și Bănat*)

Agârbici—Egerbegy, 31 martie, 2 nov.

Aita-mare, 3 febr., vineri după Înălțarea cat., 15 dec.

Aiud—Nagyenyed, 9 – 12 ianuarie, 22 – 25 aprilie, 3—6 aug
1—3 oct.

Alămor, 18 (de vite) și 19 febr., 21 aug.

Alba-iulia—Gyulafehérvár, luni după paștile catolice, 10—13
iulie, 14—17 sept, 1—4 dec.

Aletea--Elek, duminică înainte de 2 martie. 2 iun., 2 oct

Almakerék, 27 febr., 31 mai, 27 sept.

Apold – Trapold (com. Târnavă-mare) 6—7 martie, 2 3 dec

Apoldul-mare, 4—6 martie, 29—30 nov.

Apoldul-mic, 29 iulie, 21 dec.

Arad, vineri înainte de duminica premergătoare Floriilor
catolice, vinerea înainte de Sân-Petru cat., și în săptă-
mâna Sfântului Dumitru

Aradul-nou—Ujarad (Schela), 16 febr., 3 iunie, 5 oct.

Argiehat, 18 apr., 18 iulie, 6 sept, 9 dec.

Armeni, 25 ian, 12 iulie.

Arpașul de jos, 23 iunie, 28 sept.

Așel, 29—30 ian, 8—11 apr., 26—29 iulie, 20—23 nov.

Alțina 5—7 febr, 16—18 aug.

Abrud – Abrudbánya, la Sân-Toader, Luni în săptămâna primă
din Maiu, Luni înainte de Sân-Mihai și de Crăciun

*) Ziua târgurilor e cu puține excepțiuni după calendarul vechiu.

Alibunar, la Rusalii și Sântă-mărie.

Almașul mare, 24 ian., 18 apr., 10 iulie, 4 sept.

Alsó-Jára, 1 mai, 3 oct. st. n.

Bachnea, 28—30 ian. 6—8 mai, 14—16 sept.

Baia de Criș—Kőrösbánya, 25 iunie, 7 noemvrie, 24 nov.
20 dec.

Baia-mare—Nagybánya, 9—10 ian., 19—21 febr., 11—23
mai, 13—15 aug. 5—7 nov.

Bălcaciu, 2—3 martie, 9 dec.

Bancfalău, 11 mart., 9 dec.

Bandul de câmpie, 15—18 apr., 15—18 oct.

Barot, 21 ianuarie, vineri după Rusaliile cat., 8 august, 30
octomvrie.

Basna, 19 mart., 19 iulie, cu două zile înainte târg de vite.

Bătonia—Batonya, cu 2 săptămâni înainte de Florii, sâmbătă
și duminică înainte de Sân-Petru și Sânmedru.

Batoș, 14 ian., 8 mai, 1 nov. cu 2 zile înainte târg de vite.

Baziaș, 10 ian., 10 apr., 12 iulie, 18 oct.

Bălnac, la Tăierea capului S. Ioan.

Bavaniște, 8 mai, 13 oct.

Bațon, 8 ian., 31 mart., 18 iulie, 24 sept.

Beba-veche—Óbeba, 24 febr., 26 maiu, 26 august, totdeauna
duminica, cu o zi înainte târg de vite.

Becicherecul-mare—Nagybecskerek, Joi înainte de 17 febr.,
21 maiu, 4 aug., 30 sept, 11 nov.

Beclean 23 martie, 13 maiu, 19 aug., 18 nov.

Beiuș—Belényes, Joi și vineri în săptămâna Întâmpinării
Domnului, S. Georgiu, S. Ilie și Sânmedru.

Beliu—Beél, Marți și Mercuri din săptămânile, în cari cad
17 febr., 19 maiu, 18 aug., 18 sept.

Bercaș, 12 ianuarie, 27 apr., 29 iunie, 19 oct.

Berceniș, 29 iunie.

Bichiș—Békés, 10 mart., 6 iunie, 17 sept. Dacă aceste zile
nu cad pe Duminică, se ține târgul în Duminica premer-
gătoare.

Bichiș-Ciaba—Békéscsaba, 10—13 febr., 16—19 iunie, 6—9
oct. 24—27 nov.

Biertan—Berethalom, 4 apr., 23 aug., cu 2 zile înainte târg
de vite.

Biezod, 20 maiu, 20 sept., 30 nov.

Birchiș—Marosberkes, 15 ian. 24 martie, Duminică după
Rusalii.

Bistrița—Besztercze, Duminecă în prima săpt. din postul mare cat., 1—4 maiu, 9—15 aug., 4—7 nov.
 Braj—Balázsfalva, Sâmbătă înainte de Dumineca Floriilor, 19 iunie, 23 nov. În 3 zile premergătoare târg de vite.
 Bocsa-montană—Németbogsán, 19 mart., 2 maiu, Duminecă după Sân-Petru și Vineri înainte de 5 sept.
 Bontida, 25 febr., 16 iunie, 17 oct.
 Borgo-Prund, 1 aprilie, 17 oct.
 Borossebeș—Borossebes, Mercuri înainte de Sângiorgiu, Sânmedru și S. Nicolae.
 Borosineu—Borosjenő, în Duminecile înainte de S Ioan, S Ilie și C. Paraschiva.
 Borșea, 11 febr., Sângiorgiu, 21 sept.
 Brad—Brád, (com Hunedoara), în Joia a treia din martie iunie, Sept. și dec. cal. n.
 Bran, 26 iulie, 23 sept.
 Brșov—Brassó, Mercuri—Vineri după Joia verde (cat.) și înainte de Cuvioasa Paraschiva. Joi în fiecare săpt. târg de vite.
 Brețcu, 12 ian., 25 iulie, 13 sept.
 Bruiu, 16 febr., 11 oct.
 Buteni—Körösbökény (com. Arad), în Lunile cele mai aproape de întâmpinarea Domnului, Tăierea capului S. Ioan, săptămâna înainte de Crăciun.
 Buza, 7 ian., 7 apr., 15 iulie, 13 oct.
 Buziaș, 11 ian., 12 apr., 12 iulie, 20 oct.
 Berzava—Berzova, Duminecă înainte de SS. 40 de Mucenici, Nașterea lui Ioan Botezătorul și C. Paraschiva.
 B serica-albă—Fehértemplom, 22 februarie, 9 iunie, 5 aug. 5 oct.
 Borodul-mare—Nagybárod, (com. Bihor), Luni înainte de 40 de Sfinți, săptămâna ap. Petru și Pavel cat., Luni după s Măria cat și Luni înainte de Arhangeli.
 Bozovici, Marția primă din Ianuarie, Aprilie, Octomvrie și înainte de Ispas.
 Buteni, (com. Timiș) 10 apr., 20 iunie, 3 oct., 18 nov.
 Budapesta, IV—IX., în ziua s Iosif, Medard, Tăierea cap. s Ioan și Leopold cat, III. 3 februarie, 12 maiu, 2 august, 19 octomvrie I—II. (Buda) cu 1 săptămână după târgurile din IV—IX.
 Bârzasca, 13 maiu, 13 iulie, 26 sept., 21 oct.
 Bega-Sân-George—Bégaszentgyörgy, Duminecă înainte de ziua sf. George și înainte de 20 iunie și Duminecă după sf. Mihaiu st. n.

Cacova—Kákova, Joia înainte de Sân-Georgiu și Arhangeli.
 Cal, 6 ianuarie, 9 maiu, 18 septemvrie
Câmpeni—Topánfalva, vineri înainte de Florii și Rusalii, 26
 iunie, 15 august, 20 octomvrie, cu 1 zi înainte târg de vite.
Canija turcească, 16 aprilie, 22 iulie, 22 octomvrie.
Căpălnaș—Kápolnás, 8 martie, 22 aprilie, Lunia Rusaliilor 24
 iunie, 7 septemvrie, 7 nov., 31 dec.
Capolnaș—Olafalău, 27 febr., 15 iunie.
Capolnaș—Mănăstur, 19 maiu, 23 nov.
Caransebeș—Karánsebes, vineri săptămâna primă din febr.,
 maiu, august, octomvrie st. n.
Carțfalău, 4 febr., 10 iun., 2 oct.
Cefa—Cséfa, a 3-a joi din apr., aug. și dec.
Cermeiu—Csermő, în Dumineca Floriilor cat., duminică după
 s. Petru cat și duminică după Sânmedru.
Cernatu, 20 apr., 7 sept.
Cernatul de jos, 20 martie, 22 iunie, 7 dec.
Cetate de baltă—Küküllővár, 28 ian., 11 martie, 13 maiu, 8
 aug., 9 dec.
Ciendul mic, 9 febr., 25 oct.
Chezdi-Oșorheiu—Kézdivásárhely, 22 apr., 14 oct., 24 dec.
Chibed, 3 febr., 6 maiu, 19 nov.
Chichinda-mare Nagyikikinda, 11 aprilie, 11 iunie, 7 sept.
 18 nov.
Chirpăr, 14 ian., 12 martie.
Chisdu, 22 apr., 12 nov.
Chișineu—Kisjenő, în duminica înainte de Bobotează cat.,
 Sân-Georgiu și Sân-Mihaiul cat.
Checea rom, 23 apr., 13 oct.
Ciachi-Gârbău—Csákigorbó, luni înainte de lăsat de carne și
 după Rusalii, 5 sept.
Ciacova, de joi până duminică în săptămâna din 16 iunie,
 15 aug., 27 sept., 29 oct. și la mijlocul postului mare.
Cianadul-maghiar—Magyarcsanád, 11 febr., 24 apr., 3 oct.,
 29 oct.
Cianadul-sârbesc—Szerbcsanád, și nemțesc, în duminica din
 3 martie, 7 iunie, 3 oct., 27 nov., dacă aceste zile nu cad
 duminica, în duminica premergătoare.
Cincul-mare, 12 febr., 21 maiu, 17 sept.
Cincul-mic, 10 martie cal n.
Ciuc-Sân-Georgiu—Csikszentgyörgy, 11 martie 10 dec.
Ciuc-Sân-Mărtin—Csikszentmárton, 20 apr., 2 oct.
Csik-Szépviz, 1 apr., 17 iunie, 27 aug., 25 dec.

Ciuc-Sereda - Csik-Szereda, 18 ian., 26 apr., 30 iun., 16 sept.
 Cluj—Kolozsvár, 27 febr., 22 apr., (târg de oi), 31 maiu, 19
 aug., 20 oct., 28 dec.
 Coldea, 12 apr., 17 sept.
 Cohalm - Köhalom, luni după Boboteaza rom-cat., duminica
 a doua din postul mare cat., Floriile cat., 24 iulie, 10
 oct. st. n.
 Cojoc a, 21 martie, 23 oct.
 Comloș—Nagykomlós, 18 febr., 2 iun., 19 aug., duminica.
 Copșa-mare—Nagykapus, 11 august.
 Copșa-mică—Kiskapus, 15 apr., 10 aug.
 Corond, 5 ian., 30 apr., 21 iun., 12 aug.
 Covasna—Kovászna, 4 febr., 19 apr., 9 iulie, 29 oct.
 Crasna—Kraszna, în luna și marția din săpt., în cari cad 2
 ian., 27 martie, 26 iunie, 25 sept.
 Crișpatac, 11 febr., 3 iunie, 21 sept.
 Crișul-Săseșc, 21 ian., 19 aug.
 Cisdădie, 17 iunie, 16 aug.
 Cubin, 4 martie, 22 apr., 23 oct.
 Ciuciu, 23 martie, 12 nov.
 Criștur, 10 febr., 20 apr., 24 iunie, 27 aug.
 Canija-mare—Nagykanizsa, 16 ian., 27 martie, 15 maiu, 2
 aug., 25 sept., 7 nov., 31 dec.
 Cașovia - Kassa, 6 ian., 21 apr., 19 iun., 21 aug., 5 nov., tot
 deauna luni, marți, miercuri.
 Chisătău, 2 iunie, 2 oct.
 Cil, 5 martie, 18 iunie, 20 oct.
 Ciongrad - Csongrád, 16 febr., 16 apr., 12 aug., 28 nov.
 Cubriț, 18 apr., 3 oct.
 Czegled, 2 ian., 3 apr., 9 iulie, 19 oct.
 Balbóșet, 25 febr., 10 oct.
 Debrețin—Debrecen, 4 ian., 11 apr., 2 aug., 26 sept., înce-
 pând luna din săpt. premergătoare a acestor zile.
 Dej—Dés, 14 febr., 16 maiu, 8 aug., 28 nov.
 Dobra, 23 aprilie, joia a doua săpt. după Rusalii, 8 sep-
 temvrie, 26 octomvrie.
 Dobrița, 20 apr., 10 sept.
 Domașina, Florii, 16 iunie.
 Detta, în duminica premergătoare la 10 martie, 2 iunie,
 29 aug., 17 nov.
 Déva—Deva, 1 ian., 30 apr., 21 iulie, 17 oct.
 Dezna, 25 febr., 1 maiu, 28 aug.
 Dicio-Sân-Mărtin—Dicsőszentmárton, 12 februarie, 17 aprilie,
 10 iulie, 2 octomvrie.

Drag. joia mare cat., 23 iunie, 5 aug, 25 oct.

Drașu, 13—16 febr, 15—19 oct.

Dupăsdorf, 19 ian, 30 apr.

Doloave, 8 martie, 21 sept.

Deliblat, 25 martie, 29 aug.

Dognacica—Dognácska, 8 sept. cal. n.

Drăguș, 14 februarie.

Ditrău, 20 apr., 31 nov.

Egerbegy. (com. Turda-Arieș), 6 mart., 2 nov.

Elesd—A'csd, în miercurea și joia după 12 februarie, joi
vineri în săptămână înainte de 8 iunie, în săptămâna zile
de 8 sept. și 30 nov.

Eperjes, 11 maiu, 27 iulie, 1 sept., ține 4 zile.

Erdő-Szent-György, 6 mart, 13 oct., ține 3 zile.

Eted, 19 ian., 20 mart., 12 maiu, 14 sept.

Făgăraș—Fogaras, joi după Rusalii, 27 aug, 23 nov.

Făget—Facsád, la Potez, sf. Toader, Florii, I pas, sf Petru,
sf. Mărie cea mare, Sânmedru, S. Nicolae.

Farcașlaca, 25 apr., 6 aug., 30 oct.

Fechetetău—Körösfeketető, în lunile din săptămâna înainte de
12 ian și după 23 martie, 2 iulie, 3 oct.

Feldioara, 12 martie, 30 oct.

Ferihaz, 20 febr, 7 iunie, 2 oct.

Frata ung., 14 aug., 8 nov.

Gaiul-mare—Nagygáj, 1 maiu, 7 nov., st. n.

Geaca, 23 iunie.

Geoagiul de jos—Algyógy, 20—22 aprilie, 21—23 august
15—17 decembrie.

Gherla—Szamosujvár, 21 ian., 16 apr., 10 iulie, 13 oct.

Ghialacuta, 12 ian., 30 maiu, 12 nov., cu 3 zile înainte târg
de vite.

Gătaia, 7 ian, 7 apr, 7 iulie., 3 oct.

Grid, 13 iulie, 25 sept.

Gurahonț—Honcztő, 28 apr., 7 aug., totdeauna luni.

Gernesig, 1 ian., 2 maiu, 3 aug, 6 nov,

Ghieorghio-Ditro, 21 ian., 18 apr., 4 iulie, 12 nov.

Ghierghio-Sân-Miclăuș—Gyergyószentmiklós, în ziua înainte
de Floriile cat., 2 iunie, 25 august, 30 nov.

Giriș, 21 ianuarie, 25 iunie, 29 sept.

Gilău, 7 apr., 11 iulie, 28 nov.

Giula—Békésgyula, înainte de 12 ianuarie, și în săptămâna înainte de 9 iulie, și 26 august, totdeauna de miercuri până duminică.

Görcsön, 6 martie, 11 iunie, 8 sept., 12 nov.

Goroslău de pe Someș, 16 ianuarie, 7 martie, 30 aprilie, 5 aug., 7 nov.

Gradiște, 5 maiu, 13 oct.

Cyarmata, 3 ian., 3 maiu, 13 oct.

Gyertyámos, 19 mart. 4 iunie, 4 sept. duminică.

Gyoma, 24 febr., 18 maiu, 2 aug., 2 nov.

Györgény, 22 apr., 3 sept.

Ghioroc-Gyorok, 2 martie, 2 sept., duminică.

Hadad, 27 febr., 24 aprilie, 12 iunie, 10 iulie, 9 octomvrie, 26 decemvrie

Hălmagiu, (com. Târn. m.) 30 mart., 3 oct.

Hălmagiul-mare—Nagyhalmagy, sâmbăta Florilor, 29 iunie, 8 sept., 4 dec., totdeauna sâmbăta.

Horoșcherec, 24 febr., 16 iun., 31 iulie, 3 nov.

Hașmașul-Lapușului, 25 martie, 6 dec.

Hațeg—Hátszeg, la Întîmpinarea Domnului și la S. Mărie cea Mare.

Héjasfalva, 17 martie, 31 nov.

Hida, 23 martie, 21 sept.

Hidegkút, 3 ian., 3 maiu, 1 sept.

Hodoș, 15 ian., 4 apr., 8 sept.

Hunedoara—Vajdahunyad, 31 mart., 31 maiu, 28 iun., 31 oct.

Hust, 3-a sâpt. din martie, a 3-a din iulie și oct. luni și marți, la Ispas s. Mărie, și Arhangeli

Huedin—Bánfihunyad, 11 ian., marți la lăsatul de carne, înainte de Paști și de Rusaliile cat., 12 iulie, 7 sept., 11 nov. și marți înainte de Crăciunul cat.

Hódmező-Vásá hely, 6 martie, 2 iulie 3 oct.

Hașfalău, 21 nov.

Iacășdorf—Jakabfalva, (com. Târn. m.) 15 apr., oct.

Iara, 16 apr., 17 sept.

Iasenova, 8 maiu, 28 sept.

Igriș-Egres, (com. Torontál), 26 aug. st. n. m. creurea.

Ianu-mare. (com. Timiș), duminică înainte de sf. Georgiu și sf. Mihail.

Iablanța, m. rția primă din maiu, sept. și dec.

Ibașfalău—Ezsebetváros, 14 ian., Bunavestire și Ispas, 22 iunie, s. Mărie cea Mică, 7 nov.

Idvor, 20 apr., 10 sept.
Ighiu, vineri după Rusalii, 13 oct.
Ilia—Marosillye 6 ian. 24 martie, luni după Rusalii, 23 iulie,
15 aug., 28 sept.
Iiesfalău, (în Secuime), 18 apr., 25 aug., 28 dec.
Iionda—Heanda-M., 28 ian., 19 apr., 3 oct.
Ispánmező, 6 maiu, 17 aug.

Jibău—Zsibó, 1 Februarie, 22 aprilie, 29 maiu, 28 septembrie,
5 Decembrie.

Jimborul-mare, 7 ianuarie, 24 aprilie, Rusalii, 14 august,
9 noiembrie.

Jombolia—Zsombolya, 4 martie, 16 iunie, la Sântămăria
mică cat.

Jucul de jos—Alsó-Zsuk, 18 apr., 7 maiu, 22 aug.

Kékes, 24 martie, 17 oct.

Kecskemét, 25 februarie, 23 aprilie, 22 iulie, 9 septembrie,
12 noiembrie.

Köboldogfalva, joi după Paști, 30 dec.

Komárom, (Ujszőny), 29 maiu, 17 aug.

Kötegyán, (Bihor), 10 ian., 10 iulie, st. n.

Lăpușul românesc—Oláhlaposbánya, anul nou (S. Vasilie),
Bunavestire, a 2-zi de Rusalii, 7 sept.

Lăpușul unguresc—Magyarlápós, 5 ianuarie, 30 aprilie, 23
iunie, 12 sept.

Lechința, 16 febr., 12 apr., 19 maiu, 8 sept.

Lipova—Lippa, 23 apr., 20 iulie, 8 sept. 8. nov.

Lugoj, sâmbătă înainte de 27 ian., 29 aprilie, 19 iunie, 6
octombrie.

Luna, 10 ian., 11 maiu, 3 aug.

Lunca, 12 apr., 8 sept.

Lupșa, (com. T. Arieș), 1 ianuarie, 21 apr., 6 sept.

Macău—Makó, sâmbătă cu 2 săptămâni înainte de Florile
cat. 11 iulie, 28 iulie, 6 nov.

Maciatau, 11 apr., 11 iunie, 27 august, 19 dec.

Mada, 21 martie, 1 maiu, 5 iulie, 11 aug. 4 dec.

Margita—Marghita, mijlocul postului mare cat., 11 apr., 10
iulie, 11 sept. 24 nov.

Mezőtur, 18 apr., 19 iulie, 19 dec.

Maria mică—Kismarja, 25 februarie, 29 maiu, 20 august, 29
noiembrie.

Modoș, 12 martie, 1 iunie, 11 aug., 13 oct.
Mișcolț — **Mi kolcz**, 3 februarie, joia mare, 13 august, 5 octomvre, 3 decemvre.
Măgheruș, 24 ian., 28 martie, 24 iulie, 2 nov.
Mănăsturul ungures, 6 mart., 16 iunie, 7 august, 29 oct.
Mânăradea, 23 maiu, 15 octomvre, cu 2 zile înainte târg de vite.
Marcod, 19 martie, 4 sept.
Maroskecse, 14 maiu, 14 iunie, 19 august.
Marpod, 14 maiu, 22 oct.
Mehadia, 9 ian., 24 mart., 3 iulie, 3 oct.
Mercurea—Szerdahely, 11 febr., 14 iun., 29 oct.
Mergindeal, 12 august.
Merczidorf, 7 apr., 28 iulie.
Mezőérked, 11 apr., 3 oct.
Micăsasa, 15 ian., 7 maiu, 30 sept.
Miheș, 11 ian., 17 maiu, 21 iulie
Maciu, Floriile cat., Ispas cat., 25 aug., 20 dec.
Mocrin, 31 ian., 7 maiu, 12 august.
Moldova nouă 22 apr., 11 iunie.
Moldova veche, 8 apr., 14 aug.
Monor, 16 maiu, 12 sept.
Morisdorf, 3 martie, Ispas cat., 20 oct.
Moșna, 10 april.
Murăș—Orga, 10 apr., 31 aug.
Murăș-Oșorheiu—Marosvásárhely, 2 ian., joi înainte de Floriile cat., luni după Joia verde, 19 aug., 26 oct.
Mramorac, 16 martie, 19 oct.
Muncaciu—Munkács, 6 martie, 10 apr., Rusalii, 16 aug., 4 noemvre, 24 decemvre.
Maroscsucs, 2 ianuarie, st. n.
Mártonhegy 15—17 apr., 4—6 nov., st. n.
Moravița, 1 apr., 1 oct., st. n.
Mezőtelegd—Tileagd, (com. Bihor), miercuri din săptămâna a 3-a din apr., în săptămâna prima din dec. st. n.
Mădlac—Nagylak, sâmbătă în săptămâna în care cad zilele de 13 apr., și 16 septemvrie, sâmbătă după Bobotează cat. în a 2-a din iulie cal. n.
Nedeșul săsesc, 23 ian., 15 apr., 18 oct.
Năsăud—Naszód, 14 maiu, 22 aug., 26 oct.
Nochriciu, 21 ian., 27 apr., 8 oct.
Niczkyfalva, 23 maiu, 7 aug. st. n.

Nochrich — Uj-Egyház, 3 febr. în ziua ce urmează după sărbătoarea Înălțării Domnului și luni după 16 oct. st. n.

Ocladul Homorodului, 15 apr., 14 oct.

Ocna-Vizakna, 19 martie, 24 iulie, 7 dec.

Odorheiu — Székelyudvarhely, joi la mijlocul postului mare, iun., 18 sept., 5 dec.

Olafalăul-mare, 27 febr., 16 nov.

Olpret — Alparet, la Florii, Ispas, 19 iulie, 27 sept., 19 dec.

Oradea-mare — Nagyvárad, 1 mart., 7 iun., 30 aug., 29 nov.

Orăștie — Szászváros, sâmbătă în săptămâna primă a postului mare cat., joi după Rusalii, 4 oct., 6 dec.

Oravița — Oravicza, 12 martie, 12 iulie, sâmbătă.

Orczidorf, 11 apr., 26 aug.

Orlat, 8 martie, 31 maiu.

Ormeniș, 5 ian., 23 apr., 23 iun., 27 nov., 5 dec.

Orșova, 18 apr., 4 sept.

Panciova — Pancsova, joi în 11 apr., 27 iunie, 5 sept.

Pâncota — Pankota, duminică în 3 maiu, 1 aug. și 15 oct., st. n., dacă aceste zile nu cad pe duminică, atunci în duminica premergătoare.

Panticeu, 10 iunie, 27 sept.

Papolt, luni după 1 febr., înainte de Rusaliile cat., și după 16 octomvrie

Paraid, 4 martie, 11 iulie, 1 oct., 2 dec.

Pauliș, (com. Timiș), 22 apr., 18 sept.

Pecica-română — Ó-pécska, duminică înainte de Întîmpinarea Domnului cat., duminică înainte de 27 iunie cal. n.

Pecica-maghiară — Magyarpécska, duminică înainte de 9 maiu, 14 sept.

Periamos, 11 apr., 2 iun., 11 sept.

Petelea, sâmbătă înainte de Rusalii și înainte de 23 nov.

Petriș, 24 febr., 11 iunie, 20 iulie, 20 dec.

Petroșeni — Petrozsény, 1 maiu, 1 oct.

Pișcolț, 16 febr., 19 aug.

Poiana sărată, 21 martie, 7 maiu, 2 iulie, 13 oct.

Porumbacul inferior, 3 apr., 12 aug.

Pojon — Pozsony, 8 martie, 7 iunie, 6 septemvrie, 29 noemvrie, ține 5 zile.

Prejmăr, 20 ianuarie, 23 iulie.

Proștea-mare, 16 ian., 28 maiu.

Petroveselo, luni înainte de 29 apr., 17 aug. și 25 oct.

Pivnița, 4 apr., 18 iunie, 10 oct.

Perlaș, sâmbătă înainte de 27 iunie, 9 nov. st. n.

Racoșul de jos—Alsórákos, 18 martie, 11 apr., 22 oct.

Radna, vineri înainte de Ispasul catolic și înainte de 6 oct

Radnoth, luni înainte cu 2 săptămâni de Floriile cat., 19 iunie, 22 oct., 28 dec.

Rechisdorf-Réten, luna după Ispasul cat., 26 aug.

Râșnov—Barczarozsnyó, 22 ian., 28 iunie.

Recaș—Rékás, 11 febr., 11 iunie, 19 oct.

Reghinul săsesc—Szászrégen, 29 ianuarie, (târg de cai) 6 februarie, 29 april, 29 iulie, 10 octomvrie, cu 2 zile înainte târg de vite.

Reșinari, 15 februarie, 3 nov.

Reteig—Retteg, 21 apr., 26 iunie, 12 sept.

Rodna veche—Óradna, 10 febr., 21 apr., 16 iunie, 28 iulie 13 oct., 28 nov.

Roșirău, 12 ian., 28 iunie.

Rușii munți, 17 martie, 17 sept.

Rudnă (c. Torontal), 8 maiu, 7 sept., dacă aceste zile nu cad pe duminică, atunci în duminica premergătoare.

Săbad, 4 april, 24 sept

Sacul, luni înainte de joia verde și luni după 19 oct.

Săleșul de sus, 23 apr., 29 sept

Sâmbăta de jos, 11 april, la Ispas.

Sân-Nicolaul-mare,—Nagy-zentmihlós, duminică înainte de 5 aprilie, 5 iulie și 25 octomvre.

Sântă-Mărie, 25 martie, 8 sept.

Sângeorgiul săsesc, 19 ian., 25 apr., 19 iulie, 16 oct.

Sânt-Paul, 26 martie, 12 aug.

Sân-Mărtinul Homorodului, 1 febr., 3 maiu, 19 aug.

Sarcia—Sárkány, 27 apr., 10 aug., 29 oct.

Șarmașul-mare—Nagysármás, 6 ian., 6 apr., 26 sept.

Șarpatac, 26 aprilie.

Săsciori, 17 martie, 13 oct.

Sebeșul săsesc—Szászeberes, 16 ian., 24 martie, 11 april, 17 maiu, 28 iuliu, 11 aug.

Seghedin—Szeged, de duminică până în duminică în săptămână în care cade 4 februarie, 22 april, 18 iulie, 26 sept. și 17 noemvre.

Șeica-mare—Nagyseik, cu una săptămână înainte de Rusaliile cat., 27 nov.

Șeica mică, 11 iunie, 29 oct.

Seliște, 1 iunie, 24 sept.

Sepși-Sân-Georgiu—Szepsiszentgyörgy, 11 apr., 3 iul., 26 sept

Sibiiu, 20 aprilie, 1 septemvrie și după Crăciun.

Sic, 11 febr., 29 iunie, 14 sept., 17 nov.
 Șeiul mare, 17 sept.
 Sasca montană, 20 april, 23 iunie, 2 sept.
 Seceani, 9 apr., 29 maiu, 6 oct.
 Satul nou, 8 iunie, 2 aug.
 Solnoc—Szolnok, 11 febr., 5 maiu, 27 aug., 27 oct.
 Sighetul-Marmației—Máramarossziget, săptămâna 1 din post,
 luna Rusaliilor, 16 iulie, 22 aug., 3 oct., 5 dec.
 Sighișoara—Segesvár, 3 mart., 11 iunie, 22 oct.
 Silimeji, 1 ian., Rusalii, 15 aug.
 Șilindia, duminică după 13 maiu, 23 sept., 30 nov.
 Silvașul de sus, 7 ian., 7 mart., 21 iunie, 11 sept.
 Șimand duminica din săpt., în cari cad 28 ian., 29 apr.
 26 august.
 Șimleul-Silvaniei—Szilágysomló, 9 martie, 25 maiu, 7 sept.,
 7 dec.
 Șinca veche Ósinka, 18 apr., 11 oct.
 Soborșin, 1 febr., 30 apr., 5 aug., 20 nov.
 Șomcherec—Somkerék, 20 ian., 10 iunie.
 Șoncuța-mare—Nagysomkut, miercuri și joi după 6 martie,
 Joia verde cat., 2 aug., 25 oct.
 Șomortin—Mártonhegy, 10 apr., 23 oct.
 Surupul de jos, joi după Întimpinarea Domnului, după sf.
 Petru, după sf. Mihaiu cat., și săpt. primă din postul
 Crăciunului cat.
 Săn-Georgiu (com Torontal), 2 apr. 2 sept.
 Sânt-Anna, luni înainte de 20 ian., 12 iulie și 27 oct.
 Salonta—Nagyszalonta. 2 febr., 2 apr., aug., 29 oct.
 Sarvaș, 11 febr., 11 iunie, 6 oct., 8 dec. 2
 Sătmar—Szatmárnémeti, 20 iun., 5 mart., 16 sept., 2 nov.
 Secusigiu—Székesut, 11 ian., 14 iulie, 10 oct.
 Semlac, luni cu 2 săpt. înainte de s. Petru, luni înainte de
 3 octomvre.
 Senteș—Szentés, 20 ian. 11 apr. 9 iun. 2 sept.
 Șag, 2 maiu, 2 aug. 8 sept. 24 oct.
 Șepreuș—Seprős, duminică înainte de 23 martie, 28 oct.
 Șeitin—Sajtény, sâmbătă înainte de 8 apr. și 7 nov.
 Șiria—Világos, sâmbătă în săptămâna a 3-a din postul mare
 în sâmbăta după 29 maiu, înainte de Schimbarea la față,
 în săptămâna 1. a postului de Crăciun.
 Szabadka, 3 maiu, 27 aug. 15 oct.
 Tășnad, 3 febr., 30 martie, 27 april, 23 iunie, 31 august,
 5 oct., 2 nov.

Teaca—Teke, 17 ian., 29 mart., 16 apr., 12 iunie, 21 oct.

Teiuș—Tövis, 4 febr., 12 aug. 23 oct.

Timișoara—Temesvár, 2 martie, 17 maiu, 1 aug., 14 sept., 5 dec.

Tinca—Tenke, luni în a 4-a săpt. din lunile martie, iunie sept. și dec. cal. n.

Torda-Szent-László, 14 apr., 25 oct.

Trăscău, 30 april, 25 sept.

Tarieu, 18 martie, 5 maiu, 22 iulie, 25 sept.

Tauț, 19 iunie, 23 dec.

Titel, 25 martie, 8 aug., 7 oct.

Tocai Tokai, 12 martie, 11 iunie, 28 iulie, 8 septembrie, 13 oct., 8 dec.

Tornia—Tornya, 26 febr., 12 maiu, 13 iulie, 11 septembrie, 24 nov.

Tótváradi, 1 apr., 23 maiu, 13 sept.

Toplița, 18 apr., 13 iunie, 19 aug., 28 nov.

Turda—Torda, 15 febr., 8 apr., 3 iunie, 24 aug., 20 nov.

Teuca, luni în săpt. a 4-a din martie, iunie, septembrie și dec. st. n.

Teregova, 19 ian., vineri după Paști, 6 iulie și vineri înainte de s. Dimitrie st. n.

Ugra (com. Târnava mică), 28 martie.

Uioara, 29 martie, 26 iulie.

Uzon, 8 martie, 17 maiu, 29 nov.

Uzdin, 28 april, 30 august.

Vajdaháza, 9 martie, 1 sept.

Vajda-Recea, 5 ian.; 8 martie, 19 iulie.

Vâlcele, 4 august.

Veneția de jos, 16 febr., 13 iunie, 10 sept.

Vârșeț—Versecz, duminică înainte de 2 febr., cal. n., înainte de Florii, prima duminică din august, cal. n., ultima din octombr.

Vinerea, 24 april, 27 dec.

Vinga, dum. înainte de Înălțarea Domnului, după s. Ștefan cal. n. și dum. după s. Mihail cal. n.

Vințul de jos—Alvincz, 11 iunie, 12 nov.

Vințul de sus—Felvincz, 3 martie, 23 maiu, 7 aug., 3 nov.

Viștea de jos, 22 martie, 12 aug.

Voila, 20 april, 3 aug.

Voitec 18 april, 19 aug.

Vorumloc, 20 martie, 25 aug.

Vădaș, duminică a 2-a din oct. 7 apr. și 29 iunie st. n.
Vârșan, 13 oct.

Veszprém, 26 februarie, 28 iulie, 24 nov, 24 dec.

Val a-mare, joi înainte de Paști și 13 oct.

Vârșani, 19 sept.

Vrani, 13 martie, 28 iunie, 24 oct.

Vaşcău—Vaskoh, în vinerea primă din lunile februarie, april,
iunie, august, oct. și dec.

Verespatak (Roșia), în săpt. ultimă din martie, și în săpt.
a 2-a din oct., totdeauna vineri și sâmbătă

Vermeș, 8 maiu, 12 oct.

Zabola, 10 febr., 16 iunie, 22 sept, 17 nov.

Zam, 16 ian., miercuri săpt. 4 din postul mare, 21 maiu, 8
iulie, 29 aug, 14 sept., 30 nov.

Zărând Zaránd, dum. 1 din postul mare, Rusălii, înainte
de s. Marie, și de s. Nicolae.

Zălav-Zilah, miercurea și joia primă din martie, iulie, sept.,
dec. st. n.

Zerindul mare, 1 iunie, 19 aug.

Zârnești, 20 maiu, 7 nov.

Zeteleaca, 17 maiu, 23 aug.

Zlagna, 16 febr., 3 iulie, 17 aug.

Zorlențul mare—Nagyzerencs, dum. Floriilor, 11 iulie și
24 oct.

Zenta, duminică și luni înainte de 26 martie, 22 iunie, 17
aug și 19 nov. st. n.

Zichyfalva, 4 April, 15 oct. st. n.

E de observat, că sub durata războiului târgurile de mai
multe zile se vor ținea numai într'o zi, în cea dintâi. Așa a ho-
tărât înaltul ministru de interne al țării.

Onorații noștri cetitori sunt rugați a scrie pe o carte postală la
Administrația tipografiei diecezane (Arad, strada Deák Ferenc Nr 35)
despre eventualele schimbări sau greșeli, ce vor obșeryă în consem-
narea târgurilor.





Tarifa postală.

I. Tarifa scrisorilor.

a) <i>Epistole simple și cărți postale</i> (corespondențe) <i>închise</i> .	In loc.	In țară.	In Austria, Bosnia-Herțegovina, Germania	In alte țări.
Până la 20 grame	10 fil.	15 fil.	15 fil.	25 fil.
Pentru alte 20 grame	5 fil.	5 fil.	5 fil.	15 fil.
b) <i>Cărți postale (Corespondențe)</i> .				
1. ale poștei	8 fil.	8 fil.	8 fil.	8 fil.
2. de alt fel	10 fil.	10 fil.	10 fil.	10 fil.
c) <i>Corespondențe cu răspuns</i>				
1. ale poștei	16 fil.	16 fil.	16 fil.	16 fil.
2. de alt fel	20 fil.	20 fil.	20 fil.	20 fil.
d) <i>Epistole recomandate</i>				
Pe lângă tarifa scrisorilor				
simple taxa de rec.	25 fil.	25 fil.	25 fil.	25 fil.
e) <i>Epistole expres</i> . Pentru epistole, scrisori de valoare și mandate postale expres se solvește o taxă de 60 fil. Dacă nu e postă în loc, pentru curier 1 cor. 50 fileri				

II. Tarifa tipăriturilor.

a) <i>Tipăriturile sub legături</i> trebuiesc francate la expedare. Greutatea lor poate fi până la 2000 grame.				
Până la 10 grame	2	fileri.		
Dela 10-50 grame	3	"		
" 51-100 "	6	"		

Dela 101—150 grame 9 fileri

„ 151—200 „ 12 „

și așa mai departe: Tot la 50 grame greutate cu 3 fil. mai mult. Tipăriturile se pot expedă și recomandat și expres. Pe lângă taxele de recomandare și expres se solvește o taxă de manuire, care face 2 fileri. Cele în formă de sul nu pot fi expedate recomandat.

b) *Hârtii comerciale (üzleti papir)* Greutate până la 2000 gr.

Taxa de greutate până la 250 gr. 25 fileri.

Dela 251—300 grame 30 „

„ 301—350 „ 35 „

„ 351—400 „ 40 „

„ 401—450 „ 45 „

„ 451—500 „ 50 „

și așa mai departe, tot la 50 grame cu 5 fil. mai mult.

c) *Probe de marfă*: Greutatea maximală 350 grame. Taxa de greutate:

Până la 50 grame 5 fileri.

Dela 51—100 grame 10 „

„ 101—150 „ 15 „

„ 151—200 „ 20 „

„ 201—250 „ 25 „

și așa mai departe, tot la 50 gr. cu 5 fil. mai mult

III. Tarifa asemnatelor postale (postautalvány).

Cu asemnate postale se pot expedă, în țară, Bosnia-Herțegovina, cel mult: 1000 cor. În Germania: 800 mărci. Blanchete pentru asemnat postal (bucata 2 fileri) trebuie întregită corect, fără coregeri și exclusiv cu cerneală. Asemnata postală e valabilă timp de o lună, socotit dela ziua primă a lunei după expedare. Taxa de francare trebuie lipită în mărci postale pe asemnată.

Până la 10 coroane 15 fileri.

„ „ 50 „ 20 „

„ „ 100 „ 25 „

„ „ 150 „ 30 „

„ „ 200 „ 35 „

„ „ 250 „ 40 „

„ „ 300 „ 45 „

„ „ 350 „ 50 „

Până la 400 coroane 55 fileri
 " " 450 " 60 "
 " " 500 " 65 "

și așa mai departe, tot la 50 cor. cu 5 fileri mai mult. În orașele, unde mandatele se solvesc acasă se plătește și o taxă de 5 fileri până la 10 cor. Dela 10 cor. în sus 10 fil.

In Germania: după 50 cor. câte 25 fileri.

In țară și în Austria, Bosnia și Herțegovina se pot trimite bani și expres, pentru cari se solvește taxa asemn-
 telor postale și cea pentru scrisorile expres.

IV. Tarifa scrisorilor de valoare (epistole cu bani).

Pentru epistolele cu bani se solvește taxă de greutate și de valoare după următoarea tarifă:

Taxa de greutate				Taxa de valoare			
			fileri				fileri
Până la	20	grame	40	Până la	300	cor.	10
" "	40	"	45	" "	600	"	20
" "	60	"	50	" "	900	"	30
" "	80	"	55	" "	1200	"	40
" "	100	"	60	" "	1500	"	50
" "	120	"	65	" "	1800	"	60
" "	140	"	70	" "	2100	"	70
" "	160	"	75	" "	2400	"	80
" "	180	"	80	" "	2700	"	90
" "	200	"	85	" "	3000	"	100
" "	220	"	90	" "	3300	"	110
" "	240	"	95	" "	3600	"	120
" "	260	"	100	" "	3900	"	130
" "	280	"	105				
Și așa mai departe, tot la 20 grame cu 5 fileri mai mult.				Și așa mai departe, tot la 300 cor. cu 10 fileri mai mult.			

V. Tarifa pachetelor.

Maximul greutatei: 20 kilograme. Pentru pachete se solvește: și taxă de *greutate* și taxă de valoare.

Taxele de greutate și de valoare se cuprind în următoarea tarifă:

Taxa de greutate:	filieri	Taxa de valoare:	filieri
Până la 5 kilograme	70	Până la 300 coroane	10
" " 10 "	150	" " 600 "	20
" " 15 "	250	" " 900 "	30
" " 20 "	350	" " 1200 "	40
		" " 1500 "	50
		" " 1800 "	60
		" " 2100 "	70
		" " 2400 "	80
		și așa mai departe la 300 cor. cu 10 filieri mai mult.	

afară de taxa pentru greutate și de valoare se mai plătește pentru pachete în orașele, unde poșta le aduce acasă și o *taxă pentru inmanuare*, care în capitala țării Budapesta face: 25 filieri, iar în celelalte orașe până la valoarea de 1000: 20 filieri și după fiecare 1000 cor. ulterioare: 5 fil. În locurile, unde poșta nu înmanuează acasă pachetele se solvește numai o *taxă pentru aviz*, care pentru orice pachet face: 5 filieri.

Pachete se pot expeda și fără a indica valoarea și în acest caz nu se plătește taxa de valoare.

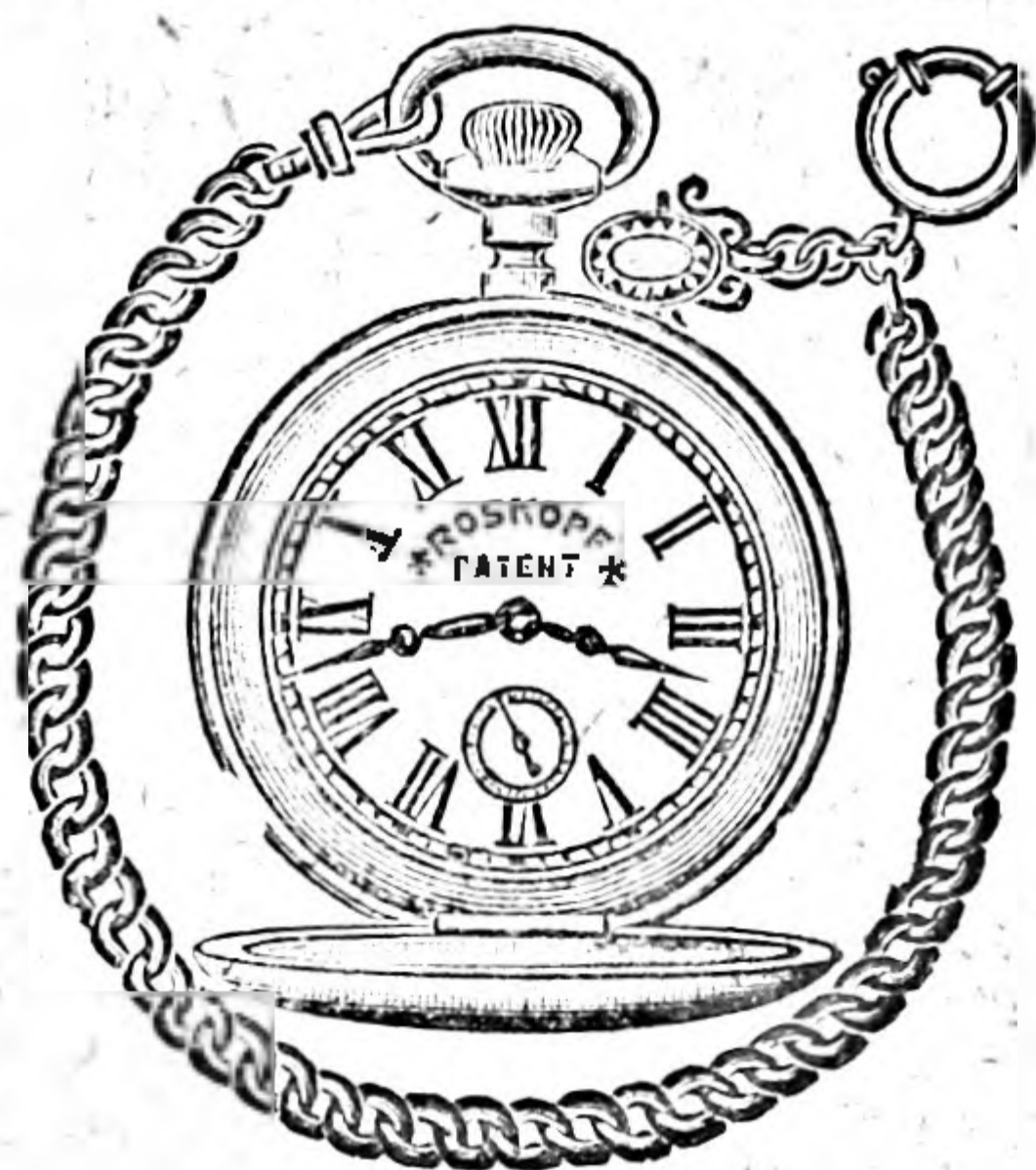
Pentru pachetele de o extensiune mai mare se solvește o întreagă și jumătate taxă de greutate.

In Germania: Taxa de valoare e aceeași. Taxa de greutate: până la 5 kg.: 1 cor., până la 10 kg.: în distanța I: 3 kor. a II-a: 3.40 cor., până la 15 kg.: în distanța I: 5 cor., a II-a: 6.20 cor., până la 20 kg.: în distanța I: 7 cor. a II-a: 9 cor.



SPRE CASA. Fiecare gazdă bună când vine din oraș să aducă cu sine **Spirtul Diana**, că numai așa poate alungă morburile din casă. A alina durerile prin frecare, varitabilul **Spirt Diana** este fără păreche. Nu trebuie lăudat, că în toată țara tot omul îl cunoaște și cine odată l-a folosit, dela acela din casă nu mai lipsește. Dar grijească fiecare că numai veritabilul **Spirt Diana** să cumpere, că sunt oameni fără inimă, cari falsifică spirtul renumit și îl vând mai lesne. Dar bine zice proverbul: „Scumpul mult perde și leneșul mult aleargă”. Să poate cumpără în toată bolta, în farmacii și drogherii. Dar dacă nu s’ar căpăta atunci bucuros trimite pe poștă depositul :

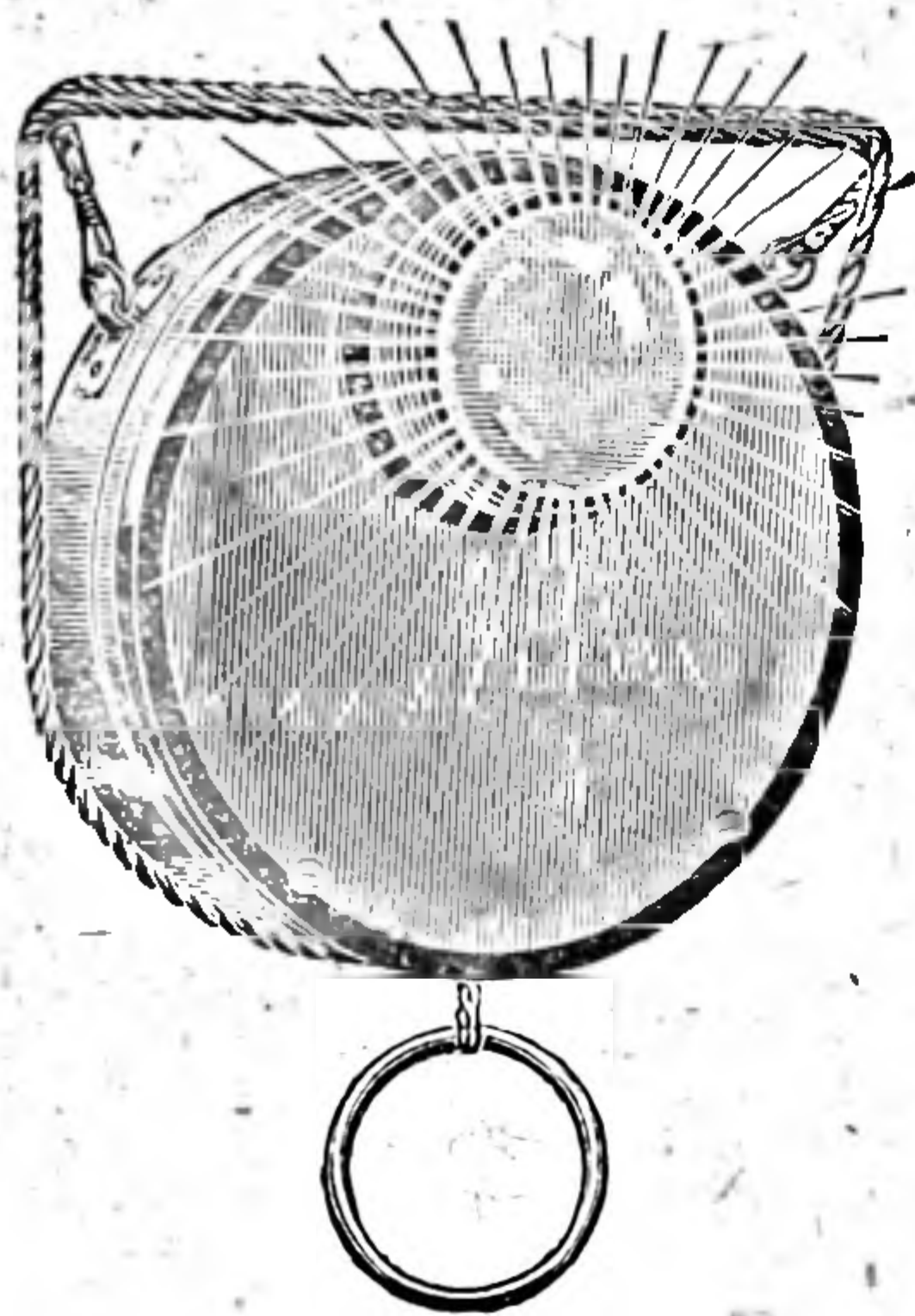
DIANA KERESKEDELMIR.-T. BUDAPEST, V. KERULET
Nádor-utca 6 sz. : : :



Orologiu culanț si teacă K15.

Cu atât să vine ceasul meu renumit, suflat cu nichel. Umblă 36 ore fără să-l mai tragi odată, cu lanț de nichel și cu teacă, până ține, desfacerea :

bucata numai K 15.—



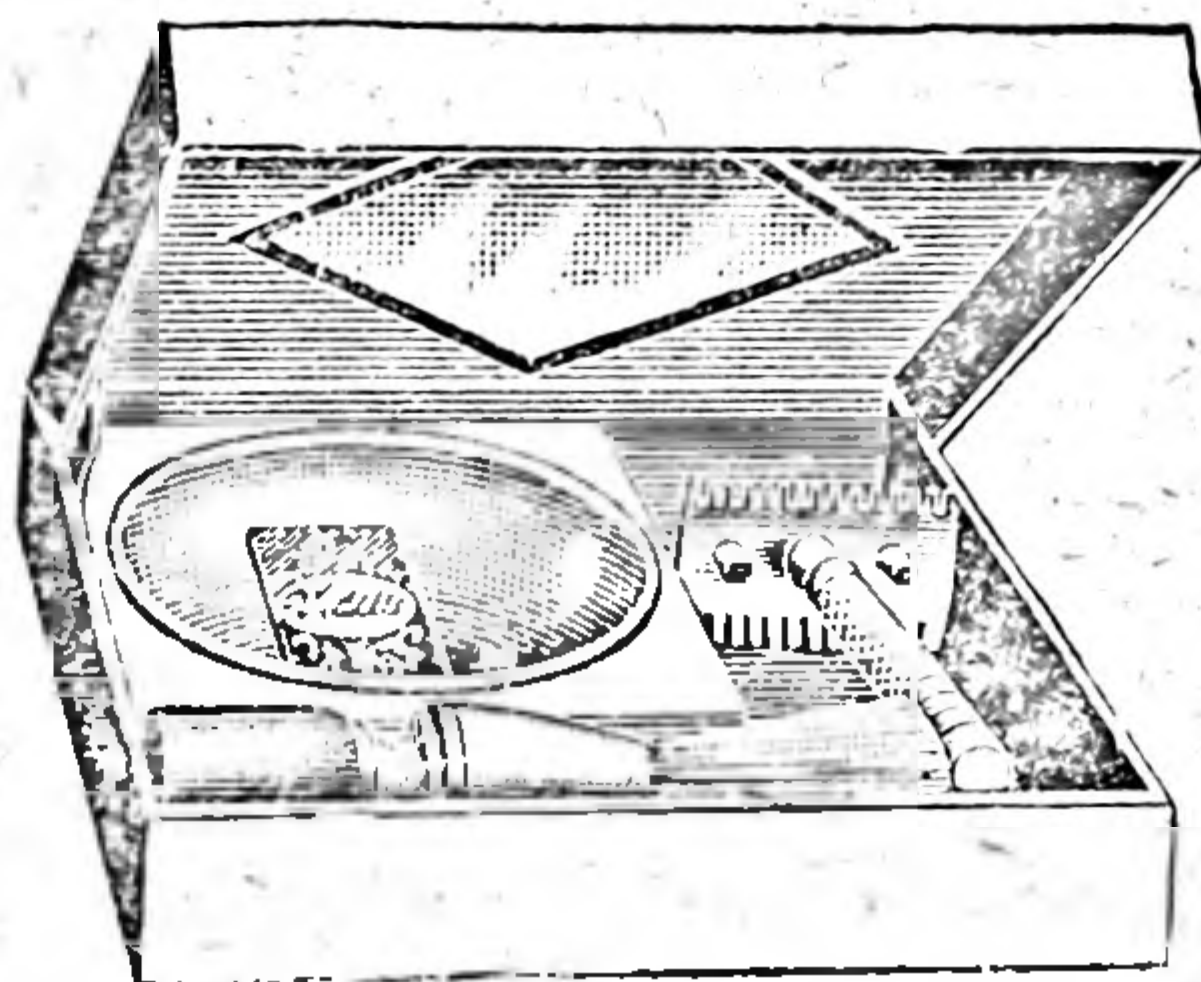
Lampa de buzunar

D y n a m o

cu lumină electrică fără baterie și nu se strică mulți ani. Tragi veriga și arde frumos.

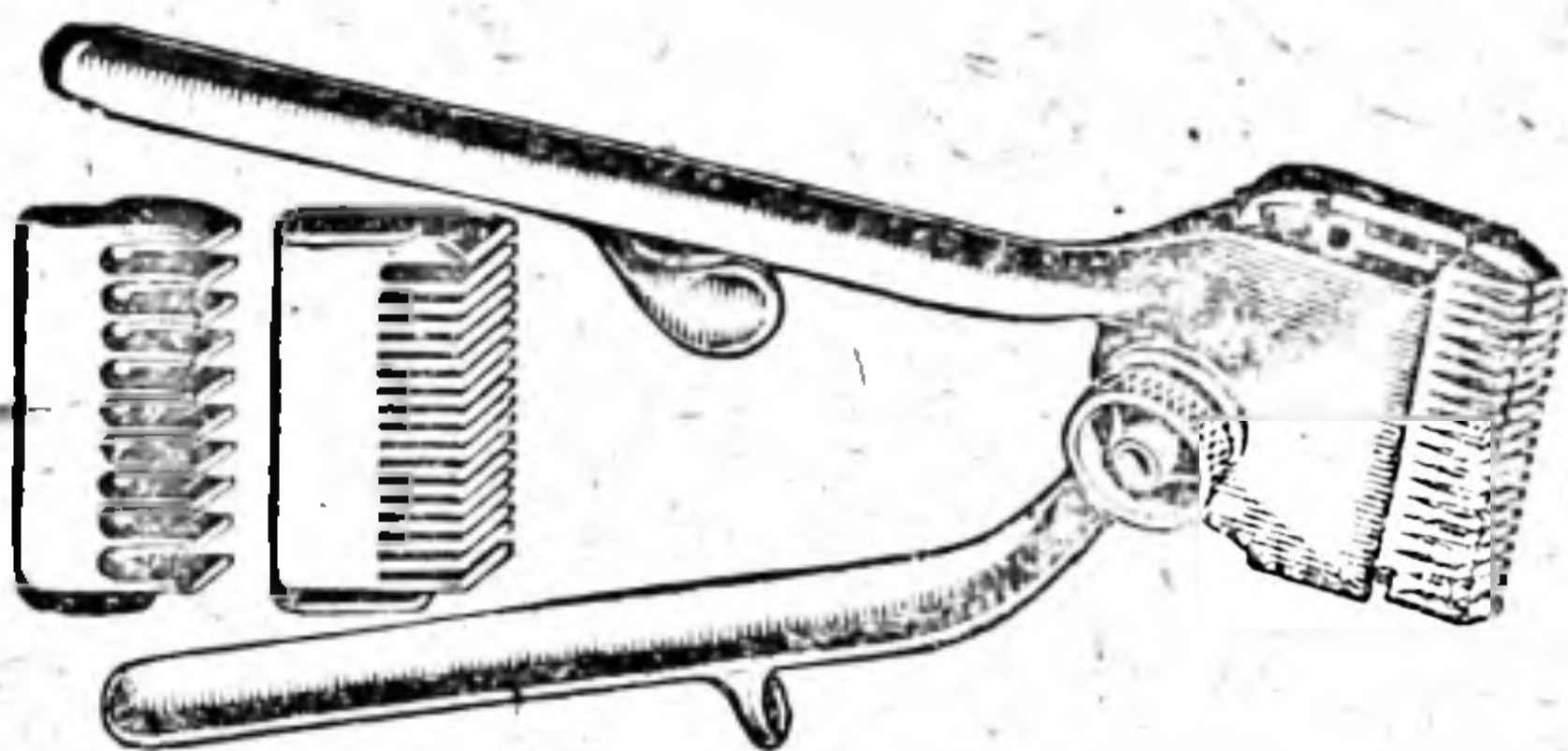
Prețul K 24.—

Banii 'naite și 1 cor. posta. Și în tabără.



Aparatul de ras „Vedette“

(Sistem Gillette) frumos argintat. [Suplinitorul cel mai bun a veritabilei gilette, cu 6 cuțite, oglindă, săpun și pensulă în cazetă elegantă de nichel, cum e în figură, costă **K 15.—**. Tot aceeași mai ieftină costă **K 10.—**



Mașina de tuns „Vedette“

de oțel-nichel de solingen cu un feder separat, 2 peptene $\frac{1}{2}$ mm. sau de 3, 7 și 10 mm. pentru barbă

bucata K 15.—

Totaceeași mai ieftină K 10.—

Expediție în toată țara și în tabără. Banii înainte și 1 cor. pentru postă.

Maxim Böhnel

Wien, IV. Margarethenstr. 27/204

Pentru 1 cor. în hârtie sau mărci se trimite gratuit catalogul ilustrat.

Familia blăstămată.

— Istorie adevărată. —

Tot orașul așa credea, că familia Takács e sub blestem, din pricină, că bărbatul, femeia și copii toți aveau o față de tot urâtă cu tot felul de zgrăbunțe. Unul eră cu bube, altul cu pistrui, a treia cu mâncărime, al patrulea cu rane, curgeri de puroaie, asudori

Boale de tot urâte, de cari nu puteau scăpa. Oamenii nu stăteau de vorbă cu ei. Erau și săraci și așa nu puteau merge să-i ceară sfatul unui medic mai renumit. Au probat multe leacuri, dar nici unul n'a folosit și așa oamenii superstițioși credeau tare că sunt sub blestem. În fine a venit ajutorul adevărat. Copilul cel mai mare a aflat într'un ziar, că **Ichtyolul Salicyl de Erényi** este leacul cel mai sigur contra boalelor de piele. Tata și-a dat ultimii bani și a



comandat **Ichtyolul Salicyl** și în timp scurt toată familia s'a vindecat și toate bubele și ranele au dispărut dimpreună cu porecla de „familie blăstămată”. Această unsoare e unica în felul ei, pentru că vindecă tot felul de mâncărimi ale pielei după o folosire de câteva săptămâni -așa, că aceste boale nu mai revin. **Ichtyolul Salicylul** veritabil după câteva frecări vindecă bubele, zgrăbunțele, creparea și căderea pielei și mirosul neplăcut de mâni și picioare. E bun și la tăieturi și vărsări de sânge. **Un borcan mare 5 cor., cu îndrumări și rambursă.**

Se poate comanda la

ERÉNYI BÉLA, apotecar Budapest, Károly Király-ut 5.

: **Expediția pe postă în toată lumea.**

Icoana aceasta

ne arată momentul, când o deputațiune a venit să-i mulțumească învățatului cu ochelari, că încă în zilele gr. le din 1848 le-a dat sfatul să folosească **elixirul de viață alui Petőfi**. Căci — spunea unul



dintre ei — acestui **elixir** avem să-i mulțumim că suntem și azi așa de sănătoși. — Bătrânul învățat, cu mâna ridicată, le dă sfatul ca și în satul lor să lățească faima elixirului de viață alui Petőfi, care folosește împotriva tuturor boalelor. Mie, mi-a trebuit o viață întreagă până am ajuns ca prin cărțile vechi să aflu taina acestui leac. La parte, nepoțica roagă deputația să spună cu glas înalt:

Trăiască elixirul de viață Petőfi.



Iubite bade! Am ajuns vârsta de 70 ani, și mă simt tinăr. Toată nădejdea și puterea mea a fost *elixirul de viață Petőfi*. Mii de inși mă binecuvântă, pentru că la mii de inși le-am redat viața. Pildă vie ești și D-ta, pe care toți te țineau deja mort, și acum ești bărbatul cel mai sănătos. Dumnezeu să te ție și pe mai departe tot așa voinic, ca tot mai mult să poți și D-ta lăuda, așa cum merită, *elixirul de viață Petőfi*. Îți mai spun, că acum acest elixir nu se poate găsi nicăiri și nu se vinde-lă

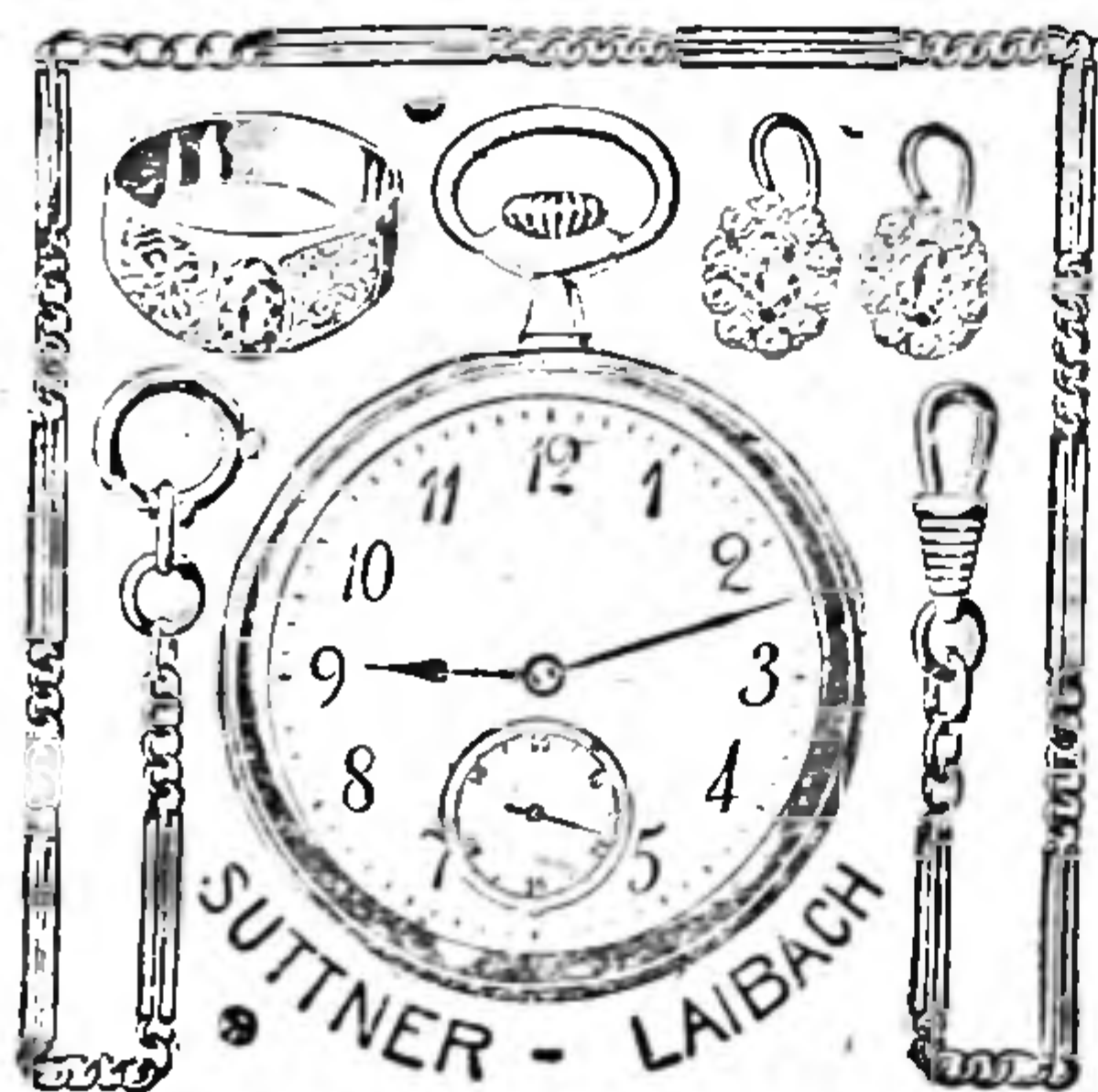
nime. Dacă vrei însă să-l ai, scrie la depozitul general o carte poștală și cere 3 sticle mari din veritabilul elixir de viață Petőfi. Dar uită-te bine la cutie, căci numai acela e *elixir* veritabil, pe cutia căruia se vede *fotografia lui Petőfi*. Depozitul general se află la

VAJNA JÓZEF, farmacist, Szabadszállás (com. Pest).

Se mai poate comadă la Atlasz Sándor „Szt. Antal” gyógyszer-tár, Nagyvárad, Rákoczy-ut 53. Orice comandă se expediază imediat. Banii nu trebuie trimiși înainte, numai o carte poștală. Expedarea promptă. 1 sticlă mare costă 4 cor. Se poate trimite cu rambursă și cel puțin 3 sticle.

Un cadou prețios cetitorilor!

Cine se va provoca la acest calendar și va scrie o corespondență lui Suttner H. în Laibach Nr. 868, îndată va primi un conspect admirabil despre oroloage, articoli de aur și argint și despre cele mai frumoase cadouri și articoli de suvenir. Cedând dorinței generale firma Suttner a aranjat o secție separată pentru tot felul de articoli folositori: foarfeci, briceaguri, briciuri etc. și se nizește și acum, deși toate s'au scumpit, ale vinde musafirilor săi cu prețurile cele mai moderate. După împrejurările fac imposibilă fixarea prețurilor pe timpul, când apare acest calendar, nu putem pune încă de pe acum pentru fiecare articol un preț oarecare. Fie însă convinși cetitorii, că firma Suttner în interesul reputației sale va socoti totdeauna prețurile cele mai moderate aceloră cari cumpără dela el. Numai în privința oroloagelor „Wecker“ și de părete recomandăm cetitorilor să aștepte până după războiu. Oroloage de buzunar și celelalte să pot procura și acum.



la marele magazin de oroloage

Suttner H.

Laibach Nr. 868.

De trecere generală să bucură și pe tot locul sunt lăudate următoarele:

No. 600 Cias de buzunar cu radium luminează noaptea	C 8 40	No. 513 Cias nichel tula dublu acop	C 9 80
„ 410 Cias Nichel-ancher, Roskopf	„ 4 10	„ 712 Cias „IKO“ nichel, 15 rubini	„ 14 —
„ 719 Cias argint remontoir	„ 7 80	„ 519 Cias turtit de gavalor, argint	„ 17 —
„ 706 Cias Rosk, cu mec. în pietri	„ 5 90	„ 776 Cias argint „IKO“ dublu acop.	„ 33 —
„ 449 Cias Roskopf, dublu acoperit	„ 7 20	„ 1528 Cias argint Zenith dublu	„ 64 —
„ 518 Cias turtit, de cavalir de nich.	„ 7 60	„ 804 Cias arg. pentru femei, 5 rub	„ 9 50
„ 720 Cias argint remontoir	„ 9 70	„ 709 Cias arg. p. fem. dublu acop.	„ 15 —
„ 758 Cias argint rem. 6 rubini	„ 14 —	„ 1544 Brățer de piele cu cias	„ 10 50
„ 748 Cias argint rem. dublu acoperit	„ 1 —	„ 1545 Brățer de piele cu cias de arg.	„ 32 —
		„ 89 Lanț de aur dublé	„ 5 90

Export cu rambursă ori pe banii înainte trimiși.

Ce nu place se schimbă.

Alegere uriașă în catalogul mare ilustrat

Cine trebuie să folosească „Ictiolul Salicyl de Erényi“.

1. Ceice au mâncărime și orice parte a corpului.
2. Ceice au boale de piele.
3. Ceice asudă în orice parte a corpului.
4. Ceice au dureri în partea de jos.
5. Ceice au mâncărime la mațul de jos.
6. Ceice voiesc să-și aline durerile haemorrhodiale.
7. Ceice din pricina boalelor de piele au mâncărime în vre-o parte a corpului.
8. Ceice vreau să-și aline aprinderea ranelor.
9. Ceice au bube pe cap.
10. Ceice vreau să-și usuce ranele.
11. A căror picioare și mâni asudă.
12. Ceice au dureri de vâna de aur.
13. Ceice vreau să-și usuce ranele vechi.
14. Ceice au zgrăbunțe.
15. Ceice au buboaie.
16. Ceice au mâni, degete, picioare înghețate, ori umflate.

Alină durerile de mâncărime imediat. Medicii îl folosesc cu efect admirabil. Ceice sufăr de mâncărimea de piele să folosească iarna, vara, primăvara și toamna „Ictiolul Salicyl de Erényi“. Această unsoare e recunoscută ca un leac unic în felul său și cele mai îndârjite mâncărimi de piele le vindecă deplin după o folosire de câteva săptămâni, așa că nu mai revin în nici o parte a corpului. Ceice sufăr de această mâncărime să comande „Ictiolul Salicyl de Erényi“ și după o folosire scurtă să va convinge, că mai bun leac nu există. După câteva frecări el încetează pe deplin creparea pielei și asudarea picioarelor și a mânilor. N'are miros și e nestricăcios și se poate folosi pe orice parte a corpului, chiar și pe față. Răcorește, alină dureri și usucă și cele mai vechi rane. Unde n'au folosit alte leacuri, ajută

„Ictiol Salicyl de Erényi“
și boale de piele de 25—30 ani le vindecă.

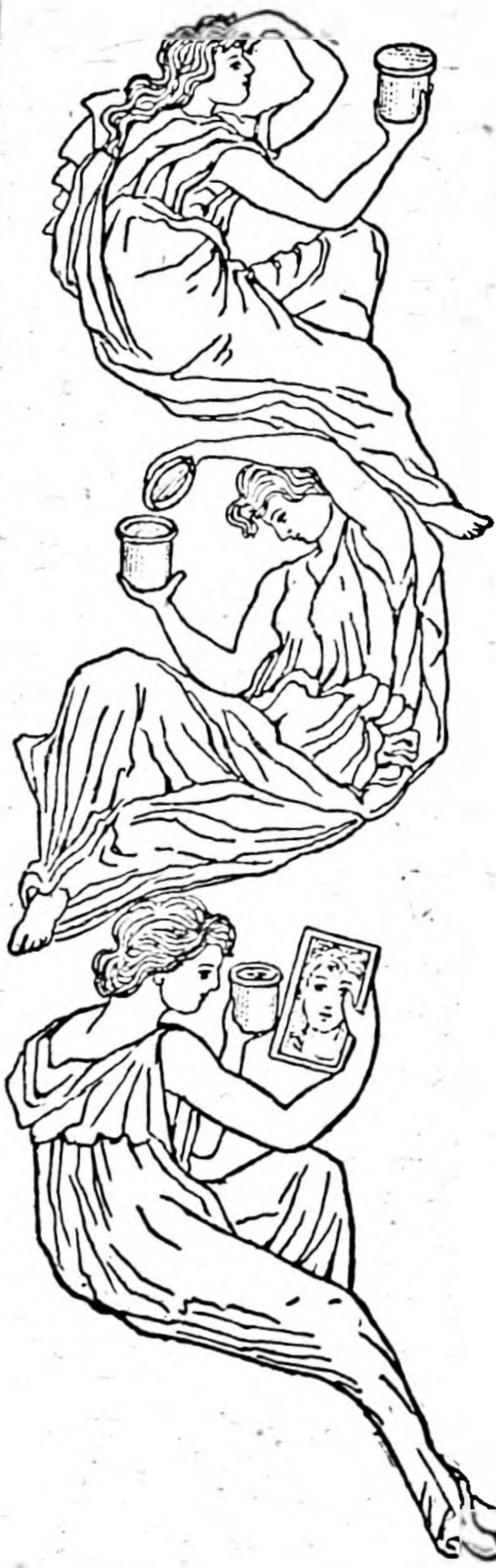
Veritabilul „Ictiol Salicyl de Erényi“ se poate procura în cutii de 5 coroane numai la

ERÉNYI BÉLA, apoteca „DIANA“ Budapest Károly Király - **ut Nr. 5.**

Expediția pe postă cu rambursă. Mai mult
de un milion de scrisori din toate părțile lumii.

Fața frumoasă

și pielea fină a mânilor, admirate la mulți oameni, sunt avantajoase din două puncte de vedere. Mai întâi e necesară pielea moale, fină și albă pentru sănătatea întregului corp, făcând posibilă respirația neconturbată a pielii. Necurătenia pielii, zgrăbunțele, mitesserele, petele, pistrii ș. a. te fac răspingător în societate, ceea ce este adeseori în defavorul nostru. Aceste necurătenii ale pielii împiedecă de altcum și respirația și astfel sunt nesănătoase.



Pentru cultivarea și apărarea pielii multe mii de bărbați și femei folosesc pomada de piele și față „Elsa” de Feller, care costă numai 3 cor. Un borcan Nr. II, mai tare și mai cu efect 4 cor. 50 fil. Contrar altor mijloace de înfrumșetare și pomade de piele sunt cu totul nestricăcioase. Depărtează necurăteniei pielii, apără frumusețea ei contra pistriilor, încetează zgrăbunțele etc. În locul săpunurilor, cari ustură și sunt nesănătoase și folosim la spălarea feței săpunul de crin de „FELLER” sau săpunul borax de „FELLER” și pastilele de toaletă borax de „FELLER”. Pentru oleul de știucă, laptele de crin și săpunul de borax nu se pot fixa prețuri definitive din pricina scumpetei și a lipsei de mărfuri.

Păr bogat

care dă o înfățișare plăcută oricui, se poate obține prin folosirea renumitei Tannochina Haarwuchs-Pomade „Elsa” (Pomadă pentru creșterea părului). O cutie Nr. 1 costă 3 cor. O sortă mai tare Nr. 2, costă 4 cor. 50 fil. Aceasta pomadă întărește pielea capului, **împedecă căderea părului** și încărunțirea prea de timpuriu, ajutând la creșterea unui păr sănătos, elastic, lung și de culoarea ca în tinerețe, iar părul aspru devine moale, astfel că se poate forma o frizură frumoasă. Necuprinzând nimic stricăcios această pomadă este a se preferi tuturor celorlalte preparate. Pentru îngrijirea mustețelor e bună pomada de musteață a lui Feller cu 1 cor. Comandă direct dela

E. V. FELLER apotecar în **STUBICA**,

Vásár-tér Nr. 258. (**KROATIA**).

Pentru împachetare și postă separat 2 cor. 30 fil.

Mijloace de casă probate!

Distins la expozitia a III. igienică cu medalia de aur.

Sirupul de fer-var

și acid fosforic de Herbabny

un sirup de pept recomandat timp de 48 ani de medici specialiști. Un leac excelent pentru curățirea flegmei, alinarea tusei și promovarea apetitului. Ajută la mistuire, are efect nutritiv, promovează formarea sângelui și a oaselor. Se recomandă în-deosebi copiilor slabi și debili.

O sticlă 2 cor. 50 fileri.

Sirupul Sarsaparilla

preparat întărit de Herbabny, un mijloc bine probat de 46 de ani la curățirea stomacului. Un purgativ moderat. Efectele acute ale constipației le înlătură. Suplinește sângele și promovează circulația materiilor, un mijloc excelent la constipație, înzgrăbunțarea pielii și grăsime abundentă.

O sticlă 1 cor. 70 fileri.

Expediție zilnică cu posta. Se capătă în cele mai multe farmacii. Porto la o sticlă 70 fil.

La comande mai mari pachetarea e gratuită.



Mijlocul nostru probat și introdus n'a putut fi întrecut de imitațiuni.

Să grijim de marca alăturată, ce se vede pe fiecare sticlă și pachet.

„MOSAN“

unsoare de păduchi (muștra mărcii) liberă de venin, nu murdărește și ține foarte mult. Un tub costă 90 fileri. Pe postă 1 cor.

Esența aromatică

de Herbabny e un mijloc probat de 50 de ani, care prin masare alină durerile și întărește mușchii. Alină și înceată durerile închieturilor și a muschilor precum și durerile de nervi. E un leac întăritor și dătător de viață precum și la sforțări e minunat.

O sticlă 2 coroane.

Purjodal

scutit prin lege, un preparat de Iod-Sarsaparilla, probat de mult curăță sângele, promovează circulația materiilor, alină sgârțurile și durerile, se poate mistui ușor și fără nici o turburare.

O sticlă 2 cor. 20 fileri.

Locul principal de vânzare:

Apoteca Dr. HELLMANN „La îndurare“

Wien, VII/I. Kaiserstrasse 73—75. (S-sor la Herbabny)

Se pot cumpăra și în toate farmaciile mai mari.

Vezi D-ta?!



Vezi așa umblă omul care nu folosește permanent **Spirtul Diana** și **Crema de dinți Diana**, pentru că la cultivarea dinților aceste două mijloace probate nu se pot înlocui.

Cine folosește permanent *Crema de dinți Diana* acela are dinți albi, sănătoși până la bătrânețe.

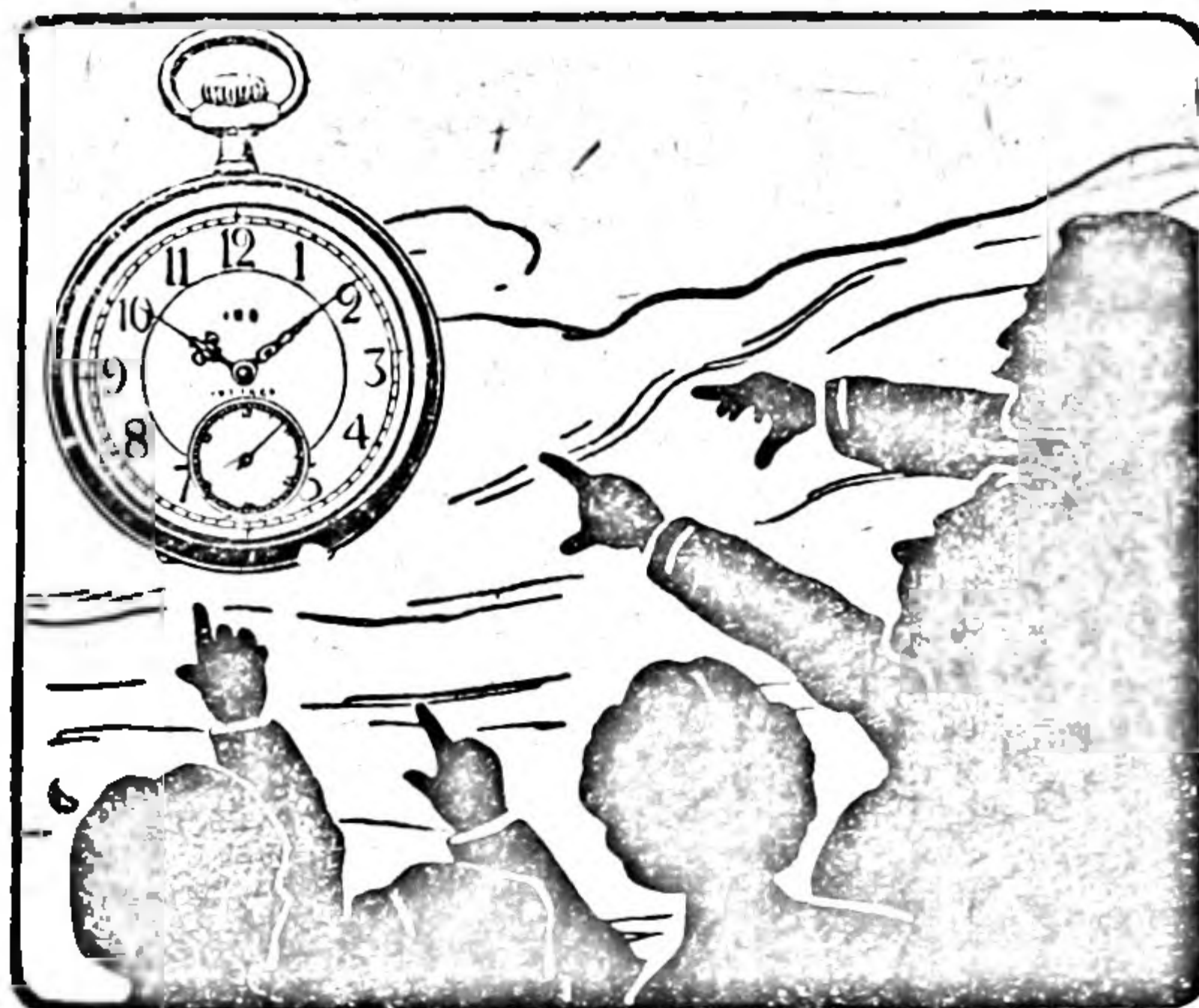
Crema Diana și **Spirtul Diana** se poate căpăta în farmacii în drogherii și în toate prăvăliile mai mari. Dar numai atunci e veritabil dacă poartă numele Diana.

Depozit principal:

Diana Kereskedelmi R.-T.

Budapest IV. kerület Nádor-utca 6.

**'Fabrică
proprie de
ciasuri în
Șvițeria.**



**Prețurent
ilustrat la
cerere gra-
tis și franco.**

Ciasul cel bun „IKO“ este de toți admirat și dorit că el este
uvrajul clasic a artisticei ciasornicului!

Nr.	410.	Cias Nikel-Anker-Roscop	Cor.	4 10
"	705	Cias Roscop, mecanismul în pietre	"	5 90
"	449.	Cias Roscon, acoperiș dublu, gravat, argintat	"	7 20
"	720.	Cias Cilinder Remontoir, de a gint	"	9 70
"	600.	Cias de buzunar cu radium, luminând noaptea	"	8 40
"	1450.	Lanț de metal alb Cor 280 Nickel	"	1
"	1203.	Cias bun de trezit	"	3 50
"	1360.	Cias frumos de părete	"	4 80
"	1142	Broș de argint	"	2 50
"	1149.	Broș de argint în 3 părți	"	1 50
"	468	Inimă, de aur duble	"	4 80
"	1265	Diamant de tăiat sticlă	"	5 50
"	1645.	Cercei, aur pe argint	"	2 40
"	1022.	Mărgele de argint	"	5 70
"	712.	Cias IKO de nickel 15 rubine	"	14 —
"	776.	Cias IKO de argint, dublu acoperit	"	33 —
"	804	Cias de Dame, argint dublu acoperit	"	13 —
"	1544.	Brățer cu cias pentru ostasi.	"	10 50

Un cias aur în cinste! Mai aproape în catalogul ilustrat.

Aceste prețuri au fost înainte de războiu. Prețurile nouă, urcate sub
forța împrejurărilor se vor comunica — la dorința în epistolă și vor
fi cât se poate de moderate. — Trimiterea pe rambursă. Ce nu-i po-
trivrit se schimbă. Alegere uriașă în ciasuri, lanțuri, inele, podoabe,
daruri etc. în catalogul cel mare ilustrat. Cereți-l gratuit și franco.

Toate ciasurile sunt punctual regulate.

Proprie fabrică de ciasuri în Șvițeria. Marca proprie „IKO„ vestit.
:: :: :: :: :: :: :: pretutinden. :: :: :: :: :: :: ::

Casă creștină de export-universal.

H. SUTTNER numai în LAIBACH No. 868.

Filială nu are.

Filială nu are.

Pace vecinică

e acolo unde femeia folosește regulat veritabilul

Săpun de Klein

cu leul, pentru că îndeobște e cunoscut ca cel mai bun săpun pentru cultivarea mânilor și a pielei și este favoritul damelor. **O bucată 5 coroane.** Se capătă pretutindenea.

Il prepară:

KLEIN és FIA

furnisor ces. reg.
fabrică de săpun și parfumuri în BUDAPESTA.

Höfer

prav de piele

e un prav impregnat cu acid de vin al cărui efect admirabil e recunoscut.

Se pregătește în 3 feluri:

1. Ca prav pentru copii, o cutie . 1 cor.
2. Ca pudră albă, rosa și crem 1-20 cor.
3. Ca prav pentru cei mari . . 1-20 cor.

Veritabil numai cu inscripția Höfer.

Höfer săpun de toaletă.
Babysoap (săpun pentru copii).

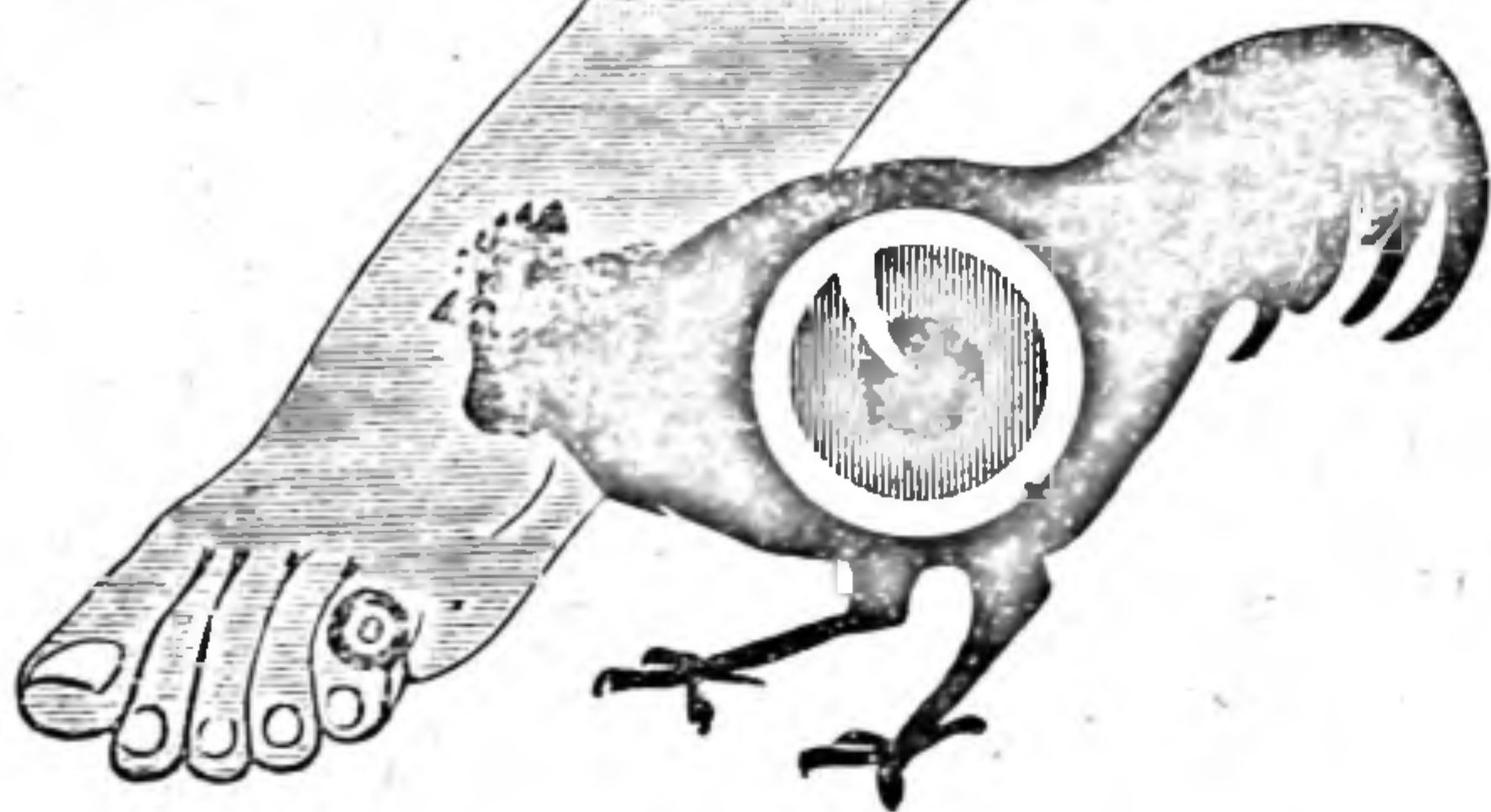
Săpunuri cu totul nestricăcioase și se pot căpăta în toate apotecile din țară.

Depozit p incipal:

Apoteca Höfer, Wien

III. Ungargasse Nr. 14.

Elsa Plaster



Celce nu-și delătură ochii de găină se chinue și slăbește prin durere și corpul întreg.

Delăturarea făr' de durere a ochilor de găină

e pentru fiecare o adeărată binefacere. Ușor putem tăia prea adânc, așa că pătrunzând în rana tăiată murdăria, poți căpăta înveninare.

Ochii de găină îi poți delătura ușor fără cuțit prin PLASTRUL ELSA de turiști alui Feller prețul 1 coroană, în cutie 2 coroane. Sau TINCTURA de turiști alui Feller marca ELSA costă 2 cor. Mii de turiști, jandarmi, ostași, economi și dame cari poartă ghețe strâmte, precum toți cari o folosiră o recomândă ca mijlocul cel cu efect mai repede și sigur la delăturarea radicală a ochilor de găină. Iar cele mai multe mijloace delătură numai coaja, iar rădăcinan nu. Amândouă preparatele, precum și PRAV CONTRA ASUDĂRII corpului și picioarelor (prețul 1 coroană) putem comanda dela Farmacistul **Eugen V. Feller, Stubica, Văsárter Nr. 258 (Croația).** Pentru împachetare și poștă o taxă separată de 2 cor. 40 fileri.

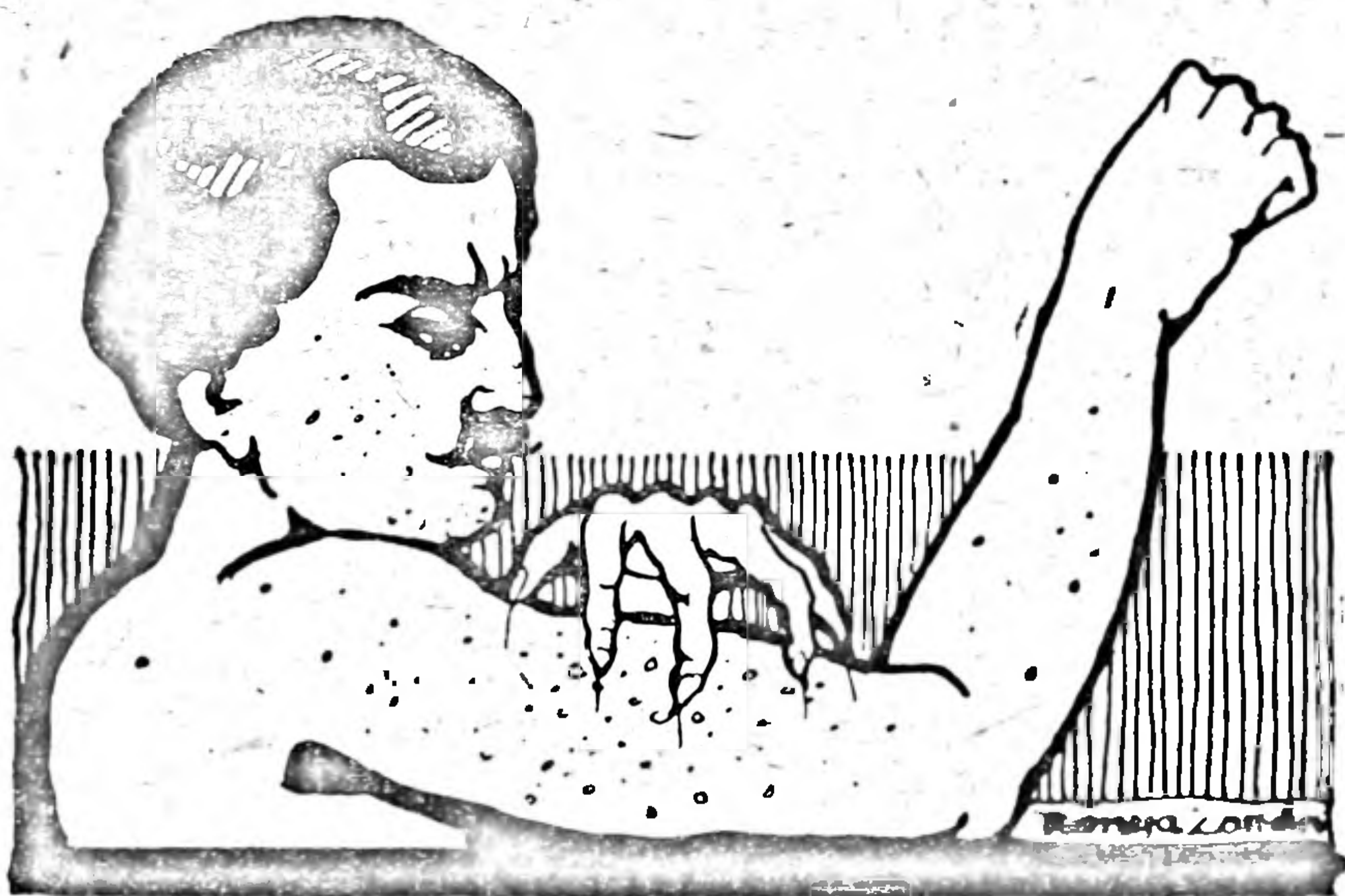


Nici vrăjitoarea

nu ți-ar da sfat mai bun în *contra pistruelor, zgrăbunțelor și a crețelor* pe obraz, ca **pudra, crema și săpunul Diana**, căci mijloacele acestea fac pielea albă ca zăpada, și-i dau feței o culoare rumenă și sănătoasă, înlătură pistruii și zgrăbunțele, cu un cuvânt, oricel de morb sau necurățire a pielei. Pelângă aceea face pielea moale, catifelată și frumoasă, așa că dacă vrea cineva să fie frumoasă negreșit numai cu ajutorul acestor mijloace poate fi. Pudra, crema și săpunul Diana au un miros bun și fermecător ce atrage pe orișicine. Așa că fiind aceste niște mijloace bune le recomandăm tuturor. *Mii de scrisori de mulțumită.*

PUDRA DIANA (albă sau rosa) o cutie 2'— C. o cutie mare 4'— C.
 CREMA DIANA (de ziuă sau noapte) o cutie 2'—, cutie mare 4'— C.
 SĂPUN DIANA foarte fin, bucata mică 2'— C., bucată mare 5'— C.
 GARNITURA DIANA (1 pudră, 1 cremă, 1 săpun) costă 5'60 C.

Diana Kereskedelmi R.-T. Budapest, Nádor-u. 6.



NU VĂ SCARPĂNAȚI

că mii și mii de scisori
de mulțumită documen-
: tează că în contra :

mâncărimei, râiei, greței, bubelor, asudărei, pielei scortoase
: : : cea mai bună unsoare de casă este : ' : :

unsoarea de casă PARATOL

nu murdărește — este fără miros, de aceea și se poate folosi.

O tigaie mare costă cu explicarea folosirii . 3.—

O tigaie mare dublă costă cu explic. folosirii . 5.50

Pudra de „PARATOL“ apără pielea simțitoare

dacă folosim Pudra și unsoarea odată accelerează re-
zultatul sigur. ♦♦♦♦♦ O cutie mare costă 2.50 cor.

!! Prețul comandei se trimite înainte !!

Se poate comanda din magazina mare

KLEIN M. farmacist, articoli de Paratol

Budapesta, VII. Kerület. Rózsa utca 21 sz.

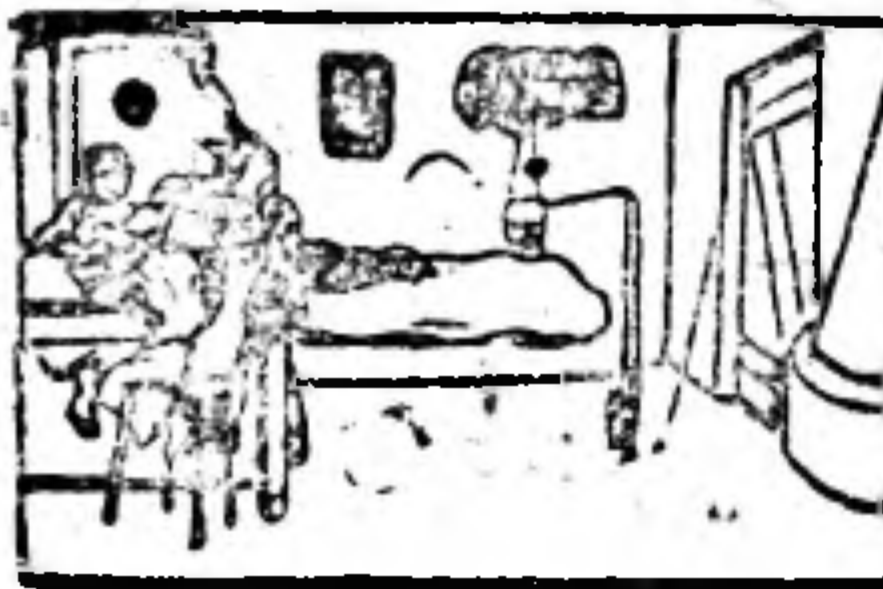
Balsamul mântuitor!



Capul familiei e pe moarte, ajutorul e la Dumnezeu, tocmai sosește badea Ștefan.



Badea Ștefan le spune leacul și ce putere are Balsamul mântuitor.



Copilul cel mai mare cere în scris 3 sticle de Balsam mântuitor.



Balsamul a sosit. Muerea îi dă picături și fata unge bolnavul.



Bolnavul s'a sculat și a mai trăit 25 de ani, sărbătorește împreună cu badea Ștefan.

Deja numele lui ne spune că de ce e bun „Balsamul mântuitor”. Scopul „Balsamului mântuitor” e să aline durerile omenimei suferinde, să redde viața, să li-o țină, să li-o lungiască și să-i scape de orice durcri. „Balsamul mântuitor” vindecă orice boală la bărbați, femei și copii, chiar și boale de 30 - 40 ani. Balsamul acesta a scăpat viața la mii de bătrâni și tineri cari se credeau deja perduți. Precum se vede și din cele 5 chipuri dealături, că ce minuni a făcut „Balsamul mântuitor”, care a redat sănătatea unui om ce trăgea deja pe moarte și după ce a folosit acest balsam a mai trăit 25 de ani pe deplin sănătos. „Balsamul mântuitor” se folosește la boli provenite din sânge rău, la morburii venerice învechite, apoi la boli din răceală, la junghiuri, reumă, podagră, dureri de oase, sgâr-ciuri, umflături de stomac, ficat și splină, dureri de cap, de spate, dinți, gât, gură, mușchi și vâne. „Balsamul mântuitor” se mai folosește și la dureri de stomac, sgâr-ciuri de stomac și mațe, lipsă de apetit, mistuire grea, miros rău din gură, friguri, apoi bătae de inimă, congestiuni, nervositate, dureri de șira spinării, tuse, respirație grea, astmă, oftică, aprinderi de plumâni și leșin. „Balsamul mântuitor” curăță și sângele, dar nu e purgativ și așa îl pot folosi și copiii. În general balsamul acesta e un leac ce se poate folosi contra tuturor boalelor, punându-se pe zahar sau ungându-se părțile dureroase. „Balsamul mântuitor” e îngerul păzitor al oricărei familii, de aceea să nu lipsească din nici o casă, ci să fie totdeauna la îndemână. Adevăratul „Balsam mântuitor” costă 4— Cor. sticla. Pe poștă se trimite cel puțin 2 sticle mari cu 8— Cor. La fiecare sticlă se alătură o îndrumare. Se poate căpăta numai la depozitul central:

Josif Török, Budapest, Király-u. 12
Toate comanda se execută momentan cu rambursă.

Cine trebuie să procure

ROBOFERRIN-ul?

➡ cel mai de folos leac. ➡

1. Aceia despre cari se zice, că sunt săraci de sânge.
2. Aceia cari sunt încontinuu bolnavi și nervoși.
3. Cari sufăr de gălbănare.
4. Cari din cauza gălbănirii sufăr de boale și dureri.
5. Contra boalelor de nervi.
6. Cei eșofați și osteniți.
7. Cei cari sufăr de isterie.
8. Contra epilepsiei și turburării sufletești.
9. Contra scrofulelor și a boalei engleze.

ROBOFERRIN-ul

trebuie să-l folosească îndeosebi fetele tinere, slabe de o natură gingașe, femeile și copiii, pentru că s'a dovedit în nenumărate rânduri că folosind ROBOFERRIN-ul s'au făcut tari și s'au dezvoltat copiii și femeile bolnave. Paliditatea și culoarea verde a feții dispăre îndată ce folosești 3 sticle de ROBOFERRIN. Cei debili și slabi se fac tari și grași. Li înceată durerile și are poftă de mâncare. Copilandrii slabi și piperniciți negreșit să-și procure 3 sticle de ROBOFERRIN și se vor face feciori tari și mari. Fiecare părinte e dator să procure ROBOFERRIN-ul dacă copii sufăr de boalele sus amintite. Leacul ROBOFERRIN îl beau bucuroși și femeile cele mai gingașe, copii și bărbații pentru că e plăcut și are gust bun și e unica băutură ce face poftă bună.

===== *O sticlă costă 2 cor. 40 fileri.* =====

Pe postă se trimit cel puțin 3 sticle cu 7 coroane.

Locuitorii Ungariei pot se procure leacul numit numai din magazinul principal:

Erényi Béla, Budapest, Károly-körút 5.

Expediție cu rambursă.

Nu trimiteți prețul înainte.

VI. Tarifa telegramelor (depeșelor).

1) In țară și Austria.

Cea mai mică taxă pentru telegr me e: 1 coroană.

- a) *In loc, în țară și în Austria:* Pentru fiecare cuvânt o taxă de 8 fileri.
- b) *Răspuns telegrafic (Rpx*):* până la 10 cuvinte: 1 cor.
- c) *Telegramă expres (D):* taxa triplă, adică 24 fileri de cuvânt.
- d) *Răspuns expres (Rpd*):* taxa telegramelor expres. Până la 10 cuvinte: 3 cor.
- e) *Colaționarea telegramelor (Tc):* 25% din taxa ordinară.
- f) *Aviz telegrafic de primire (Pc):* 5 cuvinte: 1 cor.
- g) *Aviz telegrafic expres de primire (Pcd):* Pentru 5 cuvinte 3 cor. 25 fil.
- h) *Telegrame cu mai multe adrese (Tmx*):* Prima adresă nu se compută. Pentru fiecare alta adresă de multiplicare: 50 de fileri pentru 100 cuvinte. Dacă e expres: 1 cor.
- i) *Telegramele adresate în locuri unde nu se află oficiu postal, se expediază cu porto, sau prin un curier expres, ori prin telefon.*
 - 1. Taxa curierului e: 1 cor. 50 fileri. In străinătate: 5 cor.
 - 2. Expedarea cu posta recomandat (Pr.): 25 fil. In afară de țară: 50 fileri.
 - 3. Pentru expedarea prin telefon 10 fileri. In străinătate gratuit.
- k) Dacă telegrama nu află pe adresatul în locul de adresă, ci trebuie expedată într'alt loc (Fs): Taxa o plătește adresatul

Taxă de întregire: După telegramele date în zile de rând între orele 4—9 după amiază: 1 cor. In dumineci și sărbători, precum și în zile de rând, dela 9 ore-seara până la 7 dimineața, se pot da numai telegrame expres.

In străinătate:

- 1. *In Germania:* Taxa minimală (cea mai mică) e: a) La telegrame simple: 1 cor. b) La telegrame expres: 3 cor.
Taxa de cuvânt: a) telegrame simple: 10 fileri: b) La, telegrame expres: 30 fileri.

- 2) *In Bulgaria:* Taxa de cuvânt 12 fileri.
- 3) „ *Danemarca:* „ „ „ 23 „
- 4) „ *Luxemburg:* „ „ „ 23 „

*) x arată numărul cuvintelor.

5) <i>In Olanda:</i>	Taxa de cuvânt	.	.	.	.	.	20	fileri
6) " <i>Norvegia:</i>	"	"	"	.	.	.	33	"
7) " <i>Spania:</i>	"	"	"	.	.	.	30	"
8) " <i>Șvițera:</i>	"	"	"	.	.	.	12	"
9) " <i>Șvedia:</i>	"	"	"	.	.	.	26	"
10) " <i>Turcia:</i>								
a) europeană	"	"	"	.	.	.	32	"
b) asiatică	"	"	"	.	.	.	43	"

VII. Taxe pentru imanuare.

Taxele pentru imanuare (kézbesítési díjak) le plătește adresatul.

a) Pentru *bani*:

1. cu mandat postal, până la 10 cor.: 5 fileri, peste 10 cor.: 10 fileri.
2. în epistolă; până la 1000 cor. 10 fil. și de aici în sus după fiecare 1000, alți 10 fileri. Taxa de aviz: 5 fil.

b) Pentru pachete și cutii de valoare.

1. în Budapesta: 25 fileri.
2. în provincă: 20 fileri.

Dacă valoarea e peste 1000 cor. pentru fiecare 1000 cor. încă 10 fileri.

c) Pentru *fract*: 5 fileri.

VIII. Rambursa (Utánvét).

Scrisorile recomandate (epistole, cărți postale, tipări-turi, hârtii comerciale, probe de marfă) epistole cu bani și pachete pot fi însărcinate cu rambursă până la 1000 cor.

Pe adresa expediției — în partea ei de sus — cu rambursă se scrie cu litere mari și legibile: „Utánvétel Nachnahme, Remboursement“, apoi suma, cu numeri și li-tere și în jos de aceasta numele expeditorului și adresa lui. (Feladó, Absender, Expéditeur). La pachetele cu rambursă se folosesc fracturi speciale de rambursă, cari însă se umplu prin oficiile de postă.

Taxa e aceeași ca la epistolele recomandate, epistole

cu bani și pachete, pe lângă cari expeditorul mai solvește o taxă de prezentare, care face 10 fileri.

Din suma ridicată prin rambursă se detrage:

- a) Taxa mandatului postal, cu care se expedează banii expeditorului;
- b) Taxa de solvire: până la 10 cor.: 5 fileri; peste 10 cor. 10 fileri;
- c) Prețul blanchetei: 2 fileri.

IX. Mandat postal (Postai megbizás).

Prin mandate postale oficiul postal se îngrijește de încasarea unei pretenziuni până la 20 coroane, iar dacă pretenziunea e întemeiată pe un document și peste suma aceasta, până la 1000 coroane. Pentru încasarea pretenziunilor până la 20 cor. se folosesc cărți pentru mandate postale, cari au două părți și se umplu conform îndrumărilor tipărite pe ea. Se dau la postă ca epistolelele simple și costau 20 fileri.

Pentru încasarea pretenziunilor întemeiate pe un document se folosesc epistole recomandate închise; cari se pregătesc în următorul chip:

Documentul, și „nota“ (jegyzék), care se află la oficiile postale și costă 2 fileri și care trebuie umplută conform îndrumărilor tipărite pe ea, se pun într'un plic, și se trimit la adresa oficiului postal, pe teritoriul căruia locuiește debitorul. Deasupra adresei se pune inscripția: „Postai megbizás“. Taxa e: cea a scrisorilor recomandate și 10 fileri ca taxă de prezentare, de tot: 50 fileri. Din pretenziunea încasată se detrage:

- a) Taxa mandatului postal, cu care se trimit banii creditorului;
- b) Taxa de solvire până la 20 coroane: 5 fileri, peste 20 coroane: 10 fileri;
- c) prețul blanchetei.

X. Taxe diverse:

- a) Pentru cassetă postală taxa pe o lună:
 - 1. Pentru cassetă cu cheie 3 coroane.
 - 2. Pentru cassetă fără cheie 2 coroane.
- b) Pentru straițe postale taxa pe o lună:
 - 1. Dacă se deschide odată 2 coroane.
 - 2. Dacă de mai multe ori fiecare deschidere 2 coroane.
- c) Taxa pentru păstrarea pachetelor (după 2 zile dela sosire) pentru bucată la zi: 5 fileri.
- d) Pentru comunicări private pe chec 10 fileri.

XI. Observări:

- a) Greutatea scrisorilor nu e limitată. Extensiunea poate fi: înălțime: 10 cm.; lărgime: 20 cm.; lungime: 30 cm.; ori 5 cm. înălțime, 15 cm. lărgime 35 cm. lungime. Epistole de extensiuni mai mari nu se expedează.
- b) Probele de marfă pot avea forma epistolei, ori formă de sul. In forma de sul: diametrul poate fi 15 cm. lungimea: 35 cm. Greutatea nu poate fi mai mare de 35 decagrame.
- c) Tipăriturile pot fi în formă de sul sau legate cruciș. Greutatea nu poate fi mai mare de: 2 kg., lățimea: 45 cm., lungimea: 75 cm., la sul diametrul: 10 cm.
- d) Epistole și cărți postale se pot expeda și nefrancate, dar se folosește taxă dublă.

La expediții postale în țări străine, cu posta militară (Feldpost) și în țările dușmane se dau informații la oficiile de postă.

XII. Cassa de păstrare reg. ung.

Depuneri se primesc la oricare oficiu poștal 2 cor. până la 4000 cor. cu interese de 3%. Sume mai mici se adună prin alipirea de marce postale pe table de depuneri postali. Fiecare deponent poate avea numai un libel de depunere. Depunerile de păstrare nu se pot zălogi.

SCALA TIMBRILOR.

Scala I.		cor.	fil.	Scala II.		cor.	fil.	Scala III.		fil.
până la 100 cor.			10	până la 40 cor.		20		până la 20 cor.		20
peste 100	150	—	20	peste 40	80	—	40	peste 20	40	—
"	150	—	40	"	80	—	60	"	40	60
"	300	—	80	"	120	1	—	"	60	100
"	300	—	80	"	200	2	—	"	100	200
"	600	1	20	"	200	3	—	"	200	300
"	600	1	20	"	400	4	—	"	300	400
"	900	1	60	"	600	8	—	"	400	800
"	1200	2	—	"	800	12	—	"	800	1200
"	1500	2	40	"	1600	16	—	"	1200	1600
"	1800	3	20	"	2400	20	—	"	1600	2000
"	2400	4	—	"	3200	24	—	"	2400	3200
"	3000	6	—	"	4000	32	—	"	3200	4000
"	4500	8	—	"	4800	40	—	"	4000	4800
"	6000	12	—	"	6400	48	—	"	5600	6400
"	9000	16	—	"	8000	56	—	"	7200	8000
"	12000	20	—	"	9600	64	—	"	8000	—
"	15000	24	—	"	11200	72	—	"	—	—
"	18000	28	—	"	12400	80	—	"	—	—
"	21000	32	—	"	14400	—	—	"	—	—
"	24000	36	—	"	16000	—	—	"	—	—

NOTA. Scala I. Pentru cambii, asigurațiuni dela negu-
 țători, obligațiuni pentru împrumuturi dela casse pe 3 luni.
 Scala II. Pentru contracte, evitanțe, obligațiuni și toate cele-
 alte documente, ce nu aparțin după dispozițiuni speciale la scala
 I. — Scala III. Pentru chestiuni de mobile, contracte de cum-
 parare și vânzare și de schimb etc.

Partea literară

Sămănătorul.

*Pășește 'n țarină sămănătorul
Și'n brazda neagră, umedă de rouă
Aruncă 'ntr'un noroc vieată nouă,
Pe care va lega-o viitorul.*

*Sunând grăunțele pe bulgări plouă:
Speranța, dragostea lui sfântă, dorul
De-a 'mbelșugă cu munca lui ogorul,
Le samănă cu mânilor-amândouă.*

*Trudește, făcătorule de bine,
Veni-vor, roiuri, alții după tine
Și vor culege rodul-bogăție.*

*Tu fii soldatul jertfei mari depline:
Ca dintr'un bob să odrăslească miea,
Cu sângele Tău cald stropește gliea!*

A. Vlașuță.



Preoții noștri militari.

Suntem în anul al patrulea de războiu. Din aceasta învrăjbire a toată lumea și neamul românesc din Ungaria și Austria și-a luat partea sa de cinste și glorie. Am adus și noi jertfe, dimpreună cu toate popoarele monarhiei austro-ungare, pentru tron și patrie, nu numai îndemnați de sentimentul de loialitate și patriotism, ci și în nădejdea unui viitor mai bun pentru noi și urmașii noștri. Patriotismul nostru și vitejia soldaților noștri își au isvorul lor nesecat în credința și loialitatea, ce au moștenit-o dela fericiții noștri înaintași, a căror jertfe pentru patrie și alipirea către înaltul tron al Habsburgilor, au aflat dreaptă răsplată în instituțiunile bisericesti și culturale prin cari ni s'a dat și nouă posibilitatea a ne desvoltă și perfecționa frumoasele însușiri și prețioasele daruri, cari constituie caracterul nostru etnic. Neamul românesc nu dă uitării binefacerile primite din partea stăpânitorilor săi. Biserica noastră străbună și școlile noastre confesionale au cultivat și întărit virtuțile strămoșesti și rezultatul misiunii lor pastorale și învățătoriale e eroismul soldaților noștri, recunoscut și apreciat de factorii competenți în mai multe rânduri. În cursul anilor de războiu, de nespusă durere și jale, altarele bisericilor noastre au fost un isvor dătător de credință și nădejde, de tărie și mângăere sufletească, iar slugitorul sfântului altar păstorul cel bun și credincios al turmei sale. Cei concentrați dintre ei au împlinit cu scumpătate, zel și abnegațiune serviciul pastoral de război și prin activitatea lor au meritat laude și distincții, cari au înălțat vaza și prestigiul clerului român.

Ilustrăm calendarul nostru din acest an cu fotografiile preoților noștri militari, despre cari au putut câștiga datele necesare.



PAVEL BOLDEA

protopresbiter militar ces. și reg.

Născut în Borlovenii-vechi, comitatul Caraș-Severin, la 6 Noemvrie 1862. După terminarea studiilor funcționează în anii 1883—1888 ca paroh în comuna natală. La 1 Septembrie 1888, e numit de preot militar activ cu sediul în Budapesta și în aceasta calitate păstorește soldații ort români din corpurile de armată 3, 4, 5 și 6 fiind totodată

și catihet la școlile militare de pe teritoriul acestor corpuri. la parte activă în viața socială și publică românească și la înființarea parohiei gr.-or. române din Budapesta. Pentru serviciile prestate e înaintat la anul 1895 de preot militar de cl. I și distins cu brâu roșu. În anul 1897 e transferat la Viena și pentru serviciile excelente făcute și aici în calitate de catihet și păstor sufletesc și al corpurilor de armată 8, 9, 13 și 14, în anul 1902 e decorat cu ordul „Sfântului Sava” al Sârbiei, în 1903 cu ordul „Steaua României” și în 1905 înaintat la rangul de protopop militar. În anii 1906—1912 funcționează în Sibiiu și drept recunoștință a meritelor câștigate și aici Maicstatea Sa îi confere ordul Francisc Iosif în rang de cavaler. La începutul anului 1912 e transferat din nou la Viena. Isbucnind războiul pleacă pe câmpul de luptă, fiind împărțit la comanda supremă a armatei, care operă contra Serbiei, iar dela 24 Maiu 1915 la cea dela Isonzo. Ca șef al preoților militari ort. români în cursul războiului își câștigă mari merite prin îngrijirile, ce le face, ca fiecare regiment, la care servesc și români ortodocși, să-și aibă preotul său. Tot astfel și în orașele cu spitale. Cercetează regimentele în linia de foc, spitalurile și taberile de prizonieri. Pentru serviciile eminente prestate cu aceste ocaziuni tronului și patriei, în 8 August, 1914 e înaintat la rangul de loc. colonel și decorat cu crucea de aur cl. I pentru merite cu decorație de războiu. Pentru activitatea ce o desvoltă în spitale e distins cu crucea de onoare a crucii roșii cu decorație de războiu. Lăudat în mai multe rânduri. E membru mai în toate societățile noastre culturale.



IOSIF SERAFIN,
preot militar activ.

Născut la 1871 în Pătaș, comitatul Caraș-Severin, din o veche familie de grăniceri. După terminarea studiilor teologice a fost preot în Bosloveni, de unde încurând e chemat la serviciu activ militar în Bosnia. A păstorit soldații ort.-români dela corpurile de armată Nr. 13, 15 și 16, fiind

totodată și catihet la Academia de marină din Fiume. După izbucnirea războiului a făcut servicii pe frontul rusesc la reg. 31. E avansat apoi la rangul al VIII-lea și împărțit la o comandă superioară. Din primăvara anului 1917 se află la armata Isonzo, la formațiunile de marș ale corpurilor 15, 16 și 17. Pentru meritele câștigate în timp de pace, dar mai ales în cursul războiului, ținuta sa eroică și îngrijirea părintească a răniților e distins cu crucea pentru merite: preoțești cl. II, cu decorația de războiu și cu spăzile, crucea de onoare a crucei roșii, cl. II., cu decorația de războiu, crucea de războiu „Carol“, crucea militară, medalia de anexiune, crucea comemorativă 1912—13, iar din partea bisericii cu brâu roșu.



Antoniu Angel, iunior
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Sudaș-Bégaszederjes comit. Caraș Severin. Născut în Coșava la 3/15 Aprilie 1889. A absolvat gimnaziul în Brașov și teologia în Caransebeș. Ca preot militar funcționează dela începutul anului 1917.



IOAN G. TOMOIAGĂ,

exarh arhiepiscopesc și preot militar activ.

Născut în Mahala, districtul Cernăuților. Studiile primare le-a făcut în Cernăuți și Suceava, cele secundare în Suceava, iar teologia la facultatea teologică din Cernăuți. După absolvirea studiilor funcționează în anii 1904—5, ca preot-catihet în Vatra-Dornei, apoi ca administrator parohial

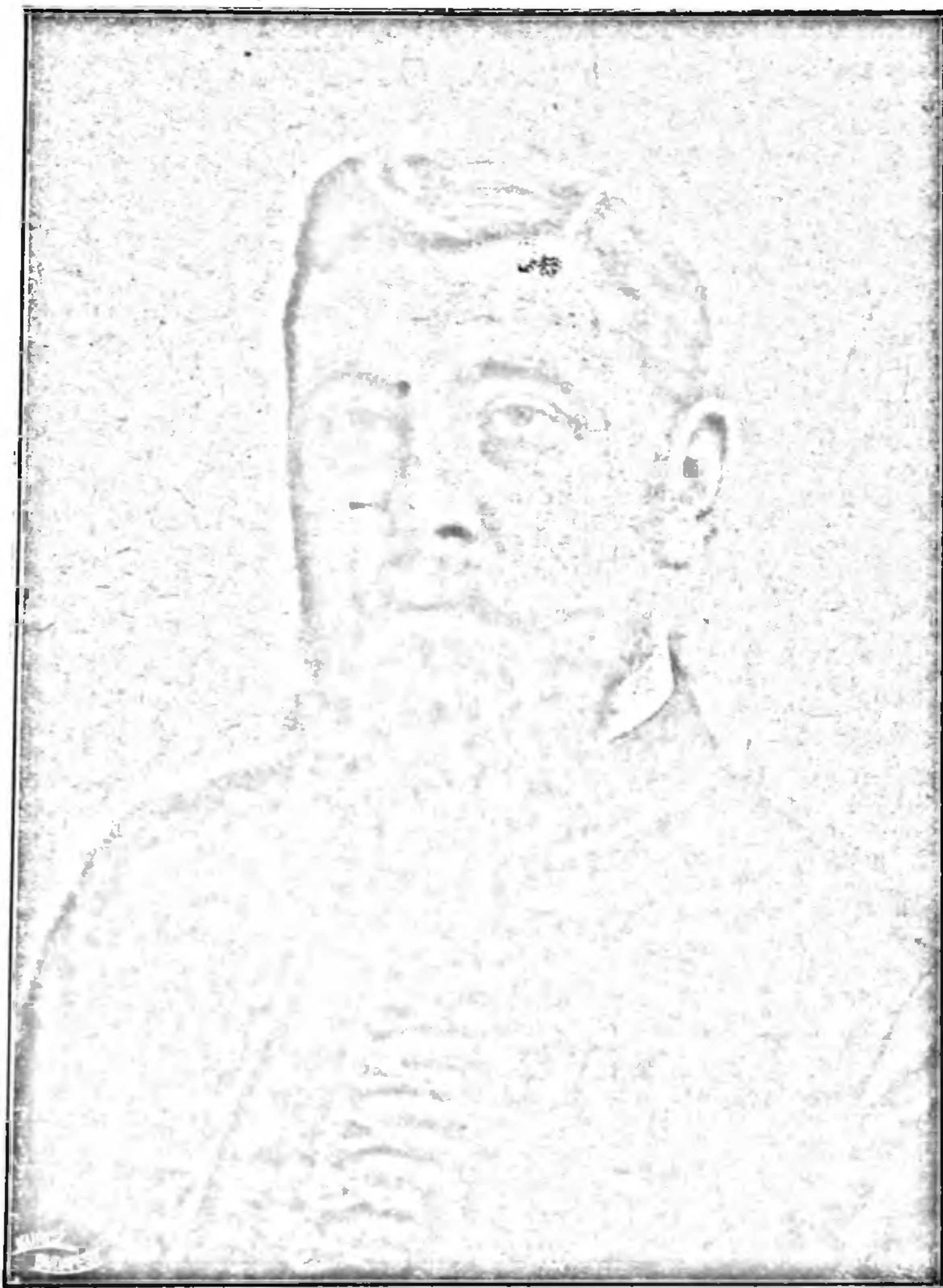
în Solca. La 1 Februarie 1909 intră în serviciu militar și păstorește toți ostașii ort. români și ruteni dela corpurile de armată 1, 8, 9, 10, 11 și 14, fiind totodată și catihet la școlile militare de pe teritoriul acestor corpuri. În cursul războiului face servicii preoțești la reg. de infanterie Nr. 41, apoi la brigada colonelului Danilă Papp și în urmă ca preot conducător pe lângă comanda armatei a 7. Distins cu crucea militară preoțească cl. II, crucea de onoare, a crucii roșii cu decorația de războiu etc.

Iulian Andrițoi,

preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Iana, comitatul Timișului; dieceza Aradului. Ca preot militar servește pe frontul tirolez, la brigada de munte Nr. 21, comanda sectorului de luptă tirolez.





DR. VIRGIL CIOBAN.
preot militar activ.

Născut la 23 Februarie 1876 în Roșia-Montană. Studiile secundare le-a făcut în Brad și Brașov, cele teologice în seminarul „Andreian” din Sibiu și la facultatea teologică din Cernăuți, unde a fost și promozat de doctor în teologie. După terminarea studiilor funcționează un an ca profesor de teologie în Sibiu. La anul 1905 intră în serviciu activ militar și păstorul ia început în Sibiu, apoi timp mai îndelungat în Viena, unde-și câștigă merite la înființarea capelei române de acolo. În anul 1912 fu transferat la Sibiu, iar de aici la Budapesta. În cursul războiului a făcut servicii pe frontul galițian și la spitalele din Budapesta și Praga. Distins cu brâu roșu și medalii militare.



ILIE HOCIOTĂ,
preot militar activ.

Născut la 1876 și Săliște, com. Sibiiului. A studiat clasele secundare în Brașov, teologia în seminarul „Andreian” din Sibiu și la facultatea teologică din Cernăuț. După terminarea studiilor a fost 3 ani econom și profesor suplent la seminarul din Sibiu și mai mulți ani catihet la școlile statului și gimnaziul evanghelic din Sibiu. Ca preot militar a păstorit în timp de pace în Brașov. Izbucnind războiul petrece pe câmpul de luptă timp de 28 luni, aproape 2 ani la reg. 2 de infanterie și ia parte la mai multe lupte. Pentru finuta vitejiească e decorat cu crucea preoțească cl. II cu săbii, cu „Signum laudis”, cu săbii și cu crucea roșie cl. II, cu decorația de războiu, apoi cu crucea „Carol”. De prezent e șeful preoților noștri militari din Viena.



Ioan Alexandrescu,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Varendin, dieceza Caransebeșului. Chemat la serviciu pastoral militar la începutul anului 1917. A servit un timp la spitalele din Oradea-mare, iar din 29 Aprilie 1917 servește pe frontul italian.

Ioan Ardelean,
preot militar în rezervă.

Capelan ortod.-român în Chitighaz--Kétegyháza--comitatul Bichișului. Ca preot militar e împărțit la reg. de honvezi Nr. 4 și a făcut servicii timp de 2 ani pe frontul italian, iar de prezent la spitalele militare din Cilli. Distins cu crucea pentru servicii preoțești, cl. II., cu decorație de războiu și cu crucea „Carol“.



Legenda unui cuib.

După S. Lagerlöf.

Eremitul Hatto stă ngenunchiat în pustietate și se rugă lui Dumnezeu. Afară era vijelie; barba-i lungă și părul încâlcit fluturau în juru-i ca iarba biciuită de vânt pe vârful unei ruine. Cu toate acestea el nu-și adună părul de pe ochi și nu-și vâră barba în brâu că-și ridicase brațele spre rugăciune. Așa stătea de când s'a făcut ziuă, cu brațele slabe și păroase ridicate spre cer întocmai cum întinde un copac crengile și avea de gând să steie până seara așa. Era doar mare lucru acela petru care se ruga el.

Bătrânul pustnic cunoștea bine lumea aceasta rea și vicleană. El însuș a asuprit odinioară pe alții și i-a făcut să sufere, iar asupriri și suferințe atât de multe l-au ajuns, că n'a fost în stare biata lui inimă să le supoarte. Deeacea într'o bună zi sumulgându-se din vârtejul lumii s'a abătut în pustietatea acestor locuri, ș'a săpat în țermurul râului o peșteră ș'a devenit un om sfânt ale cărui rugăciuni Dumnezeu le ascultă.

Pustnicul Hatto stătea acum lângă râu, la gura peșterii și se ruga plin de cucernicie. Se ruga să trimită Dumnezeu în grabă ziua judecății celei mari peste lumea aceasta nevrednică. Chemă îngerii din cer să coboare și prin glas de trimbiță să vestească sfârșitul acestei împărății a păcatului, să-și desfăteze ochii în vederea sâgelui ce va curge potop înecând pe ceice făceau nedreptate și chemă ciuma să umple cimitirul cu grămezi de cadavre.

În juru-i cât puteai privi era ținut pustiu, dar mai la o parte pe tărâm, o palmă de loc dela peșteră creștea o salcă bătrână cu trunchiul scurt și



Antoniu Atnagia,
preot militar în rezervă.

■ Paroh ort. român în Zorlențul-mare--Alsózorlencz--dieceza Caransebeșului. Ca preot militar funcționează din primăvara anului 1917 la spitalul militar din Kassa. Născut în Zorlențul-mare. Studiile secundare le-a făcut în Beiuș, iar teologia în Caransebeș.

Aurel I. Balea,
preot militar în rezervă.

Capelan ort. român în Bozovici, dieceza Caransebeșului. Născut în 1888 în Moldova-nouă. Școalele secundare le-a absolvit în Beiuș, teologia în Caransebeș. 1911—14 paroh în Végszentmihály. Ca preot militar funcționează la spitalul militar din Debrecin.



îngroșat spre vârf în forma unui cap mare din care începeau să se ivească cele dintâi mlădițe. Aflându-se pe șesul acesta puține lemne de foc locuitorii obicinuiău în fiecare toamnă să rupă crengile bietului copac dar primăvara creșteau iarăș mlădițe proaspete și pe timp de furtună le vedeai legănându-se de vânturi, ca părul și barba în jurul pustnicului Hatto.

Perechea de codobaturi, care de obicei își făcea cuibul în salcă, între crengile răsărite de curând, se hotărîse să s'apuce de clădit chiar în ziua aceea. Din cauza vântului însă, care biciuia neconținut crengile nu era chip să poată lucra bieteale pasări. Veneau cu paie 'n cioc, cu firicele de iarbă și rădăcini subțiri și trebuiau să se întoarcă fără nici o ispravă. Deodată însă observară pe bătrânul Hatto, care se ruga să dea Dumnezeu vântului putere de șapte ori mai mare, să smulgă cuiburile paserilor cântărete și ale vulturilor și să le prăpădească.

De sine'nțele că nu-și poate închipui nici un om în ziua de astăzi, ce uscat și noduros, ce negru era și cât de puțină asemănare omenească a putut avea un astfel de pustnic bătrân. Pielea-i zăcea așa de întinsă pe bărbie și obraji, încât capul lui părea mai mult o căpățină de mort și numai după ceva sclipitor în fundul orbitelor se putea cunoaște că era vieață 'ntrânsul. Mușchii uscați nu împruatau corpului nici o rotunzime, ci brațul gol ridicat spre cer nu era alta decât o pereche de oase subțiri acoperite cu piele tare adunată la olaltă în formă de coaje. El purta o rasă veche, neagră strânsă bine în jurul trupului, ars era de soare și negru de murdărie. Numai părul și barba erau de culoare deschisă, dar întru atâta bătute de ploaie și arșiță, până-ce primiseră acea culoare sură-verzuie



Lazar Bolohan,
preot militar în rezervă

Păstor de suflete la penitențiarul statului din Stanislau. Ca preot militar face servicii la armata a 10-a și păstorește toți ostașii, prizonieri ortodocși aparținători la 3 divizii din această armată

Iuliu Bodea,
preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Buteni—Körösbököny — în comitatul Aradului. Fost administrator popesc al tractului Buteni. Chemat la serviciul militar în 1 Maiu 1915 e împărțit de păstor sufletească la institutul sanitar militar de pe teritoriul garnizoanei din Sátorajvárhely. Distins cu medalia „Signum memoriae” din 1898 și insigniile de onoare cl. II. a crucii roșii cu decorația de războiu.



ce o au frunzele de salcă pe partea lor de dedesupt. Pasărilor ce sburau înapoi și încolo căutându-și un loc mai potrivit pentru cuib zărind pe pustnicul Hatto îl luară drept o altă salcă bătrână, căreia întocmai ca și celeilalte de jos, de pe tărâm, tot săcurea avea să-i curme odată nizuințele de-a ajunge cu brațele cerul. Cele două codobaturi i-au dat ocol de câteva ori, au mai și sburat de-acolo, dar s'au întors din nou ținând seamă de fiecare semn ca să nu greșească drumul. Cercetară apoi, dacă le poate el oferi scut împotriva paserilor răpitoare și-a vijeliei. L-au găsit ce e drept cam puțin favorabil, cu toate acestea s'au hotărât și l-au ales, pentru că era în preajma râului și-a magazinului lor cu material. Una dintre ele se repezi ca o săgeată și așază firicelele de paie ce le purta în cioc, pe palma deschisă a pustnicului.

Vântul chiar se potolise o clipă și n'a spulberat firicelele din palmă, eremitul însă se rugă fără 'ncetare. Rugă iarăși pe Dumnezeu să vie să prăpădească lumea ca să nu-și îngreuneze și mai mult oamenii sufletele cu păcate. Să-i mântuie pe cei ce nu s'au născut încă. Pentru cei vii nu nu mai era nici o mântuire.

Atunci începui vântul să sufle din nou și firicelele ușoare, de pe palma lată a eremitului se împrăștiară. Dar pasărilor nu-și pierdură nădejdea, ci chibzuind serios ajunseră la ideea c'ar fi mai bine, ca stâlpii ce formau temelia noului edificiu să fie așezați între degete. Deodată degetul cel mare murdar al pustnicului prinse firicelele de paie, iar celelalte patru se 'ndoiră de-asupra palmei formând astfel un colțisor scutit pentru cuib. Însă pustnicul se rugă mereu.

„Unde's Doamne, norii de flacări ce-au pră-



Zaharie Bulzan,

preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Botean, comitatul Bihorului. Chemat la serviciu militar la prima mobilizare, la început a servit la divizia de cavalerie honv. Nr. 11, mai apoi la divizia de infanterie honv. Nr. 38, iar de prezent se află la reg. de honvezi Nr. 4. Distins cu crucea preoțească de argint, cl. II, cu decorație de războiu și săbii și crucea militară „Carol”.

Coriolan Iosif Buracu,

preot militar în rezervă.

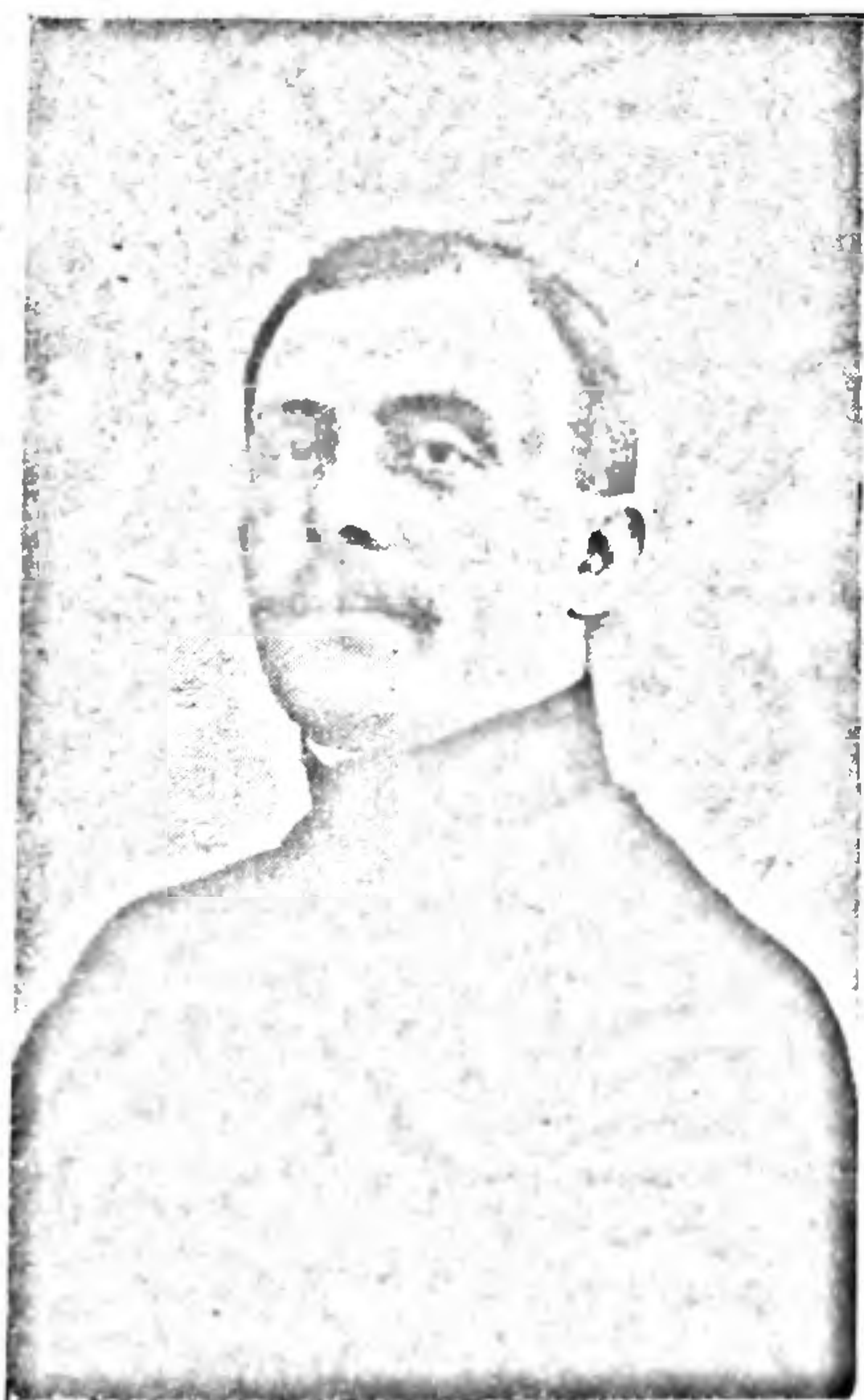
Paroh ort. român în Mehadia, dieceza Caransebeșului. Născut la 1881 în Prigor, com. Caraș-Severin. E în serviciu militar dela începutul războiului pe frontul galițian și în Carpați, la reg. de inf. Nr. 29. Din Ianuarie până în August servește în garniz. din Debreczen, apoi la spit. de rez. „Kremsier” în Stein, iar dela 15 Febr. 1917 la comanda formațiilor de marș ale corp. VII, grupa II. Pentru excelentele servicii prestate tronului și patriei e lăudat în mai multe rânduri și distins cu crucea cl. II, cu decorație de războiu și cu crucea de războiu „Carol”.



pădit Sodoma? Când ridici stăvilarele ceriului să se pornească potopul cel ce-a dus corabia lui Noe pe vârful muntelui Ararat? Nu s'a sfârșit îndelunga Ta răbdare și isvoarele milei Tale n'au secat încă? Dumnezeule, când deschizi cerul să-ți vedem fața Ta cea sfântă?"

Și atunci i-se părură eremitului Hatto că vede ziua înfricoșatei judecăți. Simțea pământul cum se cutremură și cerul de-asupra ardea în flăcări. Prin aerul înfierbântat zărea plutind în goană nebună nori negri de pasări spăimântate, pe pământ se tăvăleau urlând și mugind animalele ce-și căutau adăpost. În vreme ce însă înaintea sufletului său să desfășură această icoană a pierzării, ochii lui trupești urmăreau păsărelele ce sburau ca niște săgeți încoace și 'ncolo și ciripind voios aduceau pai după pai să-și clădească cuibul. Bătrânul nici că se gândea să se miște. El și-a fost propus să stea neclintit cu mâinile ridicate spre cer și să se roage toată ziua, ca prin aceasta să se 'ndure Dumnezeu să-i asculte rugăciunea. Cu cât simțea mai mare oboseală 'n trup cu atât mai dese și mai vii erau vedeniile ce i-se alungau prin creier. Auzea zidurile orașelor prăbușindu-se, făcând una cu pământul locuințele omenești. Cete de oameni înnebuniți de groază, alergau țipând pe lângă el, îngerii pierzării îi goneau din urmă. Făpturi înalte cu înfățișare aspră, dar frumos îmbrăcate 'n zale de argint călăreau pe cai negri pocnind din bice, cari erau împletite din fulgere albe.

Micile codobaturi clădiră toată ziua cu sirguință ca niște buni muncitori și sporul ce-l făcură eră destul de frumușel. În câmpia aceasta cu iarbă rară, uscată, din preajma râului încărcat de trestie nu duceau lipsă de material pentru zidit. Sărmanele



Aurel Ciorogariu,

preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Macea, comitatul Aradului. E în serviciul militar dela începutul războiului pe frontul din Galiția, Carpați și mai pe urmă pe frontul italian. Distins cu crucea pentru merite preoțești cl. II, și cu „Signus laudis“.

Vichentie Ciorogariu,

preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Seceni, comitatul Caraș-Severin. E în serviciu militar dela începutul anului 1916, la început pe frontul italian, mai apoi pe cel rusesc. E distins cu crucea pentru merite preoțești cl. II, cu decorația de războiu.



nu s'au îndurat să odihnească nici la amiazi, nici când a tras clopotul de vecernie. Pline de zel și voie bună veneau și plecau și până a nu se înseră de tot cuibul lor era aproape gata.

Dar pân' a nu se înseră de tot ochii eremitului tot mai des și mai des se ațintiră asupra lor. Le urmărea acum fiecă mișcare dojenindu-le de se 'ntâmplă să nu umble cu destulă dibăcie, se năcăjea de câteori vântul le pricinuia pagubă și era ca scos din fire, când făceau vre-o pauză fie cât de mică.

Într'aceea soarele a coborât încet spre asfințit și păsărelele s'au dus să se culce în culcușurile lor dintre trestii.

Când s'a luminat de ziuă codobaturile crezură, că toate întâmplările de ieri n'au fost decât un vis frumos. Luându-se după semnele știute au sburat de-adreptul spre locul unde s'au fost lăsat cuibul, dar nu-l mai afluă. Au pornit apoi în goană peste câmpie căutând în toate părțile și s'au ridicat sus în văzduh ca să poată vedea mai bine, dar nicăiri vre-o urmă de cuib sau de copac. Văzând că orice trudă e înzadar s'așezară pe niște bolovani, pe malul râului și au început să țină sfat. Coada lungă și o saltau mereu întorcând cu neliniște căpșorul. Oare copacul și cuibul lor ce s'o fi făcut? Dar abia se ridicase soarele de-o palmă peste brâul de păduri ce se 'ntindea pe celalalt mal al râului, când răsări ca din pământ și capacul lor, pe locul cunoscut unde l-au fost lăsat aseară. Era tot așa de negru și uscat ca în ajun, și'n vârf pe ceva ce nu putea fi alta decât o creangă noduroasă ridicată 'n sus stă înfipt cuibul.

Și codobaturile s'apucară din nou de zidit fără aș mai pierde vremea căutând să-și explice multele minuni ale naturii.



Laurențiu Curea,
preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în orașul Deva și catihet al școalelor de stat de acolo. Chemat la serviciu militar în anul 1915, e împărțit în Praga, la reg. de inf. ces. și reg. Nr. 29 și 51 și la spitalele de acolo. Afară de serviciile sale de păstor și duhovnic formează din soldați și refugiați din Bucovina un cor mixt, cu care dă concerte și cântă la serviciile divine. În timpul petrecerii sale în Praga își completează studiile la universitatea de acolo și absolvă școala comercială.

Vasile Debu
preot militar în rezervă.

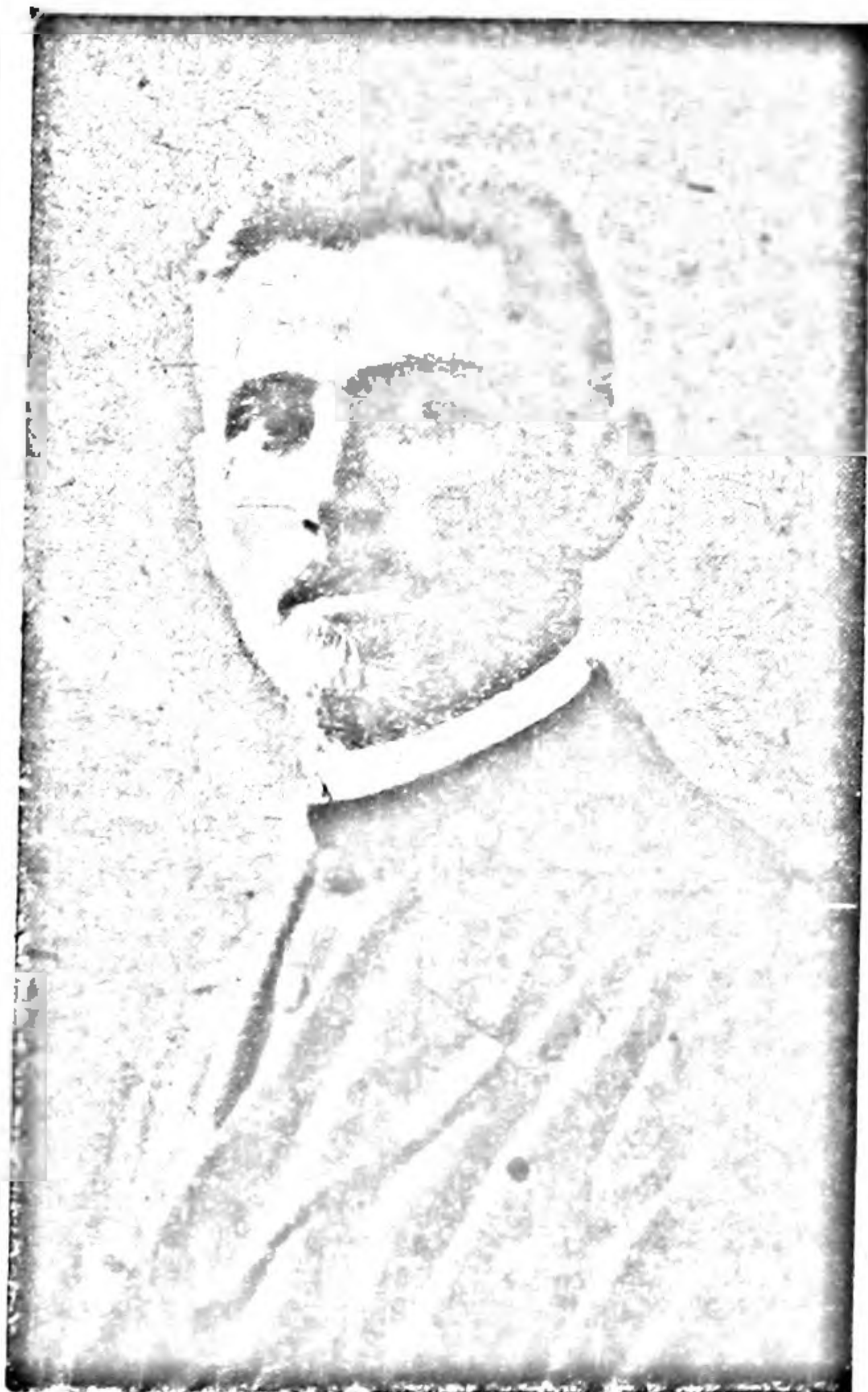
Paroh ort. român în Cincșor, comitatul Făgărașului. Chemat la serviciu militar în toamna anului 1916, servește mai întâi la spitalul din Oradea-mare, mai apoi pe frontul rusesc, iar din primăvara anului 1917 la garnizoana din Arad.



Eremitul Hatto, care de altfel nu suferea să vadă pasări înaintea peșterii, ci le-alungă totdeauna zicând, că mai bine-ar fi fost pentru ele să nu fi mai văzut lumina zilei, el care se târă prin nămolul râului și blestemă pe copiii nevinovați ce pluteau cu luntrile, el de-ale cărui priviri mânioase păstorii acelui ținut își fereau turmele — să nu credeți doar, că de dragul celor două pasări cântărețe s'a întors să-și ocupe locul de pe mal. El știa că — nu numai fiecare slovă din cărțile sfinte își are însemnătatea ei ascunsă, ci așa e cu toate celea ce lasă Dumnezeu să se petreacă în sânul naturii. Acum i-se părea c'a înțeles de ce și-au zidit codobaturile cuibul în mâna sa? Pe semne Dumnezeu voiește, ca el să se roage cu mâinile ridicate spre cer până atunci, până când puii celor două păsărele vor crește și vor sburâ; de-o fi în stare el s'o facă aceasta Dumnezeu îi va auzi rugăciunea.

Dar din ziua aceea începând, tot mai rar și mai nelămurite treceau pe dinaintea ochilor săi sufletești vedeniile celei din urmă judecăți, acum se uită pierdut la păsărele. Vedeă cuibul isprăvit. Cei doi meșteri-zidari mititei fluturau în juru-i căutând să vadă de nu mai lipsește ceva. Aduseră câteva fire de mușchi de undeva din vre-o pășune și le lipiră pe partea din afară pentru verdeața lor frumoasă. Pe dinlăuntru așternură iarbă moale ca bum-bacul, pe care femeiușca cu suc din pieptul ei o prinse de pereții cuibului; aceasta alcătuiă mobilierul.

Tăranii, de teama puterii stricăcioase, ce-ar fi putut-o avea rugăciunile pustnicului în fața lui Dumnezeu obișnuiau să-i aducă lapte și pâine, ca să-l mai îmblânzească. Veniră și-acum la el și-l găsiră stând nemișcat, în mână cu'n cuib de pasăre. „Vezi“, ziceau ei „cum iubește omul acesta animalele“ și



Valer Dragoș,
preot militar în rezervă.

Capelan ort. român în Finteușul-mare. Ca preot militar face servicii la reg. 2 de honvezi din Giula, luând parte la luptele din jurul Görzului, mai la spitalele din Abbazia și jur.

Dimitrie Ganea,
preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Mîlova, comitatul Aradului. Chemat la serviciu militar în primăvara anului 1915 și împărțit la divizia 70-a de honvezi. Distins cu crucea preoțească pentru merite, cl. II, cu săbiile și cu insigniile de onoare a crucii roșii cl. II cu decorație de războiu.



nu s'au mai temut de el, ci-i duceau la gură oala cu lapte și-i apropiau pânea de buze. Dupăce să vedeă sătul îi alungă pe bieții oameni cu vorbe aspre, dar ei râdeau acum de blestemele lui.

Trupu-i devenise demult slavul voinței sale. Foame, bătaii, îngenunchieri îndelungate și săptămâni de veghe l-au învățat să se supună. Mușchii tari, ca fierul îi țineau acum brațele întinse zile și săptămâni întregi și câtă vreme femeiușca a stat pe ouă și nu și-a părăsit cuibul el încă a rămas afară toată noaptea. S'a fost deprins să doarmă șezând și cu brațele ridicate. Între prietenii pustiurilor se găsesc mulți, cari au săvârșit lucruri și mai mari.

Se obișnuise cu cei doi ochi neliniștiți ai pășărelei ce cătau peste marginea cuibului la el. Când se 'ntâmplă să cadă grindină ori să plouă se 'ngrijă de cuib și-l apără cum putea mai bine.

Și iată că 'ntr'o bună zi femeiușca se scoală de pe ouă. Ambele codobaturi s'așează pe marginea cuibului clatină din coadă, se sfătuesc și-s tare vesele, deși cuibul pare a fi plin de-un ciripit sfios plângător. Și numai decăt se 'ncepe cea mai sălbatecă vânătoare de muște.

De ici de colo, de unde pot le-adună și le-aduc celor ce plâng colo sus în mâna lui. Iar când vin cu mâncarea e un strigăt ș'o gălăgie 'n cuib de stă să-ți ia auzul. Cucernicul om nu se mai poate ruga.

Încetul cu încetul brațul ce părea înțepenit se 'ndoaie din închieturi. se lasă 'n jos, iar ochii săi mici plini de foc se ațintesc asupra cuibului.

Nici odată nu mai văzuse el ceva atât de urât, slab și neputincios: trupuri mici golașe, în loc de pene ici colo cu câte-un cotor numai, fără ochi,



Dr. Moise Ienciu,
prof. de teol. în Caransebeș.

Născut în 1881. După absolvirea școlilor secundare și liceul piariștilor din Timișoara își continuă studiile la universitatea din Cluj și la anul 1905 obține gradul de doctor în științele juridice. Studiază apoi teologia la Cernăuți și în anul 1910 e promovat de doctor în sfta teologie. La serviciul militar e chemat în toamna a. 1916 și împărțit la spitalele militare din Troppau. A organizat cu ajutorul Asociațiunei lectura soldaților din armata noastră, iar în spitale cursuri pentru analfabeți.

Victor Iclozan,

preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Băsești, comitatul Caraș-Severin. Servește ca preot militar din 12 Martie 1915 la spitalul militar din Besztercze-bánya, unde a înființat 2 capele pentru serviciul dumnezeesc și o bibliotecă pentru soldații răniți. E încredințat cu îngrijirea pastorală și a spitalelor din Losoncz.



fără putința de-a zbură, la drept vorbind nimic alta decât șase guri mari căscate.

Îi părea ciudat aceasta și totuși așa cum erau îi erau dragi. Pentru tatăl și pentru mama lor nu s'a rugat niciodată să-i scape Dumnezeu dela pieire, dar acum, când se mai rugă uneori să piardă Dumnezeu lumea, cerea ca de cei șase mici neputincioși să se indure și să-i cruțe.

Acum nu mai blăstemă când veneau țărancele cu de-ale mâncării. Știa că cei șase mititei aveau lipsă de el și-i părea bine că are cine să-i poarte și lui grija ca să nu moară de foame.

Curând după aceea observă, că șase căpșoare rotunde, cât e draga de zi se tot întind peste marginea cuibului. Hatto din ce în ce mai des ș'apropie mâna de ochi. Vede cum de sub pielea roșietică încep penele să mijească, cum se deschid ochișorii și se rotunzește forma trupșorului. Și ca niște norocoși moștenitori ai frumsetii -cu care a înzestrat natura pe vietățile ce stăpânesc văzduhul, încurând se desvoltară și ei în toată splendoarea lor.

Într'aceea peste buzele bătrânului Hatto nu mai treceau decât sfielnic și rar înfricoșatele blesteme. Și totdeauna șovăia înainte de-a le rosti. El era de credința aceea, că Dumnezeu va trimite sfârșitul lumii, când cei șase puișori vor fi mari s'or putea să sboare. Și închipuiți-vă minune, sfântul om își frământă acum mintea cum să-i ascundă de mânia lui Dumnezeu. Deoarece pe acești șase mititei pe cari el i-a ocrotit și apărat simțea că nu e în stare să-i jertfească.

Alta a fost mai de mult, când nu-i era inima legată, Dragostea pentru cei mici și slabi, acea dragoste ce omul mare, omul temut o învață fără

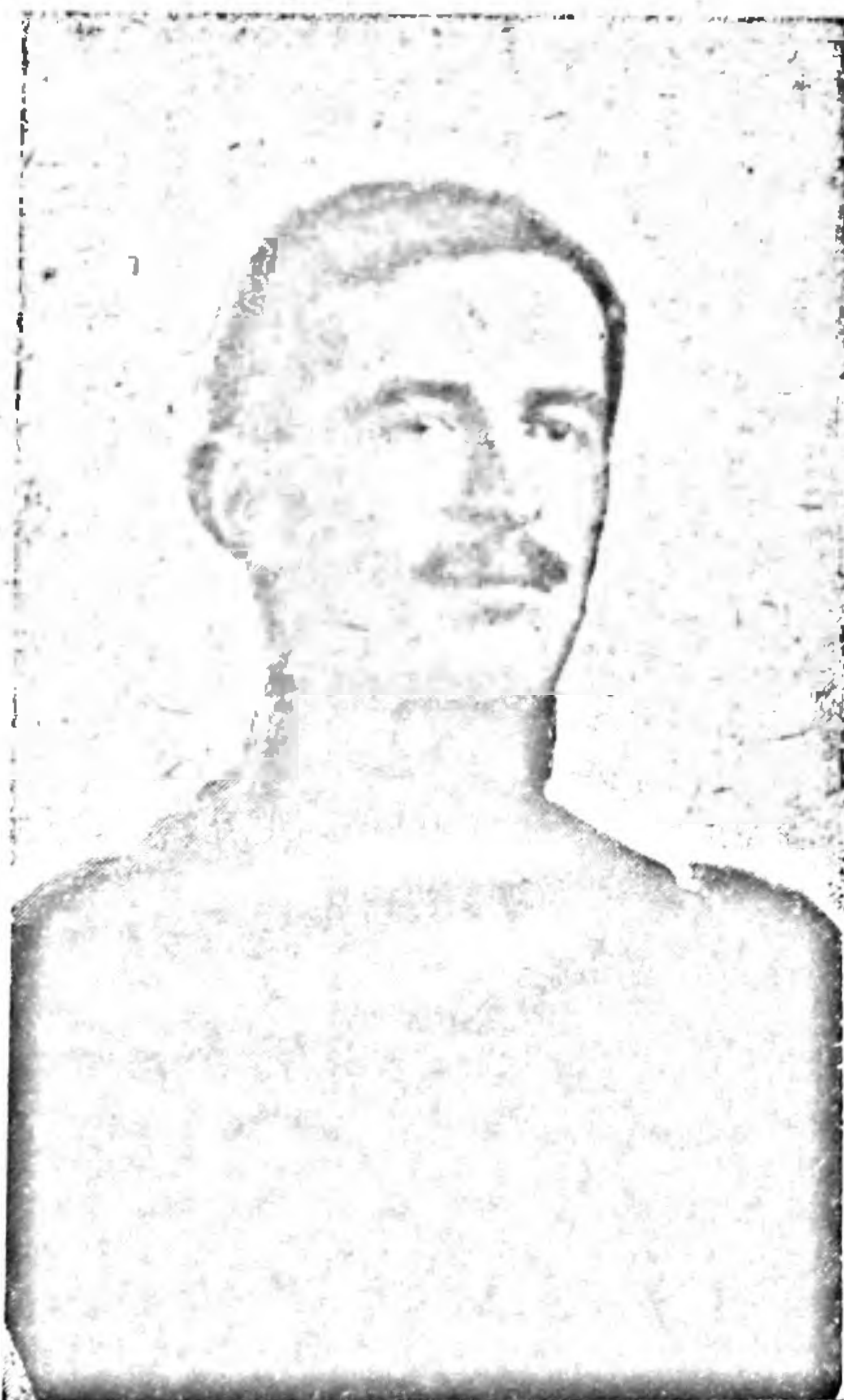


Ioan G. Ludu,
preot militar în rezervă.

Capelan ort. român în Preșmer, tractul Brașovului Concentrat la începutul războiului. A servit pe frontul rusesc, apoi cel italian și iarăși pe cel rusesc la comanda armatei a 10 a și în urmă la cea a div. de infanterie Nr. 34. Distins cu crucea pentru merite preoțești.

Dimitrie Lupea,
preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Jena, dieceza Caransebeșului. Concentrat în Februarie 1905. În anul prim servește în Oradea-mare, mai apoi e împărțit la regimentul de infanterie Nr. 29 din Komárom, având sub îngrijirea sa pastorală și spitalele și taberile de prizonieri și internații de pe teritoriul — 18 orașe — comandai militare din Pozsony.



să-și deie seama dela orice copil mic, a învățat-o și el și de atuncea se schimbase.

Uneori îi venea să-i arunce 'n râu cu cuib cu tot, căci așa ținea el, că-i mai bine să moară fără păcate și fără a mai trebui să sufere în viață. Și întradevăr în felul acesta i-ar scăpa pentru totdeauna de pasări răpitoare, de foame și de frig și de nenumăratele primejdii ce amenință la fiecare pas. Dar când se cugeta astfel, iată se repede ca săgeata un uliu de sus și era cât p'aci să sugrume puii. Hatto însă-l prinde cu mâna stângă și rotindu-l odată pe deasupra capului îl aruncă cu toată puterea mâniei sale în râu.

Într'o zi — era când puișorii trebuiau să-și pună la încercare aripioarele — una dintre codbaturi intrând în cuib se învârtea încoace și încolo printre ei și cercă să-i împingă către margine, pe când cealaltă sbura împrejur și le zicea să sboare și ei, că nu e greu. Văzând însă că puișorii, fie că erau fricoși, ori încăpăținați și nu se clăteau din loc au hotărât amândoi bătrânii să-și pună acum odată toată știința și să le arate cele mai frumoase și cele mai îndrăsnețe sboruri din câte s'au putut vedea. Lovindu-și cu sgomot aripile de-olaltă se reped înainte tăind prin aer cărări șerpuitoare, se înalță în linie dreaptă spre cer, ca ciocârlia, sau se țin neclintiți în văzduh cu tremurat vioiu de aripioare.

Totuși mititeii rămân neînduplecați. De data asta nu s'a mai putut răbdă eremitul Hatto, ci se amestecă și el în afacere. Îi împinge ușurel cu degetul. Atât. Toți șase cad grămadă la pământ fluturându-și aripioarele și isbind aerul ca niște lilieci, dar se ridică iar, înțeleg în ce zace arta și se folosesc de ea, ca s'ajungă cât se poate mai repede iarăș la cuib. Părinții s'apropiară acum plini de



Pavel Marcovici,
preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în T. Hodoș, protopopiatul Belințului, dieceza Aradului. Ca preot militar servește la batalionul ces. reg. de vânători Nr. 28.

Aron Moise,

preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Silașiu (Nagyszilás) dieceza Caransebeșului. Ca preot militar servește din Aprilie 1916, la început la reg. de infanterie Nr. 33 din Arad, iar din Februarie 1917 la spitalele din Szeged.



mândrie și bătrânul Hatto zimbi. De bună seamă, dacă nu s'ar fi amestecat el n'ar fi reușit afacerea.

Ș'acum se cugetă cu toată seriozitatea cum ar putea oare să-i scape din fața mâniei lui Dumnezeu.

Dar îi veni în minte că de vreme ce tatăl cerească ține în mână Sa cea dreaptă pământul, cum ar ține un cuib mare de pasăre, poate că iubește pe toți acei ce clădesc și viețuiesc acolo, pe toți neputincioșii, sărmanii pământenii. Și în loc să-i prăpădească, cum se rugase Hatto de atâtea ori, poate simțea milă Dumnezeu de ei, cum și pustnicului îi eră milă de cuibul bietelor pasări.

Cu siguranță pasările eremitului erau mai bune cu mult, decât oamenii Dumnezeului nostru, dar pricepea el că tatăl din cer avea inimă bună și iertătoare.

În ziua următoare sta cuibul gol și un pustiu amar apăsă sufletul eremitului. Încet lăsă brațul să-i alunece în jos de-a lungul trupului și-i părea, că natura însaș își ține acum răsufletul ca s'asculte glasul detunător al trâmbițelor ce-aveau să vestească sfârșitul lumii. Dar numai decât se întoarseră iarăși toate codobaturile și i-s'așezaseră pe cap și pe umeri, căci nu le eră frică de el.

Și iată-l stând cu toți cei șase pui ce sburau și se jucau în juru-i și clătinând din cap mulțămii cu ceva ce i-se părea lui că vede, zise domol: „S'apropie ceasul, simt că s'apropie. Eu nu mi-am ținut cuvântul Doamne, nici tu nu trebuie să-l ții pe-al tău“.

O moleșală plăcută-l cuprinse acum ș'avea simțul, c'au încetat să tremure stâncile sub el și râul în alvia sa, oprindu-se din mers se liniștise.

Ecaterina Pitiș.



Eugen Muntean,
preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Toracul-mic, comitatul Torontal. Concentrat la începutul războiului. Ca preot militar la regimentul de inf. 61 din Timișoara ia parte la toate luptele acestui regiment în Sârbia, Galiția, Carpați și Doberdo. După un serviciu de front de 15 luni e împărțit la spitalele din Laibach, mai apoi la comanda din Timișoara ca referent gr. or. în afacerile preoțești. Distins cu crucea militară preoțească cl. II a crucii roșii, cu decorați de războiu și crucea „Carol”.

Ștefan Mărcuș,
preot militar gr. cat. român.

Născut la 1890 în Andrid comitatul Sătmar. A studiat școlile secundare în Orade, Sătmar și Beiuș, iar teologia în Orade, Ungvár și Blaj. Hirotonit întru preot în 19 Aprilie 1914, funcționează ca cooperador, mai apoi ca administrator par. în Mădăras. Când era să-și ocupe postul de capelan ceremonial episcopesc în Oradea-mare e chemat la serviciu militar și împărțit la div. 70 de honvezi pe frontul românesc.



În alte lumi.

*In alte lumi pământul nostru
S'arctă noaptea ca o stea;
Poetii-or fi cântând-o poate,
Amanții-or fi privind spre ea...*

*Lumina ei din depărtare
Le va părea un tainic foc
Plutind în haos singuratic
Cu raze blânde de noroc...*

*Și n'or ști că-i un glob de humă
Ce poartă vecinice dureri...
Căci toate plângerile noastre
Sunt pentru alte lumi — tăceri!*

Traian Demetrescu.



Cugetări din tranșee.

Credulitatea prea mare e urmată întotdeauna de desamăgiri și remușcări.

Descurajarea e unul din cele mai condamnabile păcate și duce la ruină chiar și pe omul cel mai virtuos.

Imprudența e cauza tuturor relelor, de cari suferă individul și ca urmare întreagă societatea omenească.

O voință puternică și disciplinată e cea mai mare energie.

Stăruința toate le învinge.

Adesea omul e atât de dependent, încât lucră contra propriei sale conștiințe.

Invidia înseamnă totdeauna egoism, prin urmare nu e virtute, nici chiar când se referă la fapte mari și generoase.



Andreiu Moldovan,
preot militar în rezervă.

Paroh gr.-or. român în Hendorf—Hégen, protopopiatul Sighişorii. Ca preot militar serveşte la regimentul de inf. Nr. 64 din Orăştie, cu care ia parte la luptele grele dela Isonzo. Distins cu crucea preoţească cl. II, cu decoraţia de războiu şi săbii şi cu crucea „Carol“.

Gheorghe Negură,
preot militar în rezervă.

Paroh ort. român în Vicoval de sus, Bucovina. Ca preot militar serveşte la spitalul militar din Rudolfs-wert în Unter-Krain.



In foc se curățește sufletul.

Noroc și sănătate bade Zamfirie! — Dumnezeu te-a adus Domnule părinte! Doamne demult nu V'am văzut Domnule! Și dacă va fi iertat să întreb, de unde vine acum Domnul părinte?

Eu dragul meu, acum viu foarte de departe, din țara rusească din Volhin'a.

Și țara aceea e ca și a noastră, ori aite vremi umblă pe acolo? — Unde stă frontul nostru azi în Volhinia, e un loc mocirlos și păduros. Dacă se uită omul pe mapă vede că locurile acele unde suntem noi acum se numesc: mlăștinile Rochitno. Oriunde cauți nu vezi decât izlazuri năsipoase, păduri cu brazi puternici și mocirle acoperite cu mușchiu și șovar. — Umblă nu poți - numai pe drumul făcut de ostașii nostri din brazii lui Nicolae. Dacă te abați dela drum în dreapta ori în stânga, nu te poți ferici, căci locul deși-l vezi verde, de calci pe el simți că-i putregai năsipos, în care te cufunzi binișor. — O Doamne Domnule părinte, amărâte locuri sunt pe acolo, — dar sate, oameni și locuri arătoare sunt pe acolo?

În locul unde suntem noi astăzi bade Zamfir, oamenii nu locuiesc, căci n'au unde. Lângă un drum este acolo o tablă și este scris pe ea: Lubarca. Când am ajuns mai întâiu în Volhinia am întrebat ce înseamnă numele acesta și mi-or spus că acolo în unul trecut a fost un sătuleț care a purtat acest nume, dar azi nu se vede din el nici o țandură. În locul caselor rusești a crescut azi iarbă și numai sub picioare simți rămășițele de cărămizi cari mărturisesc soarta satului.

Locuri arătoare încă n'am văzut pe acolo, numai niște șirinci de brăzdături scurte prin locu-



Vasile Oana,

Paroh ort.-român în Sebeșul-Săsesc (Szászsebes). Concentrat în primăvara a. 1915. Până la finea lui Iulie a făcut servicii la garnizoana din Sátorajauhely, iar până în Martie 1916 — când a fost absolvat — la garnizoana din Miskolcz.

Sever A. Pecurariu,

paroh în Gelmar, protopopiatul Orăștiei.

A funcționat ca preot militar în cursul anului 1915, la reg. de inf. Nr. 2 din Brașov, transferat mai apoi în Praga și încredințat și cu îngrijirea sufletească a răniților din Pilsen, Karlsbad și Marienbad.



rile unde apa scade în dricul verii, dar și'n acele sunt mii de gropi făcute de granate.

— Doamne, Doamne, Domnule părinte, mare e voia lui Dumnezeu, ce lucruri numai aude omul astăzi!

— Dar oamenii noștri tot așa de răi sunt la fire ca-și înainte de războiu?

La întreaarea asta bade Zamfir, trebuie să-ți răspund mai pe larg, hai să ședem aici pe lavița asta să-ți povestesc ce-am văzut. Când am primit porunca să plec la front prin orașul Lublin, îți mărturisesc titore, că la cea dintâie clipă mi-s'a furișat în suflet un fuior rece, dar azi dupăce aproape de un an de zile, umblu dela un regiment la altul la slujbă dumnezească, mărturisesc că nu-mi pare rău că am petrecut câteva luni pe-acolo. Lunile de iarnă drept-că au fost grele, pripătul gerului a fost înțepător iar în păharul de cuminecătură îmi îngheța vinul mai totdeauna, dar nici un eră mirare, căci slujba o făceam în câmpul troienit cu zăpadă de trei palme. Altarul îmi eră, o măsuță luată în jur cu brăduți deși, să nu-mi sufle vântul masa și cele ce erau pe ea.

— O Doamne Domnule părinte, amare zile trag oamenii noștri pe acolo, noi și în casă suntem ziulica întreagă cu cojocul în spate.

— Omul bade Zamfir poate multe suportă!

Înainte de războiu știi și D-Ta cât erau oamenii de ușuratici și păcătoși. Crâșmele în sărbători și de cu seară în zile de lucru erau stup de oameni, cari roiau cu câștigul la o cotreanță de jidov, să-l facă stăpân în sat, iar pe ei calici. — De mergeai în oraș la scaunul de lege, acolo găseai pe frați și pe părinții cum se pâresc unul cu altul, de mergeai în târg aflai că oamenii sunt mai răi ca fiarele sel-



Ștefan Al. Oprean,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Cenedul-sârbesc, dieceza Aradului. Concentrat la începutul războiului. A servit 15 luni pe frontul sârbesc și a asistat ca duhovnic la 15 execuțiuni de spioni. Rechemat dela front face serviciu pastoral la spitalul de garnizioană din Timisoara, mai apoi la regimentul de inf. Nr. 43, din Caransebeș, staționat în Iicin. De prezent provedetrebuițele sufletești a cercurilor de întregire din Timișoara și Nagybecskerek.

Dumitru Popa,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Comlăuș, comitatul Aradului. Ca preot militar servește din primăvara anului 1916, la început la reg. de inf. 33 din Arad, iar dela 1 Maiu 1916 e împărțit la guvernul militar general din Belgrad ca preot militar român peste întreaga Sârbie ocupată. -



batice, se înșeală, se fură, se blastămă urît... Dacă le pomenia cineva de pedeapsa Dumnezeu, acest soi de oameni făcea cu mâna să-l lași în pace, că el știe lucrul lui. Când se purtau oamenii așa atunci s'a început războiul acesta, care l-a prorocit și împăratul David la versul 7 al psl. 121 unde se zice: sufletul oamenilor urește pacea, și de le vorbești de pace, ei spun lucrui cari arată că se gătesc de **războiu**.

— O Doamne, Domnule părinte, bine le spui toate și din biblie. De-om stă mult aci însă nu ne-a fi destulă lavița asta, iată și lancu lui Prislop vine la noi; nu-i va strică nici, lui să se spele oleacă de scrum.

Preoții totdeauna au spus oamenilor, dragii mei, să fie buni și cu credință către Dumnezeu, căci Tatăl ceăesc dă *pacea* hotarelor noastre și umple casele noastre cu grăsimea pământului, dar oamenii n'au urmat povața (psl. 147. 14.) Slujitorii altarului se rugau cași David în psl. 145: să dăruiască oamenilor în grâнар totfelul de bucate, oile, boii să-i înmulțească cu miile și pagubă în jurul casei lor să nu fie, dar unii oameni avea inima împetrită de desfătări lumești, sufletul le eră plin de viclenie și fudulie. Dacă aveau cele de lipsă, unii ieșau din ogașul cinstei și omeniei; scăldându-se în lapte și miere se îmbătau de aroma bunătăților, urmau celece zice David în psaltire la 130 vers 3: plugarii nu laudă pe Dumnezeu, ci ară spinarea bunătății lui Dumnezeu și fac brazde lungi pe dânsa. — O seamă de oameni, dragii mei, înainte de bătăie erau așa de înfumurați, că nu puteai ajunge la nasul lor nici cu furcoiul cu care pui fân pe vârful clăii. În foc, la front însă să-i vezi pe îngâmfații aceștia, sunt cu totul alții. În Volhinia



Petru Popa,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Cheresig (Körösszeg), comitatul Bihorului. Ca preot militar a făcut servicii pe frontul rusesc, la regimentele 3, 6 și 19 de honvezi. Distins cu crucea „Carol” pentru merite și crucea pentru serviciul militar preoțesc.

Nicolae Șoșdean,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Lugojel, dieceza Caransebeșului. Ca preot militar funcționează dela începutul a. 1915 la corpul al 8-lea de armată, iar din Martie 1917 la batalionul de rezervă al reg. de inf. Nr. 2 din Praga ca spiritual la spitalele militare, temnița civilă din Praga, catihet la școala de cadeți, mai apoi ca referent al comandei în chestiile bisericesti. Distins cu crucea militară preoțească cl. II, cu decorația de războiu.



unde sunt eu, am vre-o trei mii de Români. Omul guraliv și întrecut de acasă, acolo face ca și poporul jidovesc, care ajungând în robie, s'a așezat lângă apele Babilonului și a *plâns* când și-a adus aminte că s'a depărtat de Dumnezeu și de Biserica sa (psl. 138). În frontul nostru din Volhinia este o râpă: Stohod, pe al cărui țărm este întins regiment după regiment. — Când mergeam la ostași în tranșee să-i spovedesc, mă așezam pe un butuc de lemn și începeam mărturisirea. Sub patrafir mai ales oamenii cu familie — toți plâneau ori lăcraimau, de vorbeam de soarta vieții omenești și a familiei lor. Când le fac molitva de cuminecătură, nu stau în genunchi reci și fără evlavie ca și acasă, ci toți cu sfântă smerenie își așează mâinile pe piept și cu ochii umezi de lacrimi rostesc rugăciunea: Cred Doamne...

Așa se curățește precum vedeți sufletul în focul năpraznic al războiului.

Cel ce vede zi de zi flacăra șrapnelor și aude clipă de clipă detunăturile asurzitoare ale bateriilor, nici nu-i mirare că își schimbă cu totul firea de mai nainte.

Starea lucrurilor, dragii mei, să o închipuiți astfel. Între frontul nostru și cel rusesc curge râul Stohod și un dușman de altul e de vre-o optsute de pași. Ostașii ziua întreagă stau ascunși în pământ, numai ocheanurile stau așezate în țărmurile șanțului. Dacă se vede vre-o mișcare telefonistul spune tunarilor la care punct să sloboadă granatul și în clipa următoare plumbul grozav în nor de fum vâjăe peste capul celor din gropi în tabăra dușmană. Dacă se începe luptă, mai întâi câteva ceasuri lucră neîntrerupt tunurile, când se crede a fi astupate gropile, pleacă infanteria la drum.



Romul R. Sfoica,
preot militar în rezervă.

Paroh gr.-cat. român în Visag, Dieceza Lugoşului. Născut la 1883 în Lugoş. A studiat şcolile secundare şi teologia în Blaj. Hirotonit la 1907, a funcţionat la început ca adm. par. în Liget. Ca preot militar serveşte din Decembrie 1916 la batalionul reg. ces. reg. Nr. 5 în spitalele militare din Mezökövesd.

Pavel Tismonariu,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Hodon, dieceza Aradului. Născut la 1881 în Oraviţa. A absolvat preparandia în Timişoara, gimnaziul în Beiuş, teologia în Arad şi Sibiu. A funcţionat 14 ani ca învăţător, cantor şi catihet în Măru şi Rusca. Ca preot militar serveşte din toamna anului 1916, la început la garnizoana din Debreczen, iar din 15 Februarie la div. 71, spitalul camp. Nr. 812.



Dușmanul se alungă din gropi cu gazuri înecătoare și flacără de benzol, care arde tot ce găsește în calea sa. În acest foc al iadului, în acest pocnet asurzitor, când tot pământul se cutremură omul deabunăseamă n'are vreme să se gândească nici acasă nici la șezătoarea dela lelea Dora, ci gândul i-se încremenește la ajutorul lui Dumnezeu, de unde poate sosi pentru el singura scânteie de noroc. Sufletul ostașilor în luptă de câteva zile se curățește de scrumul fuduliei, primejdia care-l încunjură alungă din lăuntrul oamenilor gândurile rele de odinioară într'atâta, încât seara înainte de culcare, scoate epistolia Maicii Sfinte, o sărută pe amândouă părțile și cu ochii umezi de bucurie, că a trecut peste groznicia zilei, ciuplică în groapa sa cu mâna neagră de fum pusă la cap. Asta e viața ostașilor noștri în războiu.

Dacă se mai potolește focul, oamenii vin la slujbă. Vă puteți închipui, dragii mei, cu câtă căldură ascultă ei slujba! Liturgia le potolește spaima, iar cuvântarea le înalță sufletul în răriștele mângăitoare ale credinței lui Dumnezeu. Când vin la împărțirea anaforei la mine, pe o mână țin pușca, iar în mâna arsă de fum iau cu multă smerenie bucata de pâine slugită.

— Mare lucru e Doamne o bătaie, — întrerupe Iancu lui Prislop!

Și voiu spune încă una dragii mei! Eu de când sunt acolo am spovedit două mii și jumătate de oameni. Și ce-am găsit? Acasă oamenii își fac spovedania numai iac'asa din umăr; nu sunt pătrunși de scumpenia acestei taine. — Acolo însă ostașul își înșiră greutățile sale sufletești cu mare și adâncă părere de rău și cu râvnă curată cătră Dumnezeu. Am luat seama bade Zamfir că oamenii



Nicolae Văleanu,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Cornea, dieceza Caransebeşului. Concentrat în primăvara anului 1915, la început e împărţit la trupele din Sirmia, mai apoi ca duhovnic la spitalele militare din Sternthal bei Pettau. A luat parte la ofensiva din toamna anului 1915 contra Sârbiei. Distins cu crucea militară preotească, cl. II, cu decoraţie de războiu.

Ioan Vida,
preot militar în rezervă.

Paroh ort.-român în Reşiţa-română, dieceza Caransebeşului. Ca preot militar serveşte din toamna anului 1915, la început la spitalul din Sternthal, după aceia la regimentul 43, iar de prezent la garnizoana Feldpost 339. Distins cu crucea militară pentru merite preoţeşti.



în front își cer deslagare de astfel de păcate pe cari acasă nu le-ar fi scos la iveală duhovnicului.

— Eu așa zic domnule părinte, că bătaia asta nici n'a fost alta decât bătaia lui Dumnezeu asupra lumii, să spele gunoiul păcatelor în care înnotau oamenii.

— Vorbești drept bade Zamfir!

Și acum știți ce voiu spune dragilor mei? Bătaia asta nu peste mult va trece peste capul oamenilor, Dumnezeu o va găta, dar și oamenii trebuie să-și îndrepte gândurile spre alte coline. Răul de pân'aci trebuie să-l lase în gropile unde au învățat a cunoaște că fără ajutorul lui Dumnezeu nu putem fi și fără o viață curată creștinească nu se poate ajunge o împărăție dreaptă și fericită a vieții omenești. Toți trebuie să vedem că sunt drepte cuvintele din psaltire (85, 10): mai bună este *o ziună* în curțile Domnului, decât o mie aiurea. Datorința noastră este a vesti pururea, că fericit este și poate fi numai acel popor, care cunoaște glasul trâmbiței ce umblă în lumina feții lui Dumnezeu.

— Tatăl ceresc să-ți deie noroc și sănătate domnule părinte, că multe și frumoase lucruri ne-ai spus.

— Dumnezeu vă binecuvinte dragii mei și dăruiască pace în cer și pe pământ!

Volhinia, 1917 Iunie.

Petru Popa, preot militar.

Cugetări din tranșee.

Nimic nu va face pe oameni mai religioși și mai morali, ca o solidă cultură științifică.

Războiul tradează culmea egoismului și a atârnării omenești.

I. Safta, stegar.



NICOLAE PEICU,

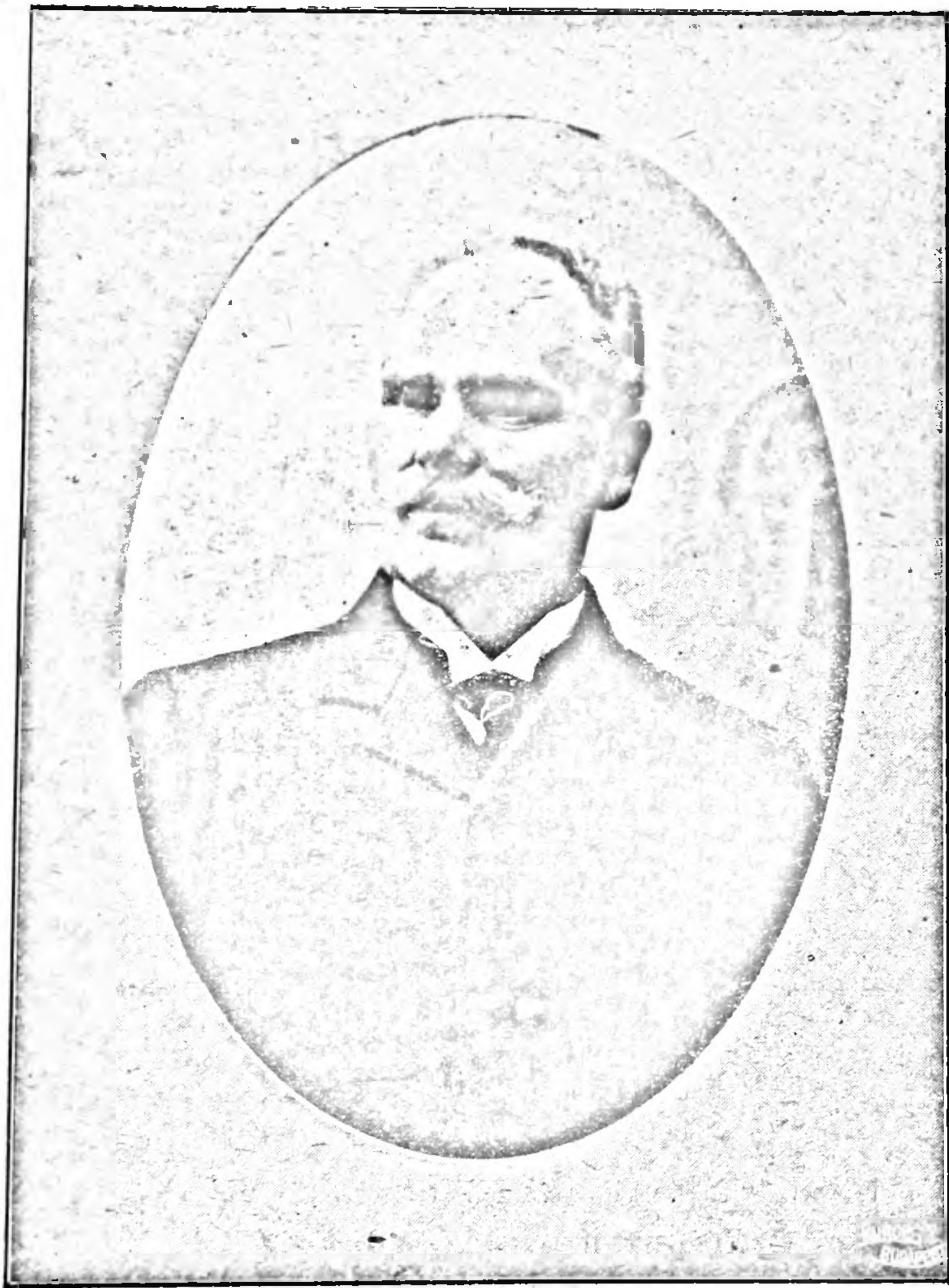
paroh gr.-or. român în Galomfalăul-mare, comitatul Udvarhely. Născut la 1887 în Viștea-de-sus, comitatul Făgărașului. Studiile gimnaziale le-a făcut în Brașov, iar cele teologice în Sibiu. Pe lângă oficiul de paroh a fost și catihet la școlile din Sz. Keresztur și Sz. Udvarhely. Chemat la serviciu militar, la începutul războiului, a fost împărțit la trupele de pe frontul italian, unde în 13 Decembrie 1916 a murit moarte de erou. Alergând întru salvarea camarazilor săi, îngropați de o lavină avu aceeaș parte. După moarte fu decorat cu crucea de cavalier a ordinului Francisc Iosif cu decorație de războiu și cu săbii.

Îl deplânge nemângăiata soție cu doi orfani.

Soartea cazanelor de rachiu.

S'a făcut o lege care a luat dreptul de-a mai fierbe rachiu așa precum am fiert-o până acum și s'a dat acest drept numai unor comercianți și societăți ori tovarășii, cari au format în fiecare comitat așa numitele pălincării centrale, unde se duce comina și se ferbe rachiu.

Așa s'au format aceste pălincării centrale, și în Bănat unde sunt d. e. 1) În Lugoj s'au făcut o tovarășie cu numele „Lugosi központi szeszfőző szövetkezet“, la care pălincărie se țin toate comunele din districtul orașului precum și toate comunele din cercul pretorial al Lugojului. 2) Pentru comunele aflătoare în cercul pretorial al Begeiului s'a făcut în comuna Ciciova „Klicsói központi szeszfőződe“. 3) Comunele de pe Mureș din Caraș-Severin s'au alăturat la pălincăria făcută în Birkiș sub numele de „Marosberkesi központi szeszfőződe“. 4) La pălincăria centrală din Făget „Facsádi központi szeszfőződe“ să țin toate comunele din cercul pretorial al Făgetului. 5) În comuna Sacul s'a înființat „Szákuli központi szeszfőződe“, la care s'au alăturat toate comunele cercului Timiș afară de comunele: Gyepesujfalu, Felső-Zorlencz, Zaguzsén, Rugyinecz, Ruzs, Ökörpatak și Zsuppa. 6) La pălincăria „Ó-Moldovai központi szeszfőződe“ s'au alăturat toate comunele din cercul Moldovei. 7) Comunele din cercul pretorial al Orsovei s'au alăturat la pălincăria „Petueki központi szeszfőződe“. 8) Pentru comunele din cercurile Bocsei, Resicei și Janului s'a înființat prin deputatul Dr. Siegescu în Oravica, pălincăria centrală sub numele de „Pomăria gazdasági szövetkezet“. Intre fericiții proprietari de licențe a acestor pălincării centrale figurează



IOAN SOCACIU

Valorosul profesor dela școala comercială gr.-or. română din Brașov în 20 Februarie 1917 a trecut la cele eterne, în comuna sa natală Mândra, comitatul Făgărașului. Timp de peste 36 ani a fost luminător al culturii și pioner al dezvoltării economice a poporului nostru. Născut în 1845. După terminarea școlilor secundare în Brașov, a studiat teologia și drepturile în Sibiu, iar filozofia în Viena. A luat parte la războiul din 1866.

„Bäumel, Steiner és társa. r. t. în Lugoj, „Hircshl Dávid és fiai“ din Făget, „Schvarz testvérek“ din Timișoara, deputatul Dr. Siegescu în Oravița și Burdea consilier ministerial în Caransebeș.

Asemenea s'au făcut și organizat aceste pălincării în comitatul Timiș și toate comitatele unde locuitorii acestei țări ce ocupă cu pomicultura.

Dreptul acestor pălincării centrale s'a dat pe durată de 5 ani cu începerea din 1-ma Sept. 1917.

Unele însă și-au câștigat dreptul începând cu toamna anului trecut așa d. e. „Pomăria“ din Oravița și altele.

Dreptul acestor pălincării centrale se estinde asupra rachiei de prune, cominei de struguri drojde uscarea de poame și facerea de lectar sau miere de prune, așa că d. e. rachiul de mure, de dude, de cirese, vișine nu cade în dreptul acestor pălincării până acum.

Fiecare pălincărie centrală numai astfel de rachiu poate fierbe pentru care a căpătat licenție.

Aceste pălincării centrale sunt deobligate să cumpere poamele și comina dela oameni cu prețurile maximate de guvern în fiecare an și afară de prețul de cumpărare trebuie să supoarte cheltuielile cu transportul poamelor din sat până la pălincăria centrală.

Pentru anul acesta prețurile s'au fixat în următorul chip: 1. Prunele de toamnă se cumpără cu 20 cor. maja metrică. 2. Prunele de vară se cumpără cu 12 cor. m. m. 3. Comina prunelor de vară se cumpără 13 cor. per hectolitru. 4. Comina prunelor de toamnă se cumpără cu 18 cor. per hectolitru. 5. Comina de struguri presați 10 cor. m. m. 6. Comina de struguri călcați 12 cor. maja metrică.



Francisc Hölpel,

născut în Ilteu, comitatul Aradului, abs. de școala comercială, voluntar corporal la regimentul de infanterie 33 din Arad. A murit moarte de erou în 30 Ianuarie 1916.

Longhin Recheșan,

fiul fruntașului econom Nicolae Recheșan din Ianova, comitatul Timișului. Student la școlile comerciale din Arad. A murit moarte de erou pe câmpul de luptă italian, în 24 Octombrie 1915, în etate de 18 ani.



Aceste prețuri însă după informațiile de până acum se vor ridica până la toamnă.

Pălincăriile centrale s'au făcut și regulat prin lege și ordinațiuni ministeriale cu acel gând, că fiecare participă din poame să fie folosită și întrebuințată în mod rațional, așa d. e. din prune să fierbe mai întâi rachiu, materia rămasă după fierberea rachiuului se folosește pentru facerea de oțet, iar din stratul chiseliței se fac turte pentru hrănirea și îngrășarea vitelor și în urmă din sămburii de prune se face ulei. Pentru acest scop pălincăriile centrale, cari au căpătat licența trebuie să dispună de toate mașinăriile și uneltele de lipsă. La înființarea unei astfel de pălincării și înzestrarea ei cu toate recvisitele de lipsă se recere un capital de circa 300,000 cor.

Noi românii n'am avut cunoștințe despre înființarea acestor pălincării, de aceea nici nu ne-am putut folosi de ele, ci am ramas să fim și de astădată păgubiți. Mai ales proprietarii mici vor suferi multă daună.

Țăranii producători de poame, cum sunt cei din Caraș-Severin, com. Hunedoara etc., numai așa se vor putea folosi de aceste legi nouă, dacă în decursul acestor 5 ani de probă se vor interesa și vor înființa tovărășii pentru a obține în fiecare cerc câte o pălincărie centrală, deoarece legea dispune, că licența acestor pălincării centrale trebuie dată în rândul prim producătorilor de poame și numai în al doilea rând pot fi încuviințate rugărilor comercianților și industriașilor. Aceasta se poate face așa că țăranii din 2—3 comuni se adună la un loc, se sfătuiesc și la oaltă fac o tovărășie cu statute și când sunt organizați și firma tovărășiei lor înregistrată la tribunalul competent, bagă ruga-



Romul Călinici,

De origine din Pecica-română, comitatul Aradului. A servit la reg. 2 de honvezi. Rănit grav în luptele din 24 Septembrie 1915 de pe frontul rusesc, a fost transportat într'un spital din Lemberg, unde a murit moarte de erou.

Ioan Micșa.

Econom fruntaș și membru al reuniunii de cântări din Izvin. S'a luptat pentru tron și patrie pe frontul sârbesc, rusesc și italian. Rănit, a fost împărțit la servicii mai ușoare. Mănat cu alți soldați în pădure, ca să taie lemne, a căzut o creangă grea peste dânsul, care strivindu-l i-a pricinuit moartea.



rea la ministeriul de finanțe, ca să le deie dreptul de a-și face pălincărie centrală și în rugare amintesc, că pentru ce fel de rachiu cer licența.

Intrucât starea aceasta de drept va exista până la expirarea acestor 5 ani, pe durata cărora s'au împărțit deja licențele, va trebui deja cu un an sau cu 2 ani înainte făcute pregătirile de lipsă pentru a câștiga licența amintită pe seama producătorilor de poame, organizați conform cerințelor legale.

Zace în interesul producătorilor acest lucru, cu atât mai vârtos, cu cât în unele părți țărani trăiesc exclusiv din pomicultură și creșterea de vite. Din fructe uscă poame, fac oțet, lectar și fierb rachiu iar din chiselița de prune și sâmburii lor îngrașă porci și hărănesc vite.

Așa d. e. comuna Călnic din cercul Bocșei produce cele mai bune cirese din țară, tot așa și prune. Tot izlazul lor e plin de cireși și pruni roditori astfel că până acum erau în comună 83 de cazane de fiert rachiu și sute de mii de coroane sunt investite în căzile și vasele lor de lipsă la adunatul poamelor și fiertul rachiului. — Și deoarece producătorii de poame din această comună sunt acum lipsiți de dreptul de-a mai fierbe rachiu, stau cu comina prunelor din 1916 și acum când sunt espuși la pagube mari și le este periclitată ocupația de până acum, prin care și-au asigurat traiul, au crescut vite, turme de oi și porci. Mai bine-și lasă comina să piară în căzi decât să o deie pe un preț bagatel celor dela Oravița, prin cari se văd exploatați și păgubiți. Comina lor din anul 1916 face circa 20 vagoane.

Și până la formarea acestor tovărăși amintesc producătorilor nostri, că până acum ei sunt stăpâni pe poamele lor, au drept să le vindă ca poame



Dimitrie Bodea,

voluntar corporal, elev în cursul al II-lea pedagogic, de origine din Șicula, a murit moarte de erou în vara anului 1916, pe frontul bucovinean.

Antoniou Budai,

cadet asp. fiul fostului notar Sigismund Budai. Născut în comuna Cinteiu în anul 1898. La studiu a fost în Budapesta la academia superioară de artă industrială. Decorat cu medalia de argint și de bronz. A murit în 1917 Iunie 2, pe frontul Rusiei. E înmormântat în Havasalja, în cimitirul militar.



de masă, poame de uscat ori poame pentru a face lectar și numai poamele cari servesc direct pentru a face rachiu din ele nu le stă în drept a le vinde altora decât pālincariilor centrale cu cari pot face *diferite învoieli*.

Dreptul de-a mai fierbe rachiu așa precum am fiert până acum a încetat, de aceea s'au și stins aproape toate cazanele de prin sate și cu încetarea acestui drept suntem lipsiți de rachiu curat ce o ferbeau și consumau țărani nostri.

Dacă vre-o comună nu-și poate duce comina ori poamele la pālincăria centrală din cauza depărtări mari, ori a drumurilor rele, pālincăria centrală e datorare a pune la dispoziția acestor comune câte un cazan cu care să-și fiarbă rachia toată și după ce într'o comună s'a gătat lucrul, cazanul se așează în alta comună și să fierbe rachiu la fața locului, dar fără dreptul de-a fi oamenii stăpâni ve rachiul produs.

Dr. Pompil Cioban.

Cugetări din tranșee.

O viață nobilă e condusă și însuflețită întotdeauna de un ideal și însoțită de chinuri.

A te izola de o societate viciată cu scopul de a câștiga virtuți, nu înseamnă a fi nici vanitos, nici egoist. Dar, după ce îți vei fi însușit o personalitate în afară de orice influență rea, întoarce-ți atențiunea asupra astorfel de societăți; *muncește și luptă zi și noapte pentru ridicarea lor!*

I. Safta, stegar.



Toma Badea,
din Ticvanulul-mare. Absolvent al gimnaziului din Beiuș. Voluntar la reg. Nr. 43. A murit moarte de erou în Noemvrie 1915 pe câmpul de luptă italian, lângă Mon. San-Michele, în etate de 20 ani.

Patrichie Paliciu,
student în școala comercială superioară. Voluntar corporal. A murit moarte de erou pe frontul italian în 28 Octomvrie 1915.



Thanatos.

De câte-ori văd prin cimitirele noastre, moartea sculptată din josul crucilor, totdeauna mi-e năcaz, că nu mai dă Dumnezeu odată să ne avântăm și noi la o simbolisare mai artistică a morții. Pentru ce să rămânem vecinic la concepția aceea strimă, *medievală*, care nu poate întrupa moartea, decât în forma unui schelet hidos, cu coasa în mână, cu un șerpe încolăcit, ce-i întră printr' cavitură a ochi-și-i iese prin gură?

Acei ce înțeleg numai în parte taina religiei, consideră moartea, ca un memento îngrozitor, amenințând cu vermi din groapă, cu hidiosa discompunere a putregiunii: cei-ce însă încearcă a se ridica — întru cât omenește e cu puțință — la adevărata ei sublimitate, află în moarte nimicirea părții noastre materiale, liniștea, pe care înseși cântările funebre o accentuează: „Acum m'am odihnit și am afat ușurare multă“...

Adevărata țintă a religiunii nu este a alimenta oroa ea față de moarte — aceasta poate fi misiunea numai a acelor, pentru cari cu-moartea totul se sfârșește — ci, mai mult ca orice, a face pe oameni să se împace cu acest gând, de care tot n'or să se mântuiască, a aprinde candela sperării pentu drumul ce duce afară de viață, unde nu mai pătrunde intensitatea luminei electrice, nici aceea a razelor lui Röntgen!

Înțeleg însă și știu să apreciez melancolia, ce planează asupra concepției morții. Doar oameni sunt cu toții, și oricât de mângăitoare ar fi credința, nu poate opri lacrimile, ce curg în fața unui mormânt ce are să ascundă o ființă iubită, nici emoția, ce



Traian Hamsea,

sublocotenent la regimentul 50. Fiul protopopului Iancu Hamsea din Zărnești. Student în drepturi. A murit moarte de erou la 15 Octombrie 1916 pe frontul italian

Gheorghe Miat,

sublocotenent la regimentul Nr. 2, de origine din Cuvești, comitatul Timișului, Absolvent al școlilor comerciale din Lipova. A murit moarte de erou în 7 Octombrie 1916, lovit de un granat, pe frontul italian în etate de 23 ani.



ne cuprinde la cugetul, că avem să ne despărțim de viață, bună-rea cum a fost.

Mântuitorul însuși a lăcrimat la vestea morții Lazar, și a fost emoționat până lacrimi cu ocazia cinei celei din urmă.

Lăsați deci morții tributul de lacrimi și de durere, dar nu faceți din ea un monstru hidos, menit de-a spăria copii și suflete naive.

Decât sute de schelete hidoase, cu coasa în spinare, mi-s'a părut neasămănat mai elocventă inscripția simplă, ce-am văzut-o pe crucea unei fete tinere: „Floare-am fost, și m'am veștezit“.

În mitologia greacă este un geniu frumos cu facla întoarsă: Moartea și Somnul sunt frați.

În concepția creștină moartea este de-asemenea îngerul liniștei... un înger frumos... în haine lung negre... cu zimbet duios și cu brațe de ghiață.

Eu am văzut odată îngerul acela.

* * *

Eram de zece ani abia, când l-am văzut.

Bolnav cum eram, ochii mi-se închideau de somn, tresărind adese în spasmi de friguri.

La căpătâiul meu, doctorul și cu prefectul meu de studii vorbeau încet, în vreme ce prefectul îmi mângăia fruntea înfrântă.

Și eu prindeam din când în când câte-o vorbă: vorbeam de mine. Doctorul spunea, că abia de mai este speranță, să ajung dimineața.

Abia am așteptat să iasă din sală și alerg la patul unui coleg, bolnav de asemeni.

— Petre, auzi ce-a zis doctorul, că eu poate mor până mâine.

El se uită somnuros la mine, își frecă ochii.
Noa,



Tiberiu Rațiu,

fiul Dlui Dominic Rațiu,
director de bancă în Lugoj,
a murit moarte de erou în
6 Iunie 1917 în etate de
18¹/₂ ani, în Wladimir-Woh-
linski.

Ioan Lengher,

secretar la „Banca gene-
rală de asigurare“. Con-
centrat la începutul răș-
boiului, a luat parte la lup-
tele contra Sârbiei, mai apoi
în cele de pe frontul italian,
unde și-a contras un morb,
în urma căruia a și trecut
la cele eterne, în 2 Martie
1917.



— Zău, așa o -zis.

El ia lumina de la cap, mi-o apropie de față.

— Cască gura.

Și se uită cu ochi de pricepător în grumazul meu.

— E tot roșu, ca și la mine, nu te spăria. Ean uită-te...

Mă uit și eu și rămân pe gânduri.

Oare cum îi aceea când moare omul?

Eată o întrebare, care nu putea încapa în căpățina unui mic student de a II-a clasă gimnazială!

Mărturisesc sincer, căci nici cea mai mică teamă nu mă preocupă. Mai mult un fel de curiozitate mă luase în stăpânire. Eram curios de toate ce auzisem de ceealaltă viață, de surorile mele moarte, cu cari, nu dubitam nici pe o clipă, aveam să mă întâlnesc negreșit. Și-mi părea bine, că am să scap de matematică, și mai ales de geografie, din care răspunseseam odată cam slăbuț.

Aud pași pe coridor.

Dintr'o săritură mă asvârlu sub plapomă.

Prefectul venia cu cartea și cu patrafirul, să mă spovedească.

M'a luat de mână, mi-a povestit așa de frumos... și eu mă uitam mirat, cum își ridică într'una zwicherii, și își șterge ochii cu batista.

Pe urmă mi-a pus patrafirul pe cap și eu am început să înșir tot ce rău am făcut lumea asta: cum anume am fumat odată după lemnărie, cum am sărit odată gardul de m'am scăldat în Târnăvă, și cum am mințit odată tatii în scrisoare că mi-s rupte ghetele. și mie îmi trebuiau banii pe bonboane...

Am tot spus... multe păcate aveam eu la vârsta aceea... pe urmă prefectul mi-a dat un borcan de dulceață și mi-a schimbat compresele la gât.



Mihaiu Bogdan,
fiul fruntaşului econom
George Bogdan din Agriş,
comitatul Arad. A murit
moarte de erou pe câmpul
de războiu galiţian, la
Przemisl.

Dimitrie Pinteă,
comerciant în Arad. Fiul
fruntaşului econom Nicolae
Pinteă din Arad. A murit
moarte de erou la 5 De-
cemvrie 1915, pe frontul
ruses, în etate de 19 ani.



Imi erà somn. Și înainte de-a închide ochii, mi-am reamintit de părinți și de frați și de casa noastră. Vedeam ca prin vis pe servitorul cel bătrân, care m'a ținut pe genunchi când eram mic și mi-a spus atâtea povești frumoase, și cânele nost îmi lingeà mâna și mișcă din coadă...

— Petre, auzi Petre...

Tovarășul meu se ridică spăriat.

— Ce-i?

— Auzi... clopotele!

Auziam deslușit clopotele dela noi, pentru cari mâncasem atâta bătaie.

El vine și se așează la marginea patului.

— Nu-i nimic, visezi, doar noaptea nu trage nimeni clopotele.

Mă uitam la el cu neîncredere, auziam deslușit doar.

În colțul de lângă ușă, vedeam ca o umbră mototolită. Imi erà frică să mă mai mișc. Și umbra se ridică... vine spre mine... erà chiar să dau un țipet, când o recunosc. Erà îngerul păzitor, ce îl sărutasem în fiecare seară de-asupra căpătâiului meu, numai fața-i erà mai tristă... și aveà în mână un paloș sclipitor...

El s'a așezat de marginea patului, m'a acoperit cu plapoma, s'a culcat alături de mine pe perină, și a început să-mi vorbească mângându-mă cu desmierdări...

* * *

Când dimineața m'am deșteptat, tata veghià la căpătâiul meu; doctorul și prefectul de studii erau veseli.

Criza trecuse.



Irimie Baicu.

Un econom deștept din Dokléný, comitatul Caraș-Severin. A servit la regimentul Nr. 43. Pentru ținuta sa vitejească — scoțând răniții din linia de foc — a fost decorat cu 2 medalii de argint. În 12 Iulie 1916 fiind însă grav rănit, a murit moarte de erou pe frontul italian.

Ioan Savu.

Econom fruntaș din Checea-mare. A luptat pentru tron și patrie dela începutul răsboiului până în 5 Iunie 1917, când lovit de un granat pe frontul italian e murit moarte de erou în etate de 33 ani.



Și eu priveam în jur de mine, cu un fel de regret, după viața de apoi, întrevăzută în spasmele delirului.

Și nici astăzi, după 16 ani nu știu anumit dacă mă bucur sau dacă îmi pare rău, că profeția doctorului nu s'a împlinit.

(„Cal. pract.”)

Simin.

Costea.

Vine Costea din războiu,
 Și cu el vin alții doi,
 Față arsă trupul supt,
 Straiul colbuit și rupt.
 Dar de multă voie bună
 Sună codrii și răsună.
 Cel mai tânăr chiotea:
 „Alelei puicuța mea!
 De m'aș mai vedeă acasă,
 Mire eu, și tu mireasă!”
 Cel mai vârstnic dintre ei:
 „Dragi bujori copiii mei!
 Știu că-mi ies mereu în drum
 Doar mă văd acum-acum!”
 Doi cântau, cel mal vuiă;
 Costea, el tăcea, tăcea.
 „Alelei tu Costeo, frate,
 Spune-ne ce gând te bate?”
 „Măi fărtați nu-mi aflu rost;
 Vesel eu ca voi am fost.
 Mă gândiam la maica, biata,
 Eu în foc, sub cruce tata.
 Și de-odat' așa prin drum
 M'a prins jalea, nu știu cum!
 Voie rea să nu vă facă:
 Mi-a venit, dar o să-mi treacă!”
 Cei doi cântă, codru sună
 Și tustrei merg împreună.

Când ajung la moara-nouă
 Calea lor se face în două,
 Doi pe râu în jos s'au dus,
 Costea el pe râu în sus.
 Singur, și pustiu ce-i malul!
 Și'ndemnă cu vorba calul:
 „Sboară, murgule cu mine!
 Sboară ca să sbor îmi vine!
 Tinăr ești de patru ierni,
 Câmp ai larg să mi te-așterni!
 Nu te-opri, fărtate drag,
 Până la măicuța 'n prag!“
 Și cu murgul el vorbeă,
 Murgul treaz înțelegeă,
 Gândul fulgeră ca sborul
 Dar mai fulger sboară dorul.
 Sboară calul rândunel —
 Costea tot cu jalea 'n el,
 Când a fost pe la răstoace,
 Ochiul stâng a prins să-i joace.
 În sat Costea când intră,
 Cucuvaia 'n turn cântă,
 Iar când a bătut la poartă
 Măsa 'n casă caldă-moartă!
 Cât a plâns cu ochi merei
 Așteptând copilul ei!
 Și n'a fost nici mângăiată
 De-al vedea măcar odată!
 Și prin noapte 'n capul gol,
 Costea 'n mijloc de ocol.
 Să-și mai stingă 'n vânt afară
 Capul foc și gândul pară.
 El sub tunetul de tun
 S'a bătut ca un nebun
 Par'că de-și iuțeă el pașii,
 Mai curând periau vrășmașii.
 Și-l mână un singur gând
 Să se 'ntoarcă mai curând

Și la ce? Pustiu și ghiață!
 Măsa 'l mai țineă 'n vieață.
 Când eră sub plumbi și fum
 Numai ea! Și-acum — acum?
 De-ar începe iarăși toiul
 Ah, de-acum de-ar fi rășboiul!

George Coșbuc.

ERATĂ.

La pag. 43: Director al Inst. ped.-teologic din Arad *Dr. Iosif Olariu.*
 La pag. 43 și 64: Tractul B.-Comloș: adm. *Dr. Stefan Cioroian* paroh
 în B.-Comloș.

Redactor al calendarului: **Dr. Teodor Botiș**, prof.

Garanță pentru acest succes.



Brevetul legal.

Oscar Reitter
 căpitan la po-
 liție, farmier,
 a inventat pt
 stîrpirea clo-
 țanilor leacul

PATCANIN

cu care poți stârpi cu desăvâr-
 șire cloșanii și e nestricăcios pt
 celelalte animale O cutie 5 cor.
 care ajunge pentru 40 de cloșani
 Proprietarul fabricii Patcanin e
 Torontáli Agrárbank r. t. Nagybecskerek

Leacuri contra epidemiei la galițe:
 contra difteriei galițelor e „Difterol”
 o cutie 5 cor. Contra colerei „Kolerol”
 o cutie 5 cor. O descriere a boalelor
 la galițe se trimite la dorință gratuit

Galițe (hoară) de soi

distinse cu 27 de premii de I-a clasă
 Medalia de aur a statului Pentru no-
 bilitatea rasei hoarilor garantăm. Ouă
 de clocit primăvara. La toamnă se pot
 prenota pui de hoară. Cere prospect.
 Succesorul farmierului Oscar Reitter e
 Torontáli Agrárbank r.-t farm in Nagybecskerek

Cel mai bun efect în folosire are SPIRTUL GALIC SĂRAT alui
 Vértés. Se capătă în farmacii, drogherii și băcăni. Unde nu se
 află în depozit, se trimite franco deadreptul din farmacia Vul-
 turul alui Ludovic Vértés, Lugoj, deja pentru 7.20 cor. 1 sticlă
 familiară, 2 sticle mari, 4 mai mici ori 10 sticle de probă. Scrisori
 de recunoștință din toate țările Europei. Farmacia Vulturul din
 Lugoj 283, prepară **articole de toaletă**, recunoscute pretutindeni
 ca cele mai nevinovate, precum și esenții excelente și chimice
 curate pentru prepararea grabnică și ieftină a romurilor, liche-
 uri și altor beuturi spirtuase. Asortiment bogat de articole chi-
 rurgice. Toate comandele peste 10 cor. se expedează franco.
 FARMACIA VULTURUL trimite gratuit și franco următoarele
 cărțicele cu preț-curent: 1. Articole excelente de toaletă și leacuri
 de casă. 2. Recete pentru prepararea în mod rece, a romurilor
 și altor beuturi spirtuoase. 3. Preț-curent pentru articole chi-
 rurgice și de gumă.

Mulți bani economizezi în fiecare an, dacă înainte de cumpărare privești cele 5000 de icoane din preț-curentul meu despre totfelul de ciasornice de aur și argint, lanțuri, bijuterii duble nichel, ciasornice de părete, deșteptătoare, ciasornice cu pendulă, stătătoare ori cari umblă un an. După privirea preț-curentului ai să te convingi, că într'adevăr vei economisi mulți bani, comandându-ți obiectele direct dela casa de export de primul rang din Viena pentru articole de aur și ciasornice alui Maxim Böhnel (Wien, Margarethenstrasse 27/204).

Că durerile de cap sunt așa dese nu e mirare. În cap prin creeri se concentrează toți nervii aici sunt și mai dese vasele de sânge. Orice iritație produce valuri în sânge, iar aceste pot pricinui dureri de cap. Pentru paralisarea acestor dureri recomandăm să aveți totdeauna la îndemână „Fluidul Elsa” de Feller, ca un mijloc sigur, care alină durerile. 12 sticle din acest medicament excelent de casă costă, franco, numai 7 cor. 32 fil. Se mai poate adăuga la ele o rudă de migrén, cu 1 cor. care se poate purta în buzunar și prin frecarea frunții alină durerea. Dacă cauza durerii de cap e mistuirea rea sau constipația, atunci să folosim „pilulele Elsa” de Feller, un purgativ moderat și o rebarbara, cari întărește stomacul. 6 cutii, franco 5 cor. 57 fileri. Aceste 3 leacuri de casă veritabile se pot comanda numai la Eugen V. Feller, apotecar Stubitz, Piață Nr. 258. (com. Zagrab). Copii palizii, fetele anemice și persoanele slabe, pot folosi cu bun rezultat sirupul de piept veritabil de Zagora contra tusei. 2 sticle 5. cor.

Înainte în viață ajung numai oamenii punctuali, de încrezut. Ca să aibă aceste însușiri, trebuie să aibă și un cias bun, punctual umblător. Ciasurile cele rele, ce stau de multe ori, să strică ușor din bazar aduc posesorilor lor mult năcaz, pierdere de vreme, întârziere și amărală. Acestea să pot încunjură, pe când ne cumpărăm un cias bun, punctual încrezut veritabil svițerian dela firma renumită universală H. Suttner în Laibach Nr. 868. O alegere bogată de ciasuri, lanțuri, mărfuri de aur și argint etc. se află în catalogul lustru bogat ilustrat a firmei H. Suttner, care are o fabrică proprie de ciasuri în Svițeria și pentru aceea poate liferă direct în prețuri mai ieftine.

2 cor. 40 fileri costă mijloacele de înfrumșetare DIANA, ce se bucură de cea mai mare apreciere în lume, crema Diana, pudra Diana și săpunul Diana. Sute și sute de mii nu mai folosesc alt mijloc de înfrumșetare, fiind în credința, că aceste sunt cele mai ideale mijloace de înfrumșetare, care după o scurtă întrebuințare mâna și pielea feții tuturor o face admirabil de albă și moale, catifelată, iar bubițile de pe piele și alte necurățenii ale

pielei trec cu desăvârșire. — Păziți-vă de imitații stricăcioase! Să comandați numai cremă Diana, săpun Diana și pudră Diana veritabilă, costă 2 cor. 40 fileri. Singurul preparator Bela Erényi, farmacist, Budapesta, Károly-körut Nr. 5.

La toate le vine vremea! S'a aflat acum și aceea cum se poate lungi viața, cum să înceteze durerea îndată și petru totdeauna, cum se poate pune stăvilă la mii și mii de boalc, tămăduindu-le radical. Toate aceste ne învață veritabilul BALSAM-MÂNTUITOR. Se poate folosi contra tuturor boalelor interne și externe, chiar și împotriva boalelor de 40 de ani, deci leacul acesta se poate bea și se poate folosi și la frecări externe. Veritabilul Balsam-Mântuitor se poate comanda numai dela depozitul general central: Iosif Török, Budapest, Király-utca 12. (Cetiți mai pe larg între anunțuri).

Nu este ochiu de găină, nu este durere de dinți. Balzumul Ria depărtează în curs de 3 zile din rădăcini fără durere ochiu de găină, scoarța și pielea tare. Un borcan cor. 1.75. Contra durerii de dinți ajută iute și sigur „Fides”. Prețul 2 cor. cloțanii și șoarecii se nimicesc pe deplin cu „Moarte de cloțan”, care costă 3. cor. Se poat comanda la Kemény, Kassa, I., postafiock 12/V

Nu te scărpină! Scărpănatul strică sănătății și e de prisos, pentru că râia, nigeii, bubele, asudatul și descompunerea pielei și alte asemenea boale se pot vindeca momentan prin un mijloc de toată încrederea și anume prin **Unsoarea (pomada) de casă Paratol**, care nu mânjește, e fără miros și se poate folosi și zilnic. Un borcan mare 3 cor. Borcan mare dublu 5 cor. 50 fileri. Trimiterea înainte a prețului de rambursă. Se poate comanda la preparatorul mijloacelor Paratol: Klein M., apotecar, Budapesta, VIII, Rózsa-u. 21. Tot aici se poate comanda și pudra Paratol, care apără pielea sensibilă. Cutia 2 cor. 50 fileri.

Cu sine poate lua tot omul vearga mentolică alui Feller cu marca „Elsa”, care-i alinătoare de dureri, răcoritoare, improspătore „Migränstift” care costă numai 1 cor. pentru că-i băgată într'o șcatulă de lemn. Lucrători de câmp, turiști etc. o folosesc spre răcorire în arșița soarelui, apoplexie de arșiță, dureri de cap, mirosul ei plăcut lucrează răcoritor, până când ține departe insectele. La împunsătura deja căpătată de insecte delătură durerea, roșirea pielei și umflarea. Se poate folosi multă vreme și costă numai 1 coroană. Aceste preparate de mii de ori probate se comandă dela farmacistul E. V. Feller, Stubica, Marktplatz Nr. 258 (Croatia). Ca să cruțăm portul postal, putem totodată comanda toate specialitățile și preparatele publicate sau cunoscute d. e. spirt tare galic, picuri de scorțișoară Hofmannsgeist,

cari costă o duzină numai 4 cor. 80 fileri, mai departe picuri svedice, tinctură de balzam, etc., tot așa toate pomadele, pomadă de păr, de buze, diferite soiuri de ceaiuri, ceai de pept, ceai muietor, ceai veritabil chinez, diferite sirupuri, sirup de piept, prav de tusă, prav de victualii și toate altele picuri, tincturi, etc. după farmacopea. Pentru impachetare și postă 2 cor. 30 fil.

Epistola interesantă a grădinei zoologice din capitala [Bu-
dapesta, către Dl Reitter Oszkar fost căpitan suprem în Nagy-
becskerek. Cu bucurie Vă anunțăm, că invenția Magnificenței
Tale, „mijlocul de stărpire a cloșanilor“ ce mi-ai pus la dis-
poziție s'a dovedit de excelent, nu numai la noi, ci și la circu-
sul vecin Beketow și la ospităria „Gundl“ s'au ajuns rezultate
admirabile prin folosirea lui. Vă aducem mulțumite sincere pentru
deosebita atențiune și recomandându-vă prețioasei atențiuni suntem
cu cu deosebită stimă: Direcțiunea grădinei zoologice din capi-
tală. *Dr. Adolf Lendl*, director. Mai pe larg despre acest mijloc
în anunțul „Patkanin“.

Mădulările vătămate nu sunt așa capabile de lucru, ca cele
sănătoase, pentru că circulația sângelui e conturbată. Durerile vechi
mai pot și reveni. Pentru aceea e de lipsă să ai totdeauna în
casă un mijloc pentru alinarea durerilor. Spre acest scop reco-
mandăm cu căldură Fluidul Elsa alui Feller. Efectul rapid al
acestui leac e cunoscut de 20 ani și peste 100,000 scrisori de
mulțumită, precum și prin lauda medicilor. 12 sticle din acest
leac de casă admirabil, franco cu 7 cor. 32 fil. trimite Eugen
V. Feller, apotecar, Stubica, Piață 228 (com. Zagrab). Cine e
sensibil la stomac folosească purgativ mai slab, căci există
și purgative drastice cari iritează intestinele. De aceea tragem
atențiunea asupra efectului bun al pilulelor rebarbara „Elsa“ de
Feller, cari întăresc stomacul. 6 cutii, franco, 5 cor. 57 fileri.
Să comandăm imediat dela apotecarul Feller, adresa mai sus.
Cine suferă de ochi de găină se poate vindeca în mod radical
cu Tinctura turiștilor „Elsa“ de Feller, care fluidă și nimicește
ochii de găină. Sticla 2 cor. Sau să folosească flasterul turiștilor
„Elsa“ de Feller, care se poate căpăta în cutie de 1 și 2 cor.

Putere și sănătate, scăpare de dureri e pentru fiecare om
veritabilul spirt Diana de Erényi. Și cele mai mari dureri le alină
din mădulările corpului. Se poate folosi și pentru masare și fre-
care pe dinafară și ca mijloc pentru întărirea stomacului și ape-
titului, picurând din el pe o bucătică de zahăr. Il folosesc băr-
bați, femei și copii. Se capătă în toate prăvăliile, dar trebuie
să grijim ca să nu ni se deie imitație, ori falsificare, pentru că
răspândirea mare a spirtului Diana a dat anză la punerea în
circulație a mai multor imitații și cine nu grijeste, că numirea

veritabilă „Diana“ să fie pusă pe sticlă, ușor poate fi păcălit cu preparațiuni fără preț și stricăcioase. Spirtul Diana îl fabrică și pune în circulație Diana Kereskedelmi Részvénytársaság, Budapest V. Nádor-utca 6. Unde nu se află la prăvălii, sau unde nu e prăvălie acolo trimite această firmă, chiar și'n cantități mai mici.

Frumsețea și sănătatea sunt cele mai mari comori ale omului. Sunt multe sute de mii de oameni, cari nu folosesc nicicând alte mijloace pentru toaletă, decât articolii veritabili Diana pentru frumseță și crema Pudră Diana, Cremă Diana și Săpun Diana. Cine le-a folosit acestea s'a convins că sunt de un efect fără păreche, pentrucă după o folosire scurtă fac mânilor și fața albă, admirabile și moi ca catifeaua. Dispar îndată și pistruii, sgrăbunțele, petele roșii și alte necuvinții ale corpului. Să vă feriți însă de imitațiile stricăcioase și periculoase, Comandă numai pudră Diana, crema Diana și săpun Diana veritabile. O cutie de probă, care cuprinde în sine toți aceste 3 articoli 5.50 cor. O cutie mai mare, cu o cantitate cam de 3 ori mai mare 12 cor. Pudra Diana, Crema Diana și Săpunul Diana se pot procura și în bucăți, deosebit. Articolii de toaletă Diana se pot căpăta în toate apotecile și drogheriile. Unde nu se află se trimite și în canități mici. Diana Kereskedelmi részvénytársaság, Budapest V. Nádor-utca 6.

Suferind de mâncărime de piele, nu uitați să folosiți Sali-ciul-Ichtiol Erényi, dovedit de excelent. Miile de scrisori de recunoștință adevăresc efectul sigur la orice boale de pele cât de veche. Vezi mai pe larg între anunțuri.

 **Privește aici!** 

Așa prospătiază
o femeie
care nu folosește
săpunul lui Klein.



Așa prospătiază
o femeie
care folosește
săpunul lui Klein.



Săpunul lui Klein cu leul

e cel mai renumit săpun de toaletă din timpul prezent, favoritul damelor pentru fineța și mirosul bun. Bucata costă 5 coroane în tot locul.

KLEIN és FIA fabrică de săpun și parfumuri **BUDAPEST.**

RUM

din esența de rum alui Rác. O sticlă de esență 2 cor. din esența aceasta poți pregăti simplu 2 litri de rum de prima calitate La 10 sticle una gratuit. Mai puțin trimite 6 sticle. Tot aici se capătă **turta Rác** cea mai bună **contra durerilor de cap și dinți**. 4 cutii 5 cor. 60 fil.

Adresa corectă:

Rác S. János

apotecar în Kiskunhalas Nr. 10.

Mâncărimea,

râia, pecinginea, morburi de piele, rane noi și vechi se vindecă sigur și iute cu

„Unsoarea Boróka”

Nu miroasă și nici nu murdărește. Un borcan mic 3 cor., borcan mare 5 cor. Un borcan famil ar 9 cor. Săpun aparținător 4 cor. și îndrumare.

D-ta vei fi frumoasă dacă folosești Crema de crisantin, Săpunul de crisantin, Pudra de crisantin alui Gerő. Face fața albă, frumoasă, plăcută, catifelată.

Bucata 5 coroane.

Ge.ő Sándor apotecar, Nagykőrös

Ajutor

pentru fiecare damă, care vrea să-și păstreze frumsețea și tinerețea e atunci dacă are

Săpunul lui Klein

cu leul.

Săpunul veritabil alui Klein spală necurătenia feței și sgrăbunțele, face pielea fină și moale. Mii de scrisori de recunoștință dovedesc conform științei de azi, că săpunul lui Klein e compus din cele mai curate elemente de săpunuri. **O bucată mare 5 Cor.**

— Se capătă pretutindeni. —

KLEIN és FIA furnisor
ces. reg.
fabrică de săpun și parfumuri în
BUDAPESTA.

O față frumoasă,

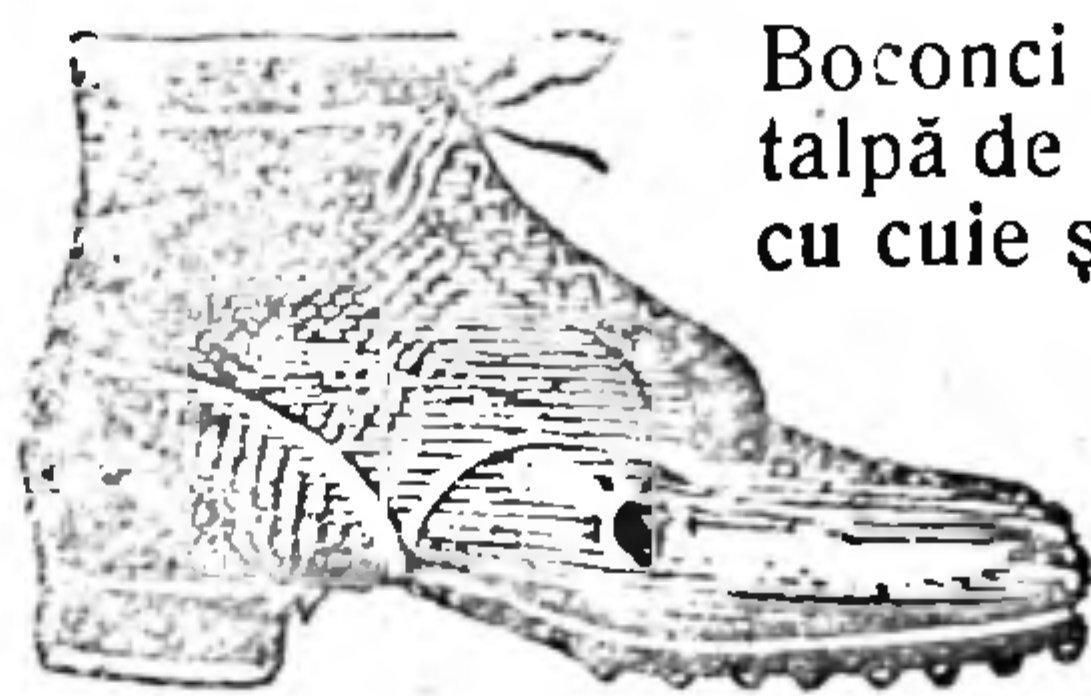
tinere și proaspătă se poate obține în decurs de 10 zile. Prin cura lui Dr. Kayserling dispar toate scăderile estetice ale feței ca sgrăbunțele, petele galbine, găurile, sbârcelele și roșata nasului etc. etc. **1 sticlă 1250 cor.** Discreție.

Fabrica : Hivaryon & Co New-York.

Deposit la: **GROSS ANTAL**
Budapest, József-körut 23/1.

Ghete de muncitori

boconci pentru toți cetitorii calendarului atât dela sate cât și dela orașe.



Boconci de piele cu talpă de piele tăiată cu cuie și potcoave.

Părechea
K 4250.

Trimite cu rambursă furnisorul armatei
Franz Humann, Wien, II. Aloisgasse 3/W 5

La orice vârstă

f

ace servicii prețioase „ELSA-FLUIDUL” lui Feller, mijlocul de casă reco-



mandat în sute de mii scrisori de mulțumită și de cătră număroși medici, ca păzitor al sănătății precum și ca apărător în contra boalelor. La spure, reuma. chiar învechite, la căderea mușchilor, dureri de cap, de urechi, de gât și de dinți, nervozitate, junghiuri, artrită, scrintiuri, influența durerii de spate și de șele, paralize, slăbiciuni, migrenă, apoi la slăbirea ochilor, umflături, răniri, insomnie și la multe alte boale „ELSA FLUIDUL” lui Feller face cele mai bune servicii, influențează vindecător și înviorător, s'a dovedit bun și contra tusei, răgușelei, guturaiului, durerilor de piept și de grumazi și la fierbințeli



Marea predilecție față de acest mijloc de casă recomandat de medici a îndemnat pe mulți negustori ca prin inserate și prin revânzători să recomande imitațiuni, elixire, rachiuri și balsamuri ca tot așa de bune și adesea chiar a le îmbia cu vorbe ca „de cinste”, „nu costă nimic” etc. Dacă omul comandă un astfel de mijloc, trebuie să plătească foarte mult pentru el și la urmă vine a recunoaște, că totuș eră mai bine să fi comandat dela început „Elsa-fluidul” cel bun și veritabil



12 sticle mici sau 6 sticle duble sau 2 sticle speciale costă franco C. 732; 24 sticle mici sau 12 sticle mari, sau 4 sticle speciale costă franco C. 1238; 48 sticle mici sau 24 sticle mari, sau 8 sticle speciale franco coroane 2272.



Comandele să se adreseze apriat la E. V. Feller, farmacist în Stubica Vásár-tér 258, (comitatul Agram).



Se expediază dacă se trimit banii înainte cu rambursă E recomandabil să se trimită banii înainte cu asemnat postal, pentru că altcum posta ia provisiunea de ramburs.



— 6 —
CUTII

costă franco

5 cor. 57 fileri

La un lucru necesar și valoros nu vine prețul în socotință. Dară este o bucurie îndoită, dacă putem un lucru necesar și de valoare totodată ieftin câștiga și aceasta e cazul la

Pilulele-ELSA

**Rhabarber a lui Feller întăritoare de stomac,
domol laxative, progresitoare de mistuire :: ::**

Ele ne sunt un ajutor binevenit:

dacă nu avem apetit,
dacă ni-e greață și vărsăm
dacă ne zace mâncarea greu în
stomac,
dacă ne chinue roșura,
dacă avem dureri de cap din
urmarea mistuirii grea,
dacă mâncările înfoitoare ne
cauzează dureri în pânțece,
dacă avem dureri de stomac;

dacă nu avem scaun regulat,
dacă suntem obosiți și prin
golitura grea,
dacă greutatea mistuirii ne
face neprietinoși și indispuși,
dacă avem spasmi de stomac,
dacă a fost mâncarea rău făcută,
dacă a fost carnea nefastă,
dacă am mestecat rău,
dacă am mâncat prea mult și

pe scurt dacă noi din oarecare cauză nu suntem îndestuliți cu apetitul, mistuirea și la constipație. Prin regularea scaunului lucrează ele curățind sângele și înlătură așezarea nedorită de grăsime. Ele sunt pe deplin nestricăcioase, cu efect sigur, nu aduc nici o obișnuire și întăresc stomacul. Ele sunt dar superioare la toate acele mijloace laxative, cari slăbesc, au efect iritator și stricăcios.

6 cutii costă franco 5 cor. 57 fil., 12 cutii franco 10 cor. 07 fil.

De voim a căpăta aceste preparate probate, veritabile să adresăm lămurit la

E. V. Feller farmacist în Stubica Vásár-ter Nr. 258.

(cottul Agram). Export pe banii trimiși înainte ori pe rambursă. E bine a trimite banii înainte prin mandat postal, că altcum posta socotește provisiune de rambursă. *Tot aici se pot căpăta toate medicamentele anunțate în călindar totdeauna în strare bună*

O familie tristă.

— Istorie adevărată. —

Tot satul a numit familia lui Covaciu „familia tristă”. A și fost pentru ce. Locuiau în centrul satului și toți oamenii îi cunoșteau. Știau că în familia lui Covaciu, tată, mamă și copii sunt bolnăvicioși. Dar din toate cel mai mare năcaz a fost că n'aveau apetit și așa atât în familia lui Covaciu și a muerii sale, rudeniile, precum și trei prunci au perit de vreme. Cu un cuvânt tot satul compătimea familia lui Covaciu pentru că

n'au avut viață lungă.

Ioan Covaciu deja în etatea de 45 de ani, muerea în etatea de 32 de ani, trei copii în etatea de 4—10—12 ani au murit. Familia Covaciu a avut mare cinste în tot satul, așa fiecare a vrut să-i ajute. Au comandat multe medicini, ce au cetit în gazete, dar înzadar, niciuna nu i-a folosit. Toți au murit pe rînd. Socrul și soacra lui Covaciu au fost cu un picior în groapă și nime nu i-a prevestit că o mai duce 1—2 ani. Dar din întâmplare a murit în satul vecin un moșneag de 90 de ani. Lângă testamentul său a lăsat și o scrisoare cu următoarele: La fiecare binevoitor, prețin și neam, îi dau un sfat bun, dacă vrea să aibă viața lungă să-și comande două cutii din adevărata

Pilulă DIANA

Pilula aceasta am luat-o și eu — scrie bătrânul — mama, tata, frații și tot neamul meu, și pot să spun cu inimă curată că cu mila bunului Dumnezeu și cu ajutorul pilulelor DIANA am trăit multă vreme. Atât a scris. Vestea a trecut prin toate comunele și așa a ajuns la Ioan Covaciu pilulele DIANA. Deci a și scris momentan după pilule. Nu vrem să înșirăm multe, destul că am aflat de folosirea pilulelor DIANA. Socru lui Covaciu a trăit așa 83 de ani și muerea lui 81 de ani și au lucrat cel mai greu lucru. Vestea renumitei pilule DIANA s'a lățit în toată lumea și în toată ziua cu sutele se trimit pachetele cu renumitele pilule. Cu rășboiul ăsta adevăratele pilule DIANA nu se pot cumpăra nicăiri. Deci cine vrea să le comande să scrie o corespondență la

Iosif Vajna farmacist Szabadszállás (Pest megye)

se mai află în magazina mare:

Ludovic Atlasz, farmacie la „Sfântul Antonie“

Nagyvárad, Rákóczi-ut 53.

Prețul unei cutii de 100 pilule costă 5 coroane. Prin poștă cu rambursă se trimit 2 cutii cu 10 cor. (Nu trimite banii înainte).

Să evităm paguba

care o fac insectele în casă. Demulțori nici nu știi că o pagubă oarecare provine dela insectele ascunse. În grădină legumele, în pivniță alimentele, în grajduri dobitoacele, în cuină mâncările încontinuu sunt expuse atacurilor neobservate ale insectelor și anume a păduchilor de frunze, moliilor, șvabilor, păduchilor, purecilor și stelnițelor. Aceste insecte răspândesc boalele cari periclitizează sănătatea oamenilor și a animalelor. De aceea trebuie să se folosească în toată casa **pravul de insecte „Elsa“ alui Feller**. Esperințele dovedesc efectul sigur și neîntrecut contra tuturor insectelor. Se răspândește tare și nimicește și ouăle insectelor. Pravul nimicitor de insecte „Elsa“ alui Feller nu se poate înlocui cu alte pravuri. 4 cutii mari costă 6 cor. 1 cutie alăturată la alte leacuri 1.50 cor. cu îndrumare. **Pentru animale** e neapărat de lipsă pravul nutritor „Elsa“ alui Feller fiindcă ajută la nutrețul slab de azi 4 cutii 6 cor. franco. Eugen V. Feller, Stubica, Piața mare Nr. 250 (cott Zagrab)

Aici ascultă!

Săpunul lui Klein cu leul numai atunci e veritabil dacă pe fiecare se află marca leul

Săpunul lui Klein

cu leul folosindul face fața, gâtul și mâinile albe ca zăpada și face pielea fină și catifelată. *O bucată mare 5 cor.* Se capătă pretutindeni.

KLEIN és FIA

furnisor ces. reg.

fabrică de săpun și parfumuri în BUDAPESTA.

Magazin de articoli de lux

cea mai mare casă de export în pânză, textile și alți articoli



Briceag universal
Nr 51.



Briciu Nr. 51.



Pipă elegantă
Nr 70



Portofel Nr. 64.



Armonica de gură
Nr. 60



Aparat de ras
Nr. 54.

Cere catalogul ilustrat cu mii de chipuri se trimite gratuit și porto franco.

E. LUNA, Marburg a. D. Nr. 341

Ce sfătuiește un bătrân înțelept.



Tineri și fete neexperte și femei nepricepute, cari neglijă morburile din tinerețe, ori li-e rușine să-le cureze acasă și nu pot să vindece pe deplin scurgerea și strictura, a căror mod merge cu greu și cu dureri, a căror urină e turbure și cu sânge, cari sufer de beșică, cari au catar la țevea de urină, aceia să nu esite nici un moment, ci să alerge la leacul probat cu numele:

Apa cristal ideală și capsule.

Să nu neglijе aceste boale primejdioase, pentru că aceste sunt pricina la multe boli periculoase ulterioare. — Prin folosirea apei cristal ideală și a capsulilor încetează și durerile cele mai înainte și după urinare, imediat, Le folosesc bărbați și femei. Mai multe mii de scrisori de recunoștință dovedesc, că și oamenii bătrâni, cari au suferit încontinuu de mari dureri la urinare, după folosirea de câteva săptămâni a apei cristal ideală și a capsulelor s'au făcut deplin sănătoși, urinarea a pornit ușor și limpede fără dureri. — La femei tinere și bătrâne e deasă scurgerea albă, care prin folosirea apei cristal ideală și a capsulelor a încetat imediat. — La oameni tineri obvin zilnic boale bărbătești și scurgeri, pe cari însă apa cristal ideală și capsulele de Vajna le vindecă în câteva zile, fără urmări. — La morburile cele mai îndârjite se poate folosi cu efect sigur apa cristal ideală și capsulele, unde alte leacuri existente n'au ajutat. **Prețul de tot 10 cor.**

Atențiune. Cine vrea să-și procure apă cristal ideală și capsulele veritabile, acela să se adreseze direct la

Vajna József, apotecar

Szabadszállás, (Pest megye).

Se poate procura și la **Atlasz Sándor**, apotecă la „Sfântul Antoniu” Nagyvárad, Rákóczy-u. 53. La comandă să se scrie apriat, că apa cristal ideală și capsulele cui trebuiesc? unui bărbat ori unei femei. Expedarea cu rambursă cu reîntoarcerea poștei,



Milioane și milioane de oameni sau convins că

spirtul galic

de dr. Vértés, e cel mai bun pentru folosința în casă și e cel mai ieftin. Miile de scrisori de recunoștință dovedesc că pentru oboseală, curent, răceală și pentru umezeală precum și dureri de tot felul, e destul ca să ne massăm numai odată și ne revine sănătatea. Nimic nu poate suplini spirtul galic de dr. Vértés, nici balsamul și nici un fel de unsoare. De acum înainte va fi astfel pregătit că va fi mai cu spor și mai cruțător. Chinuindu-te reuma, podagra, șoldina, dureri și schilăvie având dureri în picior, la mână, în cap, foale, gât și șale comandă Spirtul galic cu sare al drului Vértés, căci întărește mușchii, oțelește nervii și face trupul mai elastic. E și articol multi-lateral de toilette, căci e apă pentru păr, gură, și față folosește împotriva asudului, totodată e un mijloc excelent de desinfectare. E leac de casă indispensabil pentru tineri și bătrâni, pentru suferinzi și sănătoși. 4 sticle de probă, 2 mici sau o sticlă mare 7 cor. 20 fil. franco. 8 de probă, 4 mici sau 2 sticle mari 12 — cor. franco.

Pentru ofticosi

medicamentul cel mai bun este **sirupul de fer calcaros a lui Vértés** în caz de tuse, aprindere de plămâni, boale de piept, cei ce scuipă sânge, cei gârboviți, pentru gârbovi, slabii bolnăvicioși, la caz că folosesc medicamentul, în timpul cel mai scurt se arată efectele binefăcătoare. E bun și pentru fete, cari au scurgere lunară și femei la care scurgerea e neregulată,

➡ Soldații, cari se reîntorc de pe front obosiți, istoviți cu plăcere primesc spirtul galic ca întăritor și ca dătător de viață ➡

1 sticlă de Sirup Vértés de var de fer franco trimis 4.50 cor. Pentru o cură deplină e de lipsă 4 sticle cari se trimis franco cu 17 — cor. Veritabil se capătă numai la

Farmacia Vulturul LUDOVIC VÉRTÉS în Lugos nr. 364.



Librăria Diecezană

Are un mare depozit de cărți literare și bisericești, manuale și recvizite școlare, recvizite de cancelarie pentru oficiile parohiale, institute de credit și cancelarii :-: advocațiale etc., :-:

Serviciu prompt. — Prețuri
===== moderate. =====

Arad, Str. Deák F. nr. 35.

Telefon pentru oraș și comitat Nr. 266.

Croitoria diecezană

Mare depozit de ornate bisericești, prapori din mătase și din damast, potcapii și căciuli preoțești din catifea și reverenzi preoțești, etc.

Serviciu conștient și prețurile cele mai convenabile. — La cerere servim cu modele.

Arad, Str. Deák F. nr. 35.

Nu e secret,

că atât femeia bogată cât și cea săracă, se simte fericită și norocoasă, dacă îi admiră frumseța și frăgezimea. Azi atât în orașe cât și pe sate știu, că pentru păstrarea tinereții și frumseții se folosesc medicamente pentru înfrumșetare. Așa medicament este și

crema și pudra „VIOLA“

Prin folosirea cremei Viola dispar pistruele, zgrăbunțele, petele de ficat, fața capătă o fineță, dispar crețele și o apără de formarea mitesserelor.

Un borcan din crema Viola, cu îndrumări la folosința de ziua costă 4 cor.

Un borcan din crema Viola, cu îndrumări la folosința de noapte (unsuroasă) . . . 6 cor.

PUDRA VIOLA întinerește fața, îi dă o culoare matt, face să dispară pistruele, petele de ficat și acopere defectele cari strică frumseții. E ușoară și nu e unsuroasă. Pentru pielea unsuroasă și sclipicioasă e indispensabilă. Se capătă în toate culorile. — Un borcan mare cu îndrumări la folosință costă numai 3 cor.

Crema și pudra VIOLA se poate procura prin trimiterea banilor înainte sau cu rambursă numai dela farmacistul

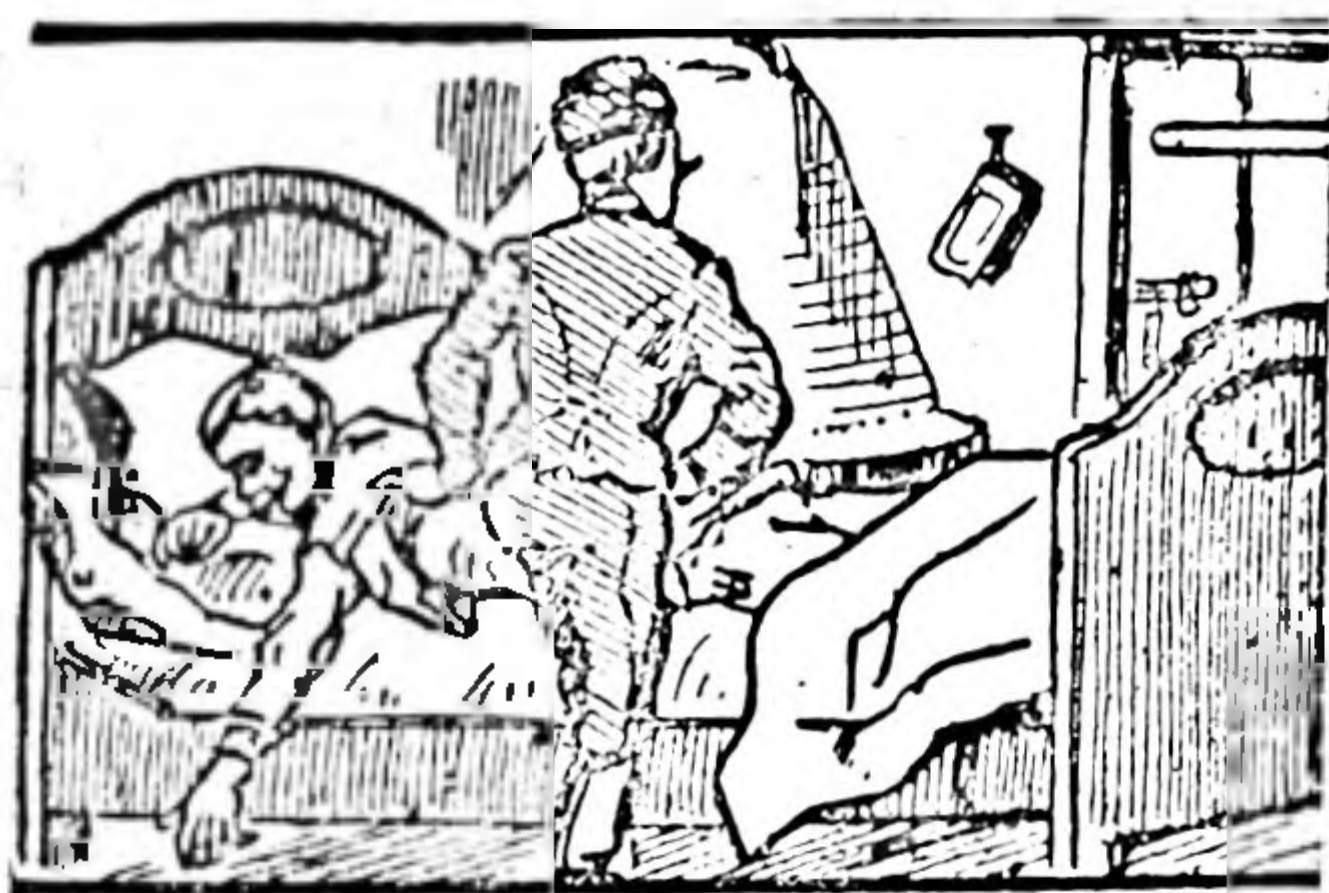
K L E I N M.

Instalațiile PARATOL

BUDAPESTA, VII, Rózsa-utca 21.

La ce e bun Balsamul-mântuitor?

Eră greu bolnav fruntașul econom Petru Kis. Bătrânii din sat z ceau, că va muri din cauza slăbirei totale. Abia mai putea vorbi și ar fi dorit să mai vorbească cu fratele său Ioan Kis.



I-a scris deci să vină la el, dar până acum n'a primit răspuns.

Deodată un car se oprește înaintea casei și se coboară Ioan Kis, mergând drept la fratele său. — Mulțumită Domnului, zise el, că te găsesc încă viu, doar îți voi putea ajuta. Zicând acestea, scoase o sticlă din buzunar și din conținutul ei varsă câțiva pe trupul fratelui său frecându-l bine, apoi turnând câteva picături pe o bucată de zahăr, l-a îndesat în gura bolnavului. Vedeti — a zis el celor din jurul său — acesta este cel mai bun medicament și îl folosesc de mulți ani. În satul meu îl folosesc la boale ca: junghiuri, reumă, podagră, dureri de oase, umflături de stomac, ficat și splină, dureri de cap, de spate, dinți, gât, gură, mușchi și vine. Cu ochii am văzut că a delăturat mirosul greu de gură, frigurile, durerea de cap, sgârciurile, baterea de inimă, nervositatea, aprinderea de plămâni, amețeala, tusa.

În acest timp bătrânului Petru Kis i-s'a făcut mai bine. Sătenii adunați în jurul lui Ioan Kis îl întrebau, că ce fel de medicament e acela și unde se poate găsi? Ioan Kis le-a spus următoarele:

Balsamul-mântuitor e medicament simplu de casă și ar trebui să nu lipsească din nici o casă.

O sticlă costă numai 4 cor. Cu posta mai puțin se trimit 2 sticle cu 8 cor. Adevăratul Balsam-mântuitor se capătă numai la farmacia

Iosif Török, Budapesta, Király-u. nr. 12.

Orice comandă se execută îndată. — Indrumare la fiecare sticlă.

Ludovic Vértés, farmacia „La Vultur” în Lugos, partea nem-
tească Nr. 364 lângă edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Mijloc contra **Asudărei** și mâncărimei de piele, de Dr. Scott. Cu efect sigur la asu-
darea picioarelor, mânilor și subsuorilor precum și la
orice fel de mâncărime. 1 doză 5 cor.

Mijloc contra **Cap** precum nervositate, reumatism
dureri de și migraine, sunături ș. a. înceată
grabnic prin folosirea prafurilor pentru migraine al lui
Hill, 1 cutie 1 cor. 90 fil. și 3 cor Dacă se trimite
5 cor. 40 fil. anticipative, se expediază 1 cutie mare
franco.

Pilu- **depurative** ale farm. Vértés, laxativul
lele cel mai avantajos, plin de
efect, și pe lângă aceea cu totul nestricăcios. Pentru
efectul lor excelent au devenit deja în cercurile cele
mai extinse ca un mijloc de casă neapărat de lipsă.
Aceste pilule, la dorință, se capătă zaharicate sau ne
zaharicate. O dosă mare la trimiterea de 4 cor. 30 fil.
anticipative, se trimite franco. 5 doze mari — în loc
de 20 cor. — numai 15 cor. franco.

Epilepsie. Mijloc contra epilepsiei (boală rea)
sdropșelei, leșinului sgârciuri de ri-
nichi și matrice, insomnie etc., întrebuintat cu cel mai
excelent rezultat. 1 doză 11 cor. 30 fil. franco.

Hydropia (ruptură de apă) și urmările ei: gâl-
binarea ș. a. se curează grabnic prin
Hydropia. 1 sticlă 4 cor. 50 fil.

Năsip și piatră în beșica catarului țevei și beșicei.
Pentru alinarea și delăturarea acestui morb
dureros s'a constatat de cel mai bun mijloc **Diuretin**.

Apă **Ochi** Br. Brukenthal. Are efect sigur în pri-
de vința conservării și recâștigării vederilor
1 sticlă 2 coroane.

Răni, aprinderi, umflături se vindecă mai repede
cu alifia de casă din Lugos, care e un bun
mijloc de casă. 1 doză 1 cor. 80 fil.

La comanda sub 10 cor se socotește pentru fraht și impachetare 40 fil. Dela 10 cor. la 1 pachet postal de 5 kilo impachetarea gratuită și
se trimite franco prin Austro-Ungaria și Germania. — Mai puțin de 2 coroane nu trimite. — Revanzătorilor rabat bun.

Ludovic Vértés, farmacia „La Vultur“ în Lugos, partea nem-
țească Nr. 364 lângă edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Alifie **Pecinginei.** Pecinginea, atât cea mân-
contra cătoare umedă, precum și
cea uscată, sgrăbunțe de piele îndărătnice, fie cât de
vechi, prin întrebuințarea acestei excelente alifii contra
pecinginei repede și sigur se vindecă. 1 doză 5 cor.
60 fileri.

Extract de **Sassaparilla.** Mijloc excelent pentru
de curățirea sângelui în
cazuri de sifilis podagră gușă, la scrofule, la boale de
piele învechite, peste tot la tot felul de boale ce-și au
temeiul în sângele stricat. O sticlă 5 coroane 50 fl.
și 8 coroane.

Morburi de **Stomac,** cum sunt: Lipsa de apetit,
mistuirea rea, catarul de sto-
mac, greața și vomarea, cărceii și peste tot greutatea
și slăbiciunile stomacului se delătură repede și sigur
prin **Esența pentru stomac a farmacistului Vértés.** —
1 sticlă 7 cor.

Tusa, răgușala, durerile de piept și grumaz, troahnă
influență, tusa măgărească, catarul, orga-
nismul respirațiunii se vindecă repede și sigur prin
Sucul de ierburi banatice.

Acest suc pregătit din ierburile cele mai vinde-
cătoare și aromatice ale alpilor din Ungaria de miază-
zi, este un mijloc excelent contra tuturor inflamați-
nilor pielei băloase. Pentru gustul lui plăcut și copiii
îl iau foarte bucuroși.

Prețul unei sticle pentru oameni mari și copii
dela 10 ani în sus 4 cor. 80 fil. Prețul unei sticle
pentru prunci mai mici de 10 ani 2 cor. 80 fil.

La morburi cerbicoase, îndelungate, cura o în-
naintează thea de ierburi banatice, 1 cutie 1 cor.

Uleu de **Urechi** de Dr. Brown, vindecă repede și
de sigur zuzăitul, curgerea urechilor și
alte boale de urechi, de urechi reumatic și nervos,
auzul greu, 1 sticlă 5 cor. 90 fil. franco.

Mijloc contra **Urinărei în pat.** Medicament pro-
bat cu efect re-
pede și sigur. 1 doză 9 cor. 80 fil. franco.

La comanda sub 10 cor. se socotește pentru fact și împachetare 40 fil. Dela 10 cor. la 1 pachet postal de 5 kilo împachetarea gratuită și
se trimite franco prin Austro-Ungaria și Germania. — Mai puțin de 2 coroane nu trimite. — Revanzătorilor rabat bun.

Boală de piept

și de plămâni
(oftică) cel mai
primejdios
dușman al
omenimei.



Sirupul Bastillo,
un mijloc recunoscut
de numeroși medici, ca
binecuvântat din pri-
cina ingredientelor sale

vindecătoare, e desigur nu numai un mijloc alinător și totodată un excelent mijloc vindecător la deosebite boale de plămâni și piept. În cele mai multe cazuri s'a dovedit Sirupul Bastillo ca un adevărat și neprețuit tezaur în contra ofticei săci. Oprește tusa și scu pirea de sânge, delătură formarea de flegmă, și răgușală pune capăt asudări de noapte, ajutură apetitul și mistuirea și în fine aduce somnul și în felul acesta — cum dovedesc numeroase cazuri — mântuiește pe cel bolnav. De aceea nici un bolnav de piept să nu întrelase întrebuințarea acestui mijloc, care în scurtă vreme aduce vindecarea mult dorită și așteptată. — În desemele alăturate se vede un învătător, care a avut morb de piept și plămâni și 3 săptămâni după folosirea sirupului Bastillo s'a făcut sănătos și s'a îngrășat 22 de chile.

Câteva scrisori de mulțămită din cele multe:

Se vă trăiască D-zeu mulți ani că ați in-
ventat așa bună medicină, pe sirupul Bastillo.
Kunbaja Velhand György.

Fie lăudat Dumnezeu de sirupul D-Voastră
m'am făcut sănătos. Cu stimă
Magyar-récska Dudás Mihály

Am fost mai mort, am tușit m'am înecat,
am scuipat sânge, dar după 5 sticle de sirup
Bastillo, mă simt bine. La fiecare îl recomand
Alsó-Lőök Hosszu Sándor, ny. csendőr.

Sirupul acesta merită să-i fie numele
„mântuitor de viață“. Să vă fie Dumnezeu
mulți ani, că aceia cari folosesc sirupul să
poată mulțami lui Dumnezeu și D-Voastră.
Sósujfalu Plechács György.

Ciasurile mi-au fost numărate, când am
început să iau sirup l Bastillo și acum dau
mulțămită lui Dumnezeu că-am aflat medicina,
ce m'a vindecat.
Zala-Erdőd. Torda Imre.

O sticlă costă 5 K.

Cine vrea să aibă sirupul veritabil să scrie o carte postală și anume:

Tek. TÖRÖK JÓZSEF, Budapest, VII, Király-utca 12 szám.

Vă rog să-mi trimiteți 2 sticle de sirup, preț 10 K cu rambursă.

(Vă rog să scrieți adresa punctual).

Vă cer darul lui Dumnezeu pentru sirupul
Bastillo.
Szabadszentkirály. Hugyecz György.

O sută de mulțămite pentru sirup. că
după folosirea lui m'am făcut sănătos
T.-Szarvad. Oláh Albert.

Ne vă pot mulțumi pentru sirupul Bastillo.
Kishogyer, Pta Gyenda Muraközi István,

După folosirea sirupului Bastillo mă simt
cu mult mai bine, am apetit și nu tușesc.
Elek. Biluska György.

Două sticle de sirup am folosit cu mult
rezultat.
Kun-Szt-Miklós Szabó Sándor.

Sirupul D-Voastră este foarte bun.. Vă
mulțamesc pentru el
Vörösberény. Sörényi Lajos.

Toți aceia cari au folosit sirupul Bastillo
il laudă și îmi mulțumesc pentru recoman tație
erkoszfalu. Ehrman János.

Limbricul cordelat (panglica) dispăre cu cap cu tot dacă folosim **pilulele CuO** ale lui Vértés, medicament sigur, simplu și nestricăcios

De unde cunoaștem noi că cineva are limbrici cordelați? O cunoaștem aceasta din faptul, că cel care să simte tare rău, are colică, sgârșiri (spasmuri) de stomac, și are simțuri neplăcute, în timpul întreg, ca și când i-s'ar urcă ceva ca un nod până sus la gât, simte accese de amețire, anemie, lipsă de muncă, aruncă multă flegmă și scuipat, râgăie acreală, simte o mișcare în corp, nu mistuie și să simte abătut etc. Ca semne externe sunt a să aminti: Cearcâne vinete la ochi, ochi o albeață curioasă în rînina ochilor, culoare palidă în față, necurată, slăbirea corpului. La comande a se aminti etatea. O cutie de pilule CuO costă 9 Cor. 30 fil. franco.

Pilule depurative de plante ale lui Vértés, pentru încuietură, lipsă de scaun și pentru curățirea sângelui e cel mai bun medicament și la neregularități la femei. O cutie C. 4'30 franco.

Contra tusei, influenței, tusei măgărești, cel mai bun medicament, care potolește și nimicește durerile este **tea de plante din Bănat** alui Vértés. O cutie C. 1'85, 5 cutii C. 7'— franco. Bun și la copii mici.



Mustața frumoasă și barbă frumoasă se poate ajunge mai iute și mai sigur întrebuițând **pomada de păr Dr. Heffel**. Și copiii de 16 ani încă își pot crește mustața și barba frumoasă. Jumătate doză C 3'85 franco, una întreagă C. 5'65 franco.

Cum am ajuns frumoasă?

„Eu am fost urâtă.” așa își începuse povestea o damă tineră a cărei chip se vede aci. „Dupăce am încercat cu tot felul de unsori, și disperând de nesuccesul lor, când eram mai năcăjită o prietenă îmi recomandă 4 cutii de HELIN, pe cari le-am folosit după prescripție. Peste câteva zile am observat cu cea mai mare mirare și bucurie, că fața mea se curăță, devine frumoasă iar peste câteva săptămâni am fost frumoasă de nu m'a recunoscut pretenii. Mă numeau cea mai frumoasă în 7 comitate. Stam plăcută alesului inimei mele care m'a și condus înaintea altarului. Cu cea mai mare căldură am recomandat și cunoscutelor mele, la caz



că cineva s'ar plânge de frumsețea ei, numai să-și comandeze câteva cutii de HELIN dela Vértés și soțul din Lugoj 283 4 cutii de HELIN sau 2 cutii EXTRA HELIN împachetate 15 cor. Mai puțin de 4 cutii nu se poate trimite, fiind scump porto. 1 SĂPUN HELIN C 3'50, bucata. 1 cutie de PUDRĂ HELIN C. 3'50. 2 garnituri complete 2 2 buc Crema HELIN, supun și pudră C. 16'80 franco. Expediție în toată ziua.

Regeneratorul de păr sicilian e cel mai bun, nu conține elemente stricăcioase, folosindu-se odată la zi, redă părului încăruntit culoarea tinereții fără ca să lase ceva urmă rea sau pată pe haine. O sticlă 10 Cor. franco. La comande să se scrie culoarea adevărată a părului.

Toate comandele sunt a se adresa la:

Farmacia „Vulturul” alui Ludovic Vértés, Lugoj Nr. 364.



La casa cu fată mare

nu poate lipsi **pudra și crema Diana** că așa nici ficiorii n'o să lipsească de acolo. **Crema Diana** la care aparține **pudra și săpunul Diana** obrazul cel mai urât îl face în scurt timp plăcut și fermecător. Nimicește sbârcelele, sgrăbunțele, p' strui și alte scăderi nesănătoase ale feții dispar. Obrazul frumos și mâinile moi ridică frumsețea femeii!

Nenumărate scrisori de recunoștință stau la dispoziție.

Pudra, crema și săpunul Diana să poate căpăta orișunde. Dacă undeva nu s'ar căpăta, în acel caz trimite

Diana Kereskedelmi R.-T.

Budapest, IV., Nádor-utca 6.

Pentru ofticoșii,

cari scuiă sânge, cari sufăr de plu-
mâni, de astmă, săraci de sânge, slabi,
să comande **sirupul de var de fer** din
farmacia „St. Maria“. E cel mai bun
medicament pentru cei cu aprindere de
plumoni, oprește tusa și ajută la mistuit
atât copiilor cât și oamenilor mari. E
bun și la tusa mătărească, rachitis, slă-
biciuni și boale femești. **O sticlă 1 50**
Cor. franco. 4 sticle p. o cură 10 Cor.

Crema de o sută-ori mai frumoasă

sau crema și pudra

AMARANT, unicul remediu
pentru îngrijirea peiei, pen-
tru pustiirea petelor și pi-
struilor, face pelea albă fru-
moasă netedă și fină. Pentru
cap e bun **săpunul AMA-**
RANT, face părul moale și
luciu. Pudra se poate primi
albă, roza sau crem. 1 teglă
de cremă C. 1 20, 1 cutie de
pudră C. 1 20, 1 săpun C. 1 20
Dela C 6 — în sus franco.



Marca de seutire

Numai spiritul galic Maria

(înainte elixirul Maria)

din farmacia „St. Maria“ din Lugoj e cel
mai bun pentru cei ce n'au poftă de
mâncare, pentru cei cu mistuirea grea,
umflături, dureri de stomac, amețeală,
miros greu de gură, răgușală, este cel
mai bun leac, care în timpul cel mai
scurt vindecă și întărește. 12 sticle mici,
6 mijlocii sau 3 mari 6 cor. 24 mici,
12 mijlocii sau 6 mari 10 50 cor. franco.

Numai pilulele de plante,

dela farmacia „St. Maria“
sunt cele mai bune în lipsă
de scaun și la orice consti-
pație. Luate cu spiritul galic
Maria, vindecă și cele mai
primejdioase boale foarte,
recomandabile la cura pen-
tru curățenia sângelui, fe-
meile le folosesc foarte mult.
O cutie de pilule costă 50
fil. 12 cutii 6 cor. porto
franco. O cutie uriașă costă
C 2 50 porto franco acasă

Trimite Farmacia „St. Maria“, Lugos, Templom-tér 164.



500 coroane
îți plătesc dacă
cu unsoarea
mea „**RIA**“ în
3 zile nu-ți trec
ochiurile de
găină și nigeii

O teglă cu declarație K 1 75, 3 tegle
K 4 50, tegle K 7 50. Pravul „**ITA**“
contra asudării K 1 50, 4 cutii K 4 —.

Durere de dinți
nu mai este căci
FIDES alină tot.
Prețul K 2 —, 3 tu-
buri K 5 —, 6 K 8 —.
„**XIRIS**“ fluid de
dinți K 2 — sticla,
3 sticle cu K 5 —.



CLOȚANII,
și **ȘOARECII**
pier toți de
„**Patkány halál**“

Prețul K 3 —.
3 cutii K 7 —.

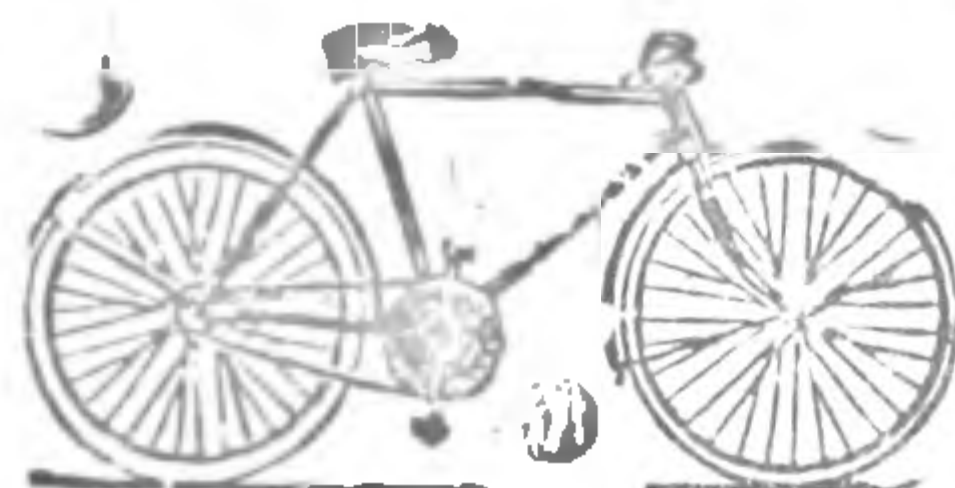
„**THIERA**“ contra ploșnițelor K 2 50
Kemény, Kassa I, postafiók 12/V

De 23 de ani dominează lumea bicicletelor

Bicicletele The Champion

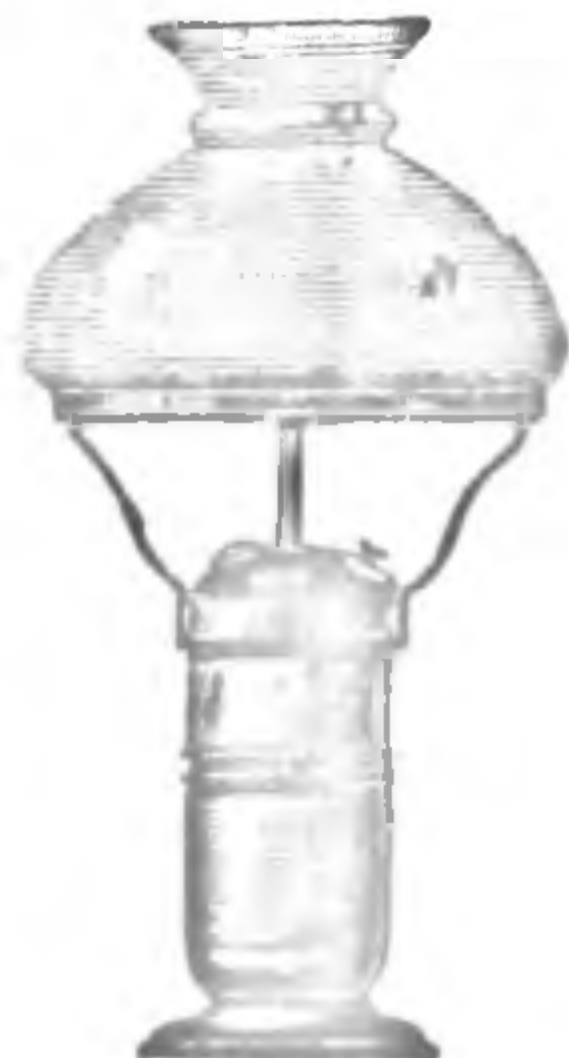
Cu bălător de signal și cursul liber

Părți consti-
tutive de bi-
cic etă trimi-
tem în Un-
garia și Au-
stria cu 30
procente
reducere.



„Royal XII“

lampă de masă ace-
tylen. Luminează mai
presus de toate, fără
miros, manuară sigură,
ca la lămpile reglate de
bicicletă. Prețul 28 cor.
Lampă de masă Germa-
nia 40 cor. Lămpl ace-
tylen de mână cari lu-
minează 400 de pași cu
reflector de 90 mm 10
cor. Cu reflector de 100
mm. bucata 11 50 cor.



Láng lakab és Fia

mare comerciant de biciclete și p. const.
Budapesta, VIII., József-körút 41.
Filiale: Baross-tér 3. Buda, Margit-k. 6.
Prospect mare cu 1000 figuri gratuit și franco.

Omenimea suferindă

binecuvântă de mai mulți ani renumitul

extract de plante

din Carpații Sepeșului de Dr FAYKISS.

Acest extract se poate afla numai în Carpați din sucurile diferitelor plante și este un leac atât de bun de n'are păreche în toată lumea. Acest sirup plăcut are efect la următoarele boale :



tusă, răgușeală, răceală, tusă seacă, catar, respirație grea, astmă, junghiuri, iritații, dureri de ficat, asudări de noapte, insomnie etc. Are efect bun și la mistuire și face poftă de mâncare, curăță sângele, foarte bun la gălbinare, scrofule și reconvalescență. Prin urmare *extractul de plante carpatiane de Dr. Faykiss* fiecare familie să-l aibe la îndemână, pentru că la răceli, tusă, influență scuiări de sânge, slăbire și tuberculosă e mijlocul cel mai bun și mai probat. Mii și mii de scrisori de recunoștință stau la dispoziția onoratului public. La expoziția igienică din Londra distins cu diploma de onoare și medalia de aur. Acest mijloc excelent se poate căpăta la

Apoteca „Nagy Kristóf” alui Erényi Béla
Budapest, Váci-utca 1.

O sticlă 2 coroane. Pe postă se pot trimite mai puțin 3 sticle cu 7 cor. franco și cu îndrumare p. folosire. Pelângă acest mijloc excelent se recomand în contra boalelor de mai sus cu mare succes

ceaiul de plante din carpați

de Dr. FAYKISS, pe care îl prescriu și medicii cei mai renumiți pentru bolnavii de piept și plămâni.

Un pachet 1 cor. 20 fil., 3 pachete 4 cor. porto-franco.

Expediție cu posta de douăori pe zi.